

ANEXO I

RESUMO DAS CARACTERÍSTICAS DO MEDICAMENTO

1. NOME DO MEDICAMENTO

Humalog 100 unidades/ml solução injetável em frasco para injetáveis
Humalog 100 unidades/ml solução injetável em cartucho
Humalog 100 unidades/ml KwikPen, solução injetável em caneta pré-cheia
Humalog 100 unidades/ml Junior KwikPen, solução injetável em caneta pré-cheia
Humalog 100 unidades/ml Tempo Pen solução injetável em caneta pré-cheia

2. COMPOSIÇÃO QUALITATIVA E QUANTITATIVA

Cada ml contém 100 unidades de insulina lispro* (equivalente a 3,5 mg).

Frasco para injetáveis

Cada frasco para injetáveis contém 1000 unidades de insulina lispro em 10 ml de solução.

Cartucho

Cada cartucho contém 300 unidades de insulina lispro em 3 ml de solução.

KwikPen e Tempo Pen

Cada caneta pré-cheia contém 300 unidades de insulina lispro em 3 ml de solução.
Cada caneta pré-cheia dispensa 1-60 unidades em intervalos de 1 unidade.

Junior KwikPen

Cada caneta pré-cheia contém 300 unidades de insulina lispro em 3 ml de solução.
Cada Junior KwikPen dispensa 0,5-30 unidades em intervalos de 0,5 unidades.

*produzida na *E. coli* através de tecnologia de ADN recombinante

Lista completa de excipientes, ver secção 6.1

3. FORMA FARMACÊUTICA

Solução injetável.

Solução aquosa, límpida e incolor.

4. INFORMAÇÕES CLÍNICAS

4.1 Indicações terapêuticas

Para o tratamento de adultos e crianças com diabetes mellitus que necessitam de insulina para manter a homeostase normal da glucose. Humalog também está indicado na estabilização inicial da diabetes mellitus.

4.2 Posologia e modo de administração

Posologia

A dose deve ser determinada pelo médico, de acordo com as necessidades do doente.

Junior KwikPen

Humalog 100 unidades/ml Junior KwikPen é adequado para doentes que possam beneficiar de ajustes mais precisos da dose de insulina.

O Humalog pode ser administrado pouco tempo antes das refeições. Quando necessário o Humalog pode ser administrado logo após as refeições.

O Humalog atua rapidamente e tem uma duração de atividade mais curta (2 a 5 horas), quando administrado por via subcutânea, em comparação com a insulina solúvel. Este rápido início de atividade, permite que uma administração de Humalog (ou, no caso de administração por perfusão subcutânea contínua, um bólus de Humalog), seja administrado muito próximo da hora das refeições. O tempo de ação de qualquer insulina pode variar consideravelmente de indivíduo para indivíduo ou em ocasiões diferentes no mesmo indivíduo. O início de ação mais rápido, comparado com a insulina humana solúvel é mantido, independentemente do local de administração. Tal como acontece com todas as preparações de insulina, a duração de ação do Humalog está dependente da dose, local da administração, irrigação sanguínea, temperatura e atividade física.

A conselho do médico, o Humalog pode ser administrado em combinação com uma insulina de ação prolongada ou sulfonilureias orais.

Populações especiais

Compromisso renal

As necessidades de insulina podem estar diminuídas na presença de compromisso renal.

Compromisso hepático

As necessidades de insulina podem estar diminuídas em doentes com compromisso hepático devido a uma diminuição da neoglucogénese e do catabolismo da insulina; no entanto, em doentes com compromisso hepático crónico, um agravamento da insulino-resistência, pode levar a um aumento das necessidades de insulina.

População pediátrica

Humalog pode ser usado em adolescentes e crianças (ver secção 5.1).

Método de administração

Uso subcutâneo

As preparações de Humalog devem ser administradas por meio de injeção subcutânea.

A KwikPen, Junior KwikPen e Tempo Pen devem ser apenas administrados por meio de injeções subcutâneas. Humalog em cartuchos só é adequado para administração subcutânea a partir de uma caneta reutilizável Lilly ou de sistemas de bomba compatíveis para infusão subcutânea contínua de insulina (ISCI).

A administração subcutânea deve ser feita na parte superior dos braços, coxas, nádegas ou abdómen. Deverá haver rotação do local de injeção, de maneira a que o mesmo local não seja utilizado mais do que aproximadamente uma vez por mês, a fim de reduzir o risco de lipodistrofia e amiloidose cutânea (ver secções 4.4 e 4.8).

Quando administrado por via subcutânea deve ter-se o máximo cuidado ao administrar o Humalog, a fim de assegurar que não seja perfurado nenhum vaso sanguíneo. Após a administração, o local da injeção não deve ser massajado. Os doentes devem ser ensinados a utilizar as técnicas de administração corretas.

Humalog KwikPen

Humalog KwikPen está disponível em duas concentrações. A Humalog 100 unidades/ml KwikPen (e a Humalog 200 unidades/ml KwikPen, ver RCM separado), administra de 1 - 60 unidades em

incrementos de 1 unidade numa única injeção. A Humalog 100 unidades/ml Junior KwikPen administra de 0,5 – 30 unidades em incrementos de 0,5 unidades numa única injeção. **O número de unidades de insulina é apresentado no mostrador posológico da caneta independentemente da dosagem e não** deve ser feita qualquer conversão de dose quando se transfere um doente para uma nova dosagem ou para uma caneta com um incremento de dose diferente.

Humalog Tempo Pen

A Humalog Tempo Pen 100 unidades/ml administra de 1 - 60 unidades em incrementos de 1 unidade numa única injeção. O número de unidades de insulina é apresentado no mostrador posológico da caneta independentemente da dosagem e não deve ser feita qualquer conversão de dose quando se transfere um doente para uma nova dosagem ou para uma caneta com um incremento de dose diferente. A Tempo Pen pode ser utilizada com o módulo de transferência opcional Tempo Smart Button (ver secção 6.6)

Ao usar a Tempo Pen, o Tempo Smart Button e a aplicação de telemóvel, como em qualquer injeção de insulina, o doente deve ser instruído a verificar os seus níveis de açúcar no sangue ao considerar ou ao tomar decisões sobre outra administração, se não tiver certeza de quanto administrou.

Utilização do Humalog numa bomba de perfusão de insulina

Para uma administração subcutânea de Humalog utilizando uma bomba de perfusão contínua, poderá encher o reservatório da bomba a partir de Humalog 100 unidades/ml frasco para injetáveis. Algumas bombas são compatíveis com cartuchos que podem ser inseridos por inteiro dentro da bomba.

Apenas se podem utilizar algumas bombas de perfusão de insulina com marca CE para administrar a insulina lispro por perfusão. Antes de administrar a insulina lispro por perfusão, devem estudar-se as instruções dos fabricantes de bombas de modo a garantir a adequabilidade de cada bomba em particular. Utilize o reservatório e o catéter corretos para a bomba. Ao encher o reservatório da bomba, evite danificá-lo utilizando o comprimento correto da agulha no sistema de enchimento. O conjunto de perfusão (tubo e cânula) deve ser mudado de acordo com as instruções descritas na informação do medicamento fornecida com o conjunto de perfusão. Na eventualidade de um episódio de hipoglicemia, a perfusão deve ser interrompida até que o episódio esteja resolvido. No caso de ocorrerem baixos níveis de glucose no sangue repetidos ou graves, considere a necessidade de reduzir ou interromper a perfusão de insulina. Um mau funcionamento ou obstrução do conjunto de perfusão pode resultar numa rápida subida dos níveis de glucose. No caso de suspeita de interrupção do fluxo de insulina, siga as instruções na literatura do produto da bomba. Quando utilizado com uma bomba de perfusão de insulina, Humalog não deve ser misturado com qualquer outra insulina.

Administração intravenosa de insulina

Se necessário o Humalog pode também ser administrado por via intravenosa, por exemplo, no controlo dos níveis de glucose no sangue durante cetoacidose, doença aguda ou durante períodos intra e pós operatórios.

Humalog 100 unidades/ml está disponível em frasco para injetáveis se for necessário uma administração intravenosa.

A administração intravenosa de insulina lispro deverá ser efetuada pela prática clínica normal de injeções intravenosas, por exemplo por bólus intravenoso ou através de um sistema de infusão. É necessário monitorizar com frequência os níveis de glucose no sangue.

Os sistemas de infusão em concentrações de 0,1 unidades/ml a 1,0 unidades/ml de insulina lispro em 0,9% de cloreto de sódio ou 5% de dextrose são estáveis à temperatura ambiente durante 48 horas. Recomenda-se que o sistema seja purgado antes de iniciar a administração ao doente.

4.3 Contraindicações

Hipersensibilidade à substância ativa ou a qualquer um dos excipientes mencionados na secção 6.1.

Hipoglicemia.

4.4 Advertências e precauções especiais de utilização

Rastreabilidade

De modo a melhorar a rastreabilidade de medicamentos biológicos, o nome e o número de lote do medicamento administrado devem ser registados de forma clara.

Transferência de um doente para outro tipo ou marca de insulina

Quando nos doentes há uma transferência para outro tipo ou marca de insulina, esta deve ser feita sob rigorosa vigilância médica. Mudanças de dosagem, marca (fabricante), tipo (Regular/solúvel, NPH/isofano, etc), espécie (animal, humana, análogo de insulina humana) e/ou método de fabrico (DNA recombinante versus insulina de origem animal), pode resultar na necessidade de mudança de dosagem. Nas insulinas de ação rápida, qualquer doente que faça também uma insulina basal, deve otimizar a dose de ambas as insulinas de modo a obter um melhor controlo da glucose durante todo o dia, particularmente o controlo da glucose noturna e da glucose em jejum.

Frasco para injetáveis

Ao misturar o Humalog com uma insulina de ação mais longa, o Humalog de ação mais curta, deve ser introduzido primeiro na seringa, a fim de evitar a contaminação do frasco para injetáveis pela insulina de ação mais longa. A mistura de insulinas antecipada ou imediatamente antes da injeção deve fazer-se a conselho médico. No entanto, deve seguir-se uma rotina uniforme.

Hipoglicemia e hiperglicemia

As situações clínicas que podem conduzir a sintomas prematuros de alerta de hipoglicemia diferentes ou menos evidentes incluem diabetes prolongada, terapêutica com insulina intensificada, neuropatia diabética ou medicações tais como com os beta-bloqueadores.

Os poucos doentes que sofreram reações hipoglicémicas após a mudança de insulina de origem animal para insulina humana, comunicaram que os primeiros sintomas de alerta foram menos pronunciados ou diferentes dos que tinham experimentado com a insulina previamente utilizada. As reações de hipoglicemia ou hiperglicemia não corrigidas podem causar perda de consciência, coma ou morte.

A administração de doses inadequadas ou a descontinuação do tratamento, especialmente em diabéticos insulino-dependentes, pode conduzir a hiperglicemia e cetoacidose diabética; situações que são potencialmente fatais.

Técnica de injeção

Os doentes devem ser instruídos a realizar a troca constante do local de injeção para reduzir o risco de desenvolvimento de lipodistrofia e amiloidose cutânea. Existe um potencial risco de atraso na absorção de insulina e de agravamento do controlo glicémico após a administração de injeções de insulina em locais com estas reações. Foi notificado que uma alteração súbita no local de injeção para uma área não afetada resulta em hipoglicemia. Recomenda-se a monitorização da glicemia após a alteração no local da injeção, podendo ser considerado o ajuste da dose dos medicamentos antidiabéticos.

Necessidades de insulina e ajuste de dose

As necessidades de insulina podem aumentar durante uma doença ou perturbações emocionais.

No caso dos doentes aumentarem a sua atividade física ou modificarem a dieta habitual, também pode ser necessário ajustar a dose de insulina. Fazer exercício físico imediatamente a seguir às refeições pode aumentar o risco de hipoglicemia. Uma consequência da farmacodinâmica dos análogos de insulina de ação rápida é que, no caso de ocorrer hipoglicemia, esta pode ocorrer mais cedo após uma administração, comparativamente com a insulina humana solúvel.

Humalog em combinação com pioglitazona

Foram notificados casos de insuficiência cardíaca quando se utilizou pioglitazona em combinação com insulina, especialmente em doentes com fatores de risco para desenvolvimento de insuficiência cardíaca. Este fato deve ser tido em conta se for considerado o tratamento com a combinação de pioglitazona e Humalog. Se esta combinação for utilizada, os doentes devem ser observados no que diz respeito a sinais e sintomas de insuficiência cardíaca, aumento de peso e edema. Deve descontinuar-se a pioglitazona se ocorrer alguma deteriorização dos sintomas cardíacos.

Evitar erros de medicação

Os doentes devem ser instruídos a verificar sempre o rótulo da insulina antes de cada injeção, de forma a evitar enganos acidentais entre duas concentrações diferentes de Humalog KwikPen ou de outras insulinas.

Os doentes devem verificar visualmente as unidades marcadas no mostrador posológico da caneta. Assim, o requisito para que os doentes se auto-injetem é que consigam ler o indicador de dose na caneta. Doentes cegos ou com problemas de visão devem ser sempre instruídos a procurar ajuda/assistência de uma pessoa com uma boa visão e treinada na utilização de um dispositivo de insulina.

Tempo Pen

A Tempo Pen contém um íman (ver secção 6.5) que poderá interferir com as funções de um dispositivo médico electrónico implantado, como um pacemaker. O campo magnético estende-se aproximadamente 1,5 cm.

Excipientes

Este medicamento contém menos de 1 mmol de sódio (23 mg) por dose, i.e., é essencialmente “livre de sódio”.

4.5 Interações medicamentosas e outras formas de interação

As necessidades de insulina podem aumentar com a administração de medicamentos com atividade hiperglicemiante, tais como, contraceptivos orais, corticosteróides ou terapêutica de substituição da hormona da tiróide, danazol, estimulantes beta-2 (tais como ritodrina, salbutamol, terbutalina).

As necessidades de insulina podem diminuir na presença de medicamentos com atividade hipoglicemiante, tais como hipoglicemiantes orais, salicilatos (por exemplo, ácido acetilsalicílico), antibióticos do grupo das sulfonamidas, certos antidepressivos (inibidores da monoamino oxidase, inibidores seletivos da recaptção da serotonina), certos inibidores da enzima de conversão da angiotensina (captopril, enalapril), bloqueadores dos receptores da angiotensina II, beta-bloqueantes, octreotido ou álcool.

O médico deve ser informado da utilização de outros medicamentos em simultâneo com o Humalog (ver secção 4.4).

4.6 Fertilidade, gravidez e aleitamento

Gravidez

Dados sobre um grande número de exposições durante a gravidez, não indicam quaisquer efeitos adversos da insulina lispro na gravidez ou na saúde do feto/recém-nascido.

Durante a gravidez é essencial controlar bem as doentes tratadas com insulina (insulino-dependentes ou diabetes gestacional). Geralmente as necessidades de insulina sofrem uma redução no decurso do primeiro trimestre e sobem durante o segundo e terceiro trimestres. As doentes com diabetes devem ser instruídas para informarem o médico no caso de estarem grávidas ou planearem uma gravidez. É essencial uma monitorização cuidadosa do controlo da glucose, bem como do estado geral de saúde nas doentes com diabetes grávidas.

Amamentação

Pode ser necessário ajustar a dose de insulina e/ou a dieta em doentes com diabetes que estejam a amamentar.

Fertilidade

Em estudos com animais, a insulina lispro não levou a um comprometimento da fertilidade (ver secção 5.3).

4.7 Efeitos sobre a capacidade de conduzir e utilizar máquinas

A hipoglicemia poderá condicionar a capacidade de concentração e de reação do doente. Este fato pode constituir um risco em situações nas quais estas capacidades se revistam de maior importância (como é o caso da condução de viaturas ou utilização de máquinas).

Os doentes devem ser avisados para tomarem precauções a fim de evitarem uma hipoglicemia enquanto conduzem. Isto reveste-se de particular importância nos doentes que têm pouca ou nenhuma consciência dos sinais de alarme de hipoglicemia ou que sofrem de frequentes episódios de hipoglicemia. Nestas circunstâncias a necessidade de conduzir deve ser ponderada.

4.8 Efeitos indesejáveis

Resumo do perfil de segurança

A hipoglicemia é o efeito indesejável mais frequente da terapêutica com insulina que um doente com diabetes pode sofrer. A hipoglicemia grave pode levar à perda de consciência e em casos extremos à morte. Não se apresenta uma frequência específica para a hipoglicemia, uma vez que esta pode ser resultado quer da dose de insulina quer de outros fatores, como por exemplo, da dieta e do nível de exercício do doente.

Tabela com a lista das reações adversas

As seguintes reações adversas relacionadas a partir de ensaios clínicos estão listados abaixo com o termo preferencial do MedDRA por classes de sistemas de órgãos e por ordem decrescente de incidência (muito frequentes: $\geq 1/10$; frequentes: $\geq 1/100$ a $<1/10$; pouco frequentes: $\geq 1/1.000$ a $<1/100$; raros: $\geq 1/10.000$ a $<1/1.000$; muito raros: $<1/10.000$) e desconhecido (não pode ser calculado a partir dos dados disponíveis).

Dentro de cada grupo de frequência, as reações adversas são apresentadas por ordem decrescente de gravidade.

Classes de sistemas de órgãos MedDRA	Muito frequentes	Frequentes	Pouco frequentes	Raros	Muito raros	Desconhecido
Doenças do sistema imunitário						
Alergia local		X				
Alergia sistêmica				X		
Afeções dos tecidos cutâneos e subcutâneos						
Lipodistrofia			X			
Amiloidose cutânea						X

Descrição das reações adversas selecionadas

Alergia local

É frequente surgir alergia no local de administração. Pode ocorrer vermelhidão, tumefação e prurido no local da administração. Estes sintomas desaparecem habitualmente nalguns dias ou semanas. Em certos casos, este fato pode estar relacionado com outros fatores que não a insulina, tais como a presença de irritantes no desinfetante da pele ou má técnica de injeção.

Alergia sistêmica

Alergia sistêmica, a qual é rara mas potencialmente mais grave, é uma alergia generalizada à insulina. Esta pode provocar erupção cutânea no corpo todo, dispneia, pieira, diminuição da tensão arterial, taquicardia ou sudação. Casos graves de alergia generalizada podem pôr a vida em perigo.

Afeções dos tecidos cutâneos e subcutâneos

Podem desenvolver-se lipodistrofia e amiloidose cutânea no local da injeção, atrasando a absorção local de insulina. A troca constante do local de injeção na respetiva área de aplicação pode contribuir para atenuar ou prevenir estas reações (ver secção 4.4).

Edema

Foram notificados casos de edema com terapêutica com insulina, particularmente, quando um fraco controlo metabólico prévio foi melhorado por uma terapêutica intensificada com insulina.

Notificação de suspeitas de reações adversas

A notificação de suspeitas de reações adversas após autorização do medicamento é importante uma vez que permite uma monitorização contínua da relação benefício-risco do medicamento. Pede-se aos profissionais de saúde que notifiquem quaisquer suspeitas de reações adversas através do sistema nacional de notificação mencionado no Apêndice V.

4.9 Sobredosagem

As insulinas não têm uma definição específica de sobredosagem, dado que as concentrações de glucose no soro resultam de interações complexas entre os níveis de insulina, a disponibilidade de glucose e outros processos metabólicos. Pode ocorrer hipoglicemia, como resultado de um excesso de atividade de insulina, em função da ingestão de alimentos e dispêndio de energias.

A hipoglicemia pode ser acompanhada de indiferença, confusão, palpitações, cefaleias, sudação e vômitos.

Episódios ligeiros de hipoglicemia responderão à administração oral de glucose, de outro açúcar ou de produtos açucarados.

Pode conseguir-se a correção da hipoglicemia de gravidade moderada através da administração de glucagina por via intramuscular ou subcutânea, seguida pela administração oral de hidratos de carbono, quando o doente se encontrar suficientemente recuperado. Deve ser administrada uma solução de glucose por via intravenosa aos doentes que não respondam à glucagina.

No caso de doentes em estado de coma, deve administrar-se uma solução de glucagina por via intramuscular ou subcutânea. No entanto, deve administrar-se uma solução de glucose por via intravenosa, se a glucagina não estiver disponível ou se o doente não responder à glucagina. Deve dar-se uma refeição ao doente, logo que este recupere a consciência.

A ingestão prolongada de hidratos de carbono e a observação poderão ser necessárias porque a hipoglicemia pode reaparecer após remissão clínica aparente.

5. PROPRIEDADES FARMACOLÓGICAS

5.1 Propriedades farmacodinâmicas

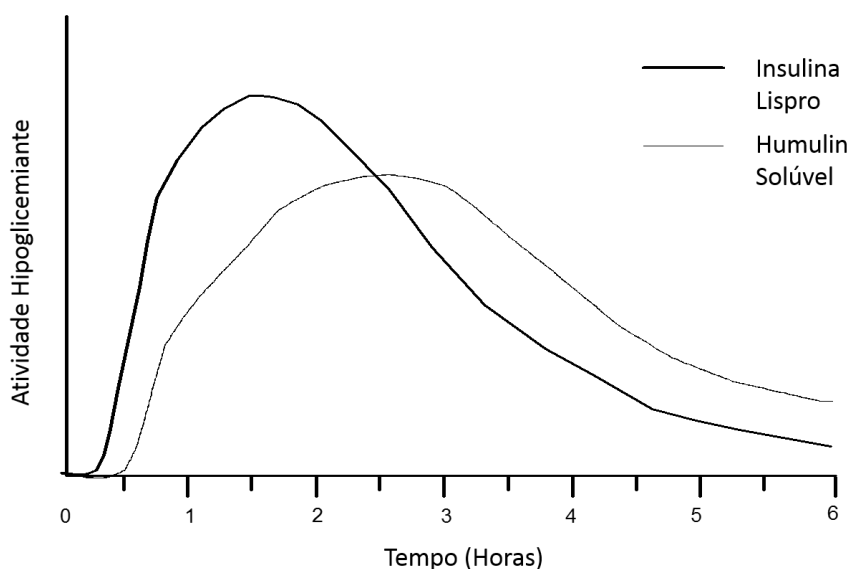
Grupo farmacoterapêutico: Medicamentos usados na diabetes, insulinas e análogos injetáveis, de ação rápida, classificação ATC: A10AB04.

A atividade principal da insulina lispro é a regulação do metabolismo da glucose.

Para além desta, as insulinas têm várias ações anabólicas e anti-catabólicas em diferentes tecidos. Dentro do tecido muscular, estas incluem, aumento do glicogénio, dos ácidos gordos, do glicerol, da síntese proteica e da captação de aminoácidos, enquanto que diminuem a glicogenólise, a gluconeogénese, a cetogénese, a lipólise, o catabolismo proteico e a libertação de aminoácidos.

A insulina lispro tem um rápido início de ação (aproximadamente 15 minutos), fato este que permite que seja administrada mais perto da refeição (0 a 15 minutos antes da refeição) quando comparada com a insulina solúvel (30 a 45 minutos antes). A insulina lispro atua rapidamente e tem uma duração de atividade mais curta (2 a 5 horas), quando comparada com a insulina solúvel.

Ensaio clínico em doentes com diabetes do tipo 1 e tipo 2, demonstraram uma redução na hiperglicemia pós-prandial com insulina lispro em comparação com insulina humana solúvel. Tal como todas as preparações de insulina, a duração da ação da insulina lispro pode variar de indivíduo para indivíduo ou em alturas diferentes no mesmo indivíduo e depende da dose, do local de administração, irrigação sanguínea, temperatura e atividade física. O perfil de atividade típico após uma administração subcutânea, está ilustrado abaixo.



A representação acima reflete, a quantidade relativa de glucose no tempo (horas) necessária para manter as concentrações de glucose no sangue do indivíduo perto dos níveis de jejum e é um indicador do efeito destas insulinas no metabolismo da glucose, ao longo do tempo.

Foram efetuados ensaios clínicos em crianças (61 doentes com idades compreendidas entre os 2 e os 11 anos) e em crianças e adolescentes (481 doentes com idades compreendidas entre os 9 e os 19 anos), comparando a insulina lispro com a insulina humana solúvel. O perfil farmacodinâmico da insulina lispro em crianças é semelhante ao verificado nos adultos.

Quando utilizada em bombas de perfusão subcutâneas, o tratamento com insulina lispro revelou originar uma redução dos níveis de hemoglobina glicosada comparada com a insulina solúvel. Num estudo de dupla ocultação cruzado, após 12 semanas de tratamento, a insulina lispro reduziu os níveis de hemoglobina glicosada em 0,37 pontos percentuais comparada com 0,03 pontos percentuais da insulina humana ($P=0,004$).

Em doentes com diabetes de tipo 2 a utilizar a máxima dose de sulfonilureias orais, os estudos mostraram que a adição de insulina lispro reduzia significativamente a HbA_{1c} , em comparação com a sulfonilureia isolada. A redução da HbA_{1c} , também seria esperada com outras insulinas, por exemplo insulinas solúveis ou isofânicas.

Ensaio clínicos em doentes com diabetes de tipo 1 e tipo 2, demonstraram um número reduzido de episódios de hipoglicemia noturna com insulina lispro, em comparação com a insulina humana solúvel. Nalguns estudos, a redução da hipoglicemia noturna, foi associada ao aumento de episódios de hipoglicemia diurna.

A resposta glucodinâmica à insulina lispro não é afetada pela redução da função hepática ou renal. As diferenças glucodinâmicas entre a insulina lispro e a insulina humana solúvel, tal como avaliadas através de um teste por venoperfusão da glucose, permaneceram inalteráveis, mesmo perante acentuadas variações da função renal.

A insulina lispro mostrou ser equipotente à insulina humana numa base molar mas o seu efeito é mais rápido e de menor duração.

5.2 Propriedades farmacocinéticas

A farmacocinética da insulina lispro é a própria de um composto que é rapidamente absorvido e que atinge picos máximos no sangue, 30 a 70 minutos após administração subcutânea. Quando se considera a relevância clínica destas cinéticas, o mais apropriado é examinar as curvas de utilização da glucose (tal como referido em 5.1).

Mesmo em doentes com compromisso renal, a absorção da insulina lispro é mais rápida do que a da insulina humana solúvel. Em doentes com diabetes mellitus tipo 2 com diversos graus de compromisso renal, as diferenças farmacocinéticas entre a insulina lispro e a insulina humana solúvel, geralmente mantiveram-se, mostrando serem independentes da função renal. Também em doentes com compromisso hepático, a insulina lispro mantém uma absorção e eliminação mais rápida, comparativamente com a insulina humana solúvel.

5.3 Dados de segurança pré-clínica

Em testes *in vitro*, incluindo a ligação aos receptores da insulina e efeitos nas células em crescimento, a insulina lispro comportou-se de um modo muito semelhante à insulina humana. Os estudos demonstraram também que a dissociação da insulina lispro da ligação ao receptor da insulina é equivalente ao da insulina humana. Estudos de toxicidade aguda, de um mês e de doze meses, não revelaram efeitos toxicológicos significativos.

Em estudos animais, a insulina lispro não afetou a fertilidade e não induziu a embriotoxicidade ou teratogenicidade.

6. INFORMAÇÕES FARMACÊUTICAS

6.1 Lista dos excipientes

m-Cresol

Glicerol

Fosfato de sódio dibásico, 7H₂O

Óxido de zinco

Água para preparações injetáveis.

Pode utilizar-se ácido clorídrico e hidróxido de sódio para ajustar o pH

6.2 Incompatibilidades

Frasco para injetáveis

Este medicamento não deve ser misturado com outros fármacos, exceptuando os indicados na secção 6.6.

Cartucho, KwikPen, Junior KwikPen e Tempo Pen

Estes medicamentos não devem ser misturados com qualquer outra insulina ou com qualquer outro medicamento.

6.3 Prazo de Validade

Antes de utilizar

3 anos.

Após a primeira utilização /após inserção do cartucho

28 dias

6.4 Precauções especiais de conservação

Não congelar. Não exponha ao calor excessivo ou à luz solar direta.

Antes de utilizar

Conservar no frigorífico (2°C - 8°C).

Após a primeira utilização /após inserção do cartucho

Frasco para injetáveis

Conservar no frigorífico (2°C - 8°C) ou a temperatura inferior a 30°C.

Cartucho

Conservar a temperatura inferior a 30°C. Não refrigerar. A caneta com o cartucho inserido não deve ser guardada com a agulha enroscada.

KwikPen, Junior KwikPen e Tempo Pen

Conservar a temperatura inferior a 30°C. Não refrigerar. A caneta pré-cheia não deve ser guardada com a agulha enroscada.

6.5 Natureza e conteúdo do recipiente

Frasco para injetáveis

A solução é acondicionada em frascos para injetáveis de vidro tipo I, fechados com rolhas de borracha butílica ou alobutílica e fixadas com selos de alumínio. Pode ser utilizada uma emulsão de dimeticone ou de silicone para vedar as rolhas de borracha.

Frasco para injetáveis de 10 ml: embalagem de 1, 2, ou embalagem múltipla de 5 (5 embalagens de 1). É possível que não sejam comercializadas todas as apresentações.

Cartucho

A solução é acondicionada em cartuchos de vidro tipo I, fechados com discos de vedação de borracha butílica ou halobutílica, e êmbolos, e fixados com selos de alumínio. Pode ter sido utilizada uma emulsão de dimeticone ou de silicone para vedar os êmbolos dos cartuchos e/ou os cartuchos de vidro.

Cartucho de 3 ml: embalagens de 5 ou 10. É possível que não sejam comercializadas todas as apresentações.

KwikPen

A solução é acondicionada em cartuchos de vidro tipo I, fechados com discos de vedação de borracha butílica ou halobutílica, e êmbolos, e fixados com selos de alumínio. Pode ter sido utilizada uma emulsão de dimeticone ou de silicone para vedar os êmbolos dos cartuchos e/ou os cartuchos de vidro. Os cartuchos de 3 ml são selados numa caneta injetora descartável, denominada "KwikPen". As agulhas não estão incluídas.

KwikPen de 3 ml: embalagens de 5 ou embalagem múltipla de 10 (2 embalagens de 5). É possível que não sejam comercializadas todas as apresentações.

Junior KwikPen

Cartuchos de vidro tipo I, selados com discos de vedação em borracha halobutílica e protegidos com selos de alumínio e êmbolos de bromobutilo. Pode ser utilizada uma emulsão de dimeticone ou de

silicone para vedar os êmbolos dos cartuchos. Os cartuchos de 3 ml, são selados numa caneta injetora descartável, denominada “Junior KwikPen”. As agulhas não estão incluídas.

Junior KwikPen de 3 ml: embalagens de 1 caneta pré-cheia, 5 canetas pré-cheias ou embalagens múltiplas de 10 (2 embalagens de 5) canetas pré-cheias. É possível que não sejam comercializadas todas as apresentações.

Tempo Pen

Cartuchos de vidro tipo I, selados com discos de vedação em borracha halobutílica e protegidos com selos de alumínio e êmbolos de bromobutilo. Pode ser utilizada uma emulsão de dimeticone ou de silicone para vedar os êmbolos dos cartuchos. Os cartuchos de 3 ml, são selados numa caneta injetora descartável, denominada “Tempo Pen”. A Tempo Pen contém um íman (ver secção 4.4). As agulhas não estão incluídas.

Tempo Pen de 3 ml: embalagens de 5 canetas pré-cheias ou embalagens múltiplas de 10 (2 embalagens de 5) canetas pré-cheias. É possível que não sejam comercializadas todas as apresentações.

6.6 Precauções especiais de eliminação e manuseamento

Instruções de utilização e manuseamento

Para prevenir a possível transmissão de doenças, cada cartucho ou caneta pré-cheia deve ser utilizado apenas por um doente, mesmo se a agulha do dispositivo de administração de insulina for mudada. Se o doente utiliza o frasco para injetáveis nunca pode partilhar agulhas ou seringas. O doente deve descartar a agulha após cada administração.

A solução de Humalog deve ser límpida e incolor. O Humalog não deve ser utilizado se tiver um aspeto turvo, opalescente ou ligeiramente corado ou se forem visíveis partículas sólidas.

Não misture insulina em frasco para injetáveis com insulina em cartuchos. Ver secção 6.2.

Preparação da dose

Frasco para injetáveis

O frasco para injetáveis deve ser utilizado com uma seringa apropriada (marcações de 100 unidades).

I) Humalog

1. Lave as mãos.
2. Se estiver a usar um novo frasco para injetáveis, retire a tampa de plástico de proteção, mas **não** retire a rolha de borracha.
3. Se o regime terapêutico exigir a injeção de insulina basal e de Humalog ao mesmo tempo, as duas podem ser misturadas na seringa. Se misturar insulinas, consulte as instruções para mistura de insulinas, que se seguem na secção ii) e secção 6.2
4. Introduza ar na seringa em quantidade igual à dose de Humalog prescrita. Limpe o topo do frasco para injetáveis com um algodão. Introduza a agulha através da rolha de borracha do frasco para injetáveis de Humalog e injete ar no frasco para injetáveis.
5. Volte o frasco para injetáveis e seringa de cabeça para baixo. Segure firmemente o frasco para injetáveis e seringa numa das mãos.
6. Certifique-se que a ponta da agulha está mergulhada no Humalog, retire a dose pretendida para a seringa.

7. Antes de retirar a agulha do frasco para injetáveis, verifique se a seringa contém bolhas de ar, as quais reduzem a quantidade de Humalog na seringa. Se observar bolhas de ar, segure a seringa com o lado da agulha virado para cima e bata nos lados da seringa para que as bolhas se desloquem para o topo. Empurre-as com o êmbolo e retire a dose correta.
8. Retire a agulha do frasco para injetáveis e pouse a seringa de modo a que a agulha não toque em nada.

II) Mistura de Humalog com Insulinas Humanas de ação longa (ver secção 6.2)

1. O Humalog só deve ser misturado com insulinas humanas de ação longa, por conselho do médico.
2. Introduza ar na seringa em quantidade igual à quantidade da dose de insulina de ação mais longa que vai utilizar. Introduza a agulha no frasco para injetáveis de insulina de ação longa e injete o ar. Retire a agulha.
3. Injete agora ar no frasco para injetáveis de Humalog da mesma maneira, mas **não** retire a agulha.
4. Inverta o frasco para injetáveis e a seringa ficando a rolha para baixo.
5. Certificando-se de que a ponta da agulha está mergulhada no Humalog, retire a dose pretendida de Humalog para dentro da seringa.
6. Antes de retirar a agulha do frasco para injetáveis, verifique se a seringa tem bolhas de ar, as quais reduzem a quantidade de Humalog. Se observar bolhas de ar, segure a seringa com o lado da agulha virado para cima e bata nos lados da seringa para que as bolhas se desloquem para o topo. Empurre-as com o êmbolo e retire a dose correta.
7. Retire a agulha do frasco para injetáveis de Humalog e introduza-a no frasco para injetáveis de insulina de ação longa. Inverta o frasco para injetáveis e a seringa de insulina ficando a rolha para baixo. Segure o frasco para injetáveis e a seringa firmemente numa mão e abane cuidadosamente. Certificando-se que a ponta da agulha está mergulhada na insulina, retire a dose de insulina de ação longa.
8. Retire a agulha do frasco para injetáveis e pouse a seringa de modo a que a agulha não toque em nada.

Cartucho

Os cartuchos de Humalog destinam-se a ser utilizados com uma caneta reutilizável da marca Lilly sendo que não devem ser utilizados com outras canetas reutilizáveis uma vez que a precisão da dose não foi estabelecida para outras canetas.

Devem seguir-se as instruções do fabricante para cada caneta individualmente, no que diz respeito à colocação do cartucho, colocação da agulha e administração de insulina.

KwikPen, Junior KwikPen e Tempo Pen

Antes de utilizar a caneta pré-cheia, o manual do utilizador incluído no folheto informativo deve ser lido cuidadosamente. A caneta pré-cheia deve ser utilizada tal como recomendado no manual do utilizador.

As canetas não devem ser utilizadas, caso pareçam quebradas ou danificadas.

Administração da dose

Se está a utilizar a caneta pré-cheia ou reutilizável siga as instruções detalhadas em como preparar a caneta e administrar a dose. A descrição que se segue é geral.

1. Lave as mãos.
2. Escolha o local para a administração.
3. Desinfete a pele conforme aconselhado.
4. Estabilize a pele, esticando-a ou fazendo uma grande prega cutânea . Espete a agulha e injete de acordo com as instruções.
5. Retire a agulha e aplique uma leve pressão no ponto da administração, durante alguns segundos. Não esfregue a área.
6. Deite fora a seringa e a agulha em condições de segurança. Para um dispositivo de injeção, utilizando a tampa exterior da agulha, desenrosque a agulha e deite-a fora de modo seguro.
7. Os locais de administração devem ser mudados de modo a que o mesmo local não seja utilizado mais do que, aproximadamente uma vez por mês.

Humalog Tempo Pen

A Tempo Pen foi desenhada para funcionar com o Tempo Smart Button. O Tempo Smart Button é um produto opcional que pode ser acoplado ao botão doseador da Tempo Pen e que ajuda a transmitir informação sobre a dose de Humalog da Tempo Pen para uma aplicação móvel compatível. A Tempo Pen injeta insulina quer tenha ou não o Tempo Smart Button acoplado. Para transmitir dados para a aplicação móvel, siga as instruções fornecidas com o Tempo Smart Button e as instruções da aplicação móvel.

Qualquer medicamento não utilizado ou os resíduos devem ser eliminados de acordo com as exigências locais.

7. TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

Eli Lilly Nederland B.V., Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht, Holanda.

8. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/002
EU/1/96/007/004
EU/1/96/007/020
EU/1/96/007/021
EU/1/96/007/023
EU/1/96/007/031
EU/1/96/007/032
EU/1/96/007/043
EU/1/96/007/044
EU/1/96/007/045
EU/1/96/007/046
EU/1/96/007/047

9. DATA DA PRIMEIRA AUTORIZAÇÃO/RENOVAÇÃO DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

Data da primeira autorização: 30 de Abril de 1996

Data da última renovação: 30 de Abril de 2006

10. DATA DA REVISÃO DO TEXTO

Está disponível informação pormenorizada sobre este medicamento no sítio da internet da Agência Europeia de Medicamentos <http://www.ema.europa.eu/>

1. NOME DO MEDICAMENTO

Humalog Mix25 100 unidades/ml suspensão injetável em frasco para injetáveis
Humalog Mix25 100 unidades/ml suspensão injetável em cartucho
Humalog Mix25 100 unidades/ml KwikPen suspensão injetável em caneta pré-cheia

2. COMPOSIÇÃO QUALITATIVA E QUANTITATIVA

Cada ml contém 100 unidades de insulina lispro* (equivalente a 3,5 mg)

O Humalog Mix25 consiste em 25% de insulina lispro solúvel e 75% de suspensão de insulina lispro protamina.

Frasco para injetáveis

Cada frasco para injetáveis contém 1000 unidades de insulina lispro em 10 ml de suspensão.

Cartucho

Cada cartucho contém 300 unidades de insulina lispro em 3 ml de suspensão.

KwikPen

Cada caneta pré-cheia contém 300 unidades de insulina lispro em 3 ml de suspensão.
Cada KwikPen dispensa 1-60 unidades em intervalos de 1 unidade.

*produzida na *E. coli* através de tecnologia de ADN recombinante

Lista completa de excipientes, ver secção 6.1

3. FORMA FARMACÊUTICA

Suspensão injetável.

Suspensão branca

4. INFORMAÇÕES CLÍNICAS

4.1 Indicações terapêuticas

Humalog Mix25 está indicado no tratamento de doentes com diabetes mellitus que necessitam de insulina para manter a homeostase normal da glucose.

4.2 Posologia e modo de administração

Posologia

A posologia deve ser determinada pelo médico, de acordo com as necessidades do doente.

O Humalog Mix25 pode ser administrado pouco tempo antes das refeições. Quando necessário o Humalog Mix25 pode ser administrado logo após as refeições. O Humalog Mix25 deve ser administrado apenas por meio de administração subcutânea. Em nenhuma circunstância o Humalog Mix25 deve ser administrado por via intravenosa.

O rápido início de atividade e do pico atingido do próprio Humalog, observa-se após a administração subcutânea do Humalog Mix25. Isto permite que o Humalog Mix25 seja administrado muito próximo da hora das refeições. A duração da ação da suspensão de insulina lispro protamina componente do Humalog Mix25, é similar ao da insulina basal (NPH).

A duração da ação de qualquer insulina pode variar consideravelmente de indivíduo para indivíduo ou em ocasiões diferentes no mesmo indivíduo. Tal como acontece com todas as preparações de insulina, a duração de ação do Humalog Mix25 está dependente da dose, local da administração, aporte de sangue, temperatura e atividade física.

Populações especiais

Compromisso renal

As necessidades de insulina podem estar diminuídas na presença de compromisso renal.

Compromisso hepático

As necessidades de insulina podem estar diminuídas em doentes com compromisso hepático devido a uma diminuição da neoglucogénese e do catabolismo da insulina; no entanto, em doentes com compromisso hepático crónico, um agravamento da insulino-resistência, pode levar a um aumento das necessidades de insulina.

População pediátrica

A administração de Humalog Mix25 a crianças com menos de 12 anos de idade só deve ser considerada em caso de benefício esperado comparativamente à insulina solúvel.

Método de administração

A injeção subcutânea deve ser feita nos braços, nas coxas, nas nádegas ou no abdómen. O local da administração deve ser alternado, de forma a que o mesmo sítio não seja utilizado mais do que aproximadamente uma vez por mês a fim de reduzir o risco de lipodistrofia e amiloidose cutânea (ver secções 4.4 e 4.8).

Quando administrado por via subcutânea deve ter-se o máximo cuidado ao administrar o Humalog Mix25, a fim de assegurar que não seja perfurado nenhum vaso sanguíneo. Após a administração, o local da injeção não deve ser massajado. Os doentes devem ser ensinados a utilizar as técnicas de administração corretas.

Kwikpen

A KwikPen administra de 1 – 60 unidades em incrementos de 1 unidade numa única injeção. A dose necessária está marcada em unidades. **O número de unidades é apresentado no mostrador posológico da caneta.**

4.3 Contra-indicações

Hipersensibilidade à substância ativa ou a qualquer um dos excipientes mencionados na secção 6.1.

Hipoglicemia.

4.4 Advertências e precauções especiais de utilização

Rastreabilidade

De modo a melhorar a rastreabilidade de medicamentos biológicos, o nome e o número de lote do medicamento administrado devem ser registados de forma clara.

Em nenhuma circunstância o Humalog Mix25 deve ser administrado por via intravenosa.

Transferência de um doente para outro tipo ou marca de insulina

Quando nos doentes há uma transferência para outro tipo ou marca de insulina, esta deve ser feita sob rigorosa vigilância médica. Mudanças de dosagem, marca (fabricante), tipo (Regular/solúvel, NPH/isofano, etc.), espécie (animal, humana, análogo de insulina humana) e/ou método de fabrico (DNA recombinante versus insulina de origem animal), pode resultar na necessidade de mudança da dosagem.

Hipoglicemia e hiperglicemia

As situações clínicas que podem conduzir a sintomas prematuros de alerta de hipoglicemia diferentes ou menos evidentes incluem diabetes prolongada, terapêutica com insulina intensificada, neuropatia diabética ou medicações tais como com os beta-bloqueadores.

Os poucos doentes que sofreram reações hipoglicémicas após a mudança de insulina de origem animal para insulina humana, comunicaram que os primeiros sintomas de alerta foram menos pronunciados ou diferentes dos que tinham experimentado com a insulina previamente utilizada. As reações de hipoglicemia ou hiperglicemia não corrigidas podem causar perda de consciência, coma ou morte.

A administração de doses inadequadas ou a descontinuação do tratamento, especialmente em diabéticos insulino-dependentes, pode conduzir a hiperglicemia e cetoacidose diabética; situações que são potencialmente fatais.

Técnica de injeção

Os doentes devem ser instruídos a realizar a troca constante do local de injeção para reduzir o risco de desenvolvimento de lipodistrofia e amiloidose cutânea. Existe um potencial risco de atraso na absorção de insulina e de agravamento do controlo glicémico após a administração de injeções de insulina em locais com estas reações. Foi notificado que uma alteração súbita no local de injeção para uma área não afetada resulta em hipoglicemia. Recomenda-se a monitorização da glicemia após a alteração no local da injeção, podendo ser considerado o ajuste da dose dos medicamentos antidiabéticos.

Necessidades de insulina e ajuste de dose

As necessidades de insulina podem aumentar durante uma doença ou perturbações emocionais.

No caso dos doentes aumentarem a sua atividade física ou modificarem a dieta habitual, também pode ser necessário ajustar a dose de insulina. Fazer exercício físico imediatamente a seguir às refeições pode aumentar o risco de hipoglicemia.

Humalog Mix25 em combinação com pioglitazona

Foram notificados casos de insuficiência cardíaca quando se utilizou pioglitazona em combinação com insulina, especialmente em doentes com fatores de risco para desenvolvimento de insuficiência cardíaca. Este fato deve ser tido em conta se for considerado o tratamento com a combinação de pioglitazona e Humalog Mix25. Se esta combinação for utilizada, os doentes devem ser observados no que diz respeito a sinais e sintomas de insuficiência cardíaca, aumento de peso e edema. Deve descontinuar-se a pioglitazona se ocorrer alguma deteriorização dos sintomas cardíacos.

Evitar erros de medicação

Os doentes devem ser instruídos a verificar sempre o rótulo da insulina antes de cada injeção, de forma a evitar enganos acidentais entre duas concentrações diferentes de Humalog KwikPen ou de outras insulinas.

Os doentes devem verificar visualmente as unidades marcadas no mostrador posológico da caneta. Assim, o requisito para que os doentes se auto-injetem é que consigam ler o indicador de dose na

caneta. Doentes cegos ou com problemas de visão devem ser sempre instruídos a procurar ajuda/assistência de uma pessoa com uma boa visão e treinada na utilização de um dispositivo de insulina.

Excipientes

Este medicamento contém menos de 1 mmol de sódio (23 mg) por dose, i.e., é essencialmente “livre de sódio”.

4.5 Interações medicamentosas e outras formas de interação

As necessidades de insulina podem aumentar com a administração de fármacos com atividade hiperglicemiante, tais como contraceptivos orais, corticosteróides ou terapêutica de substituição da hormona da tiróide, danazol, estimulantes beta-2 (tais como ritodrina, salbutamol, terbutalina).

As necessidades de insulina podem diminuir na presença de fármacos com atividade hipoglicemiante, tais como hipoglicemiantes orais, salicilatos (p.ex. ácido acetilsalicílico), antibióticos do grupo das sulfonamidas, certos antidepressivos (inibidores da monoamino oxidase, inibidores seletivos da recaptção da serotonina), certos inibidores da enzima de conversão da angiotensina (captopril, enalapril), bloqueadores dos receptores da angiotensina II, beta-bloqueadores, octreotido ou álcool.

A mistura do Humalog Mix25 com outras insulinas ainda não foi estudada.

O médico deve ser consultado em caso de utilização de outros medicamentos em simultâneo com o Humalog Mix25 (ver secção 4.4).

4.6 Fertilidade, gravidez e aleitamento

Gravidez

Dados sobre um grande número de exposições durante a gravidez, não indicam quaisquer efeitos adversos da insulina lispro na gravidez ou na saúde do feto/recém-nascido.

Durante a gravidez é essencial manter um controlo eficaz das doentes tratadas com insulina (insulino-dependentes ou diabetes gestacional). Geralmente as necessidades de insulina sofrem uma queda no decurso do primeiro trimestre, e sobem durante o segundo e terceiro trimestres. As doentes com diabetes devem ser aconselhadas a informar o seu médico no caso de estarem grávidas ou planearem uma gravidez. É essencial uma monitorização cuidadosa do controlo da glucose, bem como do estado geral de saúde nas doentes com diabetes grávidas.

Amamentação

Pode ser necessário ajustar a dose de insulina e/ou a dieta em doentes com diabetes que estejam a amamentar.

Fertilidade

Em estudos com animais, a insulina lispro não levou a um comprometimento da fertilidade (ver secção 5.3).

4.7 Efeitos sobre a capacidade de conduzir e utilizar máquinas

A hipoglicemia poderá condicionar a capacidade de concentração e de reação do doente. Este fato pode constituir um risco em situações nas quais estas capacidades se revistam de maior importância (como é o caso da condução de viaturas ou utilização de máquinas).

Os doentes devem ser avisados para tomarem precauções a fim de evitarem uma hipoglicemia enquanto conduzem. Isto reveste-se de particular importância nos doentes que têm pouca ou nenhuma

consciência dos sinais de alarme de hipoglicemia ou que sofrem de frequentes episódios de hipoglicemia. Nestas circunstâncias a necessidade de conduzir deve ser ponderada.

4.8 Efeitos indesejáveis

Resumo do perfil de segurança

A hipoglicemia é o efeito indesejável mais frequente da terapêutica com insulina que um doente com diabetes pode sofrer. A hipoglicemia grave pode levar à perda de consciência e em casos extremos à morte. Não se apresenta uma frequência específica para a hipoglicemia, uma vez que esta pode ser resultado quer da dose de insulina quer de outros fatores, como por exemplo, da dieta e do nível de exercício do doente.

Tabela com a lista das reações adversas

As seguintes reações adversas relacionadas a partir de ensaios clínicos estão listados abaixo com o termo preferencial do MedDRA por classes de sistemas de órgãos e por ordem decrescente de incidência (muito frequentes: $\geq 1/10$; frequentes: $\geq 1/100$ a $<1/10$; pouco frequentes: $\geq 1/1.000$ a $<1/100$; raros: $\geq 1/10.000$ a $<1/1.000$; muito raros: $<1/10.000$) e desconhecido (não pode ser calculado a partir dos dados disponíveis).

Dentro de cada grupo de frequência, as reações adversas são apresentadas por ordem decrescente de gravidade.

Classes de sistemas de órgãos MedDRA	Muito frequentes	Frequentes	Pouco frequentes	Raros	Muito raros	Desconhecido
Doenças do sistema imunitário						
Alergia local		X				
Alergia sistémica				X		
Afeções dos tecidos cutâneos e subcutâneos						
Lipodistrofia			X			
Amiloidose cutânea						X

Descrição das reações adversas selecionadas

Alergia local

É frequente alergia no local de administração. Pode ocorrer vermelhidão, edema e prurido no local da administração. Estes sintomas desaparecem habitualmente nalguns dias ou semanas. Nalguns casos, este fato pode estar relacionado com outros fatores que não a insulina, como a presença de irritantes nos agentes de desinfeção da pele ou uma má técnica de injeção.

Alergia sistémica

Uma alergia sistémica, a qual é rara mas potencialmente mais grave, é uma alergia generalizada à insulina. Esta pode provocar um exantema no corpo todo, dificuldade respiratória, pieira, diminuição da pressão arterial, pulso acelerado ou sudação. Casos graves de alergia generalizada podem pôr em risco a vida.

Afeções dos tecidos cutâneos e subcutâneos

Podem desenvolver-se lipodistrofia e amiloidose cutânea no local da injeção, atrasando a absorção local de insulina. A troca constante do local de injeção na respetiva área de aplicação pode contribuir para atenuar ou prevenir estas reações (ver secção 4.4).

Edema

Foram notificados casos de edema com terapêutica com insulina, particularmente, quando um fraco controlo metabólico prévio foi melhorado por uma terapêutica intensificada com insulina.

Notificação de suspeitas de reações adversas

A notificação de suspeitas de reações adversas após autorização do medicamento é importante uma vez que permite uma monitorização contínua da relação benefício-risco do medicamento. Pede-se aos profissionais de saúde que notifiquem quaisquer suspeitas de reações adversas através do sistema nacional de notificação mencionado no Apêndice V.

4.9 Sobredosagem

As insulinas não têm uma definição específica de sobredosagem, dado que as concentrações de glucose no soro resultam de interações complexas entre os níveis de insulina, disponibilidade de glucose e outros processos metabólicos. Pode ocorrer hipoglicemia como resultado de um excesso da atividade de insulina, relativamente à ingestão de alimentos e dispêndio de energia.

A hipoglicemia pode ser acompanhada de indiferença, confusão, palpitações, cefaleia, sudação e vômitos.

Os episódios de hipoglicemia ligeira responderão à administração oral de glucose, de outro açúcar ou de produtos açucarados.

Pode conseguir-se a correção da hipoglicemia de gravidade moderada através da administração de glucagina por via intramuscular ou subcutânea, seguida pela administração oral de hidratos de carbono, quando o doente se encontrar suficientemente recuperado. Deve ser administrada uma solução de glucose por via intravenosa aos doentes que não respondam à glucagina.

No caso de doentes em estado de coma, deve administrar-se uma solução de glucagina por via intramuscular ou subcutânea. No entanto, deve administrar-se uma solução de glucose por via intravenosa, se a glucagina não estiver disponível ou se o doente não responder à glucagina. Deve dar-se uma refeição ao doente, logo que este recupere a consciência.

A ingestão prolongada de hidratos de carbono e a observação, poderão ser necessárias porque a hipoglicemia pode reaparecer após remissão clínica aparente.

5. PROPRIEDADES FARMACOLÓGICAS

5.1 Propriedades farmacodinâmicas

Grupo fármacoterapêutico: Medicamentos usados na diabetes, insulinas e análogos injetáveis, de ação intermédia ou longa combinados com ação rápida. Código ATC: A10AD04.

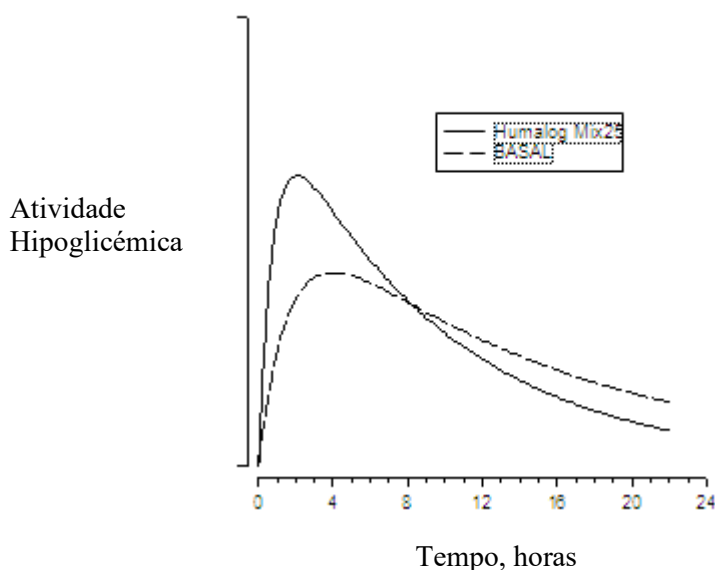
A atividade principal da insulina lispro é a regulação do metabolismo da glucose.

Para além desta, as insulinas têm várias ações anabólicas e anti-catabólicas em diferentes tecidos. Dentro do tecido muscular, estas incluem, aumento do glicogénio, dos ácidos gordos, do glicerol, da síntese proteica e da captação dos aminoácidos, enquanto diminuem a glicogenólise, a gluconeogénese, a cetogénese, a lipólise, o catabolismo proteico e a eliminação dos aminoácidos.

A insulina lispro tem um rápido início de ação (aproximadamente 15 minutos), fato este que permite que seja administrada perto duma refeição (0 a 15 minutos antes da refeição) quando comparada com a insulina solúvel (30 a 45 minutos antes). O rápido início de ação e do pico de atividade atingido da insulina lispro, é observado após a administração subcutânea do Humalog Mix25. Humalog BASAL tem um perfil de atividade que é muito semelhante ao da insulina basal (NPH) por um período de aproximadamente 15 horas.

Ensaio clínico em doentes com diabetes do tipo 1 e tipo 2, demonstraram uma redução na hiperglicemia pós-prandial com Humalog Mix25 em comparação com insulina humana Mistura 30/70. Num ensaio clínico verificou-se um pequeno aumento (0,38 mmol/l) nos níveis de glucose no sangue à noite (03h00).

Na figura abaixo, está ilustrada a farmacodinâmica do Humalog Mix25 e da BASAL.



A representação acima reflete a quantidade relativa de glucose no tempo (horas) necessário para manter as concentrações de glucose no sangue do indivíduo, perto dos níveis de jejum e é um indicador do efeito destas insulinas no metabolismo da glucose, ao longo do tempo.

A resposta glucodinâmica à insulina lispro não é afetada pela redução da função hepática ou renal. As diferenças glucodinâmicas entre a insulina lispro e a insulina humana solúvel, tal como avaliadas através de um teste por venoperfusão da glucose, permaneceram inalteráveis, mesmo perante acentuadas variações da função renal.

A insulina lispro mostrou ser equipotente à insulina humana numa base molar mas o seu efeito é mais rápido e de menor duração.

Em dois ensaios clínicos sem ocultação cruzados de 8 meses de duração, os doentes com diabetes de tipo 2 a iniciar uma terapêutica com insulina ou que já faziam uma ou duas injeções de insulina, foram tratados durante 4 meses com Humalog Mix25 (administrado duas vezes por dia com metformina) e com insulina glargina (administrada uma vez por dia com metformina) numa sequência aleatorizada. Encontra informação detalhada na tabela seguinte.

	Doentes sem terapêutica insulínica prévia N= 78	Doentes com terapêutica insulina prévia n= 97
Dose média total diária final	0,63 unidades/kg	0,42 unidades/kg
Redução da hemoglobina A1c ¹	1,30% (média inicial = 8,7%)	1,00% (média inicial =8,5%)
Redução da média da glucose pós prandial no sangue (combinação manhã/noite) duas horas após as refeições ¹	3,46 mM	2,48 mM
Redução da média de glucose no sangue em jejum ¹	0,55 mM	0,65 mM
Incidência da hipoglicemia no final	25%	25%
Aumento de peso corporal ²	2,33 kg	0,96 kg

¹ da linha de base até ao final do tratamento com Humalog Mix25

² em doentes randomizados para Humalog Mix25 durante o primeiro período do cruzamento

5.2 Propriedades farmacocinéticas

A farmacocinética da insulina lispro reflete um composto que é rapidamente absorvido e que atinge picos máximos no sangue, 30 a 70 minutos após administração subcutânea. A farmacocinética da suspensão de insulina lispro protamina, é consistente com a farmacocinética de uma insulina de ação intermédia, como a da NPH.

A farmacocinética do Humalog Mix25 é representativa das propriedades farmacocinéticas individuais dos seus dois componentes. Quando se considera a relevância clínica destas cinéticas, o mais apropriado é examinar as curvas de utilização da glucose (tal como referido em 5.1).

Mesmo em doentes com compromisso renal, a absorção da insulina lispro é mais rápida do que a da insulina humana solúvel. Em doentes com diabetes mellitus tipo 2 com diversos graus de compromisso renal, as diferenças farmacocinéticas entre a insulina lispro e a insulina humana solúvel, geralmente mantiveram-se, mostrando serem independentes da função renal. Também em doentes com compromisso hepático, a insulina lispro mantém uma absorção e eliminação mais rápida, comparativamente com a insulina humana solúvel.

5.3 Dados de segurança pré-clínica

Em testes *in vitro*, incluindo a ligação aos locais receptores da insulina e efeitos nas células em crescimento, a insulina lispro comportou-se de um modo muito semelhante à insulina humana. Os estudos demonstraram também que a dissociação da insulina lispro da ligação ao receptor da insulina é equivalente ao da insulina humana. Estudos de toxicidade aguda, de um mês e de doze meses, não revelaram efeitos toxicológicos significativos.

Em estudos animais, a insulina lispro não afetou a fertilidade e não induziu a embriotoxicidade ou teratogenicidade.

6. INFORMAÇÕES FARMACÊUTICAS

6.1 Lista dos excipientes

Sulfato de protamina

m-Cresol

Fenol

Glicerol

Fosfato de sódio dibásico. 7H₂O

Óxido de zinco

Água para preparações injetáveis.

Pode utilizar-se ácido clorídrico e hidróxido de sódio para ajustar o pH.

6.2 Incompatibilidades

A mistura do Humalog Mix25 com outras insulinas, não foi estudada. Na falta de estudos de compatibilidade, este medicamento não deve ser misturado com outros fármacos.

6.3 Prazo de validade

Antes de utilizar

3 anos.

Após a primeira utilização/após inserção do cartucho

28 dias,

6.4 Precauções especiais de conservação

Não congelar. Não expor ao calor excessivo ou à ação da luz solar direta.

Antes de utilizar

Conservar no frigorífico (2°C - 8°C).

Após a primeira utilização/após inserção do cartucho

Frasco para injetáveis

Conservar no frigorífico (2°C - 8°C) ou a temperatura inferior a 30°C.

Cartucho

Conservar a temperatura inferior a 30°C. Não refrigerar. A caneta com o cartucho inserido não deve ser guardada com a agulha enroscada.

KwikPen

Conservar a temperatura inferior a 30°C. Não refrigerar. A caneta pré-cheia não deve ser guardada com a agulha enroscada.

6.5 Natureza e conteúdo do recipiente

Frasco para injetáveis

A suspensão é acondicionada em frascos para injetáveis de vidro tipo I, fechados com rolhas de borracha halobutílica e fixas com selos de alumínio. Pode ter sido utilizada uma emulsão de dimeticone ou de silicone para vedar as rolhas de borracha.

Frasco para injetáveis de 10 ml: embalagem de 1. É possível que não sejam comercializadas todas as apresentações.

Cartucho

A suspensão é acondicionada em cartuchos de vidro tipo I, fechados com discos de vedação de borracha butílica ou halobutílica, e êmbolos, e fixados com selos de alumínio. Pode ter sido utilizada

uma emulsão de dimeticone ou de silicone para vedar os êmbolos dos cartuchos e/ou os cartuchos de vidro.

Cartucho de 3 ml: embalagens de 5 ou 10. É possível que não sejam comercializadas todas as apresentações.

KwikPen

A suspensão é acondicionada em cartuchos de vidro tipo I, fechados com discos de vedação de borracha butílica ou halobutílica, e êmbolos, e fixados com selos de alumínio. Pode ter sido utilizada uma emulsão de dimeticone ou de silicone para vedar os êmbolos dos cartuchos e/ou os cartuchos de vidro. Os cartuchos de 3 ml são selados numa caneta injetora descartável, denominada “KwikPen”. As agulhas não estão incluídas.

KwikPen de 3 ml: embalagens de 5 canetas pré-cheias ou embalagem múltipla de 10 (2 embalagens de 5) canetas pré-cheias. É possível que não sejam comercializadas todas as apresentações.

6.6 Precauções especiais de eliminação e manuseamento

Instruções de utilização e manuseamento

Para prevenir a possível transmissão de doenças, cada cartucho ou caneta deve ser utilizado apenas por um doente, mesmo se a agulha do dispositivo de administração de insulina for mudada. Se o doente utiliza o frasco para injetáveis nunca pode partilhar agulhas ou seringas. O doente deve descartar a agulha após cada administração.

O Humalog Mix25 deve ser examinado com frequência e não deve ser utilizado se partículas sólidas se agarrarem ao fundo ou às paredes do frasco, dando-lhe uma aparência de congelado.

Preparação da Dose

Os frascos para injetáveis que contêm o Humalog Mix25 devem ser rodados nas palmas das mãos antes de serem utilizados a fim de ressuspender a insulina até que esta apareça uniformemente turva ou leitosa. Os cartuchos e KwikPens que contêm Humalog Mix25 devem ser rodados nas palmas das mãos dez vezes e invertidos 180° dez vezes, imediatamente antes de serem utilizados a fim de ressuspender a insulina até que esta pareça uniformemente turva ou leitosa.

Se isto não acontecer, repita a operação atrás descrita até que os componentes fiquem misturados. Os cartuchos contêm uma pequena esfera de vidro para ajudar na mistura.

Não agite com força, pois pode causar espuma que pode interferir com a medição correta da dose.

Frasco para injetáveis

O frasco para injetáveis deve ser utilizado com uma seringa apropriada (marcações de 100 unidades).

1. Lave as mãos.
2. Se estiver a usar um novo frasco para injetáveis, retire a tampa plástica de proteção, mas **não** retire a rolha de borracha.
3. Introduza ar na seringa em quantidade igual à dose de Humalog Mix25 prescrita. Limpe o topo do frasco para injetáveis com um algodão. Introduza a agulha através da capa de borracha do frasco para injetáveis de Humalog Mix25 e injete ar no frasco para injetáveis
4. Volte o frasco para injetáveis e seringa de cabeça para baixo. Segure firmemente o frasco para injetáveis e seringa numa das mãos

5. Certificando-se que a ponta da agulha está mergulhada no Humalog Mix25, retire a dose correta para a seringa.
6. Antes de retirar a agulha do frasco para injetáveis verifique se a seringa contém bolhas de ar, as quais reduzem a quantidade de Humalog Mix25 na seringa. Se observar bolhas de ar, segure a seringa com o lado da agulha virado para cima e bata nos lados da seringa até que as bolhas se desloquem para o topo. Empurre-as com o êmbolo e retire a dose correta.
7. Retire a agulha do frasco para injetáveis e pouse a seringa de modo a que a agulha não toque em nada.

Cartucho

Os cartuchos de Humalog Mix25 destinam-se a ser utilizados com uma caneta reutilizável da marca Lilly sendo que não devem ser utilizados com outras canetas reutilizáveis uma vez que a precisão da dose não foi estabelecida para outras canetas.

Devem seguir-se as instruções do fabricante para cada caneta individualmente, no que diz respeito à colocação do cartucho, colocação da agulha e administração de insulina.

KwikPen

Antes de utilizar a KwikPen o manual do utilizador incluído no folheto informativo deve ser lido cuidadosamente. A KwikPen deve ser utilizada tal como recomendado no manual do utilizador.

Caso pareçam quebradas ou danificadas, as canetas não devem ser utilizadas.

Administração da dose

Se está a utilizar a caneta pré-cheia ou reutilizável siga as instruções detalhadas em como preparar a caneta e administrar a dose. A descrição que se segue é geral.

1. Lave as mãos.
2. Escolha um sítio para a administração.
3. Desinfete a pele conforme aconselhado.
4. Estabilize a pele, esticando-a ou fazendo uma grande prega cutânea. Coloque a agulha e injete conforme lhe indicaram.
5. Retire a agulha e aplique uma leve pressão no ponto da administração, durante alguns segundos. Não esfregue a área.
6. Deite fora a seringa e a agulha em condições de segurança. Para um dispositivo de injeção, utilizando a tampa exterior da agulha, desenrosque a agulha e deite-a fora de modo seguro.
7. Os locais de administração devem ser rodados de modo que o mesmo local não seja utilizado mais do que, aproximadamente uma vez por mês.

Qualquer medicamento não utilizado ou os resíduos devem ser eliminados de acordo com as exigências locais.

7. TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

Eli Lilly Nederland B.V., Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht, Holanda.

8. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/005
EU/1/96/007/008
EU/1/96/007/024
EU/1/96/007/033
EU/1/96/007/034

9. DATA DA PRIMEIRA AUTORIZAÇÃO/RENOVAÇÃO DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

Data da primeira autorização: 30 de Abril de 1996
Data da última renovação: 30 de Abril de 2006

10. DATA DA REVISÃO DO TEXTO

Está disponível informação detalhada acerca deste medicamento no sítio da Agência Europeia do Medicamento <http://www.ema.europa.eu>

1. NOME DO MEDICAMENTO

Humalog Mix50 100 unidades/ml suspensão injetável em cartucho
Humalog Mix50 100 unidades/ml KwikPen suspensão injetável em caneta pré-cheia

2. COMPOSIÇÃO QUALITATIVA E QUANTITATIVA

Cada ml contém 100 unidades de insulina lispro* (equivalente a 3,5 mg).

O Humalog Mix50 consiste em 50% de insulina lispro solúvel e 50% de suspensão de insulina lispro protamina.

Cartucho

Cada cartucho contém 300 unidades de insulina lispro em 3 ml de suspensão.

KwikPen

Cada caneta pré-cheia contém 300 unidades de insulina lispro em 3 ml de suspensão.
Cada KwikPen dispensa 1-60 unidades em intervalos de 1 unidade.

*produzida na *E. coli* através de tecnologia de ADN recombinante

Lista completa de excipientes, ver secção 6.1

3. FORMA FARMACÊUTICA

Suspensão injetável.

Suspensão branca

4. INFORMAÇÕES CLÍNICAS

4.1 Indicações terapêuticas

Humalog Mix50 está indicado no tratamento de doentes com diabetes mellitus que necessitam de insulina para manter a homeostase normal da glucose.

4.2 Posologia e modo de administração

Posologia

A posologia deve ser determinada pelo médico, de acordo com as necessidades do doente.

O Humalog Mix50 pode ser administrado pouco tempo antes das refeições. Quando necessário o Humalog Mix50 pode ser administrado logo após as refeições. O Humalog Mix50 deve ser administrado apenas por meio de administração subcutânea. Em nenhuma circunstância o Humalog Mix50 deve ser administrado por via intravenosa.

O rápido início de atividade e do pico atingido do próprio Humalog, observa-se após a administração subcutânea do Humalog Mix50. Isto permite que o Humalog Mix 50 seja administrado muito próximo da hora das refeições. A duração da ação da suspensão de insulina lispro protamina componente do Humalog Mix50, é similar ao da insulina basal (NPH).

A duração da ação de qualquer insulina pode variar consideravelmente de indivíduo para indivíduo ou em ocasiões diferentes no mesmo indivíduo. Tal como acontece com todas as preparações de insulina, a duração de ação do Humalog Mix50 está dependente da dose, local da administração, aporte de sangue, temperatura e atividade física.

Populações especiais

Compromisso renal

As necessidades de insulina podem estar diminuídas na presença de compromisso renal.

Compromisso hepático

As necessidades de insulina podem estar diminuídas em doentes com compromisso hepático devido a uma diminuição da neoglucogénese e do catabolismo da insulina; no entanto, em doentes com compromisso hepático crónico, um agravamento da insulino-resistência, pode levar a um aumento das necessidades de insulina.

População pediátrica

A administração de Humalog Mix50 a crianças com menos de 12 anos de idade só deve ser considerada em caso de benefício esperado comparativamente à insulina solúvel.

Método de administração

A injeção subcutânea deve ser feita nos braços, nas coxas, nas nádegas ou no abdómen. O local da administração deve ser alternado, de forma a que o mesmo sítio não seja utilizado mais do que aproximadamente uma vez por mês a fim de reduzir o risco de lipodistrofia e amiloidose cutânea (ver secções 4.4 e 4.8).

Quando administrado por via subcutânea, deve ter-se o máximo cuidado ao administrar o Humalog Mix50, a fim de assegurar que não seja perfurado nenhum vaso sanguíneo. Após a administração o local não deve ser massajado. Os doentes devem ser ensinados a utilizar as técnicas de administração corretas.

Kwikpen

A KwikPen administra de 1 – 60 unidades em incrementos de 1 unidade numa única injeção. A dose necessária está marcada em unidades. **O número de unidades é apresentado no mostrador posológico da caneta.**

4.3 Contra-indicações

Hipersensibilidade à substância ativa ou a qualquer um dos seus excipientes mencionados na secção 6.1.

Hipoglicemia.

4.4 Advertências e precauções especiais de utilização

Rastreabilidade

De modo a melhorar a rastreabilidade de medicamentos biológicos, o nome e o número de lote do medicamento administrado devem ser registados de forma clara.

Em nenhuma circunstância o Humalog Mix50 deve ser administrado por via intravenosa.

Transferência de um doente para outro tipo ou marca de insulina

Quando nos doentes há uma transferência para outro tipo ou marca de insulina, esta deve ser feita sob rigorosa vigilância médica. Mudanças de dosagem, marca (fabricante), tipo (Regular/solúvel, NPH/isofano, etc.), espécie (animal, humana, análogo de insulina humana) e/ou método de fabrico (DNA recombinante versus insulina de origem animal), pode resultar na necessidade de mudança de dosagem.

Hipoglicemia e hiperglicemia

As situações clínicas que podem conduzir a sintomas prematuros de alerta de hipoglicemia diferentes ou menos evidentes incluem diabetes prolongada, terapêutica com insulina intensificada, neuropatia diabética ou medicações tais como os beta-bloqueadores.

Os poucos doentes que sofreram reações hipoglicémicas após a mudança de insulina de origem animal para insulina humana, comunicaram que os primeiros sintomas de alerta foram menos pronunciados ou diferentes dos que tinham experimentado com a insulina previamente utilizada. As reações de hipoglicemia ou hiperglicemia não corrigidas podem causar perda de consciência, coma ou morte.

A administração de doses inadequadas ou a descontinuação do tratamento, especialmente em diabéticos insulino-dependentes, pode conduzir a hiperglicemia e cetoacidose diabética; situações que são potencialmente fatais.

Técnica de injeção

Os doentes devem ser instruídos a realizar a troca constante do local de injeção para reduzir o risco de desenvolvimento de lipodistrofia e amiloidose cutânea. Existe um potencial risco de atraso na absorção de insulina e de agravamento do controlo glicémico após a administração de injeções de insulina em locais com estas reações. Foi notificado que uma alteração súbita no local de injeção para uma área não afetada resulta em hipoglicemia. Recomenda-se a monitorização da glicemia após a alteração no local da injeção, podendo ser considerado o ajuste da dose dos medicamentos antidiabéticos.

Necessidades de insulina e ajuste de dose

As necessidades de insulina podem aumentar durante uma doença ou perturbações emocionais.

No caso dos doentes aumentarem a sua atividade física ou modificarem a dieta habitual, também pode ser necessário ajustar a dose de insulina. Fazer exercício físico imediatamente a seguir às refeições pode aumentar o risco de hipoglicemia.

Humalog Mix50 em combinação com pioglitazona

Foram notificados casos de insuficiência cardíaca quando se utilizou pioglitazona em combinação com insulina, especialmente em doentes com fatores de risco para desenvolvimento de insuficiência cardíaca. Este fato deve ser tido em conta se for considerado o tratamento com a combinação de pioglitazona e Humalog Mix50. Se esta combinação for utilizada, os doentes devem ser observados no que diz respeito a sinais e sintomas de insuficiência cardíaca, aumento de peso e edema. Deve descontinuar-se a pioglitazona se ocorrer alguma deteriorização dos sintomas cardíacos.

Evitar erros de medicação

Os doentes devem ser instruídos a verificar sempre o rótulo da insulina antes de cada injeção, de forma a evitar enganos acidentais entre duas concentrações diferentes de Humalog KwikPen ou de outras insulinas.

Os doentes devem verificar visualmente as unidades marcadas no mostrador posológico da caneta. Assim, o requisito para que os doentes se auto-injetem é que consigam ler o indicador de dose na caneta. Doentes cegos ou com problemas de visão devem ser sempre instruídos a procurar ajuda/assistência de uma pessoa com uma boa visão e treinada na utilização de um dispositivo de insulina.

Excipientes

Este medicamento contém menos de 1 mmol de sódio (23 mg) por dose, i.e., é essencialmente “livre de sódio”.

4.5 Interações medicamentosas e outras formas de interação

As necessidades de insulina podem aumentar com a administração de fármacos com atividade hiperglicemiante, tais como contraceptivos orais, corticosteróides ou terapêutica de substituição da hormona da tiróide, danazol, estimulantes beta-2 (tais como, ritodrina, salbutamol, terbutalina).

As necessidades de insulina podem diminuir na presença de fármacos com atividade hipoglicemiante, tais como hipoglicemiantes orais salicilatos (p.ex. ácido acetilsalicílico), antibióticos do grupo das sulfonamidas, certos antidepressivos, (inibidores da monoamino oxidase, inibidores seletivos da recaptação da serotonina), certos inibidores da enzima de conversão da angiotensina (captopril, enalapril), bloqueadores dos receptores da angiotensina II, beta-bloqueadores, octreotido ou álcool.

A mistura do Humalog Mix50 com outras insulinas ainda não foi estudada.

O médico deve ser consultado em caso de utilização de outros medicamentos em simultâneo com o Humalog Mix50 (ver secção 4.4).

4.6 Fertilidade, gravidez e aleitamento

Gravidez

Dados sobre um grande número de exposições durante a gravidez, não indicam quaisquer efeitos adversos da insulina lispro na gravidez ou na saúde do feto/recém-nascido.

Durante a gravidez é essencial manter um controlo eficaz das doentes tratadas com insulina (insulino-dependentes ou diabetes gestacional). Geralmente as necessidades de insulina sofrem uma queda no decurso do primeiro trimestre, e sobem durante o segundo e terceiro trimestres. As doentes com diabetes devem ser aconselhadas a informar o seu médico no caso de estarem grávidas ou planearem uma gravidez. É essencial uma monitorização cuidadosa do controlo da glucose, bem como do estado geral de saúde nas doentes com diabetes grávidas.

Amamentação

Pode ser necessário ajustar a dose de insulina e/ou a dieta em doentes com diabetes que estejam a amamentar.

Fertilidade

Em estudos com animais, a insulina lispro não levou a um comprometimento da fertilidade (ver secção 5.3).

4.7 Efeitos sobre a capacidade de conduzir e utilizar máquinas

A hipoglicemia poderá condicionar a capacidade de concentração e de reação do doente. Este fato pode constituir um risco em situações nas quais estas capacidades se revistam de maior importância (como é o caso da condução de viaturas ou utilização de máquinas).

Os doentes devem ser avisados para tomarem precauções a fim de evitarem uma hipoglicemia enquanto conduzem. Isto reveste-se de particular importância nos doentes que têm pouca ou nenhuma consciência dos sinais de alarme de hipoglicemia ou que sofrem de frequentes episódios de hipoglicemia. Nestas circunstâncias a necessidade de conduzir deve ser ponderada.

4.8 Efeitos indesejáveis

Resumo do perfil de segurança

A hipoglicemia é o efeito indesejável mais frequente da terapêutica com insulina que um doente com diabetes pode sofrer. A hipoglicemia grave pode levar à perda de consciência e em casos extremos à morte. Não se apresenta uma frequência específica para a hipoglicemia, uma vez que esta pode ser resultado quer da dose de insulina quer de outros fatores, como por exemplo, da dieta e do nível de exercício do doente.

Tabela com a lista das reações adversas

As seguintes reações adversas relacionadas a partir de ensaios clínicos estão listados abaixo com o termo preferencial do MedDRA por classes de sistemas de órgãos e por ordem decrescente de incidência (muito frequentes: $\geq 1/10$; frequentes: $\geq 1/100$ a $<1/10$; pouco frequentes: $\geq 1/1.000$ a $<1/100$; raros: $\geq 1/10.000$ a $<1/1.000$; muito raros: $<1/10.000$) e desconhecido (não pode ser calculado a partir dos dados disponíveis).

Dentro de cada grupo de frequência, as reações adversas são apresentadas por ordem decrescente de gravidade.

Classes de sistemas de órgãos MedDRA	Muito frequentes	Frequentes	Pouco frequentes	Raros	Muito raros	Desconhecido
Doenças do sistema imunitário						
Alergia local		X				
Alergia sistémica				X		
Afeções dos tecidos cutâneos e subcutâneos						
Lipodistrofia			X			
Amiloidose cutânea						X

Descrição das reações adversas selecionadas

Alergia local

É frequente alergia no local de administração. Pode ocorrer vermelhidão, edema e prurido no local de administração. Estes sintomas desaparecem habitualmente nalguns dias ou semanas. Nalguns casos, este fato pode estar relacionado com outros fatores que não a insulina, tais como a presença de irritantes nos agentes de desinfeção da pele ou uma má técnica de injeção.

Alergia sistémica

Uma alergia sistémica, a qual é rara, mas potencialmente mais grave, é uma alergia generalizada à insulina. Esta pode provocar um exantema no corpo todo, dificuldade respiratória, pieira, diminuição da pressão arterial, pulso acelerado ou sudação. Casos graves de alergia generalizada podem pôr em risco a vida.

Afeções dos tecidos cutâneos e subcutâneos

Podem desenvolver-se lipodistrofia e amiloidose cutânea no local da injeção, atrasando a absorção local de insulina. A troca constante do local de injeção na respetiva área de aplicação pode contribuir para atenuar ou prevenir estas reações (ver secção 4.4).

Edema

Foram notificados casos de edema com terapêutica com insulina, particularmente, quando um fraco controlo metabólico prévio foi melhorado por uma terapêutica intensificada com insulina.

Notificação de suspeitas de reações adversas

A notificação de suspeitas de reações adversas após autorização do medicamento é importante uma vez que permite uma monitorização contínua da relação benefício-risco do medicamento. Pede-se aos profissionais de saúde que notifiquem quaisquer suspeitas de reações adversas através do sistema nacional de notificação mencionado no Apêndice V.

4.9 Sobredosagem

As insulinas não têm uma definição específica de sobredosagem, dado que as concentrações de glucose no soro resultam de interações complexas entre os níveis de insulina, disponibilidade de glucose e outros processos metabólicos.

Pode ocorrer hipoglicemia como resultado de um excesso da atividade de insulina relativamente à ingestão de alimentos e dispêndio de energia.

A hipoglicemia pode ser acompanhada de indiferença, confusão, palpitações, cefaleia, sudação e vômitos.

Os episódios de hipoglicemia ligeira responderão à administração oral de glucose, de outro açúcar ou de produtos açucarados.

Pode conseguir-se a correção da hipoglicemia de gravidade moderada através da administração de glucagina por via intramuscular ou subcutânea, seguida pela administração oral de hidratos de carbono, quando o doente se encontrar suficientemente recuperado. Deve ser administrada uma solução de glucose por via intravenosa aos doentes que não respondam à glucagina.

No caso de doentes em estado de coma, deve administrar-se uma solução de glucagina por via intramuscular ou subcutânea. No entanto, deve administrar-se uma solução de glucose por via intravenosa, se a glucagina não estiver disponível ou se o doente não responder à glucagina. Deve dar-se uma refeição ao doente, logo que este recupere a consciência.

A ingestão prolongada de hidratos de carbono e a observação, poderão ser necessárias porque a hipoglicemia pode reaparecer após remissão clínica aparente.

5. PROPRIEDADES FARMACOLÓGICAS

5.1 Propriedades farmacodinâmicas

Grupo farmacoterapêutico: Medicamentos usados na diabetes, insulinas e análogos injetáveis, de ação intermédia ou longa combinados com ação rápida. Código ATC: A10AD04.

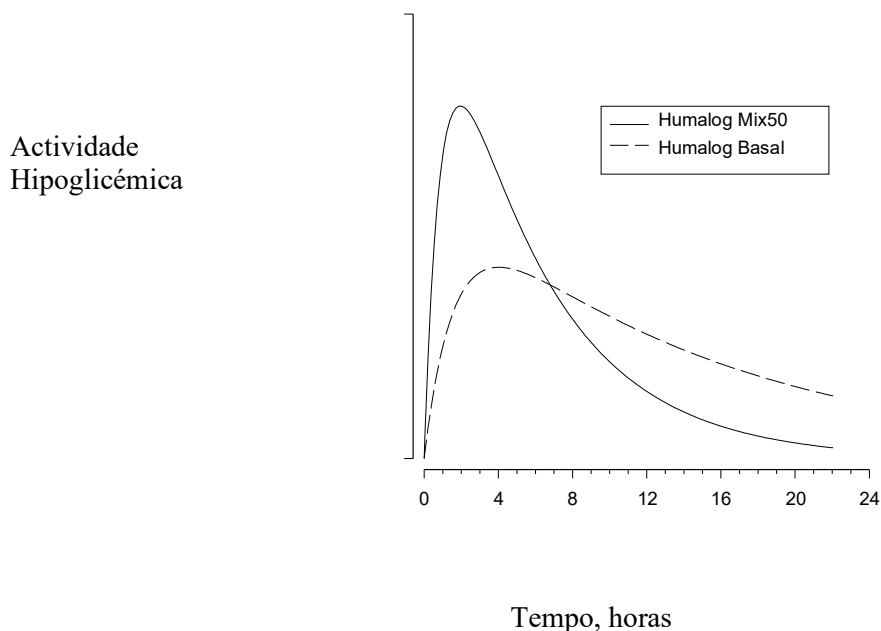
A atividade principal da insulina lispro é a regulação do metabolismo da glucose.

Para além desta, as insulinas têm várias ações anabólicas e anti-catabólicas em diferentes tecidos. Dentro do tecido muscular, estas incluem aumento do glicogénio, dos ácidos gordos, do glicerol, da síntese proteica e da captação dos aminoácidos, enquanto diminuem a glicogenólise, a gluconeogénese, a cetogénese, a lipólise, o catabolismo proteico e a eliminação dos aminoácidos.

A insulina lispro tem um rápido início de ação (aproximadamente 15 minutos), fato este que permite que seja administrado perto duma refeição (0 a 15 minutos antes da refeição) quando comparada com a insulina solúvel (30 a 45 minutos antes). O rápido início de ação e do pico de atividade atingido da

insulina lispro, é observado após a administração subcutânea do Humalog Mix50. Humalog BASAL tem um perfil de atividade que é muito semelhante ao da insulina basal (NPH) por um período de aproximadamente 15 horas.

Na figura abaixo, está ilustrada a farmacodinâmica do Humalog Mix50 e da BASAL.



A representação acima reflete, a quantidade relativa de glucose no tempo (horas), necessária para manter as concentrações de glucose no sangue do indivíduo perto dos níveis de jejum, e é um indicador do efeito destas insulinas no metabolismo da glucose ao longo do tempo.

A resposta glucodinâmica à insulina lispro não é afetada pela redução da função hepática ou renal. As diferenças glucodinâmicas entre a insulina lispro e a insulina humana solúvel, tal como avaliadas através de um teste por venoperfusão da glucose, permaneceram inalteráveis, mesmo perante acentuadas variações da função renal.

A insulina lispro mostrou ser equipotente à insulina humana numa base molar mas o seu efeito é mais rápido e de menor duração.

5.2 Propriedades farmacocinéticas

A farmacocinética da insulina lispro reflete um composto que é rapidamente absorvido e que atinge picos máximos no sangue 30 a 70 minutos após administração subcutânea. A farmacocinética da suspensão de insulina lispro protamina, é consistente com a farmacocinética de uma insulina de ação intermédia, como a da NPH. A farmacocinética do Humalog Mix50 é representativa das propriedades farmacocinéticas individuais dos seus dois componentes. Quando se considera a relevância clínica destas cinéticas, o mais apropriado é examinar as curvas de utilização da glucose (tal como referido em 5.1).

Mesmo em doentes com compromisso renal, a absorção da insulina lispro é mais rápida do que a da insulina humana solúvel. Em doentes com diabetes mellitus tipo 2 com diversos graus de compromisso renal, as diferenças farmacocinéticas entre a insulina lispro e a insulina humana solúvel, geralmente mantiveram-se, mostrando serem independentes da função renal. Também em doentes

com compromisso hepático, a insulina lispro mantém uma absorção e eliminação mais rápida, comparativamente com a insulina humana solúvel.

5.3 Dados de segurança pré-clínica

Em testes *in vitro*, incluindo a ligação aos locais receptores da insulina e efeitos nas células em crescimento, a insulina lispro comportou-se de um modo muito semelhante à insulina humana. Os estudos demonstraram também que a dissociação da insulina lispro da ligação ao receptor da insulina é equivalente ao da insulina humana. Estudos de toxicidade aguda, de um mês e de doze meses, não revelaram efeitos toxicológicos significativos.

Em estudos animais, a insulina lispro não afetou a fertilidade e não induziu a embriotoxicidade ou teratogenicidade.

6. INFORMAÇÕES FARMACÊUTICAS

6.1 Lista dos excipientes

Sulfato de protamina

m-Cresol

Fenol

Glicerol

Fosfato de sódio dibásico. 7H₂O

Óxido de zinco

Água para preparações injetáveis

Pode utilizar-se ácido clorídrico e hidróxido de sódio para ajustar o pH.

6.2 Incompatibilidades

A mistura do Humalog Mix50 com outras insulinas, não foi estudada. Na falta de estudos de compatibilidade, este medicamento não deve ser misturado com outros fármacos.

6.3 Prazo de validade

Antes de utilizar

3 anos.

Após primeira utilização /após inserção do cartucho

28 dias

6.4 Precauções especiais de conservação

Não congelar. Não exponha ao calor excessivo ou à luz solar direta.

Antes de utilizar

Conservar no frigorífico (2°C - 8°C).

Após primeira utilização/após inserção do cartucho

Cartucho

Conservar a temperatura inferior a 30°C. Não refrigerar. A caneta com o cartucho inserido não deve

ser guardada com a agulha enroscada.

KwikPen

Conservar a temperatura inferior a 30°C. Não refrigerar. A caneta pré-cheia não deve ser guardada com a agulha enroscada.

6.5 Natureza e conteúdo do recipiente

Cartucho

A suspensão é acondicionada em cartuchos de vidro tipo I, fechados com discos de vedação de borracha butílica ou halobutílica, e êmbolos, e fixados com selos de alumínio. Pode ter sido utilizada uma emulsão de dimeticone ou de silicone para vedar os êmbolos dos cartuchos e/ou os cartuchos de vidro.

Cartucho de 3 ml: embalagens de 5 ou 10. É possível que não sejam comercializadas todas as apresentações.

KwikPen

A suspensão é acondicionada em cartuchos de vidro tipo I, fechados com discos de vedação de borracha butílica ou halobutílica, e êmbolos, e fixados com selos de alumínio. Pode ter sido utilizada uma emulsão de dimeticone ou de silicone para vedar os êmbolos dos cartuchos e/ou os cartuchos de vidro. Os cartuchos de 3 ml são selados numa caneta injetora descartável, denominada “KwikPen”. As agulhas não estão incluídas.

KwikPen de 3 ml: embalagens de 5 ou embalagem múltipla de 10 (2 embalagens de 5). É possível que não sejam comercializadas todas as apresentações.

6.6 Precauções especiais de eliminação e manuseamento

Instruções de utilização e manuseamento

Para prevenir a possível transmissão de doenças, cada cartucho ou caneta deve ser utilizado apenas por um doente, mesmo se a agulha do dispositivo de administração de insulina for mudada. O doente deve descartar a agulha após cada administração.

O Humalog Mix50 deve ser examinado com frequência e não deve ser utilizado se partículas sólidas se agarrarem ao fundo ou às paredes do frasco, dando-lhe uma aparência de congelado.

Preparação da Dose

Os cartuchos que contêm o Humalog Mix50 devem ser rodados nas palmas das mãos dez vezes e invertidos 180° dez vezes, imediatamente antes de serem utilizados a fim de ressuspender a insulina, até que esta apareça uniformemente turva ou leitosa. Se isto não acontecer, repita a operação atrás descrita até que os componentes do cartucho fiquem misturados. Os cartuchos contêm uma pequena esfera de vidro para ajudar na mistura.

Não agite com força, pois pode causar espuma, a qual pode interferir com a medição correta da dose.

Cartucho

Os cartuchos de Humalog Mix50 destinam-se a ser utilizados com uma caneta reutilizável da marca Lilly sendo que não devem ser utilizados com outras canetas reutilizáveis uma vez que a precisão da dose não foi estabelecida para outras canetas.

Devem seguir-se as instruções do fabricante para cada caneta individualmente, no que diz respeito à colocação do cartucho, colocação da agulha e administração de insulina.

KwikPen

Antes de utilizar a KwikPen o manual do utilizador incluído no folheto informativo deve ser lido cuidadosamente. A KwikPen deve ser utilizada tal como recomendado no manual do utilizador.

Caso pareçam quebradas ou danificadas, as canetas não devem ser utilizadas.

Administração da dose

Se está a utilizar a caneta pré-cheia ou reutilizável siga as instruções detalhadas em como preparar a caneta e administrar a dose. A descrição que se segue é geral.

1. Lave as mãos
2. Escolha um sítio para a administração.
3. Desinfete a pele conforme aconselhado.
4. Estabilize a pele, esticando-a ou fazendo uma grande prega cutânea. Insira a agulha e administre conforme lhe indicaram.
5. Retire a agulha e aplique uma leve pressão no ponto da administração, durante alguns segundos. Não esfregue a área.
6. Utilizando a tampa exterior da agulha, desenrosque a agulha e deite-a fora de modo seguro.
7. Os locais de administração devem ser rodados de modo que o mesmo local não seja utilizado mais do que, aproximadamente, uma vez por mês.

Qualquer medicamento não utilizado ou os resíduos devem ser eliminados de acordo com as exigências locais.

7. TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

Eli Lilly Nederland B.V., Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht, Holanda.

8. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/006

EU/1/96/007/025

EU/1/96/007/035

EU/1/96/007/036

9. DATA DA PRIMEIRA AUTORIZAÇÃO/RENOVAÇÃO DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

Data da primeira autorização: 30 de Abril de 1996

Data da última renovação: 30 de Abril de 2006

10. DATA DA REVISÃO DO TEXTO

Está disponível informação detalhada acerca deste medicamento no sítio da Agência Europeia do Medicamento <http://www.ema.europa.eu>

1. NOME DO MEDICAMENTO

Humalog 200 unidades/ml KwikPen solução injetável em caneta pré-cheia

2. COMPOSIÇÃO QUALITATIVA E QUANTITATIVA

Cada ml de solução contém 200 unidades de insulina lispro* (equivalente a 6,9 mg).

Cada caneta pré-cheia contém 600 unidades de insulina lispro em 3 ml de solução.

Cada KwikPen dispensa 1-60 unidades em intervalos de 1 unidade.

* produzida na *E. coli* através de tecnologia de ADN recombinante.

Lista completa de excipientes, ver secção 6.1

3. FORMA FARMACÊUTICA

Solução injetável.

Solução límpida, incolor e aquosa.

4. INFORMAÇÕES CLÍNICAS

4.1 Indicações terapêuticas

Para o tratamento de adultos com diabetes mellitus que necessitam de insulina para manter a homeostase normal da glucose. Humalog 200 unidades/ml KwikPen também está indicado na estabilização inicial da diabetes mellitus.

4.2 Posologia e modo de administração

Posologia

A posologia deve ser determinada pelo médico, de acordo com as necessidades do doente.

Humalog pode ser administrado pouco tempo antes das refeições. Quando necessário o Humalog pode ser administrado logo após as refeições.

Humalog atua rapidamente e tem uma duração de atividade mais curta (2 a 5 horas), quando administrado por via subcutânea, em comparação com a insulina solúvel. Este rápido início de atividade, permite que uma administração de Humalog, seja administrado muito próximo da hora das refeições. O tempo de ação de qualquer insulina pode variar consideravelmente de indivíduo para indivíduo ou em ocasiões diferentes no mesmo indivíduo. O início de ação mais rápido, comparado com a insulina humana solúvel é mantido, independentemente do local da injeção. A duração de ação do Humalog está dependente da dose, local da injeção, irrigação sanguínea, temperatura e atividade física.

A conselho do médico, o Humalog pode ser administrado em combinação com uma insulina de ação prolongada ou sulfonilureias orais.

Humalog KwikPens

Humalog KwikPen está disponível em duas concentrações. A Humalog 200 unidades/ml KwikPen (e a Humalog 100 unidades/ml KwikPen, *ver RCMs separado*), administram de 1 - 60 unidades em incrementos de 1 unidade numa única injeção. **O número de unidades de insulina é apresentado no mostrador posológico da caneta independentemente da dosagem e não** deve ser feita qualquer conversão de dose quando se transfere um doente para uma nova dosagem ou para uma caneta com um incremento de dose diferente.

Humalog 200 unidades/ml KwikPen deve ser reservado para o tratamento de doentes com diabetes que necessitem de doses diárias superiores a 20 unidades de insulina de ação rápida. A solução de insulina lispro contendo 200 unidades/ml não deve ser retirada da caneta pré-cheia (KwikPen) ou misturada com qualquer outra insulina (*ver secção 4.4 e secção 6.2*).

Populações especiais

Compromisso renal

As necessidades de insulina podem estar diminuídas na presença de compromisso renal.

Compromisso hepático

As necessidades de insulina podem estar diminuídas em doentes com compromisso hepático devido a uma diminuição da neoglucogénese e do catabolismo da insulina; no entanto, em doentes com compromisso hepático crónico, um agravamento da insulino-resistência, pode levar a um aumento das necessidades de insulina.

Método de administração

Humalog solução injetável deve ser administrado subcutaneamente.

A administração subcutânea deve ser feita na parte superior dos braços, coxas, nádegas ou abdómen. Deverá haver rotação do local de injeção, de maneira a que o mesmo local não seja utilizado mais do que uma vez por mês, aproximadamente a fim de reduzir o risco de lipodistrofia e amiloidose cutânea (*ver secções 4.4 e 4.8*).

Deve haver cuidado com a administração subcutânea, para garantir que não são perfurados vasos sanguíneos. Depois da administração, o local de injeção não deve ser massajado. Os doentes devem ser ensinados a utilizar técnicas de administração corretas.

Não utilize Humalog 200 unidades/ml KwikPen, solução injetável numa bomba de perfusão de insulina.

Não administre Humalog 200 unidades/ml KwikPen, solução injetável por via intravenosa.

4.3 Contraindicações

Hipersensibilidade à substância ativa ou a qualquer um dos excipientes mencionados na secção 6.1.

Hipoglicemia.

4.4 Advertências e precauções especiais de utilização

Rastreabilidade

De modo a melhorar a rastreabilidade de medicamentos biológicos, o nome e o número de lote do medicamento administrado devem ser registados de forma clara.

Transferência de doentes para outro tipo ou marca de insulina

Quando nos doentes há uma transferência para outro tipo ou marca de insulina, esta deve ser feita sob rigorosa vigilância médica. Mudanças de concentração, marca (fabricante), tipo (Regular/solúvel, NPH/isofano, etc.), espécie (animal, humana, análogo de insulina humana) e/ou método de fabrico (ADN recombinante versus insulina de origem animal), pode resultar na necessidade de mudança de dosagem. Nas insulinas de ação rápida, qualquer doente que faça também uma insulina basal, deve otimizar a dose de ambas as insulinas de modo a obter um melhor controlo da glucose durante todo o dia, particularmente o controlo da glucose noturna e da glucose em jejum.

Hipoglicemia e hiperglicemia

As condições clínicas que podem conduzir a sintomas prematuros de alerta de hipoglicemia diferentes ou menos evidentes incluem diabetes prolongada, intensificação de terapêutica com insulina, neuropatia diabética ou medicações tais como com os beta-bloqueantes.

Os poucos doentes que sofreram reações hipoglicémicas após a mudança de insulina de origem animal para insulina humana, reportaram que os primeiros sintomas de alerta foram menos pronunciados ou diferentes dos que tinham experimentado com a insulina previamente utilizada. As reações de hipoglicemia ou hiperglicemia não corrigidas podem causar perda de consciência, coma ou morte.

A administração de doses inadequadas ou a descontinuação do tratamento, especialmente em diabéticos insulino-dependentes, pode conduzir a hiperglicemia e cetoacidose diabética; situações que são potencialmente fatais.

Técnica de injeção

Os doentes devem ser instruídos a realizar a troca constante do local de injeção para reduzir o risco de desenvolvimento de lipodistrofia e amiloidose cutânea. Existe um potencial risco de atraso na absorção de insulina e de agravamento do controlo glicémico após a administração de injeções de insulina em locais com estas reações. Foi notificado que uma alteração súbita no local de injeção para uma área não afetada resulta em hipoglicemia. Recomenda-se a monitorização da glicemia após a alteração no local da injeção, podendo ser considerado o ajuste da dose dos medicamentos antidiabéticos.

Necessidades de insulina e ajuste de dose

As necessidades de insulina podem aumentar durante uma doença ou perturbações emocionais. No caso dos doentes aumentarem a sua atividade física ou modificarem a dieta habitual, também pode ser necessário ajustar a dose de insulina. Fazer exercício físico imediatamente a seguir às refeições pode aumentar o risco de hipoglicemia. Uma consequência da farmacodinamia dos análogos de insulina de ação rápida é que, no caso de ocorrer hipoglicemia, esta pode ocorrer mais cedo após uma administração, comparativamente com a insulina humana solúvel.

Humalog em combinação com pioglitazona

Foram notificados casos de insuficiência cardíaca quando se utilizou pioglitazona em combinação com insulina, especialmente em doentes com fatores de risco para desenvolvimento de insuficiência cardíaca. Este fato deve ser tido em conta se for considerado o tratamento com a combinação de pioglitazona e Humalog. Se esta combinação for utilizada, os doentes devem ser observados no que diz respeito a sinais e sintomas de insuficiência cardíaca, aumento de peso e edema. Deve descontinuar-se a pioglitazona se ocorrer alguma deteriorização dos sintomas cardíacos.

Evitar erros de medicação quando se utiliza insulina lispro (200 unidades/ml) em caneta pré-cheia:

A solução injetável de insulina lispro contendo 200 unidades/ml não deve ser transferida da caneta pré-cheia, a KwikPen, para uma seringa. As marcações na seringa de insulina não medirão a dose correta. Pode originar uma sobredosagem e resultar numa hipoglicemia grave. A solução injetável de

insulina lispro contendo 200 unidades/ml não pode ser transferida para nenhum outro sistema de administração de insulina, incluindo bombas de perfusão de insulina.

Os doentes devem ser instruídos a verificarem sempre o rótulo da insulina antes de cada injeção, de forma a evitar enganos acidentais entre duas concentrações diferentes de Humalog ou de outras insulinas.

Os doentes devem verificar visualmente as unidades marcadas no mostrador posológico da caneta. Assim, o requisito para que os doentes se auto-injetem é que consigam ler o indicador de dose na caneta. Doentes cegos ou com problemas de visão devem ser sempre instruídos a procurar ajuda/assistência de uma pessoa com uma boa visão e treinada na utilização de um dispositivo de insulina.

Excipientes

Este medicamento contém menos de 1 mmol de sódio (23 mg) por dose, i.e., é essencialmente “livre de sódio”.

4.5 Interações medicamentosas e outras formas de interação

As necessidades de insulina podem aumentar com a administração de medicamentos com atividade hiperglicemiante, tais como contraceptivos orais, corticosteroides ou terapêutica de substituição da hormona da tiroide, danazol, estimulantes beta2 (tais como ritodrina, salbutamol, terbutalina).

As necessidades de insulina podem diminuir na presença de medicamentos com atividade hipoglicemiante, tais como hipoglicemiantes orais, salicilatos (por exemplo o ácido acetilsalicílico), antibióticos do grupo das sulfonamidas, certos antidepressivos (inibidores da monoamino oxidase, inibidores seletivos da recaptção da serotonina), certos inibidores da enzima de conversão da angiotensina (captopril, enalapril), bloqueadores dos recetores da angiotensina II, beta-bloqueantes, octreotido ou álcool.

O médico deve ser informado da utilização de outros medicamentos em simultâneo com Humalog 200 unidades/ml KwikPen (ver secção 4.4).

4.6 Fertilidade, gravidez e aleitamento

Gravidez

Dados sobre um grande número de exposições durante a gravidez, não indicam quaisquer efeitos adversos da insulina lispro na gravidez ou na saúde do feto/recém-nascido.

Durante a gravidez é essencial manter um controlo eficaz das doentes tratadas com insulina, (insulino-dependentes ou diabetes gestacional). Geralmente as necessidades de insulina sofrem uma queda no decurso do primeiro trimestre, e sobem durante o segundo e terceiro trimestres. As doentes com diabetes devem ser aconselhadas a informar o seu médico no caso de estarem grávidas ou planearem uma gravidez. É essencial uma monitorização cuidadosa do controlo da glucose, bem como do estado geral de saúde nas doentes grávidas com diabetes.

Aleitamento

Pode ser necessário ajustar a dose de insulina e/ou a dieta em doentes com diabetes que estejam a amamentar.

Fertilidade

Em estudos com animais, a insulina lispro não levou a um comprometimento da fertilidade (ver secção 5.3).

4.7 Efeitos sobre a capacidade de conduzir e utilizar máquinas

A hipoglicemia poderá condicionar a capacidade de concentração e de reação do doente. Este fato pode constituir um risco em situações nas quais estas capacidades se revistam de maior importância (como é o caso da condução de viaturas ou utilização de máquinas).

Os doentes devem ser avisados para tomarem precauções a fim de evitarem uma hipoglicemia enquanto conduzem. Isto reveste-se de particular importância nos doentes que têm pouca ou nenhuma consciência dos sinais de alarme de hipoglicemia ou que sofrem de frequentes episódios de hipoglicemia. Nestas circunstâncias a necessidade de conduzir deve ser ponderada.

4.8 Efeitos indesejáveis

Resumo do perfil de segurança

A hipoglicemia é a reação adversa mais frequente da terapêutica com insulina lispro que um doente com diabetes pode sofrer. A hipoglicemia grave pode levar à perda de consciência e, em casos extremos, à morte. Não se apresenta uma frequência específica para a hipoglicemia, uma vez que esta pode ser resultado quer da dose de insulina quer de outros fatores, como por exemplo, da dieta e do nível de exercício do doente.

Tabela com a lista das reações adversas

As seguintes reações adversas relacionadas a partir de ensaios clínicos estão listados abaixo com o termo preferencial do MedDRA por classes de sistemas de órgãos e por ordem decrescente de incidência (muito frequentes: $\geq 1/10$; frequentes: $\geq 1/100$ a $<1/10$; pouco frequentes: $\geq 1/1.000$ a $<1/100$; raros: $\geq 1/10.000$ a $<1/1.000$; muito raros: $<1/10.000$) e desconhecido (não pode ser calculado a partir dos dados disponíveis).

Dentro de cada grupo de frequência, as reações adversas são apresentadas por ordem decrescente de gravidade.

Classes de sistemas de órgãos MedDRA	Muito frequentes	Frequentes	Pouco frequentes	Raros	Muito raros	Desconhecido
Doenças do sistema imunitário						
Alergia local		X				
Alergia sistémica				X		
Afecções dos tecidos cutâneos e subcutâneos						
Lipodistrofia			X			
Amiloidose cutânea						X

Descrição das reações adversas selecionadas

Alergia local

É frequente surgir alergia no local de administração. Pode ocorrer vermelhidão, tumefação e comichão no local de administração. Estes sintomas desaparecem habitualmente nalguns dias ou semanas. Em certos casos, este fato pode estar relacionado com outros fatores que não a insulina, tais como a presença de irritantes no desinfetante da pele ou má técnica de injeção.

Alergia sistémica

Alergia sistêmica, a qual é rara, mas potencialmente mais grave, é uma alergia generalizada à insulina. Esta pode provocar erupção cutânea no corpo todo, dispneia, pieira, diminuição da tensão arterial, taquicardia ou sudação. Casos graves de alergia generalizada podem pôr a vida em perigo.

Afeções dos tecidos cutâneos e subcutâneos:

Podem desenvolver-se lipodistrofia e amiloidose cutânea no local da injeção, atrasando a absorção local de insulina. A troca constante do local de injeção na respetiva área de aplicação pode contribuir para atenuar ou prevenir estas reações (ver secção 4.4).

Edema

Foram notificados casos de edema com terapêutica com insulina, particularmente, quando um fraco controlo metabólico prévio foi melhorado por uma intensificação da terapêutica com insulina.

Notificação de suspeitas de reações adversas

A notificação de suspeitas de reações adversas após autorização do medicamento é importante uma vez que permite uma monitorização contínua da relação benefício-risco do medicamento. Pede-se aos profissionais de saúde que notifiquem quaisquer suspeitas de reações adversas através do sistema nacional de notificação mencionado no Apêndice V.

4.9 Sobredosagem

As insulinas não têm uma definição específica de sobredosagem, dado que as concentrações de glucose no soro resultam de interações complexas entre os níveis de insulina, a disponibilidade de glucose e outros processos metabólicos. Pode ocorrer hipoglicemia, como resultado de um excesso de atividade de insulina, em função da ingestão de alimentos e dispêndio de energia.

A hipoglicemia pode ser acompanhada de indiferença, confusão, palpitações, cefaleias, sudação e vômitos.

Episódios de hipoglicemia ligeira responderão à administração oral de glucose, de outro açúcar ou de produtos açucarados.

Pode conseguir-se a correção da hipoglicemia moderadamente grave através da administração de glucagina por via intramuscular ou subcutânea, seguida pela administração oral de hidratos de carbono, quando o doente se encontrar suficientemente recuperado. Deve ser administrada uma solução de glucose por via intravenosa aos doentes que não respondam à glucagina.

No caso de doentes em estado de coma, deve administrar-se uma solução de glucagina por via intramuscular ou subcutânea. No entanto, deve administrar-se uma solução de glucose por via intravenosa, se a glucagina não estiver disponível ou se o doente não responder à glucagina. Deve dar-se uma refeição ao doente, logo que este recupere a consciência.

A ingestão prolongada de hidratos de carbono e a observação, poderão ser necessárias porque a hipoglicemia pode reaparecer após remissão clínica aparente.

5. PROPRIEDADES FARMACOLÓGICAS

5.1 Propriedades farmacodinâmicas

Grupo fármaco-terapêutico: Medicamentos usados na diabetes, insulinas e análogos injetáveis, de ação rápida, código ATC: A10AB04.

A atividade principal da insulina lispro é a regulação do metabolismo da glucose.

Para além desta, as insulinas têm várias ações anabólicas e anticatabólicas em diferentes tecidos.

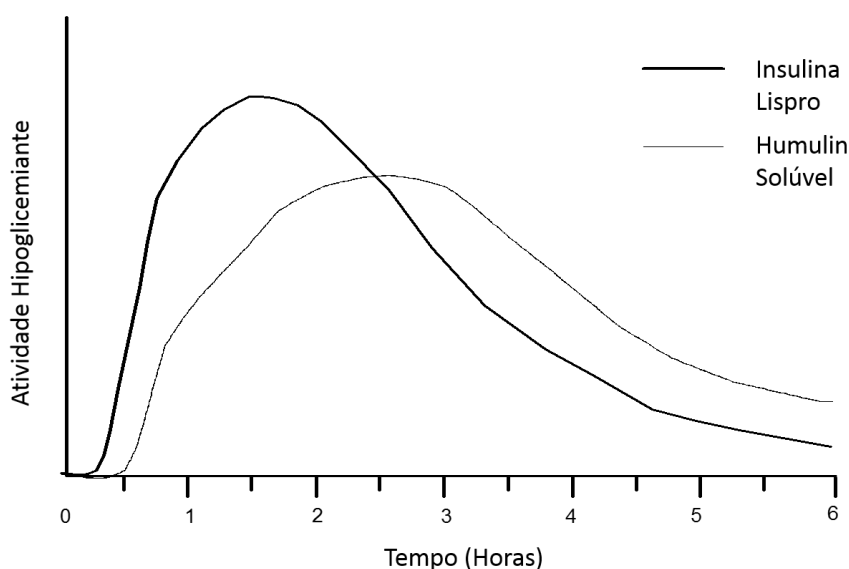
Dentro do tecido muscular, estas incluem, aumento do glicogénio, dos ácidos gordos, do glicerol, da síntese proteica e da captação de aminoácidos, enquanto diminuem a glicogenólise, a gluconeogénese, a cetogénese, a lipólise, o catabolismo proteico e a libertação de aminoácidos.

A insulina lispro tem um rápido início de ação (aproximadamente 15 minutos), fato este que permite que seja administrada mais perto da refeição (0 a 15 minutos antes da refeição) quando comparada com a insulina solúvel (30 a 45 minutos antes). A insulina lispro atua rapidamente e tem uma duração de atividade mais curta (2 a 5 horas), quando comparada com a insulina solúvel.

Ensaio clínico em doentes com diabetes tipo 1 e tipo 2, demonstraram uma redução na hiperglicemia pós-prandial com insulina lispro, em comparação com insulina humana solúvel.

A duração da ação da insulina lispro pode variar de indivíduo para indivíduo ou em alturas diferentes no mesmo indivíduo e é dependente da dose, do local da administração, irrigação sanguínea, temperatura e atividade física. O perfil de atividade típico após uma administração subcutânea, está ilustrado abaixo.

Figura 1:



A representação acima (figura 1) reflete, a quantidade relativa de glucose no tempo (horas) necessária para manter as concentrações de glucose no sangue do indivíduo, perto dos níveis de jejum e é um indicador do efeito destas insulinas (100 unidades/ml) no metabolismo da glucose, ao longo do tempo.

As respostas farmacodinâmicas da solução injetável de insulina lispro 200 unidades/ml foram similares às da solução injetável de insulina lispro 100 unidades/ml após administração subcutânea de uma dose única de 20 unidades em indivíduos saudáveis tal como mostrado no gráfico abaixo (figura 2).

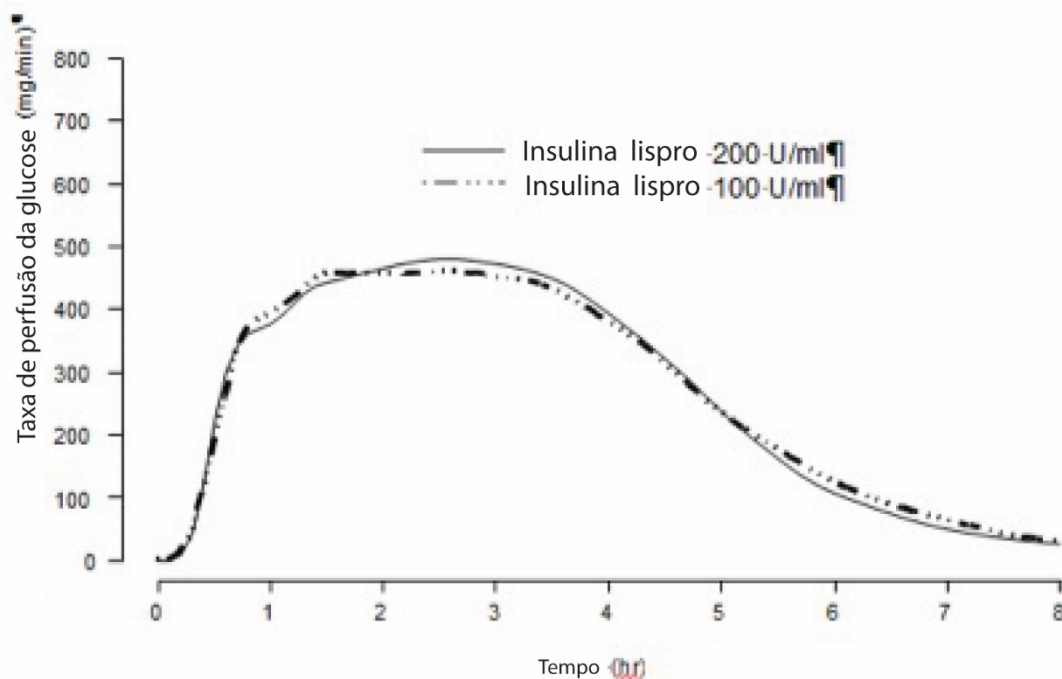


Figura 2: A média aritmética da taxa de perfusão da glicose versus os perfis de tempo após a administração de 20 unidades de insulina lispro 200 unidades/ml ou insulina lispro 100 unidades/ml.

Em doentes com diabetes de tipo 2 a utilizar a máxima dose de sulfonilureias orais, os estudos mostraram que a adição de insulina lispro reduzia significativamente a HbA_{1c} , em comparação com a sulfonilureia isolada. A redução da HbA_{1c} , também seria esperada com outras insulinas, por exemplo insulinas solúveis ou isofano.

Ensaio clínico em doentes com diabetes tipo 1 e tipo 2, demonstraram um número reduzido de episódios de hipoglicemia noturna com insulina lispro, em comparação com a insulina humana solúvel. Em alguns estudos, a redução da hipoglicemia noturna, foi associada ao aumento de episódios de hipoglicemia diurna.

A resposta glucodinâmica à insulina lispro não é afetada pela redução da função hepática ou renal. As diferenças glucodinâmicas entre a insulina lispro e a insulina humana solúvel, tal como avaliadas através de um teste por venoperfusão da glicose, permaneceram inalteráveis, mesmo perante variações acentuadas da função renal.

A insulina lispro mostrou ser equipotente à insulina humana numa base molar mas o seu efeito é mais rápido e de menor duração.

5.2 Propriedades farmacocinéticas

A farmacocinética da insulina lispro é a própria de um composto que é rapidamente absorvido e que atinge picos máximos no sangue, 30 a 70 minutos após administração subcutânea. Quando se considera a relevância clínica destas cinéticas, o mais apropriado é examinar as curvas de utilização da glicose (tal como referido em 5.1).

Mesmo em doentes com compromisso renal, a absorção da insulina lispro é mais rápida do que a da insulina humana solúvel. Em doentes com diabetes mellitus tipo 2 com diversos graus de compromisso renal, as diferenças farmacocinéticas entre a insulina lispro e a insulina humana solúvel, geralmente mantiveram-se, mostrando serem independentes da função renal. Também em doentes com compromisso hepático a insulina lispro mantém uma absorção e eliminação mais rápida, comparativamente com a insulina humana solúvel.

A solução injetável de insulina lispro 200 unidades/ml foi bioequivalente à solução injetável de insulina lispro 100 unidades/ml após a administração subcutânea de uma dose única de 20 unidades em indivíduos saudáveis. O tempo para a concentração máxima foi também similar entre formulações.

5.3 Dados de segurança pré-clínica

Em testes *in vitro*, incluindo a ligação aos recetores da insulina e efeitos nas células em crescimento, a insulina lispro comportou-se de um modo muito semelhante à insulina humana. Os estudos demonstraram também que a dissociação da insulina lispro da ligação ao recetor da insulina é equivalente ao da insulina humana. Estudos de toxicidade aguda, de um mês e de doze meses, não revelaram efeitos toxicológicos significativos.

Em estudos animais, a insulina lispro não induziu a redução da fertilidade, embriotoxicidade ou teratogenicidade.

6. INFORMAÇÕES FARMACÊUTICAS

6.1 Lista de excipientes

m-Cresol

Glicerol

Trometamol

Óxido de zinco

Água para preparações injetáveis

Ácido clorídrico e hidróxido de sódio pode ser utilizado para ajustar o pH.

6.2 Incompatibilidades

Este medicamento não deve ser misturado com qualquer outra insulina ou com qualquer outro medicamento. A solução injetável não deve ser diluída.

6.3 Prazo de validade

Antes de utilizar

3 anos

Após a primeira utilização

28 dias

6.4 Precauções especiais de conservação

Não congelar. Não exponha ao calor excessivo ou à luz solar direta.

Antes de utilizar

Conservar no frigorífico (2°C - 8°C).

Após a primeira utilização

Conservar a temperatura inferior a 30°C. Não refrigerar. A caneta pré-cheia não deve ser guardada com a agulha enroscada.

6.5 Natureza e conteúdo do recipiente

Cartuchos de vidro tipo I, selados com discos de vedação em borracha halobutílica e êmbolos, e fixados com selos de alumínio. Pode ser utilizada uma emulsão de dimeticone ou de silicone para vedar os êmbolos dos cartuchos e/ou os cartuchos de vidro. Os cartuchos de 3 ml, que contêm 600 unidades de insulina lispro (200 unidades/ml), são selados numa caneta injetora descartável, denominada “KwikPen”. As agulhas não estão incluídas.

1 caneta pré-cheia de 3 ml
2 canetas pré-cheias de 3 ml
5 canetas pré-cheias de 3 ml
Embalagens múltiplas contendo 10 (2 embalagens de 5) canetas pré-cheias de 3 ml

É possível que não sejam comercializadas todas as apresentações.

6.6 Precauções especiais de eliminação e manuseamento

Instruções de utilização e manuseamento

Para prevenir a possível transmissão de doenças, cada caneta deve ser utilizada apenas por um doente, mesmo se a agulha for mudada. O doente deve descartar a agulha após cada administração.

A solução de Humalog deve ser límpida e incolor. O Humalog não deve ser utilizado se tiver um aspeto turvo, opalescente ou ligeiramente corado ou se forem visíveis partículas sólidas.

Manuseamento da caneta pré-cheia

Antes de utilizar a KwikPen o manual do utilizador incluído no folheto informativo deve ser lido cuidadosamente. A KwikPen deve ser utilizada tal como recomendado no manual do utilizador.

Caso pareçam quebradas ou danificadas, as canetas não devem ser utilizadas.

Qualquer medicamento não utilizado ou os resíduos devem ser eliminados de acordo com as exigências locais.

7. TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

Eli Lilly Nederland B.V., Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht, Holanda.

8. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/039
EU/1/96/007/040
EU/1/96/007/041
EU/1/96/007/042

9. DATA DA PRIMEIRA AUTORIZAÇÃO/RENOVAÇÃO DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

Data da primeira autorização: 30 de abril de 1996
Data da última renovação: 30 de abril de 2006

10. DATA DA REVISÃO DO TEXTO

Está disponível informação detalhada acerca deste medicamento no sítio da Agência Europeia do Medicamento <http://www.ema.europa.eu>

ANEXO II

- A FABRICANTE(S) DA SUBSTÂNCIA(S) ACTIVA(S) DE ORIGEM BIOLÓGICA E FABRICANTES RESPONSÁVEIS PELA LIBERTAÇÃO DO LOTE**
- B CONDIÇÕES OU RESTRIÇÕES RELATIVAS AO FORNECIMENTO E UTILIZAÇÃO**
- C OUTRAS CONDIÇÕES E REQUISITOS DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO**
- D CONDIÇÕES OU RESTRIÇÕES RELATIVAS À UTILIZAÇÃO SEGURA E EFICAZ DO MEDICAMENTO**

A. FABRICANTE(S) DA(S) SUBSTÂNCIA(S) ATIVA(S) DE ORIGEM BIOLÓGICA E FABRICANTES RESPONSÁVEIS PELA LIBERTAÇÃO DO LOTE

Nomes e endereços dos fabricantes da substância ativa de origem biológica

Fermentação:

Eli Lilly and Company, Lilly Technology Center, Edifício 333 e 324, Indianapolis, Indiana, EUA
Lilly del Caribe, Inc., Puerto Rico Industrial Park, 12.3 KM (PR05), 65th Infantry Road, Carolina, Porto Rico 00985

Recuperação dos grânulos:

Eli Lilly and Company, Lilly Technology Center, Edifício 130, Indianapolis, Indiana, EUA
Lilly del Caribe, Inc., Puerto Rico Industrial Park, 12.3 KM (PR05), 65th Infantry Road, Carolina, Porto Rico 00985

Nomes e endereços dos fabricantes responsáveis pela libertação do lote

Frascos para injetáveis

Lilly S.A., Avda. de la Industria 30, 28108 Alcobendas, Madrid, Espanha

Cartuchos

Lilly France S.A.S., Rue du Colonel Lilly, 67640 Fegersheim, França.
Eli Lilly Italia S.p.A., Via Gramsci 731-733, 50019 Sesto Fiorentino, (FI) Itália.

Humalog 100 unidades/ml KwikPen, Humalog Mix25 100 unidades/ml KwikPen, Humalog Mix50 100 unidades/ml KwikPen e Humalog 200 unidades/ml KwikPen

Lilly France S.A.S., Rue du Colonel Lilly, 67640 Fegersheim, França.
Eli Lilly Italia S.p.A., Via Gramsci 731-733, 50019 Sesto Fiorentino, (FI) Itália.

Humalog 100 unidades/ml Junior KwikPen e Humalog 100 unidades/ml Tempo Pen

Lilly France S.A.S., Rue du Colonel Lilly, 67640 Fegersheim, França.

O folheto informativo que acompanha o medicamento deve mencionar o nome e endereço do fabricante responsável pela libertação do lote em causa.

B. CONDIÇÕES OU RESTRIÇÕES RELATIVAS AO FORNECIMENTO E UTILIZAÇÃO

Medicamento sujeito a receita médica.

C. OUTRAS CONDIÇÕES E REQUISITOS DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

- **Relatórios periódicos de segurança (RPS)**

Os requisitos para a submissão de RPS para este medicamento estão estabelecidos na lista Europeia de datas de referência (lista EURD), tal como previsto nos termos do n.º 7 do artigo 107.º-C da Diretiva 2001/83 e quaisquer atualizações subsequentes publicadas no portal europeu de medicamentos.

D. CONDIÇÕES OU RESTRIÇÕES RELATIVAS À UTILIZAÇÃO SEGURA E EFICAZ DO MEDICAMENTO

Plano de gestão de risco (PGR)

O Titular da Autorização de Introdução no Mercado (AIM) deve efetuar as atividades de farmacovigilância requeridas e detalhadas no PGR apresentado no Módulo 1.8.2 da autorização de introdução no mercado, e quaisquer atualizações subsequentes do PGR que sejam acordadas.

Deve ser apresentado um PGR atualizado:

- A pedido da Agência Europeia de Medicamentos
- Sempre que o sistema de gestão do risco for modificado, especialmente como resultado da receção de nova informação que possa levar a alterações significativas no perfil benefício-risco ou como resultado de ter sido atingido um objetivo importante (farmacovigilância ou minimização do risco).

ANEXO III
ROTULAGEM E FOLHETO INFORMATIVO

A. ROTULAGEM

INDICAÇÕES A INCLUIR NO ACONDICIONAMENTO SECUNDÁRIO**CARTONAGEM EXTERIOR - Frasco para injetáveis. Embalagem de 1 e 2****1. NOME DO MEDICAMENTO**

Humalog 100 unidades/ml, solução injetável em frasco para injetáveis
insulina lispro

2. DESCRIÇÃO DA(S) SUBSTÂNCIA(S) ATIVA(S)

Um ml de solução contém 100 unidades de insulina lispro (equivalente a 3,5 mg).

3. LISTA DOS EXCIPIENTES

Contém glicerol, óxido de zinco, fosfato dibásico de sódio 7H₂O com m-cresol como conservante em água para preparações injetáveis.
Hidróxido de sódio e/ou ácido clorídrico pode ter sido adicionado para ajustar a acidez. Consulte o folheto para mais informações.

4. FORMA FARMACÊUTICA E CONTEÚDO

Solução injetável

1 frasco de 10 ml
2 frascos de 10 ml

5. MODO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Ler o folheto informativo antes de utilizar.
Para utilização subcutânea e intravenosa.

6. ADVERTÊNCIA ESPECIAL DE QUE O MEDICAMENTO DEVE SER MANTIDO FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

7. OUTRA(S) ADVERTÊNCIA(S) ESPECIAI(S), SE NECESSÁRIO**8. PRAZO DE VALIDADE**

VAL

9. CONDIÇÕES ESPECIAIS DE CONSERVAÇÃO

Conservar no frigorífico (2° C - 8° C).
Não congelar. Não expor ao calor excessivo ou à ação da luz solar direta.

Uma vez em uso os frascos para injetáveis podem ser utilizados até 28 dias. Os frascos para injetáveis em uso devem ser conservados a uma temperatura inferior a 30° C.

10. CUIDADOS ESPECIAIS QUANTO À ELIMINAÇÃO DO MEDICAMENTO NÃO UTILIZADO OU DOS RESÍDUOS PROVENIENTES DESSE MEDICAMENTO, SE APLICÁVEL

11. NOME E ENDEREÇO DO TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

Eli Lilly Nederland B.V.,
Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht
Holanda

12. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/002
EU/1/96/007/020

13. NÚMERO DO LOTE

Lote :

14. CLASSIFICAÇÃO QUANTO À DISPENSA AO PÚBLICO

15. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

16. INFORMAÇÃO EM BRAILLE

17. IDENTIFICADOR ÚNICO – CÓDIGO DE BARRAS 2D BARCODE

Código de barras 2D com o identificador único incluído.

18. IDENTIFICADOR ÚNICO - DADOS PARA LEITURA HUMANA

PC
SN
NN

INDICAÇÕES A INCLUIR NO ACONDICIONAMENTO SECUNDÁRIO

CARTONAGEM EXTERIOR (com blue box) embalagem múltipla – Frasco para injetáveis

1. NOME DO MEDICAMENTO

Humalog 100 unidades/ml, solução injetável em frasco para injetáveis
insulina lispro

2. DESCRIÇÃO DA(S) SUBSTÂNCIA(S) ATIVA(S)

Um ml de solução contém 100 unidades de insulina lispro (equivalente a 3,5 mg).

3. LISTA DOS EXCIPIENTES

Contém glicerol, óxido de zinco, fosfato dibásico de sódio 7H₂O com m-cresol como conservante em água para preparações injetáveis.
Hidróxido de sódio e/ou ácido clorídrico pode ter sido adicionado para ajustar a acidez. Consulte o folheto para mais informações.

4. FORMA FARMACÊUTICA E CONTEÚDO

Solução injetável

Embalagem múltipla: 5 (5 embalagens de 1) frascos para injetáveis de 10 ml.

5. MODO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Ler o folheto informativo antes de utilizar.
Para utilização subcutânea e intravenosa.

6. ADVERTÊNCIA ESPECIAL DE QUE O MEDICAMENTO DEVE SER MANTIDO FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

7. OUTRA(S) ADVERTÊNCIA(S) ESPECIAI(S), SE NECESSÁRIO

8. PRAZO DE VALIDADE

VAL

9. CONDIÇÕES ESPECIAIS DE CONSERVAÇÃO

Conservar no frigorífico (2° C - 8° C).

Não congelar. Não expor ao calor excessivo ou à ação da luz solar direta.

Uma vez em uso os frascos para injetáveis podem ser utilizados até 28 dias. Os frascos para injetáveis em uso devem ser conservados a uma temperatura inferior a 30° C.

10. CUIDADOS ESPECIAIS QUANTO À ELIMINAÇÃO DO MEDICAMENTO NÃO UTILIZADO OU DOS RESÍDUOS PROVENIENTES DESSE MEDICAMENTO, SE APLICÁVEL**11. NOME E ENDEREÇO DO TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO**

Eli Lilly Nederland B.V.,
Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht
Holanda

12. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/021

13. NÚMERO DO LOTE

Lote

14. CLASSIFICAÇÃO QUANTO À DISPENSA AO PÚBLICO**15. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO****16. INFORMAÇÃO EM BRAILLE****17. IDENTIFICADOR ÚNICO – CÓDIGO DE BARRAS 2D BARCODE**

Código de barras 2D com o identificador único incluído.

18. IDENTIFICADOR ÚNICO - DADOS PARA LEITURA HUMANA

PC
SN
NN

INDICAÇÕES A INCLUIR NO ACONDICIONAMENTO SECUNDÁRIO**CARTONAGEM INTERMEDIÁRIA (sem blue box) componente de embalagem múltipla – Frasco para injetáveis)****1. NOME DO MEDICAMENTO**

Humalog 100 unidades/ml, solução injetável em frasco para injetáveis
insulina lispro

2. DESCRIÇÃO DA(S) SUBSTÂNCIA(S) ATIVA(S)

Um ml de solução contém 100 unidades de insulina lispro (equivalente a 3,5 mg).

3. LISTA DOS EXCIPIENTES

Contém glicerol, óxido de zinco, fosfato dibásico de sódio 7H₂O com m-cresol como conservante em água para preparações injetáveis.
Hidróxido de sódio e/ou ácido clorídrico pode ter sido adicionado para ajustar a acidez. Consulte o folheto para mais informações.

4. FORMA FARMACÊUTICA E CONTEÚDO

Solução injetável

Embalagem múltipla: 5 frascos para injetáveis de 10 ml. Componente de uma embalagem múltipla. Não se pode vender separadamente.

5. MODO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Ler o folheto informativo antes de utilizar.
Para utilização subcutânea e intravenosa.

6. ADVERTÊNCIA ESPECIAL DE QUE O MEDICAMENTO DEVE SER MANTIDO FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

7. OUTRA(S) ADVERTÊNCIA(S) ESPECIAI(S), SE NECESSÁRIO**8. PRAZO DE VALIDADE**

VAL

9. CONDIÇÕES ESPECIAIS DE CONSERVAÇÃO

Conservar no frigorífico (2° C - 8° C).

Não congelar. Não expor ao calor excessivo ou à ação da luz solar direta.

Uma vez em uso os frascos para injetáveis podem ser utilizados até 28 dias. Os frascos para injetáveis em uso devem ser conservados a uma temperatura inferior a 30° C.

10. CUIDADOS ESPECIAIS QUANTO À ELIMINAÇÃO DO MEDICAMENTO NÃO UTILIZADO OU DOS RESÍDUOS PROVENIENTES DESSE MEDICAMENTO, SE APLICÁVEL**11. NOME E ENDEREÇO DO TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO**

Eli Lilly Nederland B.V.,
Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht
Holanda

12. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/021

13. NÚMERO DO LOTE

Lote

14. CLASSIFICAÇÃO QUANTO À DISPENSA AO PÚBLICO**15. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO****16. INFORMAÇÃO EM BRAILLE****17. IDENTIFICADOR ÚNICO – CÓDIGO DE BARRAS 2D BARCODE****18. IDENTIFICADOR ÚNICO - DADOS PARA LEITURA HUMANA**

INDICAÇÕES MÍNIMAS A INCLUIR EM PEQUENAS UNIDADES DE ACONDICIONAMENTO PRIMÁRIO

RÓTULO DO FRASCO PARA INJETÁVEIS

1. NOME DO MEDICAMENTO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Humalog 100 unidades/ml, solução injetável em frasco para injetáveis
insulina lispro
Para utilização subcutânea e intravenosa.

2. MODO DE ADMINISTRAÇÃO

3. PRAZO DE VALIDADE

VAL

4. NÚMERO DO LOTE

Lote

5. CONTEÚDO EM TERMOS DE PESO, VOLUME OU UNIDADE

10 ml (3,5 mg/ml)

6. OUTRAS

INDICAÇÕES A INCLUIR NO ACONDICIONAMENTO SECUNDÁRIO

CARTONAGEM EXTERIOR – Cartuchos. Embalagens de 5 e 10

1. NOME DO MEDICAMENTO

Humalog 100 unidades/ml, solução injetável em cartucho
insulina lispro

2. DESCRIÇÃO DA(S) SUBSTÂNCIA(S) ATIVA(S)

Um ml de solução contém 100 unidades de insulina lispro (equivalente a 3,5 mg).

3. LISTA DOS EXCIPIENTES

Contém glicerol, óxido de zinco, fosfato dibásico de sódio 7H₂O com m-cresol como conservante em água para preparações injetáveis.
Hidróxido de sódio e/ou ácido clorídrico pode ter sido adicionado para ajustar a acidez. Consulte o folheto para mais informações.

4. FORMA FARMACÊUTICA E CONTEÚDO

Solução injetável

5 cartuchos de 3 ml
10 cartuchos de 3 ml

5. MODO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Ler o folheto informativo antes de utilizar.
Para utilização subcutânea.

6. ADVERTÊNCIA ESPECIAL DE QUE O MEDICAMENTO DEVE SER MANTIDO FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

7. OUTRA(S) ADVERTÊNCIA(S) ESPECIAI(S), SE NECESSÁRIO

Estes cartuchos são unicamente para serem utilizados numa caneta Lilly de 3 ml.

8. PRAZO DE VALIDADE

VAL:

9. CONDIÇÕES ESPECIAIS DE CONSERVAÇÃO

Conservar no frigorífico (2° C - 8° C).

Não congelar. Não expor ao calor excessivo ou à ação da luz solar direta.

Uma vez em uso os cartuchos podem ser utilizados até 28 dias. Após a inserção numa caneta, o cartucho e a caneta devem ser conservados a uma temperatura inferior a 30 °C e não devem ser refrigerados.

10. CUIDADOS ESPECIAIS QUANTO À ELIMINAÇÃO DO MEDICAMENTO NÃO UTILIZADO OU DOS RESÍDUOS PROVENIENTES DESSE MEDICAMENTO, SE APLICÁVEL

11. NOME E ENDEREÇO DO TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

Eli Lilly Nederland B.V.,
Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht
Holanda

12. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/004

EU/1/96/007/023

13. NÚMERO DO LOTE

Lote

14. CLASSIFICAÇÃO QUANTO À DISPENSA AO PÚBLICO

15. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

(Para abrir, levantar aqui e puxar.)

A CAIXA FOI ABERTA

16. INFORMAÇÃO EM BRAILLE

Humalog

17. IDENTIFICADOR ÚNICO – CÓDIGO DE BARRAS 2D BARCODE

Código de barras 2D com o identificador único incluído.

PC
SN
NN

INDICAÇÕES MÍNIMAS A INCLUIR EM PEQUENAS UNIDADES DE ACONDICIONAMENTO PRIMÁRIO

RÓTULO

1. NOME DO MEDICAMENTO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Humalog 100 unidades/ml, solução injetável em cartucho
insulina lispro
Para utilização subcutânea.

2. MODO DE ADMINISTRAÇÃO

3. PRAZO DE VALIDADE

VAL

4. NÚMERO DO LOTE

Lote

5. CONTEÚDO EM TERMOS DE PESO, VOLUME OU UNIDADE

3ml (3,5 mg/ml)

6. OUTRAS

INDICAÇÕES A INCLUIR NO ACONDICIONAMENTO SECUNDÁRIO**CARTONAGEM EXTERIOR – Frasco para injetáveis. Embalagem de 1****1. NOME DO MEDICAMENTO**

Humalog Mix 25 100 unidades/ml suspensão injetável em frasco para injetáveis
25% de insulina lispro e 75% de suspensão de insulina lispro protamina

2. DESCRIÇÃO DA(S) SUBSTÂNCIA(S) ATIVA(S)

Um ml de suspensão contém 100 unidades de insulina lispro (equivalente a 3,5 mg).

3. LISTA DOS EXCIPIENTES

Contém sulfato de protamina, glicerol, óxido de zinco, fosfato dibásico de sódio 7H₂O com m-cresol e fenol como conservantes em água para preparações injetáveis.

Hidróxido de sódio e/ou ácido clorídrico pode ter sido adicionado para ajustar a acidez. Consulte o folheto para mais informações.

4. FORMA FARMACÊUTICA E CONTEÚDO

Suspensão injetável
1 frasco para injetáveis de 10 ml

5. MODO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Ler o folheto informativo antes de utilizar.
Para utilização subcutânea.

6. ADVERTÊNCIA ESPECIAL DE QUE O MEDICAMENTO DEVE SER MANTIDO FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

7. OUTRA(S) ADVERTÊNCIA(S) ESPECIAI(S), SE NECESSÁRIO

Ressuspender com cuidado. Consulte o folheto informativo incluso

8. PRAZO DE VALIDADE

VAL

9. CONDIÇÕES ESPECIAIS DE CONSERVAÇÃO

Conservar no frigorífico (2° C - 8° C) Não congelar. Não expor ao calor excessivo ou à ação da luz solar direta.

Uma vez em uso os frasco para injetáveis podem ser utilizados até 28 dias. Os frascos para injetáveis em uso devem ser conservados a uma temperatura inferior a 30 °C.

10. CUIDADOS ESPECIAIS QUANTO À ELIMINAÇÃO DO MEDICAMENTO NÃO UTILIZADO OU DOS RESÍDUOS PROVENIENTES DESSE MEDICAMENTO, SE APLICÁVEL**11. NOME E ENDEREÇO DO TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO**

Eli Lilly Nederland B.V.,
Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht
Holanda

12. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/005

13. NÚMERO DO LOTE

Lote

14. CLASSIFICAÇÃO QUANTO À DISPENSA AO PÚBLICO**15. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO****16. INFORMAÇÃO EM BRAILLE****17. IDENTIFICADOR ÚNICO – CÓDIGO DE BARRAS 2D BARCODE**

Código de barras 2D com o identificador único incluído.

18. IDENTIFICADOR ÚNICO - DADOS PARA LEITURA HUMANA

PC
SN
NN

INDICAÇÕES MÍNIMAS A INCLUIR EM PEQUENAS UNIDADES DE ACONDICIONAMENTO PRIMÁRIO

RÓTULO

1. NOME DO MEDICAMENTO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Humalog Mix 25 100 unidades/ml suspensão injetável em frasco para injetáveis
25% de insulina lispro e 75% de suspensão de insulina lispro protamina
Para utilização subcutânea

2. MODO DE ADMINISTRAÇÃO

3. PRAZO DE VALIDADE

VAL

4. NÚMERO DO LOTE

Lote

5. CONTEÚDO EM TERMOS DE PESO, VOLUME OU UNIDADE

10 ml (3,5 mg/ml)

6. OUTRAS

INDICAÇÕES A INCLUIR NO ACONDICIONAMENTO SECUNDÁRIO

CARTONAGEM EXTERIOR - Cartuchos. Embalagem de 5 e 10

1. NOME DO MEDICAMENTO

Humalog Mix 25 100 unidades/ml suspensão injetável em cartucho
25% de insulina lispro e 75% de suspensão de insulina lispro protamina

2. DESCRIÇÃO DA(S) SUBSTÂNCIA(S) ATIVA(S)

Um ml de suspensão contém 100 unidades de insulina lispro (equivalente a 3,5 mg).

3. LISTA DOS EXCIPIENTES

Contém sulfato de protamina, glicerol, óxido de zinco, fosfato dibásico de sódio 7H₂O com m-cresol e fenol como conservantes em água para preparações injetáveis.
Hidróxido de sódio e/ou ácido clorídrico pode ter sido adicionado para ajustar a acidez. Consulte o folheto para mais informações.

4. FORMA FARMACÊUTICA E CONTEÚDO

Suspensão injetável
5 cartuchos de 3 ml
10 cartuchos de 3 ml

5. MODO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Ler o folheto informativo antes de utilizar.
Para utilização subcutânea.

6. ADVERTÊNCIA ESPECIAL DE QUE O MEDICAMENTO DEVE SER MANTIDO FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

7. OUTRA(S) ADVERTÊNCIA(S) ESPECIAI(S), SE NECESSÁRIO

Ressuspender com cuidado. Consulte o folheto informativo incluso.
Estes cartuchos são para serem utilizados apenas numa caneta Lilly de 3 ml

8. PRAZO DE VALIDADE

VAL

9. CONDIÇÕES ESPECIAIS DE CONSERVAÇÃO

Conservar no frigorífico (2° C - 8° C).

Não congelar. Não expor ao calor excessivo ou à ação da luz solar direta.

Uma vez em uso os cartuchos podem ser utilizados até 28 dias. Após a inserção numa caneta, o cartucho e a caneta devem ser conservados a uma temperatura inferior a 30 °C e não devem ser refrigerados.

10. CUIDADOS ESPECIAIS QUANTO À ELIMINAÇÃO DO MEDICAMENTO NÃO UTILIZADO OU DOS RESÍDUOS PROVENIENTES DESSE MEDICAMENTO, SE APLICÁVEL

11. NOME E ENDEREÇO DO TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

Eli Lilly Nederland B.V.,
Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht
Holanda

12. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/008

EU/1/96/007/024

13. NÚMERO DO LOTE

Lote

14. CLASSIFICAÇÃO QUANTO À DISPENSA AO PÚBLICO

15. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

(Para abrir, levantar aqui e puxar.)

A CAIXA FOI ABERTA

16. INFORMAÇÃO EM BRAILLE

Humalog Mix 25

17. IDENTIFICADOR ÚNICO – CÓDIGO DE BARRAS 2D BARCODE

Código de barras 2D com o identificador único incluído.

18. IDENTIFICADOR ÚNICO - DADOS PARA LEITURA HUMANA

PC
SN
NN

INDICAÇÕES MÍNIMAS A INCLUIR EM PEQUENAS UNIDADES DE ACONDICIONAMENTO PRIMÁRIO

RÓTULO

1. NOME DO MEDICAMENTO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Humalog Mix 25 100 unidades/ml suspensão injetável em cartucho
25% de insulina lispro e 75% de suspensão de insulina lispro protamina
Para utilização subcutânea

2. MODO DE ADMINISTRAÇÃO

3. PRAZO DE VALIDADE

VAL

4. NÚMERO DO LOTE

Lote

5. CONTEÚDO EM TERMOS DE PESO, VOLUME OU UNIDADE

3 ml (3,5 mg/ml)

6. OUTRAS

INDICAÇÕES A INCLUIR NO ACONDICIONAMENTO SECUNDÁRIO

CARTONAGEM EXTERIOR – Cartuchos. Embalagem de 5 e 10

1. NOME DO MEDICAMENTO

Humalog Mix 50 100 unidades/ml suspensão injetável em cartucho
50% de insulina lispro e 50% de suspensão de insulina lispro protamina

2. DESCRIÇÃO DA(S) SUBSTÂNCIA(S) ATIVA(S)

Um ml de suspensão contém 100 unidades de insulina lispro (equivalente a 3,5 mg).

3. LISTA DOS EXCIPIENTES

Contém sulfato de protamina, glicerol, óxido de zinco, fosfato dibásico de sódio 7H₂O com m-cresol e fenol como conservantes em água para preparações injetáveis.

Hidróxido de sódio e/ou ácido clorídrico pode ter sido adicionado para ajustar a acidez. Consulte o folheto para mais informações.

4. FORMA FARMACÊUTICA E CONTEÚDO

Suspensão injetável
5 cartuchos de 3 ml
10 cartuchos de 3 ml

5. MODO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Ler o folheto informativo antes de utilizar.

Para utilização subcutânea.

6. ADVERTÊNCIA ESPECIAL DE QUE O MEDICAMENTO DEVE SER MANTIDO FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

7. OUTRA(S) ADVERTÊNCIA(S) ESPECIAI(S), SE NECESSÁRIO

Ressuspender com cuidado. Consulte o folheto informativo incluso.

Estes cartuchos são para serem utilizados apenas numa caneta Lilly de 3 ml

8. PRAZO DE VALIDADE

VAL

9. CONDIÇÕES ESPECIAIS DE CONSERVAÇÃO

Conservar no frigorífico (2° C - 8° C)

Não congelar. Não expor ao calor excessivo ou à ação da luz solar direta.

Uma vez em uso os cartuchos podem ser utilizados até 28 dias. Após a inserção numa caneta, o cartucho e a caneta devem ser conservados a uma temperatura inferior a 30 °C e não devem ser refrigerados.

10. CUIDADOS ESPECIAIS QUANTO À ELIMINAÇÃO DO MEDICAMENTO NÃO UTILIZADO OU DOS RESÍDUOS PROVENIENTES DESSE MEDICAMENTO, SE APLICÁVEL

11. NOME E ENDEREÇO DO TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

Eli Lilly Nederland B.V.,
Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht
Holanda

12. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/006

EU/1/96/007/025

13. NÚMERO DO LOTE

Lote

14. CLASSIFICAÇÃO QUANTO À DISPENSA AO PÚBLICO

15. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

(Para abrir, levantar aqui e puxar.)

A CAIXA FOI ABERTA

16. INFORMAÇÃO EM BRAILLE

Humalog Mix 50

17. IDENTIFICADOR ÚNICO – CÓDIGO DE BARRAS 2D BARCODE

Código de barras 2D com o identificador único incluído.

18. IDENTIFICADOR ÚNICO - DADOS PARA LEITURA HUMANA

PC
SN
NN

**INDICAÇÕES MÍNIMAS A INCLUIR EM PEQUENAS UNIDADES DE
ACONDICIONAMENTO PRIMÁRIO**

TEXTO DO RÓTULO

1. NOME DO MEDICAMENTO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Humalog Mix 50 100 unidades/ml suspensão injetável em cartucho
50% de insulina lispro e 50% de suspensão de insulina lispro protamina
Para utilização subcutânea

2. MODO DE ADMINISTRAÇÃO

3. PRAZO DE VALIDADE

VAL

4. NÚMERO DO LOTE

Lote

5. CONTEÚDO EM TERMOS DE PESO, VOLUME OU UNIDADE

3 ml (3,5 mg/ml)

6. OUTRAS

INDICAÇÕES A INCLUIR NO ACONDICIONAMENTO SECUNDÁRIO**CARTONAGEM EXTERIOR - KwikPen. Embalagem de 5****1. NOME DO MEDICAMENTO**

Humalog 100 unidades/ml KwikPen, solução injetável em caneta pré-cheia.
insulina lispro

2. DESCRIÇÃO DA(S) SUBSTÂNCIA(S) ATIVA(S)

Um ml de solução contém 100 unidades de insulina lispro (equivalente a 3,5 mg).

3. LISTA DOS EXCIPIENTES

Contém glicerol, óxido de zinco, fosfato dibásico de sódio. 7H₂O com m-cresol como conservante em água para preparações injetáveis.

Hidróxido de sódio e/ou ácido clorídrico pode ter sido adicionado para ajustar a acidez. Consulte o folheto para mais informações.

4. FORMA FARMACÊUTICA E CONTEÚDO

Solução injetável.

5 canetas de 3 ml

5. MODO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Ler o folheto informativo antes de utilizar.
Para utilização subcutânea.

6. ADVERTÊNCIA ESPECIAL DE QUE O MEDICAMENTO DEVE SER MANTIDO FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

7. OUTRA(S) ADVERTÊNCIA(S) ESPECIAI(S), SE NECESSÁRIO**8. PRAZO DE VALIDADE**

VAL

9. CONDIÇÕES ESPECIAIS DE CONSERVAÇÃO

Conservar no frigorífico (2°C - 8°C)

Não congelar. Não expor ao calor excessivo ou à ação da luz solar direta.

Uma vez em uso as canetas podem ser utilizadas até 28 dias. As canetas em uso devem ser conservadas a uma temperatura inferior a 30°C e não devem ser refrigeradas.

10. CUIDADOS ESPECIAIS QUANTO À ELIMINAÇÃO DO MEDICAMENTO NÃO UTILIZADO OU DOS RESÍDUOS PROVENIENTES DESSE MEDICAMENTO, SE APLICÁVEL

11. NOME E ENDEREÇO DO TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

Eli Lilly Nederland B.V.,
Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht
Holanda

12. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/031

13. NÚMERO DO LOTE

Lote

14. CLASSIFICAÇÃO QUANTO À DISPENSA AO PÚBLICO

15. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Se o selo estiver quebrado antes da primeira utilização, por favor contate o seu farmacêutico.

16. INFORMAÇÃO EM BRAILLE

Humalog KwikPen

17. IDENTIFICADOR ÚNICO – CÓDIGO DE BARRAS 2D BARCODE

Código de barras 2D com o identificador único incluído.

18. IDENTIFICADOR ÚNICO - DADOS PARA LEITURA HUMANA

PC
SN
NN

INDICAÇÕES A INCLUIR NO ACONDICIONAMENTO SECUNDÁRIO**CARTONAGEM INTERMEDIÁRIA (com blue box) embalagem múltipla - KwikPen****1. NOME DO MEDICAMENTO**

Humalog 100 unidades/ml KwikPen, solução injetável em caneta pré-cheia.
insulina lispro

2. DESCRIÇÃO DA(S) SUBSTÂNCIA(S) ATIVA(S)

Um ml de solução contém 100 unidades de insulina lispro (equivalente a 3,5 mg).

3. LISTA DOS EXCIPIENTES

Contém glicerol, óxido de zinco, fosfato dibásico de sódio. 7H₂O com m-cresol como conservante em água para preparações injetáveis.
Hidróxido de sódio e/ou ácido clorídrico pode ter sido adicionado para ajustar a acidez. Consulte o folheto para mais informações.

4. FORMA FARMACÊUTICA E CONTEÚDO

Solução injetável.

Embalagem múltipla: 10 (2 embalagens de 5) canetas de 3 ml.

5. MODO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Ler o folheto informativo antes de utilizar.
Para utilização subcutânea.

6. ADVERTÊNCIA ESPECIAL DE QUE O MEDICAMENTO DEVE SER MANTIDO FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

7. OUTRA(S) ADVERTÊNCIA(S) ESPECIAI(S), SE NECESSÁRIO**8. PRAZO DE VALIDADE**

VAL

9. CONDIÇÕES ESPECIAIS DE CONSERVAÇÃO

Conservar no frigorífico (2°C - 8°C)
Não congelar. Não expor ao calor excessivo ou à ação da luz solar direta.

Uma vez em uso as canetas podem ser utilizadas até 28 dias. As canetas em uso devem ser conservadas a uma temperatura inferior a 30°C e não devem ser refrigeradas.

10. CUIDADOS ESPECIAIS QUANTO À ELIMINAÇÃO DO MEDICAMENTO NÃO UTILIZADO OU DOS RESÍDUOS PROVENIENTES DESSE MEDICAMENTO, SE APLICÁVEL

11. NOME E ENDEREÇO DO TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

Eli Lilly Nederland B.V.,
Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht
Holanda

12. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/032

13. NÚMERO DO LOTE

Lote

14. CLASSIFICAÇÃO QUANTO À DISPENSA AO PÚBLICO

15. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Se o selo estiver quebrado antes da primeira utilização, por favor contate o seu farmacêutico

16. INFORMAÇÃO EM BRAILLE

Humalog KwikPen

17. IDENTIFICADOR ÚNICO – CÓDIGO DE BARRAS 2D BARCODE

Código de barras 2D com o identificador único incluído.

18. IDENTIFICADOR ÚNICO - DADOS PARA LEITURA HUMANA

PC
SN
NN

INDICAÇÕES A INCLUIR NO ACONDICIONAMENTO SECUNDÁRIO

CARTONAGEM INTERMEDIÁRIA (sem blue box) componente de uma embalagem múltipla - KwikPen

1. NOME DO MEDICAMENTO

Humalog 100 unidades/ml KwikPen, solução injetável em caneta pré-cheia.
insulina lispro

2. DESCRIÇÃO DA(S) SUBSTÂNCIA(S) ATIVA(S)

Um ml de solução contém 100 unidades de insulina lispro (equivalente a 3,5 mg).

3. LISTA DOS EXCIPIENTES

Contém glicerol, óxido de zinco, fosfato dibásico de sódio. 7H₂O com m-cresol como conservante em água para preparações injetáveis.
Hidróxido de sódio e/ou ácido clorídrico pode ter sido adicionado para ajustar a acidez. Consulte o folheto para mais informações.

4. FORMA FARMACÊUTICA E CONTEÚDO

Solução injetável.

Embalagem múltipla: 5 canetas de 3 ml. Componentes de uma embalagem múltipla, não pode ser vendida separadamente.

5. MODO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Ler o folheto informativo antes de utilizar.
Para utilização subcutânea.

6. ADVERTÊNCIA ESPECIAL DE QUE O MEDICAMENTO DEVE SER MANTIDO FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

7. OUTRA(S) ADVERTÊNCIA(S) ESPECIAI(S), SE NECESSÁRIO

8. PRAZO DE VALIDADE

VAL

9. CONDIÇÕES ESPECIAIS DE CONSERVAÇÃO

Conservar no frigorífico (2°C - 8°C)

Não congelar. Não expor ao calor excessivo ou à ação da luz solar direta.

Uma vez em uso as canetas podem ser utilizadas até 28 dias. As canetas em uso devem ser conservadas a uma temperatura inferior a 30°C e não devem ser refrigeradas.

10. CUIDADOS ESPECIAIS QUANTO À ELIMINAÇÃO DO MEDICAMENTO NÃO UTILIZADO OU DOS RESÍDUOS PROVENIENTES DESSE MEDICAMENTO, SE APLICÁVEL**11. NOME E ENDEREÇO DO TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO**

Eli Lilly Nederland B.V.,
Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht
Holanda

12. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/032

13. NÚMERO DO LOTE

Lote

14. CLASSIFICAÇÃO QUANTO À DISPENSA AO PÚBLICO**15. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

Se o selo estiver quebrado antes da primeira utilização, por favor contate o seu farmacêutico

16. INFORMAÇÃO EM BRAILLE

Humalog KwikPen

17. IDENTIFICADOR ÚNICO – CÓDIGO DE BARRAS 2D BARCODE**18. IDENTIFICADOR ÚNICO - DADOS PARA LEITURA HUMANA**

**INDICAÇÕES MÍNIMAS A INCLUIR EM PEQUENAS UNIDADES DE
ACONDICIONAMENTO PRIMÁRIO**

RÓTULO

1. NOME DO MEDICAMENTO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Humalog 100 unidades/ml KwikPen, solução injetável
insulina lispro
Para utilização subcutânea.

2. MODO DE ADMINISTRAÇÃO

3. PRAZO DE VALIDADE

VAL

4. NÚMERO DO LOTE

Lote

5. CONTEÚDO EM TERMOS DE PESO, VOLUME OU UNIDADE

3 ml (3,5 mg/ml)

6. OUTRAS

INDICAÇÕES A INCLUIR NO ACONDICIONAMENTO SECUNDÁRIO**CARTONAGEM EXTERIOR – KwikPen. Embalagem de 5****1. NOME DO MEDICAMENTO**

Humalog Mix25 100 unidades/ml KwikPen, suspensão injetável em caneta pré-cheia.
25% de insulina lispro e 75% de suspensão de insulina lispro protamina

2. DESCRIÇÃO DA(S) SUBSTÂNCIA(S) ATIVA(S)

Um ml de suspensão contém 100 unidades de insulina lispro (equivalente a 3,5 mg).

3. LISTA DOS EXCIPIENTES

Contém sulfato de protamina, glicerol, óxido de zinco, fosfato dibásico de sódio. 7H₂O com m-cresol como conservante em água para preparações injetáveis.
Hidróxido de sódio e/ou ácido clorídrico pode ter sido adicionado para ajustar a acidez. Consulte o folheto para mais informações.

4. FORMA FARMACÊUTICA E CONTEÚDO

Suspensão injetável.
5 canetas de 3 ml

5. MODO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Ler o folheto informativo antes de utilizar.
Para utilização subcutânea.

6. ADVERTÊNCIA ESPECIAL DE QUE O MEDICAMENTO DEVE SER MANTIDO FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

7. OUTRA(S) ADVERTÊNCIA(S) ESPECIAI(S), SE NECESSÁRIO

Ressuspender com cuidado. Consulte o folheto informativo incluso.

8. PRAZO DE VALIDADE

VAL

9. CONDIÇÕES ESPECIAIS DE CONSERVAÇÃO

Conservar no frigorífico (2°C - 8°C)

Não congelar. Não expor ao calor excessivo ou à ação da luz solar direta.

Uma vez em uso as canetas podem ser utilizadas até 28 dias. As canetas em uso devem ser conservadas a uma temperatura inferior a 30°C e não devem ser refrigeradas.

10. CUIDADOS ESPECIAIS QUANTO À ELIMINAÇÃO DO MEDICAMENTO NÃO UTILIZADO OU DOS RESÍDUOS PROVENIENTES DESSE MEDICAMENTO, SE APLICÁVEL

11. NOME E ENDEREÇO DO TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

Eli Lilly Nederland B.V.,
Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht
Holanda

12. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/033

13. NÚMERO DO LOTE

Lote

14. CLASSIFICAÇÃO QUANTO À DISPENSA AO PÚBLICO

15. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Se o selo estiver quebrado antes da primeira utilização, por favor contate o seu farmacêutico

16. INFORMAÇÃO EM BRAILLE

Humalog Mix 25 KwikPen

17. IDENTIFICADOR ÚNICO – CÓDIGO DE BARRAS 2D BARCODE

Código de barras 2D com o identificador único incluído.

18. IDENTIFICADOR ÚNICO - DADOS PARA LEITURA HUMANA

PC
SN
NN

INDICAÇÕES A INCLUIR NO ACONDICIONAMENTO SECUNDÁRIO**CARTONAGEM INTERMEDIÁRIA (com blue box) embalagem múltipla - KwikPen****1. NOME DO MEDICAMENTO**

Humalog Mix25 100 unidades/ml KwikPen, suspensão injetável em caneta pré-cheia 25% de insulina lispro e 75% de suspensão de insulina lispro protamina

2. DESCRIÇÃO DA(S) SUBSTÂNCIA(S) ATIVA(S)

Um ml de suspensão contém 100 unidades de insulina lispro (equivalente a 3,5 mg).

3. LISTA DOS EXCIPIENTES

Contém sulfato de protamina, glicerol, óxido de zinco, fosfato dibásico de sódio. 7H₂O com m-cresol e fenol como conservantes em água para preparações injetáveis. Hidróxido de sódio e/ou ácido clorídrico pode ter sido adicionado para ajustar a acidez. Consulte o folheto para mais informações.

4. FORMA FARMACÊUTICA E CONTEÚDO

Suspensão injetável.
Embalagem múltipla: 10 (2 embalagens de 5) canetas de 3 ml.

5. MODO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Ler o folheto informativo antes de utilizar.
Para utilização subcutânea.

6. ADVERTÊNCIA ESPECIAL DE QUE O MEDICAMENTO DEVE SER MANTIDO FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

7. OUTRA(S) ADVERTÊNCIA(S) ESPECIAI(S), SE NECESSÁRIO

Ressuspender com cuidado. Consulte o folheto informativo incluso.

8. PRAZO DE VALIDADE

VAL

9. CONDIÇÕES ESPECIAIS DE CONSERVAÇÃO

Conservar no frigorífico (2°C - 8°C)

Não congelar. Não expor ao calor excessivo ou à ação da luz solar direta.

Uma vez em uso as canetas podem ser utilizadas até 28 dias. As canetas em uso devem ser conservadas a uma temperatura inferior a 30°C e não devem ser refrigeradas.

10. CUIDADOS ESPECIAIS QUANTO À ELIMINAÇÃO DO MEDICAMENTO NÃO UTILIZADO OU DOS RESÍDUOS PROVENIENTES DESSE MEDICAMENTO, SE APLICÁVEL

11. NOME E ENDEREÇO DO TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

Eli Lilly Nederland B.V.,
Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht
Holanda

12. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/034

13. NÚMERO DO LOTE

Lote

14. CLASSIFICAÇÃO QUANTO À DISPENSA AO PÚBLICO

15. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Se o selo estiver quebrado antes da primeira utilização, por favor contate o seu farmacêutico

16. INFORMAÇÃO EM BRAILLE

Humalog Mix25 KwikPen

17. IDENTIFICADOR ÚNICO – CÓDIGO DE BARRAS 2D BARCODE

Código de barras 2D com o identificador único incluído.

18. IDENTIFICADOR ÚNICO - DADOS PARA LEITURA HUMANA

PC
SN
NN

INDICAÇÕES A INCLUIR NO ACONDICIONAMENTO SECUNDÁRIO

CARTONAGEM INTERMEDIÁRIA (sem blue box) componente de uma embalagem múltipla - KwikPen

1. NOME DO MEDICAMENTO

Humalog Mix25 100 unidades/ml KwikPen, suspensão injetável em caneta pré-cheia 25% de insulina lispro e 75% de suspensão de insulina lispro protamina

2. DESCRIÇÃO DA(S) SUBSTÂNCIA(S) ATIVA(S)

Um ml de suspensão contém 100 unidades de insulina lispro (equivalente a 3,5 mg).

3. LISTA DOS EXCIPIENTES

Contém sulfato de protamina, glicerol, óxido de zinco, fosfato dibásico de sódio. 7H₂O com m-cresol e fenol como conservantes em água para preparações injetáveis. Hidróxido de sódio e/ou ácido clorídrico pode ter sido adicionado para ajustar a acidez. Consulte o folheto para mais informações.

4. FORMA FARMACÊUTICA E CONTEÚDO

Suspensão injetável.
Embalagem múltipla: 5 canetas de 3 ml. Componente de uma embalagem múltipla, não pode ser vendida separadamente.

5. MODO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Ler o folheto informativo antes de utilizar.
Para utilização subcutânea.

6. ADVERTÊNCIA ESPECIAL DE QUE O MEDICAMENTO DEVE SER MANTIDO FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

7. OUTRA(S) ADVERTÊNCIA(S) ESPECIAI(S), SE NECESSÁRIO

Ressuspender com cuidado. Consulte o folheto informativo incluso.

8. PRAZO DE VALIDADE

VAL

9. CONDIÇÕES ESPECIAIS DE CONSERVAÇÃO

Conservar no frigorífico (2°C - 8°C)

Não congelar. Não expor ao calor excessivo ou à ação da luz solar direta.

Uma vez em uso as canetas podem ser utilizadas até 28 dias. As canetas em uso devem ser conservadas a uma temperatura inferior a 30°C e não devem ser refrigeradas.

10. CUIDADOS ESPECIAIS QUANTO À ELIMINAÇÃO DO MEDICAMENTO NÃO UTILIZADO OU DOS RESÍDUOS PROVENIENTES DESSE MEDICAMENTO, SE APLICÁVEL

11. NOME E ENDEREÇO DO TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

Eli Lilly Nederland B.V.,
Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht
Holanda

12. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/034

13. NÚMERO DO LOTE

Lote

14. CLASSIFICAÇÃO QUANTO À DISPENSA AO PÚBLICO

15. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Se o selo estiver quebrado antes da primeira utilização, por favor contate o seu farmacêutico

16. INFORMAÇÃO EM BRAILLE

Humalog Mix25 KwikPen

17. IDENTIFICADOR ÚNICO – CÓDIGO DE BARRAS 2D BARCODE

18. IDENTIFICADOR ÚNICO - DADOS PARA LEITURA HUMANA

**INDICAÇÕES MÍNIMAS A INCLUIR EM PEQUENAS UNIDADES DE
ACONDICIONAMENTO PRIMÁRIO**

RÓTULO

1. NOME DO MEDICAMENTO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Humalog Mix25 100 unidades/ml KwikPen, suspensão injetável
25% de insulina lispro e 75% de suspensão de insulina lispro protamina
Para utilização subcutânea

2. MODO DE ADMINISTRAÇÃO

3. PRAZO DE VALIDADE

VAL

4. NÚMERO DO LOTE

Lote

5. CONTEÚDO EM TERMOS DE PESO, VOLUME OU UNIDADE

3 ml (3,5 mg/ml)

6. OUTRAS

INDICAÇÕES A INCLUIR NA NO ACONDICIONAMENTO SECUNDÁRIO

CARTONAGEM EXTERIOR – KwikPen. Embalagem de 5

1. NOME DO MEDICAMENTO

Humalog Mix50 100 unidades/ml KwikPen, suspensão injetável em caneta pré-cheia 50% de insulina lispro e 50% de suspensão de insulina lispro protamina

2. DESCRIÇÃO DA(S) SUBSTÂNCIA(S) ATIVA(S)

Um ml de suspensão contém 100 unidades de insulina lispro (equivalente a 3,5 mg).

3. LISTA DOS EXCIPIENTES

Contém sulfato de protamina, glicerol, óxido de zinco, fosfato dibásico de sódio. 7H₂O com m-cresol e fenol como conservantes em água para preparações injetáveis.

Hidróxido de sódio e/ou ácido clorídrico pode ter sido adicionado para ajustar a acidez. Consulte o folheto para mais informações.

4. FORMA FARMACÊUTICA E CONTEÚDO

Suspensão injetável.

5 canetas de 3 ml

5. MODO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Ler o folheto informativo antes de utilizar.

Para utilização subcutânea.

6. ADVERTÊNCIA ESPECIAL DE QUE O MEDICAMENTO DEVE SER MANTIDO FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

7. OUTRA(S) ADVERTÊNCIA(S) ESPECIAL(ES), SE NECESSÁRIO

Ressuspender com cuidado. Consulte o folheto informativo incluso.

8. PRAZO DE VALIDADE

VAL

9. CONDIÇÕES ESPECIAIS DE CONSERVAÇÃO

Conservar no frigorífico (2°C - 8°C)

Não congelar. Não expor ao calor excessivo ou à ação da luz solar direta.

Uma vez em uso as canetas podem ser utilizadas até 28 dias. As canetas em uso devem ser conservadas a uma temperatura inferior a 30°C e não devem ser refrigeradas.

10. CUIDADOS ESPECIAIS QUANTO À ELIMINAÇÃO DO MEDICAMENTO NÃO UTILIZADO OU DOS RESÍDUOS PROVENIENTES DESSE MEDICAMENTO, SE APLICÁVEL

11. NOME E ENDEREÇO DO TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

Eli Lilly Nederland B.V.,
Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht
Holanda

12. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/035

13. NÚMERO DO LOTE

Lote

14. CLASSIFICAÇÃO QUANTO À DISPENSA AO PÚBLICO

15. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Se o selo estiver quebrado antes da primeira utilização, por favor contate o seu farmacêutico

16. INFORMAÇÃO EM BRAILLE

Humalog Mix50 KwikPen

17. IDENTIFICADOR ÚNICO – CÓDIGO DE BARRAS 2D BARCODE

Código de barras 2D com o identificador único incluído.

18. IDENTIFICADOR ÚNICO - DADOS PARA LEITURA HUMANA

PC
SN
NN

INDICAÇÕES A INCLUIR NO ACONDICIONAMENTO SECUNDÁRIO

CARTONAGEM EXTERIOR (com blue box) embalagem múltipla - KwikPen

1. NOME DO MEDICAMENTO

Humalog Mix50 100 unidades/ml KwikPen, suspensão injetável em caneta pré-cheia 50% de insulina lispro e 50% de suspensão de insulina lispro protamina

2. DESCRIÇÃO D A(S) SUBSTÂNCIA(S) ATIVA(S)

Um ml de suspensão contém 100 unidades de insulina lispro (equivalente a 3,5 mg).

3. LISTA DOS EXCIPIENTES

Contém sulfato de protamina, glicerol, óxido de zinco, fosfato dibásico de sódio. 7H₂O com m-cresol e fenol como conservantes em água para preparações injetáveis.

Hidróxido de sódio e/ou ácido clorídrico pode ter sido adicionado para ajustar a acidez. Consulte o folheto para mais informações.

4. FORMA FARMACÊUTICA E CONTEÚDO

Suspensão injetável.

Embalagem múltipla: 10 (2 embalagens de 5) canetas de 3 ml.

5. MODO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Ler o folheto informativo antes de utilizar.

Para utilização subcutânea.

6. ADVERTÊNCIA ESPECIAL DE QUE O MEDICAMENTO DEVE SER MANTIDO FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

7. OUTRA(S) ADVERTÊNCIA(S) ESPECIAI(S), SE NECESSÁRIO

Ressuspender com cuidado. Consulte o folheto informativo incluso.

8. PRAZO DE VALIDADE

VAL

9. CONDIÇÕES ESPECIAIS DE CONSERVAÇÃO

Conservar no frigorífico (2°C - 8°C)

Não congelar. Não expor ao calor excessivo ou à ação da luz solar direta.

Uma vez em uso as canetas podem ser utilizadas até 28 dias. As canetas em uso devem ser conservadas a uma temperatura inferior a 30°C e não devem ser refrigeradas.

10. CUIDADOS ESPECIAIS QUANTO À ELIMINAÇÃO DO MEDICAMENTO NÃO UTILIZADO OU DOS RESÍDUOS PROVENIENTES DESSE MEDICAMENTO, SE APLICÁVEL

11. NOME E ENDEREÇO DO TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

Eli Lilly Nederland B.V.,
Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht
Holanda

12. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/036

13. NÚMERO DO LOTE

Lote

14. CLASSIFICAÇÃO QUANTO À DISPENSA AO PÚBLICO

15. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Se o selo estiver quebrado antes da primeira utilização, por favor contate o seu farmacêutico

16. INFORMAÇÃO EM BRAILLE

Humalog Mix 50 KwikPen

17. IDENTIFICADOR ÚNICO – CÓDIGO DE BARRAS 2D BARCODE

Código de barras 2D com o identificador único incluído.

18. IDENTIFICADOR ÚNICO - DADOS PARA LEITURA HUMANA

PC
SN
NN

INDICAÇÕES A INCLUIR NO ACONDICIONAMENTO SECUNDÁRIO

CARTONAGEM INTERMEDIÁRIA (sem blue box) componente de uma embalagem múltipla - KwikPen

1. NOME DO MEDICAMENTO

Humalog Mix50 100 unidades/ml KwikPen, suspensão injetável em caneta pré-cheia 50% de insulina lispro e 50% de suspensão de insulina lispro protamina

2. DESCRIÇÃO D A(S) SUBSTÂNCIA(S) ATIVA(S)

Um ml de suspensão contém 100 unidades de insulina lispro (equivalente a 3,5 mg).

3. LISTA DOS EXCIPIENTES

Contém sulfato de protamina, glicerol, óxido de zinco, fosfato dibásico de sódio. 7H₂O com m-cresol e fenol como conservantes em água para preparações injetáveis. Hidróxido de sódio e/ou ácido clorídrico pode ter sido adicionado para ajustar a acidez. Consulte o folheto para mais informações.

4. FORMA FARMACÊUTICA E CONTEÚDO

Suspensão injetável.
Embalagem múltipla: 5 canetas de 3 ml. Componente de uma embalagem múltipla, não pode ser vendida separadamente.

5. MODO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Ler o folheto informativo antes de utilizar.
Para utilização subcutânea.

6. ADVERTÊNCIA ESPECIAL DE QUE O MEDICAMENTO DEVE SER MANTIDO FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

7. OUTRA(S) ADVERTÊNCIA(S) ESPECIAI(S), SE NECESSÁRIO

Ressuspender com cuidado. Consulte o folheto informativo incluso.

8. PRAZO DE VALIDADE

VAL

9. CONDIÇÕES ESPECIAIS DE CONSERVAÇÃO

Conservar no frigorífico (2°C - 8°C)

Não congelar. Não expor ao calor excessivo ou à ação da luz solar direta.

Uma vez em uso as canetas podem ser utilizadas até 28 dias. As canetas em uso devem ser conservadas a uma temperatura inferior a 30°C e não devem ser refrigeradas.

10. CUIDADOS ESPECIAIS QUANTO À ELIMINAÇÃO DO MEDICAMENTO NÃO UTILIZADO OU DOS RESÍDUOS PROVENIENTES DESSE MEDICAMENTO, SE APLICÁVEL

11. NOME E ENDEREÇO DO TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

Eli Lilly Nederland B.V.,
Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht
Holanda

12. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/036

13. NÚMERO DO LOTE

Lote

14. CLASSIFICAÇÃO QUANTO À DISPENSA AO PÚBLICO

15. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Se o selo estiver quebrado antes da primeira utilização, por favor contate o seu farmacêutico

16. INFORMAÇÃO EM BRAILLE

Humalog Mix50 KwikPen

17. IDENTIFICADOR ÚNICO – CÓDIGO DE BARRAS 2D BARCODE

18. IDENTIFICADOR ÚNICO - DADOS PARA LEITURA HUMANA

INDICAÇÕES MÍNIMAS A INCLUIR EM PEQUENAS UNIDADES DE ACONDICIONAMENTO PRIMÁRIO

RÓTULO

1. NOME DO MEDICAMENTO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Humalog Mix50 100 unidades/ml KwikPen, suspensão injetável
50% de insulina lispro e 50% de suspensão de insulina lispro protamina
Para utilização subcutânea

2. MODO DE ADMINISTRAÇÃO

3. PRAZO DE VALIDADE

VAL

4. NÚMERO DO LOTE

Lote

5. CONTEÚDO EM TERMOS DE PESO, VOLUME OU UNIDADE

3 ml (3,5 mg/ml)

6. OUTRAS

INDICAÇÕES A INCLUIR NO ACONDICIONAMENTO SECUNDÁRIO

CARTONAGEM EXTERIOR - KwikPen. Embalagem de 1, 2 e 5

1. NOME DO MEDICAMENTO

Humalog 200 unidades/ml KwikPen, solução injetável em caneta pré-cheia
insulina lispro

2. DESCRIÇÃO DA(S) SUBSTÂNCIA(S) ATIVA(S)

Um mililitro de solução contém 200 unidades de insulina lispro (equivalente a 6,9 mg)

3. LISTA DOS EXCIPIENTES

Contém, glicerol, óxido de zinco, trometamol, metacresol e água para preparações injetáveis.
Hidróxido de sódio e/ou ácido clorídrico pode ter sido adicionado para ajustar a acidez. Consulte o
folheto para mais informações.

4. FORMA FARMACÊUTICA E CONTEÚDO

Solução injetável.

1 caneta de 3 ml
2 canetas de 3 ml
5 canetas de 3 ml

5. MODO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Ler o folheto informativo antes de usar
Via subcutânea.

6. ADVERTÊNCIA ESPECIAL DE QUE O MEDICAMENTO DEVE SER MANTIDO FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

7. OUTRA(S) ADVERTÊNCIA(S) ESPECIAI(S), SE NECESSÁRIO

Use unicamente nesta caneta, ou poderá ocorrer uma sobredosagem grave.
Se o selo estiver quebrado antes da primeira utilização, por favor contate o seu farmacêutico.

8. PRAZO DE VALIDADE

VAL

9. CONDIÇÕES ESPECIAIS DE CONSERVAÇÃO

Conservar no frigorífico (2°C - 8°C).

Não congelar. Não expor ao calor excessivo ou à ação da luz solar direta.

Uma vez em uso as canetas podem ser utilizadas até 28 dias. As canetas em uso devem ser conservadas a uma temperatura inferior a 30°C e não devem ser refrigeradas.

10. CUIDADOS ESPECIAIS QUANTO À ELIMINAÇÃO DO MEDICAMENTO NÃO UTILIZADO OU DOS RESÍDUOS PROVENIENTES DESSE MEDICAMENTO, SE APLICÁVEL

11. NOME E ENDEREÇO DO TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

Eli Lilly Nederland B.V.,
Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht
Holanda

12. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/039 1 caneta
EU/1/96/007/040 2 canetas
EU/1/96/007/041 5 canetas

13. NÚMERO DO LOTE

Lote

14. CLASSIFICAÇÃO QUANTO À DISPENSA AO PÚBLICO

15. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

16. INFORMAÇÃO EM BRAILLE

Humalog 200 unidades/ml

17. IDENTIFICADOR ÚNICO – CÓDIGO DE BARRAS 2D BARCODE

Código de barras 2D com o identificador único incluído.

18. IDENTIFICADOR ÚNICO - DADOS PARA LEITURA HUMANA

PC
SN
NN

INDICAÇÕES A INCLUIR NO ACONDICIONAMENTO SECUNDÁRIO

CARTONAGEM EXTERIOR (com blue box) embalagem múltipla - KwikPen

1. NOME DO MEDICAMENTO

Humalog 200 unidades/ml KwikPen, solução injetável em caneta pré-cheia
insulina lispro

2. DESCRIÇÃO DA(S) SUBSTÂNCIA(S) ATIVA(S)

Um mililitro de solução contém 200 unidades de insulina lispro (equivalente a 6,9 mg)

3. LISTA DOS EXCIPIENTES

Contém, glicerol, óxido de zinco, trometamol, metacresol e água para preparações injetáveis.
Hidróxido de sódio e/ou ácido clorídrico pode ter sido adicionado para ajustar a acidez. Consulte o
folheto para mais informações.

4. FORMA FARMACÊUTICA E CONTEÚDO

Solução injetável.

Embalagem múltipla: 10 (2 embalagens de 5) canetas de 3 ml.

5. MODO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Ler o folheto informativo antes de usar
Via subcutânea.

6. ADVERTÊNCIA ESPECIAL DE QUE O MEDICAMENTO DEVE SER MANTIDO FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

7. OUTRA(S) ADVERTÊNCIA(S) ESPECIAI(S), SE NECESSÁRIO

Use unicamente nesta caneta, ou poderá ocorrer uma sobredosagem grave.
Se o selo estiver quebrado antes da primeira utilização, por favor contate o seu farmacêutico.

8. PRAZO DE VALIDADE

VAL

9. CONDIÇÕES ESPECIAIS DE CONSERVAÇÃO

Conservar no frigorífico (2°C - 8°C).

Não congelar. Não expor ao calor excessivo ou à ação da luz solar direta.

Uma vez em uso as canetas podem ser utilizadas até 28 dias. As canetas em uso devem ser conservadas a uma temperatura inferior a 30°C e não devem ser refrigeradas.

10. CUIDADOS ESPECIAIS QUANTO À ELIMINAÇÃO DO MEDICAMENTO NÃO UTILIZADO OU DOS RESÍDUOS PROVENIENTES DESSE MEDICAMENTO, SE APLICÁVEL

11. NOME E ENDEREÇO DO TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

Eli Lilly Nederland B.V.,
Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht
Holanda

12. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/042

13. NÚMERO DO LOTE

Lote

14. CLASSIFICAÇÃO QUANTO À DISPENSA AO PÚBLICO

15. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

16. INFORMAÇÃO EM BRAILLE

Humalog 200 unidades/ml

17. IDENTIFICADOR ÚNICO – CÓDIGO DE BARRAS 2D BARCODE

Código de barras 2D com o identificador único incluído.

18. IDENTIFICADOR ÚNICO - DADOS PARA LEITURA HUMANA

PC
SN
NN

INDICAÇÕES A INCLUIR NO ACONDICIONAMENTO SECUNDÁRIO

CARTONAGEM INTERMÉDIA (sem blue box) componente de uma embalagem múltipla - KwikPen

1. NOME DO MEDICAMENTO

Humalog 200 unidades/ml KwikPen, solução injetável em caneta pré-cheia insulina lispro

2. DESCRIÇÃO DA(S) SUBSTÂNCIA(S) ATIVA(S)

Um mililitro de solução contém 200 unidades de insulina lispro (equivalente a 6,9 mg)

3. LISTA DOS EXCIPIENTES

Contém, glicerol, óxido de zinco, trometamol, metacresol e água para preparações injetáveis. Hidróxido de sódio e/ou ácido clorídrico pode ter sido adicionado para ajustar a acidez. Consulte o folheto para mais informações.

4. FORMA FARMACÊUTICA E CONTEÚDO

Solução injetável.

Embalagem múltipla: 5 canetas de 3 ml. Componente de uma embalagem múltipla, não pode ser vendida separadamente.

5. MODO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Ler o folheto informativo antes de usar
Via subcutânea.

6. ADVERTÊNCIA ESPECIAL DE QUE O MEDICAMENTO DEVE SER MANTIDO FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

7. OUTRA(S) ADVERTÊNCIA(S) ESPECIAI(S), SE NECESSÁRIO

Use unicamente nesta caneta, ou poderá ocorrer uma sobredosagem grave.
Se o selo estiver quebrado antes da primeira utilização, por favor contate o seu farmacêutico.

8. PRAZO DE VALIDADE

VAL

9. CONDIÇÕES ESPECIAIS DE CONSERVAÇÃO

Conservar no frigorífico (2°C - 8°C).

Não congelar. Não expor ao calor excessivo ou à ação da luz solar direta.

Uma vez em uso as canetas podem ser utilizadas até 28 dias. As canetas em uso devem ser conservadas a uma temperatura inferior a 30°C e não devem ser refrigeradas.

10. CUIDADOS ESPECIAIS QUANTO À ELIMINAÇÃO DO MEDICAMENTO NÃO UTILIZADO OU DOS RESÍDUOS PROVENIENTES DESSE MEDICAMENTO, SE APLICÁVEL

11. NOME E ENDEREÇO DO TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

Eli Lilly Nederland B.V.,
Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht
Holanda

12. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/042

13. NÚMERO DO LOTE

Lote

14. CLASSIFICAÇÃO QUANTO À DISPENSA AO PÚBLICO

15. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

16. INFORMAÇÃO EM BRAILLE

Humalog 200 unidades/ml

17. IDENTIFICADOR ÚNICO – CÓDIGO DE BARRAS 2D BARCODE

18. IDENTIFICADOR ÚNICO - DADOS PARA LEITURA HUMANA

**INDICAÇÕES MÍNIMAS A INCLUIR EM PEQUENAS UNIDADES DE
ACONDICIONAMENTO PRIMÁRIO**

RÓTULO

1. NOME DO MEDICAMENTO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Humalog 200 unidades/ml KwikPen, solução injetável
insulina lispro
Via subcutânea

2. MODO DE ADMINISTRAÇÃO

3. PRAZO DE VALIDADE

VAL

4. NÚMERO DO LOTE

Lote

5. CONTEÚDO EM TERMOS DE PESO, VOLUME OU UNIDADE

3 ml

6. OUTRAS

**USE UNICAMENTE NESTA CANETA, OU PODERÁ OCORRER UMA SOBREDOSAGEM
GRAVE.**

INDICAÇÕES A INCLUIRNO ACONDICIONAMENTO SECUNDÁRIO

CARTONAGEM EXTERIOR – Junior KwikPen. Embalagem de 1 e 5

1. NOME DO MEDICAMENTO

Humalog 100 unidades/ml Junior KwikPen, solução injetável em caneta pré-cheia.
insulina lispro

2. DESCRIÇÃO DA(S) SUBSTÂNCIA(S) ATIVA(S)

Um ml de solução contém 100 unidades de insulina lispro (equivalente a 3,5 mg).

3. LISTA DOS EXCIPIENTES

Contém glicerol, óxido de zinco, fosfato dibásico de sódio. 7H₂O, metacresol e água para preparações injetáveis.

Hidróxido de sódio e/ou ácido clorídrico pode ter sido adicionado para ajustar a acidez. Consulte o folheto para mais informações.

4. FORMA FARMACÊUTICA E CONTEÚDO

Solução injetável.

1 caneta de 3 ml.

5 canetas de 3 ml

5. MODO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Ler o folheto informativo antes de utilizar.

Para utilização subcutânea.

6. ADVERTÊNCIA ESPECIAL DE QUE O MEDICAMENTO DEVE SER MANTIDO FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

7. OUTRA(S) ADVERTÊNCIA(S) ESPECIAI(S), SE NECESSÁRIO

A caneta dispensa 0,5-30 unidades em intervalos de 0,5 unidades.

Se o selo estiver quebrado antes da primeira utilização, contate o farmacêutico.

8. PRAZO DE VALIDADE

VAL

9. CONDIÇÕES ESPECIAIS DE CONSERVAÇÃO

Conservar no frigorífico (2°C - 8°C)

Não congelar. Não expor ao calor excessivo ou à ação da luz solar direta.

Uma vez em uso as canetas podem ser utilizadas até 28 dias. Descartar após 28 dias, mesmo se alguma da solução permanecer na caneta. As canetas em uso devem ser conservadas a uma temperatura inferior a 30°C e não devem ser refrigeradas.

10. CUIDADOS ESPECIAIS QUANTO À ELIMINAÇÃO DO MEDICAMENTO NÃO UTILIZADO OU DOS RESÍDUOS PROVENIENTES DESSE MEDICAMENTO, SE APLICÁVEL**11. NOME E ENDEREÇO DO TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO**

Eli Lilly Nederland B.V.,
Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht
Holanda

12. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/043 1 caneta
EU/1/96/007/044 5 canetas

13. NÚMERO DO LOTE

Lote

14. CLASSIFICAÇÃO QUANTO À DISPENSA AO PÚBLICO**15. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO****16. INFORMAÇÃO EM BRAILLE**

Humalog 100 unidades/ml Junior KwikPen

17. IDENTIFICADOR ÚNICO – CÓDIGO DE BARRAS 2D BARCODE

Código de barras 2D com o identificador único incluído.

18. IDENTIFICADOR ÚNICO - DADOS PARA LEITURA HUMANA

PC
SN
NN

INDICAÇÕES A INCLUIR NO ACONDICIONAMENTO SECUNDÁRIO

CARTONAGEM EXTERIOR (com blue box) embalagem múltipla – Junior KwikPen

1. NOME DO MEDICAMENTO

Humalog 100 unidades/ml Junior KwikPen, solução injetável em caneta pré-cheia
insulina lispro

2. DESCRIÇÃO DA(S) SUBSTÂNCIA(S) ATIVA(S)

Um ml de solução contém 100 unidades de insulina lispro (equivalente a 3,5 mg).

3. LISTA DOS EXCIPIENTES

Contém glicerol, óxido de zinco, fosfato dibásico de sódio. $7H_2O$, metacresol e água para preparações injetáveis.

Hidróxido de sódio e/ou ácido clorídrico pode ter sido adicionado para ajustar a acidez. Consulte o folheto para mais informações.

4. FORMA FARMACÊUTICA E CONTEÚDO

Solução injetável.

Embalagem múltipla: 10 (2 embalagens de 5) canetas de 3 ml.

5. MODO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Ler o folheto informativo antes de utilizar.

Para utilização subcutânea.

6. ADVERTÊNCIA ESPECIAL DE QUE O MEDICAMENTO DEVE SER MANTIDO FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

7. OUTRA(S) ADVERTÊNCIA(S) ESPECIAI(S), SE NECESSÁRIO

A caneta dispensa 0,5-30 unidades em intervalos de 0,5 unidades.

8. PRAZO DE VALIDADE

VAL

9. CONDIÇÕES ESPECIAIS DE CONSERVAÇÃO

Conservar no frigorífico (2°C - 8°C)

Não congelar. Não expor ao calor excessivo ou à ação da luz solar direta.

Uma vez em uso as canetas podem ser utilizadas até 28 dias. Descartar após 28 dias, mesmo se alguma da solução permanecer na caneta. As canetas em uso devem ser conservadas a uma temperatura inferior a 30°C e não devem ser refrigeradas.

10. CUIDADOS ESPECIAIS QUANTO À ELIMINAÇÃO DO MEDICAMENTO NÃO UTILIZADO OU DOS RESÍDUOS PROVENIENTES DESSE MEDICAMENTO, SE APLICÁVEL**11. NOME E ENDEREÇO DO TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO**

Eli Lilly Nederland B.V.,
Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht
Holanda

12. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/045

13. NÚMERO DO LOTE

Lote

14. CLASSIFICAÇÃO QUANTO À DISPENSA AO PÚBLICO**15. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO****16. INFORMAÇÃO EM BRAILLE**

Humalog 100 unidades/ml Junior KwikPen

17. IDENTIFICADOR ÚNICO – CÓDIGO DE BARRAS 2D BARCODE

Código de barras 2D com o identificador único incluído.

18. IDENTIFICADOR ÚNICO - DADOS PARA LEITURA HUMANA

PC
SN
NN

INDICAÇÕES A INCLUIR NO ACONDICIONAMENTO SECUNDÁRIO

CARTONAGEM INTERMEDIÁRIA (sem blue box) componente de uma embalagem múltipla – Junior KwikPen

1. NOME DO MEDICAMENTO

Humalog 100 unidades/ml Junior KwikPen, solução injetável em caneta pré-cheia.
insulina lispro

2. DESCRIÇÃO DA(S) SUBSTÂNCIA(S) ATIVA(S)

Um ml de solução contém 100 unidades de insulina lispro (equivalente a 3,5 mg).

3. LISTA DOS EXCIPIENTES

Contém glicerol, óxido de zinco, fosfato dibásico de sódio. $7H_2O$, metacresol e água para preparações injetáveis.

Hidróxido de sódio e/ou ácido clorídrico pode ter sido adicionado para ajustar a acidez. Consulte o folheto para mais informações.

4. FORMA FARMACÊUTICA E CONTEÚDO

Solução injetável.

Embalagem múltipla: 5 canetas de 3 ml. Componentes de uma embalagem múltipla, não pode ser vendida separadamente.

5. MODO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Ler o folheto informativo antes de utilizar.

Para utilização subcutânea.

6. ADVERTÊNCIA ESPECIAL DE QUE O MEDICAMENTO DEVE SER MANTIDO FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

7. OUTRA(S) ADVERTÊNCIA(S) ESPECIAI(S), SE NECESSÁRIO

A caneta dispensa 0,5-30 unidades em intervalos de 0,5 unidades.

Se o selo estiver quebrado antes da primeira utilização, contate o farmacêutico.

8. PRAZO DE VALIDADE

VAL

9. CONDIÇÕES ESPECIAIS DE CONSERVAÇÃO

Conservar no frigorífico (2°C - 8°C)

Não congelar. Não expor ao calor excessivo ou à ação da luz solar direta.

Uma vez em uso as canetas podem ser utilizadas até 28 dias. Descartar após 28 dias, mesmo se alguma da solução permanecer na caneta. As canetas em uso devem ser conservadas a uma temperatura inferior a 30°C e não devem ser refrigeradas.

10. CUIDADOS ESPECIAIS QUANTO À ELIMINAÇÃO DO MEDICAMENTO NÃO UTILIZADO OU DOS RESÍDUOS PROVENIENTES DESSE MEDICAMENTO, SE APLICÁVEL**11. NOME E ENDEREÇO DO TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO**

Eli Lilly Nederland B.V.,
Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht
Holanda

12. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/045

13. NÚMERO DO LOTE

Lote

14. CLASSIFICAÇÃO QUANTO À DISPENSA AO PÚBLICO**15. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO****16. INFORMAÇÃO EM BRAILLE**

Humalog 100 unidades/ml Junior KwikPen

17. IDENTIFICADOR ÚNICO – CÓDIGO DE BARRAS 2D BARCODE**18. IDENTIFICADOR ÚNICO - DADOS PARA LEITURA HUMANA**

**INDICAÇÕES MÍNIMAS A INCLUIR EM PEQUENAS UNIDADES DE
ACONDICIONAMENTO PRIMÁRIO**

RÓTULO

1. NOME DO MEDICAMENTO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Humalog 100 unidades/ml Junior KwikPen, solução injetável
insulina lispro
Para utilização subcutânea.

2. MODO DE ADMINISTRAÇÃO

3. PRAZO DE VALIDADE

VAL

4. NÚMERO DO LOTE

Lote

5. CONTEÚDO EM TERMOS DE PESO, VOLUME OU UNIDADE

3 ml

6. OUTRAS

INDICAÇÕES A INCLUIR NO ACONDICIONAMENTO SECUNDÁRIO**CARTONAGEM EXTERIOR – Tempo Pen. Embalagem de 5****1. NOME DO MEDICAMENTO**

Humalog 100 unidades/ml Tempo Pen, solução injetável em caneta pré-cheia
insulina lispro

2. DESCRIÇÃO DA(S) SUBSTÂNCIA(S) ATIVA(S)

Um ml de solução contém 100 unidades de insulina lispro (equivalente a 3,5 mg).

3. LISTA DOS EXCIPIENTES

Contém glicerol, óxido de zinco, fosfato dibásico de sódio. 7H₂O com m-cresol como conservante em água em água para preparações injetáveis. Hidróxido de sódio e/ou ácido clorídrico pode ter sido adicionado para ajustar a acidez. Consulte o folheto para mais informações.

4. FORMA FARMACÊUTICA E CONTEÚDO

Solução injetável.

5 canetas de 3 ml.

5. MODO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Ler o folheto informativo antes de utilizar.

Para utilização subcutânea.

6. ADVERTÊNCIA ESPECIAL DE QUE O MEDICAMENTO DEVE SER MANTIDO FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

7. OUTRA(S) ADVERTÊNCIA(S) ESPECIAI(S), SE NECESSÁRIO**8. PRAZO DE VALIDADE**

VAL

9. CONDIÇÕES ESPECIAIS DE CONSERVAÇÃO

Conservar no frigorífico (2°C - 8°C)

Não congelar. Não expor ao calor excessivo ou à ação da luz solar direta.

Uma vez em uso as canetas podem ser utilizadas até 28 dias. As canetas em uso devem ser conservadas a uma temperatura inferior a 30°C e não devem ser refrigeradas.

10. CUIDADOS ESPECIAIS QUANTO À ELIMINAÇÃO DO MEDICAMENTO NÃO UTILIZADO OU DOS RESÍDUOS PROVENIENTES DESSE MEDICAMENTO, SE APLICÁVEL**11. NOME E ENDEREÇO DO TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO**

Eli Lilly Nederland B.V.,
Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht
Holanda

12. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/046

13. NÚMERO DO LOTE

Lote

14. CLASSIFICAÇÃO QUANTO À DISPENSA AO PÚBLICO**15. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

Se o selo estiver quebrado antes da primeira utilização, por favor contate o seu farmacêutico.

16. INFORMAÇÃO EM BRAILLE

Humalog Tempo Pen

17. IDENTIFICADOR ÚNICO – CÓDIGO DE BARRAS 2D BARCODE

Código de barras 2D com o identificador único incluído.

18. IDENTIFICADOR ÚNICO - DADOS PARA LEITURA HUMANA

PC
SN
NN

INDICAÇÕES A INCLUIR NO ACONDICIONAMENTO SECUNDÁRIO**CARTONAGEM EXTERIOR (com blue box) embalagem múltipla – Tempo Pen****1. NOME DO MEDICAMENTO**

Humalog 100 unidades/ml Tempo Pen, solução injetável em caneta pré-cheia
insulina lispro

2. DESCRIÇÃO DA(S) SUBSTÂNCIA(S) ATIVA(S)

Um ml de solução contém 100 unidades de insulina lispro (equivalente a 3,5 mg).

3. LISTA DOS EXCIPIENTES

Contém glicerol, óxido de zinco, fosfato dibásico de sódio. 7H₂O, com m-cresol com conservante em água para preparações injetáveis. Hidróxido de sódio e/ou ácido clorídrico pode ter sido adicionado para ajustar a acidez. Consulte o folheto para mais informações.

4. FORMA FARMACÊUTICA E CONTEÚDO

Solução injetável.

Embalagem múltipla: 10 (2 embalagens de 5) canetas de 3 ml.

5. MODO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Ler o folheto informativo antes de utilizar.
Para utilização subcutânea.

6. ADVERTÊNCIA ESPECIAL DE QUE O MEDICAMENTO DEVE SER MANTIDO FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

7. OUTRA(S) ADVERTÊNCIA(S) ESPECIAI(S), SE NECESSÁRIO**8. PRAZO DE VALIDADE**

VAL

9. CONDIÇÕES ESPECIAIS DE CONSERVAÇÃO

Conservar no frigorífico (2°C - 8°C)

Não congelar. Não expor ao calor excessivo ou à ação da luz solar direta.

Uma vez em uso as canetas podem ser utilizadas até 28 dias. As canetas em uso devem ser conservadas a uma temperatura inferior a 30°C e não devem ser refrigeradas.

10. CUIDADOS ESPECIAIS QUANTO À ELIMINAÇÃO DO MEDICAMENTO NÃO UTILIZADO OU DOS RESÍDUOS PROVENIENTES DESSE MEDICAMENTO, SE APLICÁVEL**11. NOME E ENDEREÇO DO TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO**

Eli Lilly Nederland B.V.,
Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht
Holanda

12. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/047

13. NÚMERO DO LOTE

Lote

14. CLASSIFICAÇÃO QUANTO À DISPENSA AO PÚBLICO**15. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO****16. INFORMAÇÃO EM BRAILLE**

Humalog Tempo Pen

17. IDENTIFICADOR ÚNICO – CÓDIGO DE BARRAS 2D BARCODE

Código de barras 2D com o identificador único incluído.

18. IDENTIFICADOR ÚNICO - DADOS PARA LEITURA HUMANA

PC
SN
NN

INDICAÇÕES A INCLUIR NO ACONDICIONAMENTO SECUNDÁRIO

CARTONAGEM INTERMEDIÁRIA (sem blue box) componente de uma embalagem múltipla – Tempo Pen

1. NOME DO MEDICAMENTO

Humalog 100 unidades/ml Tempo Pen, solução injetável em caneta pré-cheia insulina lispro

2. DESCRIÇÃO DA(S) SUBSTÂNCIA(S) ATIVA(S)

Um ml de solução contém 100 unidades de insulina lispro (equivalente a 3,5 mg).

3. LISTA DOS EXCIPIENTES

Contém glicerol, óxido de zinco, fosfato dibásico de sódio. 7H₂O, com m-cresol com conservante em água para preparações injetáveis. Hidróxido de sódio e/ou ácido clorídrico pode ter sido adicionado para ajustar a acidez. Consulte o folheto para mais informações.

4. FORMA FARMACÊUTICA E CONTEÚDO

Solução injetável.

Embalagem múltipla: 5 canetas de 3 ml. Componentes de uma embalagem múltipla, não pode ser vendida separadamente.

5. MODO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Ler o folheto informativo antes de utilizar.
Para utilização subcutânea.

6. ADVERTÊNCIA ESPECIAL DE QUE O MEDICAMENTO DEVE SER MANTIDO FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

7. OUTRA(S) ADVERTÊNCIA(S) ESPECIAI(S), SE NECESSÁRIO

8. PRAZO DE VALIDADE

VAL

9. CONDIÇÕES ESPECIAIS DE CONSERVAÇÃO

Conservar no frigorífico (2°C - 8°C)

Não congelar. Não expor ao calor excessivo ou à ação da luz solar direta.

Uma vez em uso as canetas podem ser utilizadas até 28 dias. As canetas em uso devem ser conservadas a uma temperatura inferior a 30°C e não devem ser refrigeradas.

10. CUIDADOS ESPECIAIS QUANTO À ELIMINAÇÃO DO MEDICAMENTO NÃO UTILIZADO OU DOS RESÍDUOS PROVENIENTES DESSE MEDICAMENTO, SE APLICÁVEL**11. NOME E ENDEREÇO DO TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO**

Eli Lilly Nederland B.V.,
Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht
Holanda

12. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO

EU/1/96/007/046

13. NÚMERO DO LOTE

Lote

14. CLASSIFICAÇÃO QUANTO À DISPENSA AO PÚBLICO**15. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

Se o selo estiver quebrado antes da primeira utilização, por favor contate o seu farmacêutico

16. INFORMAÇÃO EM BRAILLE

Humalog Tempo Pen

17. IDENTIFICADOR ÚNICO – CÓDIGO DE BARRAS 2D BARCODE**18. IDENTIFICADOR ÚNICO - DADOS PARA LEITURA HUMANA**

**INDICAÇÕES MÍNIMAS A INCLUIR EM PEQUENAS UNIDADES DE
ACONDICIONAMENTO PRIMÁRIO**

RÓTULO

1. NOME DO MEDICAMENTO E VIA(S) DE ADMINISTRAÇÃO

Humalog 100 unidades/ml Tempo Pen, solução injetável em caneta pré-cheia
insulina lispro
Para utilização subcutânea.

2. MODO DE ADMINISTRAÇÃO

3. PRAZO DE VALIDADE

VAL

4. NÚMERO DO LOTE

Lote

5. CONTEÚDO EM TERMOS DE PESO, VOLUME OU UNIDADE

3 ml

6. OUTRAS

B. FOLHETO INFORMATIVO

Folheto Informativo: Informação para o utilizador

Humalog 100 unidades/ml solução injetável em frasco para injetáveis insulina lispro

Leia com atenção todo este folheto antes de utilizar o medicamento pois contém informação importante para si.

- Conserve este folheto. Pode ter necessidade de o reler.
- Caso ainda tenha dúvidas, fale com o seu médico ou farmacêutico.
- Este medicamento foi receitado apenas para si. Não deve dá-lo a outros; o medicamento pode ser-lhes prejudicial mesmo que apresentem os mesmos sinais de doença.
- Se tiver quaisquer efeitos secundários, incluindo possíveis efeitos secundários não indicados neste folheto, fale com o seu médico ou farmacêutico. Ver secção 4.

O que contém este folheto

1. O que é Humalog e para que é utilizado
2. O que precisa de saber antes de utilizar Humalog
3. Como utilizar Humalog
4. Efeitos secundários possíveis
5. Como conservar Humalog
6. Conteúdo da embalagem e outras informações

1. O que é Humalog e para que é utilizado

Humalog utiliza-se no tratamento da diabetes. Humalog atua mais rapidamente que a insulina humana normal devido ao fato da molécula de insulina ter sido ligeiramente modificada.

Se o seu pâncreas não produzir insulina suficiente para controlar o seu nível de glucose no sangue, ficará com diabetes. O Humalog é um substituto da sua própria insulina e é utilizado para controlar os níveis de glucose a longo prazo. Atua muito rapidamente e durante um período de tempo mais curto que a insulina solúvel (2 a 5 horas). Deve normalmente administrar o Humalog no espaço de 15 minutos antes ou após a refeição.

O seu médico pode dizer-lhe para usar o Humalog, bem como uma insulina de ação mais prolongada. Cada uma destas insulinas contém um folheto informativo com informações sobre ela. Não mude a sua insulina, a não ser por indicação do médico. Seja extremamente cuidadoso se mudar de insulina.

O Humalog é adequado para utilização em adultos e crianças.

2. O que precisa de saber antes de utilizar Humalog

NÃO utilize Humalog

- Se pensa que a **hipoglicemia** (baixa de açúcar no sangue) está a começar. Mais à frente neste folheto informativo ser-lhe-á indicado como proceder no caso de hipoglicemia ligeira (ver secção 3: Se administrar mais Humalog do que deveria).
- Se tem **alergia** à insulina lispro ou a qualquer outro componente deste medicamento (indicados na secção 6).

Advertências e precauções

- Verifique sempre o nome e o tipo de insulina na embalagem e no rótulo do frasco para injetáveis quando o receber da farmácia. Assegure-se que recebe o Humalog que o seu médico lhe receitou.
- **Se os seus níveis de açúcar no sangue estão bem controlados pela sua atual terapêutica com insulina pode não sentir os sintomas de alarme quando o açúcar no sangue diminuir muito.** Os sinais de alarme estão mencionados mais à frente neste folheto. Deve planear cuidadosamente o horário das suas refeições, a frequência com que faz exercício físico e o esforço que desenvolve.

Deve também vigiar atentamente os níveis de açúcar no sangue através de análises frequentes à glucose no sangue.

- Alguns doentes que tiveram hipoglicemia após terem mudado de insulina animal para insulina humana comunicaram que os sintomas de alarme na fase inicial eram menos óbvios ou diferentes. Se tiver hipoglicemia com frequência ou tiver dificuldade em reconhecê-la, por favor converse com o seu médico acerca disso.
- Se a sua resposta é SIM a qualquer das perguntas seguintes, fale com o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro.
 - Esteve recentemente doente ?
 - Teve problemas de rins ou fígado ?
 - Está a fazer mais exercício físico do que o habitual ?
- As suas necessidades de insulina podem também alterar-se se consumir álcool.
- Deve também informar o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro se estiver a pensar em deslocar-se ao estrangeiro. As diferenças horárias entre os países podem levar a que tenha que administrar as injeções e tomar as refeições a horas diferentes daquelas a que estava habituado em casa.
- Alguns doentes com diabetes mellitus tipo 2 há muito diagnosticada e doença cardíaca ou acidente vascular cerebral prévio, tratados com pioglitazona e insulina, desenvolveram insuficiência cardíaca. Informe o seu médico o mais rapidamente possível se tiver sinais de insuficiência cardíaca tais como dificuldades respiratórias não habituais ou um rápido aumento de peso ou inchaço localizado (edema).

Alterações da pele no local de injeção:

Os locais de injeção devem ser alternados para prevenir alterações da pele, tais como nódulos sob a pele. A insulina poderá não funcionar muito bem se for injetada numa área irregular (ver Como utilizar Humalog). Contacte o seu médico se estiver atualmente a administrar a injeção numa área irregular antes de começar a administrar a injeção numa área diferente. O seu médico poderá aconselhá-lo a verificar mais atentamente o seu nível de açúcar no sangue e a ajustar a sua dose de insulina ou de outros medicamentos antidiabéticos.

Outros medicamentos e Humalog

As suas necessidades de insulina podem mudar se estiver a tomar

- contraceptivos orais,
- esteróides,
- terapêutica de substituição da hormona tiroideia,
- hipoglicemiantes orais,
- ácido acetilsalicílico,
- antibióticos do grupo das sulfonamidas,
- octreotide,
- "estimulantes beta-2" (p. ex. ritodrine, salbutamol ou terbutalina)
- beta-bloqueadores ou
- alguns antidepressivos (inibidores da monoamino oxidase ou inibidores seletivos da recaptção da serotonina),
- danazol,
- alguns inibidores da enzima de conversão da angiotensina (IECA), por exemplo, captopril, enalapril.
- e bloqueadores dos receptores da angiotensina II.

Informe o seu médico se estiver a tomar, tiver tomado recentemente, ou se vier a tomar outros medicamentos, incluindo medicamentos obtidos sem receita médica (ver secção “Advertências e precauções”).

Gravidez e aleitamento

Está grávida ou a pensar engravidar ou a amamentar ? As necessidades de insulina geralmente diminuem durante os três primeiros meses de gravidez e aumentam nos restantes. Se está a

amamentar, a insulina e ou a dieta podem necessitar de ser ajustadas. Aconselhe-se com o seu médico.

Condução de veículos e utilização de máquinas

Se tiver hipoglicemia, esta poderá afetar a sua capacidade de concentração ou de reação. Deve manter-se consciente desse fato em todas as situações que envolvam riscos, tanto para si como para outras pessoas (condução de viaturas ou utilização de máquinas, por exemplo).

Deverá contatar o seu médico sobre a condução de viaturas no caso de:

- ter frequentes episódios de hipoglicemia.
- os sinais indicadores de hipoglicemia serem diminutos ou estarem ausentes.

Humalog contém sódio

Este medicamento contém menos de 1 mmol de sódio (23 mg) por dose, ou seja é essencialmente “livre de sódio”.

3. Como utilizar Humalog

Tome sempre Humalog de acordo com as indicações do médico. Fale com o seu médico ou farmacêutico se tiver dúvidas.

Administração

- Deve normalmente injetar o Humalog cerca de 15 minutos antes duma refeição. Em caso de necessidade pode injetar logo após a refeição. Mas o seu médico deve ter-lhe dito exatamente a quantidade a administrar, quando deve ser administrada e com que frequência. Essas instruções são unicamente para si. Siga-as rigorosamente e visite regularmente o seu médico assistente.
- Se mudar o tipo de insulina que usa (por exemplo, de insulina humana ou animal para Humalog), pode necessitar de uma quantidade maior ou menor do que anteriormente. Pode ser apenas para a primeira injeção ou pode ser uma mudança gradual durante algumas semanas ou meses.
- Injete Humalog por baixo da pele. Só deve injetá-lo num músculo por indicação do seu médico.

Preparação do Humalog

- O Humalog já está dissolvido em água, assim não precisa de o misturar. Mas **só** o deve utilizar se a sua aparência for semelhante à da água. Deve estar límpido, não ter cor e não deve conter partículas sólidas. Verifique isso antes de cada injeção.

Injeção do Humalog

- Primeiro lave as suas mãos.
- Antes de administrar a injeção, desinfete a sua pele, conforme aconselhado. Limpe a tampa de borracha do frasco para injetáveis, mas não retire a tampa.
- Use uma seringa e agulha limpas e estéreis, para furar a tampa de borracha e retirar a quantidade de Humalog que necessita. O seu médico ou serviço de saúde indicar-lhe-ão como se faz. **Não partilhe as suas agulhas ou seringas.**
- Injete por baixo da pele, como lhe ensinaram. Não injete diretamente numa veia. Após a injeção deixe a agulha na pele durante 5 segundos para se certificar que administrou a dose na sua totalidade. Não esfregue a área da injeção. Assegure-se que a injeção seja feita pelo menos a 1 cm da última injeção e que faz uma “rotação” dos locais da injeção, conforme lhe ensinaram. Não importa qual o local de injeção que escolha, quer o braço, a coxa, a nádega ou o abdómen, a sua injeção de Humalog atuará sempre mais rapidamente do que a insulina humana solúvel.
- O seu médico dir-lhe-á se necessitar de misturar o Humalog com alguma das insulinas humanas. Por exemplo se necessitar de injetar uma mistura, retire o Humalog para a seringa antes da insulina de ação prolongada. Injete o líquido assim que o tiver misturado. Faça o mesmo todas as vezes. Não deve normalmente misturar o Humalog com as misturas de insulina

humana. Nunca deve misturar Humalog com insulinas produzidas por outros fabricantes ou com insulinas de origem animal.

- Não deve administrar Humalog por via intravenosa. Injete Humalog como o seu médico ou enfermeira lhe ensinou. Apenas o seu médico lhe pode administrar Humalog por via intravenosa. Ele apenas o fará em circunstâncias especiais, tais como em cirurgia ou no caso de estar doente e os seus níveis de glucose estarem demasiado altos.

Utilização do Humalog numa bomba de perfusão

- Apenas se podem utilizar algumas bombas de perfusão de insulina com marca CE para administrar a insulina lispro por perfusão. Antes de administrar a insulina lispro por perfusão, devem estudar-se as instruções dos fabricantes de modo a garantir a adequabilidade de cada bomba em particular. Leia e siga as instruções que acompanham a bomba de perfusão.
- Certifique-se de que utiliza o reservatório e o catéter corretos para a bomba.
- O conjunto de perfusão (tubo e cânula) deve ser mudado de acordo com as instruções descritas na informação do medicamento fornecida com o conjunto de perfusão.
- Na eventualidade de um episódio de hipoglicemia, a perfusão deve ser interrompida até que o episódio esteja resolvido. No caso de ocorrerem repetidos ou graves baixos níveis de glucose no sangue, informe o seu médico ou profissional de saúde e considere a necessidade de reduzir ou interromper a sua perfusão de insulina.
- Um mau funcionamento ou obstrução do conjunto de perfusão pode resultar numa rápida subida dos níveis de glucose. No caso de suspeita de interrupção do fluxo de insulina, siga as instruções na literatura do produto e, se apropriado, informe o seu médico ou profissional de saúde.
- Quando utilizado com uma bomba de perfusão de insulina, Humalog não deve ser misturado com qualquer outra insulina.

Se administrar mais Humalog do que deveria

Se administrar mais Humalog do que necessita ou não tem certeza de quanto injetou, pode ocorrer uma baixa de açúcar no sangue. Verifique o seu nível de açúcar no sangue.

Se o seu açúcar no sangue está baixo (**hipoglicemia ligeira**), tome comprimidos de glucose, açúcar ou beba uma bebida açucarada. Depois coma fruta, biscoitos ou uma sandes, conforme o médico o aconselhou e descanse um pouco. Isto leva-lo-á a superar hipoglicemia ligeira ou uma pequena sobredosagem de insulina. Se ficar pior, a sua respiração pouco profunda e a sua pele ficar pálida, informe o seu médico imediatamente. Uma injeção de glucagina pode tratar uma hipoglicemia bastante severa. Coma glucose ou açúcar após a injeção de glucagina. Se não responder à glucagina, deverá ser tratado no hospital. Peça ao seu médico que o informe sobre a glucagina.

Caso se tenha esquecido de tomar Humalog

Se administrar menos Humalog do que necessita ou não tem certeza de quanto injetou, pode ocorrer uma subida de açúcar no sangue (hiperglicemia). Verifique o seu nível de açúcar no sangue.

Se uma hipoglicemia (baixa de açúcar no sangue) ou hiperglicemia (demasiado açúcar no sangue) não for tratada, pode ser muito grave e causar dores de cabeça, náuseas, vômitos, desidratação, inconsciência, coma ou até morte (ver A e B na secção 4. “Efeitos Secundários Possíveis”)

Três passos simples para evitar hipoglicemia ou hiperglicemia:

- Tenha sempre seringas de reserva assim como um frasco para injetáveis de Humalog.
- Traga sempre consigo algo que o identifique como diabético.
- Traga sempre consigo açúcar.

Se parar de utilizar Humalog

Se administrar menos Humalog do que necessita, pode ocorrer uma subida de açúcar no sangue. Não mude a sua insulina, a não ser por indicação do médico.

Caso ainda tenha dúvidas sobre a utilização deste medicamento, fale com o seu médico ou farmacêutico.

4. Efeitos secundários possíveis

Como todos os medicamentos, este medicamento pode causar efeitos secundários, no entanto estes não se manifestam em todas as pessoas.

Alergia sistêmica é rara ($\geq 1/10.000$ a $< 1/1.000$). Os sintomas são:

- erupção cutânea no corpo inteiro
- dificuldade em respirar
- zumbidos
- baixa de tensão arterial
- batimento rápido do coração
- suores

Se pensa que está a ter este tipo de alergia com o Humalog, informe imediatamente o seu médico.

Alergia local é frequente ($\geq 1/100$ a $< 1/10$). Algumas pessoas ficam com vermelhidão, inchaço ou comichão no local da injeção. Isso desaparece normalmente após alguns dias ou semanas. Se isso lhe acontecer informe o seu médico.

Lipodistrofia é pouco frequente ($\geq 1/1.000$ a $< 1/100$). Se injetar insulina com demasiada frequência no mesmo local, o tecido adiposo tanto pode encolher (lipoatrofia) como aumentar de espessura (lipohipertrofia). Os nódulos sob a pele podem também ser causados pela acumulação de uma proteína chamada amiloide (amiloidose cutânea). A insulina poderá não funcionar muito bem se for injetada numa área irregular. Altere o local da injeção a cada injeção para ajudar a evitar essas alterações na pele.

Foi notificado edema (p. ex. inchaço dos braços, tornozelos; retenção de líquidos), particularmente no início da terapêutica com insulina ou durante uma alteração de terapêutica para controlar o nível da glucose no seu sangue.

Comunicação de efeitos secundários

Se tiver quaisquer efeitos secundários, incluindo possíveis efeitos secundários não indicados neste folheto, fale com o seu médico ou farmacêutico. Também poderá comunicar efeitos secundários diretamente através do sistema nacional de notificação mencionado no Apêndice V. Ao comunicar efeitos secundários estará a ajudar a fornecer mais informações sobre a segurança deste medicamento

Problemas usuais da diabetes

A. Hipoglicemia

Hipoglicemia (baixa de açúcar no sangue) significa que não há açúcar suficiente no sangue. Isso pode ser causado por:

- administrar Humalog ou qualquer outra insulina em demasia;
- perder ou atrasar as suas refeições ou alterar a sua dieta;
- fazer exercício ou trabalhar muito, antes ou após uma refeição;
- ter uma infeção ou doença (especialmente diarreia ou vômitos);
- ocorrer uma alteração das suas necessidades de insulina; ou
- ter um agravamento dos seus problemas de rins ou de fígado

O álcool e alguns medicamentos podem afetar os seus níveis de açúcar no sangue.

Os primeiros sintomas de uma baixa de açúcar no sangue surgem rapidamente e incluem:

- cansaço
- nervosismo ou tremores
- dor de cabeça
- batimentos rápidos do coração
- náusea
- suores frios

Enquanto não estiver confiante que reconhece os seus sintomas de aviso, evite situações, como por exemplo, conduzir uma viatura, nas quais a hipoglicemia o pode colocar a si ou aos outros em risco.

B. Hiperglicemia e cetoacidose diabética

Hiperglicemia (demasiado açúcar no sangue) significa que o seu organismo não tem insulina suficiente.

A hiperglicemia pode ser provocada por:

- não ter administrado o Humalog ou outra insulina;
- ter administrado menos insulina do que a recomendada pelo médico;
- comer mais do que a sua dieta lhe permite; ou
- febre, infeção ou stress emocional.

Hiperglicemia pode levar a cetoacidose diabética. Os primeiros sintomas aparecem lentamente durante muitas horas ou dias. Eles são:

- sensação de sonolência
- vermelhidão do rosto
- sede
- falta de apetite
- hálito com cheiro a fruta
- sensação de náusea

Sintomas mais graves são respiração profunda e pulso rápido. **Obtenha ajuda médica imediatamente.**

C. Doença

Se estiver doente, especialmente se sentir náusea ou estiver adoentado, as suas necessidades de insulina podem mudar. **Mesmo que não esteja a comer como normalmente faz, continua a necessitar de insulina.** Faça uma análise de sangue ou teste a sua urina, siga as “instruções relativas a doença”, e informe o seu médico.

5. Como conservar Humalog

Antes da primeira utilização conserve o seu Humalog num frigorífico (2° C - 8° C). Não congelar. Mantenha o frasco para injetáveis em uso no frigorífico (2 °C-8° C) ou conserve à temperatura ambiente (abaixo de 30°C) e deite-o fora após 28 dias. Não o coloque perto do calor ou ao sol.

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

Não utilize este medicamento após o prazo de validade impresso no rótulo e na embalagem exterior. O prazo de validade corresponde ao último dia do mês indicado.

Não utilize este medicamento se notar um aspeto ligeiramente corado ou se forem visíveis partículas sólidas. Utilize apenas se a solução estiver estar límpida e incolor como a água. Verifique cada vez que administrar.

Os medicamentos não devem ser eliminados na canalização ou no lixo doméstico. Pergunte ao seu farmacêutico como eliminar os medicamentos de que já não necessita. Estas medidas irão ajudar a proteger o ambiente.

6. Conteúdo da embalagem e outras informações

Qual a composição de Humalog 100 unidades/ml solução injetável em frasco para injetáveis

- A sua substância ativa é a insulina lispro. A insulina lispro é produzida no laboratório através de um processo de “tecnologia de recombinação do DNA”. É uma forma modificada de insulina humana e por isso mesmo diferente de outras insulinas humanas e insulinas de origem animal. A insulina lispro está estreitamente relacionada com a insulina humana, a qual é uma hormona natural produzida pelo pâncreas.

- Os outros componentes são: m-cresol, glicerol, fosfato dibásico de sódio 7H₂O, óxido de zinco e água para preparações injetáveis. Pode ter sido utilizado hidróxido de sódio ou ácido clorídrico para ajustar a acidez.

Qual o aspeto de Humalog e conteúdo da embalagem

O Humalog 100 unidades/ml solução injetável é uma solução aquosa estéril, límpida e incolor contendo 100 unidades de insulina lispro por cada mililitro (100 unidades/ml) de solução injetável. Cada frasco para injetáveis contém 1000 unidades (10 mililitros). O Humalog 100 unidades/ml, solução injetável em frasco para injetáveis, é fornecido em embalagens de 1 frasco para injetáveis, de 2 frascos para injetáveis ou num grupo de 5 frascos para injetáveis unidos por banda transparente. É possível que não sejam comercializadas todas as apresentações.

Titular da Autorização de Introdução no Mercado e Fabricante

O Humalog 100 unidades/ml solução injetável em frasco para injetáveis é fabricado por:

- Lilly S.A., Avda. de la Industria 30, 28108 Alcobendas, Madrid, Espanha.

O titular da Autorização de Introdução no Mercado é a Eli Lilly Nederland B.V., Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht, Holanda.

Para quaisquer informações sobre este medicamento, queira contactar o representante local do Titular da Autorização de Introdução no Mercado.

Belgique/België/Belgien

Eli Lilly Benelux S.A./N.V.
Tél/Tel: + 32-(0)2 548 84 84

Lietuva

Eli Lilly Lietuva
Tel. +370 (5) 2649600

България

ТП "Ели Лили Недерланд" Б.В. - България
тел. + 359 2 491 41 40

Luxembourg/Luxemburg

Eli Lilly Benelux S.A./N.V.
Tél/Tel: + 32-(0)2 548 84 84

Česká republika

ELI LILLY ČR, s.r.o.
Tel: + 420 234 664 111

Magyarország

Lilly Hungária Kft.
Tel: + 36 1 328 5100

Danmark

Eli Lilly Danmark A/S
Tlf: +45 45 26 6000

Malta

Charles de Giorgio Ltd.
Tel: + 356 25600 500

Deutschland

Lilly Deutschland GmbH
Tel. + 49-(0) 6172 273 2222

Nederland

Eli Lilly Nederland B.V.
Tel: + 31-(0) 30 60 25 800

Eesti

Eli Lilly Nederland B.V.
Tel: +372 6817 280

Norge

Eli Lilly Norge A.S.
Tlf: + 47 22 88 18 00

Ελλάδα

ΦΑΡΜΑΣΕΡΒ-ΛΙΛΛΥ Α.Ε.Β.Ε.
Τηλ: +30 210 629 4600

Österreich

Eli Lilly Ges. m.b.H.
Tel: + 43-(0) 1 711 780

España

Lilly S.A.
Tel: + 34-91 663 50 00

Polska

Eli Lilly Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 440 33 00

France

Lilly France
Tél: +33-(0) 1 55 49 34 34

Portugal

Lilly Portugal - Produtos Farmacêuticos, Lda
Tel: + 351-21-4126600

Hrvatska

Eli Lilly Hrvatska d.o.o.
Tel: +385 1 2350 999

Ireland

Eli Lilly and Company (Ireland) Limited
Tel: + 353-(0) 1 661 4377

Ísland

Icepharma hf.
Sími + 354 540 8000

Italia

Eli Lilly Italia S.p.A.
Tel: + 39- 055 42571

Κύπρος

Phadisco Ltd
Τηλ: +357 22 715000

Latvija

Eli Lilly (Suisse) S.A Pārstāvniecība Latvijā
Tel: +371 67364000

România

Eli Lilly România S.R.L.
Tel: + 40 21 4023000

Slovenija

Eli Lilly farmacevtska družba, d.o.o.
Tel: +386 (0) 1 580 00 10

Slovenská republika

Eli Lilly Slovakia s.r.o.
Tel: + 421 220 663 111

Suomi/Finland

Oy Eli Lilly Finland Ab
Puh/Tel: + 358-(0) 9 85 45 250

Sverige

Eli Lilly Sweden AB
Tel: + 46-(0) 8 7378800

United Kingdom (Northern Ireland)

Eli Lilly and Company (Ireland) Limited
Tel: + 35344-(0) 1 661 4377

Este folheto foi revisto pela última vez em {MM/AAAA}

Informação pormenorizada sobre este medicamento está disponível na Internet no *site* da Agência Europeia do Medicamento <http://www.ema.europa.eu/>.

Folheto Informativo: Informação para o utilizador

Humalog 100 unidades/ml solução injetável em cartuchos insulina lispro

Leia com atenção todo este folheto antes de utilizar o medicamento pois contém informação importante para si.

- Conserve este folheto. Pode ter necessidade de o reler.
- Caso ainda tenha dúvidas, fale com o seu médico ou farmacêutico.
- Este medicamento foi receitado apenas para si. Não deve dá-lo a outros; o medicamento pode ser-lhes prejudicial mesmo que apresentem os mesmos sinais de doença .
- Se tiver quaisquer efeitos secundários, incluindo possíveis efeitos secundários não indicados neste folheto, fale com o seu médico ou farmacêutico. Ver secção 4.

O que contém este folheto

1. O que é Humalog e para que é utilizado
2. O que precisa de saber antes de utilizar Humalog
3. Como utilizar Humalog
4. Efeitos secundários possíveis
5. Como conservar Humalog
6. Conteúdo da embalagem e outras informações

1. O que é Humalog e para que é utilizado

Humalog utiliza-se no tratamento da diabetes. Humalog atua mais rapidamente que a insulina humana normal devido ao fato da molécula de insulina ter sido ligeiramente modificada.

Se o seu pâncreas não produzir insulina suficiente para controlar o seu nível de glucose no sangue, ficará com diabetes. O Humalog é um substituto da sua própria insulina e é utilizado para controlar os níveis de glucose a longo prazo. Atua muito rapidamente e durante um período de tempo mais curto que a insulina solúvel (2 a 5 horas). Deve normalmente administrar o Humalog no espaço de 15 minutos antes ou após a refeição.

O seu médico pode dizer-lhe para usar o Humalog, bem como uma insulina de ação mais prolongada. Cada uma destas insulinas contém um folheto informativo com informações sobre ela. Não mude a sua insulina, a não ser por indicação do médico. Seja extremamente cuidadoso se mudar de insulina.

O Humalog é adequado para utilização em adultos e crianças.

2. O que precisa saber antes de utilizar Humalog

NÃO utilize Humalog

- Se pensa que a **hipoglicemia** (baixa de açúcar no sangue) está a começar. Mais à frente neste folheto informativo ser-lhe-á indicado como proceder no caso de hipoglicemia ligeira (ver secção 3. Se administrar mais Humalog do que deveria).
- Se tem **alergia** à insulina lispro ou a qualquer outro componente deste medicamento (indicados na secção 6).

Advertências e precauções

- Verifique sempre o nome e o tipo de insulina na embalagem e no rótulo do cartucho quando o receber da farmácia. Assegure-se que recebe o Humalog que o seu médico lhe receitou.
- Se os seus níveis de açúcar no sangue estão bem controlados pela sua atual terapêutica com insulina pode não sentir os sintomas de alarme quando o açúcar no sangue diminuir muito. Os sinais de alarme estão mencionados mais à frente neste folheto. Deve planear cuidadosamente o horário das suas refeições, a frequência com que faz exercício físico e o esforço que desenvolve.

Deve também vigiar atentamente os níveis de açúcar no sangue através de análises frequentes à glucose no sangue.

- Alguns doentes que tiveram hipoglicemia após terem mudado de insulina animal para insulina humana comunicaram que os sintomas de alarme na fase inicial eram menos óbvios ou diferentes. Se tiver hipoglicemia com frequência ou tiver dificuldade em reconhecê-la, por favor converse com o seu médico acerca disso.
- Se a sua resposta é SIM a qualquer das perguntas seguintes, fale com o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro.
 - Esteve recentemente doente ?
 - Teve problemas de rins ou fígado ?
 - Está a fazer mais exercício físico do que o habitual ?
- As suas necessidades de insulina podem também alterar-se se consumir álcool.
- Deve também informar o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro se estiver a pensar em deslocar-se ao estrangeiro. As diferenças horárias entre os países podem levar a que tenha que administrar as injeções e tomar as refeições a horas diferentes daquelas a que estava habituado em casa.
- Alguns doentes com diabetes mellitus tipo 2 há muito diagnosticada e doença cardíaca ou acidente vascular cerebral prévio, tratados com pioglitazona e insulina, desenvolveram insuficiência cardíaca.
Informe o seu médico o mais rapidamente possível se tiver sinais de insuficiência cardíaca tais como dificuldades respiratórias não habituais ou um rápido aumento de peso ou inchaço localizado (edema).

Alterações da pele no local de injeção

Os locais de injeção devem ser alternados para prevenir alterações da pele, tais como nódulos sob a pele. A insulina poderá não funcionar muito bem se for injetada numa área irregular (ver Como utilizar Humalog). Contacte o seu médico se estiver atualmente a administrar a injeção numa área irregular antes de começar a administrar a injeção numa área diferente. O seu médico poderá aconselhá-lo a verificar mais atentamente o seu nível de açúcar no sangue e a ajustar a sua dose de insulina ou de outros medicamentos antidiabéticos.

Outros medicamentos e Humalog

As suas necessidades de insulina podem mudar se estiver a tomar

- contraceptivos orais,
- esteróides,
- terapêutica de substituição da hormona tiroideia,
- hipoglicemiantes orais,
- ácido acetilsalicílico,
- antibióticos do grupo das sulfonamidas,
- octreotide,
- "estimulantes beta-2" (p. ex. ritodrine, salbutamol ou terbutalina),
- beta-bloqueadores ou
- alguns antidepressivos (inibidores da monoamino oxidase ou inibidores seletivos da recaptção da serotonina),
- danazol,
- alguns inibidores da enzima de conversão da angiotensina (IECA), por exemplo, captopril, enalapril
- e bloqueadores dos receptores da angiotensina II.

Informe o seu médico se estiver a tomar, tiver tomado recentemente, ou se vier a tomar outros medicamentos, incluindo medicamentos obtidos sem receita médica (ver secção Advertências e precauções).

Gravidez e aleitamento

Está grávida ou a pensar engravidar ou a amamentar ? As necessidades de insulina geralmente diminuem durante os três primeiros meses de gravidez e aumentam nos restantes. Se está a

amamentar, a insulina e ou a dieta podem necessitar de ser ajustadas. Aconselhe-se com o seu médico.

Condução de veículos e utilização de máquinas

Se tiver hipoglicemia, esta poderá afetar a sua capacidade de concentração ou de reação. Deve manter-se consciente desse fato em todas as situações que envolvam riscos, tanto para si como para outras pessoas (condução de viaturas ou utilização de máquinas, por exemplo).

Deverá contatar o seu médico sobre a condução de viaturas no caso de:

- ter frequentes episódios de hipoglicemia.
- os sinais indicadores de hipoglicemia serem diminutos ou estarem ausentes.

Humalog contém sódio

Este medicamento contém menos de 1 mmol de sódio (23 mg) por dose, ou seja é essencialmente “livre de sódio”.

3. Como utilizar Humalog

O cartucho de 3 ml é unicamente para ser usado em canetas Lilly de 3 ml. Não deve ser usado em canetas de 1,5 ml.

Tome sempre Humalog de acordo com as indicações do médico. Fale com o seu médico ou farmacêutico se tiver dúvidas. Para prevenir a possível transmissão de doenças, cada cartucho deve ser usado apenas por si, mesmo que a agulha do dispositivo de administração de insulina seja mudada.

Administração

- Deve normalmente injetar o Humalog cerca de 15 minutos antes duma refeição. Em caso de necessidade pode injetar logo após a refeição. Mas o seu médico deve ter-lhe dito exatamente a quantidade a administrar, quando deve ser administrada e com que frequência. Essas instruções são unicamente para si. Siga-as rigorosamente e visite regularmente o seu médico assistente.
- Se mudar o tipo de insulina que usa (por exemplo, de insulina humana ou animal para Humalog), pode necessitar de uma quantidade maior ou menor do que anteriormente. Pode ser apenas para a primeira injeção ou pode ser uma mudança gradual durante algumas semanas ou meses.
- Injete Humalog por baixo da pele. Só deve injetá-lo num músculo por indicação do seu médico.

Preparação do Humalog

- O Humalog já está dissolvido em água, assim não precisa de o misturar. Mas **só** o deve utilizar se a sua aparência for semelhante à da água. Deve estar límpido, não ter cor e não deve conter partículas sólidas. Verifique isso antes de cada injeção.

Preparação da caneta para utilização

- Primeiro lave as suas mãos. Desinfete a membrana de borracha do cartucho.
- **Somente deve utilizar os cartuchos de Humalog com canetas de insulina Lilly. Por favor assegure-se que os cartuchos de Humalog ou os cartuchos Lilly estão mencionados no folheto que acompanha a caneta. O cartucho de 3 ml somente pode ser utilizado numa caneta de 3 ml.**
- Siga as instruções que acompanham a caneta. Coloque o cartucho na caneta.
- Marque a dose para 1 ou 2 unidades. Segure a caneta com a agulha a apontar para cima e bata nos lados da caneta, de modo a que qualquer bolha de ar vá para cima. Ainda com a caneta virada para cima, pressione o mecanismo de injeção. Continue a pressionar até que apareça uma gota de Humalog na ponta da agulha. Podem ainda permanecer algumas pequenas bolhas de ar na caneta. São inofensivas, mas, se a bolha de ar for demasiado grande, pode levar a que a dose da sua injeção seja menos precisa.

Injeção do Humalog

- Antes de administrar a injeção, desinfete a sua pele, conforme aconselhado. Injete por baixo da

pele, como lhe ensinaram. Não injete diretamente numa veia. Após a injeção deixe a agulha na pele durante 5 segundos para se certificar que administrou a dose na sua totalidade. Não esfregue a área onde acabou de dar a injeção. Assegure-se que a injeção seja feita pelo menos a 1 cm da última injeção e que faz uma “rotação” dos locais da injeção, conforme lhe ensinaram. Não importa qual o local de injeção que escolha, quer o braço, a coxa, a nádega ou o abdômen, a sua injeção de Humalog atuará sempre mais rapidamente do que a insulina humana solúvel.

- Não deve administrar Humalog por via intravenosa. Injete Humalog como o seu médico ou enfermeira lhe ensinou. Apenas o seu médico lhe pode administrar Humalog por via intravenosa. Ele apenas o fará em circunstâncias especiais, tais como em cirurgia ou no caso de estar doente e os seus níveis de glucose estarem demasiado altos.

Após a injeção

- Logo que termine a injeção, retire a agulha da caneta utilizando a tampa exterior da agulha. Deste modo manterá o Humalog estéril e evita que hajam derrames. Impedirá também a entrada de ar na caneta e o entupimento da agulha. **Não partilhe as suas agulhas. Não partilhe a sua caneta.** Reponha a tampa na sua caneta. Deixe ficar o cartucho na caneta.

Futuras injeções

- Antes de cada injeção, marque 1 ou 2 unidades e pressione o mecanismo de injeção com a caneta apontada para cima até que uma gota de Humalog saia da agulha. Pode verificar a quantidade de Humalog que resta, olhando para a escala, no lado do cartucho. A distância entre cada marca na escala representa 20 unidades. Se a quantidade existente não for suficiente para a sua dose, mude o cartucho.

Não misture qualquer outra insulina no cartucho do Humalog. Logo que o cartucho esteja vazio, não o volte a utilizar.

Utilização do Humalog numa bomba de perfusão

- Apenas se podem utilizar algumas bombas de perfusão de insulina com marca CE para administrar a insulina lispro por perfusão. Antes de administrar a insulina lispro por perfusão, devem estudar-se as instruções dos fabricantes de modo a garantir a adequabilidade de cada bomba em particular. Leia e siga as instruções que acompanham a bomba de perfusão.
- Certifique-se de que utiliza o reservatório e o catéter corretos para a bomba.
- O conjunto de perfusão (tubo e cânula) deve ser mudado de acordo com as instruções descritas na informação do medicamento fornecida com o conjunto de perfusão.
- Na eventualidade de um episódio de hipoglicemia, a perfusão deve ser interrompida até que o episódio esteja resolvido. No caso de ocorrerem repetidos ou graves baixos níveis de glucose no sangue, informe o seu médico ou profissional de saúde e considere a necessidade de reduzir ou interromper a sua perfusão de insulina.
- Um mau funcionamento ou obstrução do conjunto de perfusão pode resultar numa rápida subida dos níveis de glucose. No caso de suspeita de interrupção do fluxo de insulina, siga as instruções na literatura do produto e, se apropriado, informe o seu médico ou profissional de saúde.
- Quando utilizado com uma bomba de perfusão de insulina, Humalog não deve ser misturado com qualquer outra insulina.

Se administrar mais Humalog do que deveria

Se administrar mais Humalog do que necessita ou não tem certeza de quanto injetou, pode ocorrer uma baixa de açúcar no sangue. Verifique o seu nível de açúcar no sangue.

Se o seu açúcar no sangue está baixo (**hipoglicemia ligeira**), tome comprimidos de glucose, açúcar ou beba uma bebida açucarada. Depois coma fruta, biscoitos ou uma sandes, conforme o médico o aconselhou e descanse um pouco. Isto leva-lo-á a superar hipoglicemia ligeira ou uma pequena sobredosagem de insulina. Se ficar pior, a sua respiração pouco profunda e a sua pele ficar pálida, informe o seu médico imediatamente. Uma injeção de glucagina pode tratar uma hipoglicemia bastante severa. Coma glucose ou açúcar após a injeção de glucagina. Se não responder à glucagina, deverá ser tratado no hospital. Peça ao seu médico que o informe sobre a glucagina.

Caso se tenha esquecido de tomar Humalog

Se administrar menos Humalog do que necessita ou não tem certeza de quanto injetou, pode ocorrer uma subida de açúcar no sangue (hiperglicemia). Verifique o seu nível de açúcar no sangue.

Se uma hipoglicemia (baixa de açúcar no sangue) ou hiperglicemia (demasiado açúcar no sangue) não for tratada, pode ser muito grave e causar dores de cabeça, náuseas, vômitos, desidratação, inconsciência, coma ou até morte (ver A e B na secção 4. “Efeitos Secundários Possíveis”)

Três passos simples para evitar hipoglicemia ou hiperglicemia:

- Tenha sempre seringas de reserva assim como um frasco para injetáveis de Humalog ou uma caneta e cartuchos de reserva, para o caso de as perder ou danificar.
- Traga sempre consigo algo que o identifique como diabético.
- Traga sempre consigo açúcar.

Se parar de utilizar Humalog

Se administrar menos Humalog do que necessita, pode ocorrer uma subida de açúcar no sangue. Não mude a sua insulina, a não ser por indicação do médico.

Caso ainda tenha dúvidas sobre a utilização deste medicamento, fale com o seu médico ou farmacêutico.

4. Efeitos secundários possíveis

Como todos os medicamentos, este medicamento pode causar efeitos secundários, no entanto estes não se manifestam em todas as pessoas.

Alergia sistémica é rara ($\geq 1/10.000$ a $< 1/1.000$). Os sintomas são:

- erupção cutânea no corpo inteiro
- baixa de tensão arterial
- dificuldade em respirar
- batimento rápido do coração
- zumbidos
- suores

Se pensa que está a ter este tipo de alergia com o Humalog, informe imediatamente o seu médico.

Alergia local é frequente ($\geq 1/100$ a $< 1/10$). Algumas pessoas ficam com vermelhidão, inchaço ou comichão no local da injeção. Isso desaparece normalmente após alguns dias ou semanas. Se isso lhe acontecer informe o seu médico.

Lipodistrofia é pouco frequente ($\geq 1/1.000$ a $< 1/100$). Se injetar insulina com demasiada frequência no mesmo local, o tecido adiposo tanto pode encolher (lipoatrofia) como aumentar de espessura (lipohipertrofia). Os nódulos sob a pele podem também ser causados pela acumulação de uma proteína chamada amiloide (amiloidose cutânea). A insulina poderá não funcionar muito bem se for injetada numa área irregular. Altere o local da injeção a cada injeção para ajudar a evitar essas alterações na pele.

Foi notificado edema (p. ex. inchaço dos braços, tornozelos; retenção de líquidos), particularmente no início da terapêutica com insulina ou durante uma alteração de terapêutica para controlar o nível da glucose no seu sangue.

Comunicação de efeitos secundários

Se tiver quaisquer efeitos secundários, incluindo possíveis efeitos secundários não indicados neste folheto, fale com o seu médico ou farmacêutico. Também poderá comunicar efeitos secundários diretamente através do sistema nacional de notificação mencionado no Apêndice V. Ao comunicar efeitos secundários estará a ajudar a fornecer mais informações sobre a segurança deste medicamento

Problemas usuais da diabetes

A. Hipoglicemia

Hipoglicemia (baixa de açúcar no sangue) significa que não há açúcar suficiente no sangue. Isso pode ser causado por:

- administrar Humalog ou qualquer outra insulina em demasia;
- perder ou atrasar as suas refeições ou alterar a sua dieta;
- fazer exercício ou trabalhar muito, antes ou após uma refeição;
- ter uma infecção ou doença (especialmente diarreia ou vômitos);
- ocorrer uma alteração das suas necessidades de insulina; ou
- ter um agravamento dos seus problemas de rins ou de fígado

O álcool e alguns medicamentos podem afetar os seus níveis de açúcar no sangue.

Os primeiros sintomas de uma baixa de açúcar no sangue surgem rapidamente e incluem:

- cansaço
- nervosismo ou tremores
- dor de cabeça
- batimentos rápidos do coração
- náusea
- suores frios

Enquanto não estiver confiante que reconhece os seus sintomas de aviso, evite situações, como por exemplo, conduzir uma viatura, nas quais a hipoglicemia o pode colocar a si ou aos outros em risco.

B. Hiperglicemia e cetoacidose diabética

Hiperglicemia (demasiado açúcar no sangue) significa que o seu organismo não tem insulina suficiente.

A hiperglicemia pode ser provocada por:

- Não ter administrado o Humalog ou outra insulina;
- Ter administrado menos insulina do que a recomendada pelo médico;
- Comer mais do que a sua dieta lhe permite; ou
- Febre, infecção ou stress emocional.

Hiperglicemia pode levar a cetoacidose diabética. Os primeiros sintomas aparecem lentamente durante muitas horas ou dias. Eles são:

- sensação de sonolência
- vermelhidão do rosto
- sede
- falta de apetite
- hálito com cheiro a fruta
- sensação de náusea

Sintomas mais graves são respiração profunda e pulso rápido. **Obtenha ajuda médica imediatamente.**

C. Doença

Se estiver doente, especialmente se sentir náusea ou estiver adoentado, as suas necessidades de insulina podem mudar. **Mesmo que não esteja a comer como normalmente faz, continua a necessitar de insulina.** Faça uma análise de sangue ou teste a sua urina, siga as “instruções relativas a doença”, e informe o seu médico.

5. Como conservar Humalog

Antes da primeira utilização conserve o seu Humalog num frigorífico (2° C - 8° C). Não congelar.

Mantenha o cartucho em uso à temperatura ambiente (abaixo de 30° C) e deite-o fora após 28 dias. Não o coloque perto do calor ou ao sol. Não guarde a sua caneta ou os cartuchos em uso no frigorífico. A caneta com o cartucho inserido não deve ser guardada com a agulha enroscada.

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

Não utilize este medicamento após o prazo de validade impresso no rótulo e na embalagem exterior. O prazo de validade corresponde ao último dia do mês indicado.

Não utilize este medicamento se notar um aspeto ligeiramente corado ou se forem visíveis partículas sólidas. Utilize **apenas** se a solução estiver estar límpida e incolor como a água. Verifique cada vez que administrar.

Os medicamentos não devem ser eliminados na canalização ou no lixo doméstico. Pergunte ao seu farmacêutico como eliminar os medicamentos de que já não necessita. Estas medidas irão ajudar a proteger o ambiente.

6. Conteúdo da embalagem e outras informações

Qual a composição de Humalog 100 unidades/ml solução injetável em cartuchos

- A sua substância ativa é a insulina lispro. A insulina lispro é produzida no laboratório através de um processo de “tecnologia de recombinação do DNA”. É uma forma modificada de insulina humana e por isso mesmo diferente de outras insulinas humanas e insulinas de origem animal. A insulina lispro está estreitamente relacionada com a insulina humana, a qual é uma hormona natural produzida pelo pâncreas.
- Os outros componentes são: m-cresol, glicerol, fosfato dibásico de sódio 7H₂O, óxido de zinco e água para preparações injetáveis. Pode ter sido utilizado hidróxido de sódio ou ácido clorídrico para ajustar a acidez.

Qual o aspeto de Humalog e conteúdo da embalagem

O Humalog 100 unidades/ml solução injetável é uma solução aquosa estéril, límpida e incolor contendo 100 unidades de insulina lispro por cada mililitro (100 unidades/ml) de solução injetável. Cada cartucho contém 300 unidades (3 mililitros). Os cartuchos são fornecidos em embalagens de 5 ou 10 cartuchos. É possível que não sejam comercializadas todas as apresentações.

Titular da Autorização de Introdução no Mercado e Fabricante

O Humalog 100 unidades/ml solução injetável em cartuchos é fabricado por:

- Lilly France S.A.S., Rue du Colonel Lilly, 67640 Fegersheim, França
- Eli Lilly Itália S.p.A., Via Gramsci 731-733, 50019 Sesto Fiorentino, (FI) Itália

O titular da Autorização de Introdução no Mercado é a Eli Lilly Nederland B.V., Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht, Holanda.

Para quaisquer informações sobre este medicamento, queira contactar o representante local do Titular da Autorização de Introdução no Mercado.

Belgique/België/Belgien

Eli Lilly Benelux S.A./N.V.
Tél/Tel: + 32-(0)2 548 84 84

Lietuva

Eli Lilly Lietuva
Tel. +370 (5) 2649600

България

ТП "Ели Лили Недерланд" Б.В. - България
тел. + 359 2 491 41 40

Luxembourg/Luxemburg

Eli Lilly Benelux S.A./N.V.
Tél/Tel: + 32-(0)2 548 84 84

Česká republika

ELI LILLY ČR, s.r.o.
Tel: + 420 234 664 111

Magyarország

Lilly Hungária Kft.
Tel: + 36 1 328 5100

Danmark

Eli Lilly Danmark A/S
Tlf: +45 45 26 6000

Malta

Charles de Giorgio Ltd.
Tel: + 356 25600 500

Deutschland

Lilly Deutschland GmbH
Tel. + 49-(0) 6172 273 2222

Eesti

Eli Lilly Nederland B.V.
Tel: +372 6817 280

Ελλάδα

ΦΑΡΜΑΣΕΡΒ-ΛΙΛΛΥ Α.Ε.Β.Ε.
Τηλ: +30 210 629 4600

España

Lilly S.A.
Tel: + 34-91 663 50 00

France

Lilly France
Tél: +33-(0) 1 55 49 34 34

Hrvatska

Eli Lilly Hrvatska d.o.o.
Tel: +385 1 2350 999

Ireland

Eli Lilly and Company (Ireland) Limited
Tel: + 353-(0) 1 661 4377

Ísland

Icepharma hf.
Sími + 354 540 8000

Italia

Eli Lilly Italia S.p.A.
Tel: + 39- 055 42571

Κύπρος

Phadisco Ltd
Τηλ: +357 22 715000

Latvija

Eli Lilly (Suisse) S.A. Pārstāvniecība Latvijā
Tel: +371 67364000

Nederland

Eli Lilly Nederland B.V.
Tel: + 31-(0) 30 60 25 800

Norge

Eli Lilly Norge A.S.
Tlf: + 47 22 88 18 00

Österreich

Eli Lilly Ges. m.b.H.
Tel: + 43-(0) 1 711 780

Polska

Eli Lilly Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 440 33 00

Portugal

Lilly Portugal - Produtos Farmacêuticos, Lda
Tel: + 351-21-4126600

România

Eli Lilly România S.R.L.
Tel: + 40 21 4023000

Slovenija

Eli Lilly farmacevtska družba, d.o.o.
Tel: +386 (0) 1 580 00 10

Slovenská republika

Eli Lilly Slovakia s.r.o.
Tel: + 421 220 663 111

Suomi/Finland

Oy Eli Lilly Finland Ab
Puh/Tel: + 358-(0) 9 85 45 250

Sverige

Eli Lilly Sweden AB
Tel: + 46-(0) 8 7378800

United Kingdom (Northern Ireland)

Eli Lilly and Company (Ireland) Limited
Tel: + 35344-(0) 1 661 4377

Este folheto foi revisto pela última vez em {MM/AAAA}

Informação pormenorizada sobre este medicamento está disponível na Internet no *site* da Agência Europeia do Medicamento <http://www.ema.europa.eu/>.

Folheto Informativo: Informação para o utilizador

Humalog Mix25 100 unidades/ml suspensão injetável em frasco para injetáveis insulina lispro

Leia com atenção todo este folheto antes de utilizar o medicamento pois contém informação importante para si.

- Conserve este folheto. Pode ter necessidade de o reler.
- Caso ainda tenha dúvidas, fale com o seu médico ou farmacêutico.
- Este medicamento foi receitado apenas para si. Não deve dá-lo a outros; o medicamento pode ser-lhes prejudicial mesmo que apresentem os os mesmos sinais de doença.
- Se tiver quaisquer efeitos secundários, incluindo possíveis efeitos secundários não indicados neste folheto, fale com o seu médico ou farmacêutico. Ver secção 4.

O que contém este folheto

1. O que é Humalog Mix25e para que é utilizado
2. O que precisa de saber antes de utilizar Humalog Mix25
3. Como utilizar Humalog Mix25
4. Efeitos secundários possíveis
5. Como conservar Humalog Mix25
6. Conteúdo da embalagem e outras informações

1. O que é Humalog Mix25 e para que é utilizado

Humalog Mix25 utiliza-se no tratamento da diabetes. Humalog Mix25 é uma suspensão pré-misturada. A sua substância ativa é a insulina lispro. 25% da insulina lispro no Humalog Mix25 é dissolvida em água e atua mais rapidamente do que a insulina humana normal devido ao fato da molécula de insulina ter sido ligeiramente modificada. 75% da insulina lispro no Humalog Mix25 está disponível numa suspensão juntamente com sulfato de protamina, pelo que a sua ação é prolongada.

Se o seu pâncreas não produzir insulina suficiente para controlar o seu nível da glucose no sangue, ficará com diabetes. O Humalog Mix25 é um substituto da sua própria insulina e é utilizado para controlar os níveis de glucose a longo prazo. Humalog Mix25 atua muito rapidamente e durante mais tempo que a insulina solúvel. Deve normalmente administrar o Humalog Mix25 no espaço de 15 minutos antes ou após a refeição.

O seu médico pode dizer-lhe para usar o Humalog Mix25, bem como uma insulina de ação mais prolongada. Cada uma destas insulinas contém um folheto informativo com informações sobre ela. Não mude a sua insulina, a não ser por indicação do médico. Seja extremamente cuidadoso se mudar de insulina.

2. O que precisa de saber antes de utilizar Humalog Mix25

NÃO utilize Humalog Mix25

- Se pensa que a **hipoglicemia** (baixa de açúcar no sangue) está a começar. Mais à frente neste folheto informativo ser-lhe-á indicado como proceder no caso de hipoglicemia ligeira (ver secção 3: Se administrar mais Humalog Mix25 do que deveria).
- Se tem **alergia** à insulina lispro ou a qualquer outro componente deste medicamento (indicados na secção 6).

Advertências e precauções

- Verifique sempre o nome e o tipo de insulina na embalagem e no rótulo do frasco para injetáveis quando o receber da farmácia. Assegure-se que recebe o Humalog Mix25 que o seu médico lhe receitou.

- Se os seus níveis de açúcar no sangue estão bem controlados pela sua atual terapêutica com insulina pode não sentir os sintomas de alarme quando o açúcar no sangue diminuir muito. Os sinais de alarme estão mencionados mais à frente neste folheto. Deve planejar cuidadosamente o horário das suas refeições, a frequência com que faz exercício físico e o esforço que desenvolve. Deve também vigiar atentamente os níveis de açúcar no sangue através de análises frequentes à glucose no sangue.
- Alguns doentes que tiveram hipoglicemia após terem mudado de insulina animal para insulina humana comunicaram que os sintomas de alarme na fase inicial eram menos óbvios ou diferentes. Se tiver hipoglicemia com frequência ou tiver dificuldade em reconhecê-la, por favor converse com o seu médico acerca disso.
- Se a sua resposta é SIM a qualquer das perguntas seguintes, fale com o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro.
 - Esteve recentemente doente ?
 - Teve problemas de rins ou fígado ?
 - Está a fazer mais exercício físico do que o habitual ?
- As suas necessidades de insulina podem também alterar-se se consumir álcool.
- Deve também informar o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro se estiver a pensar em deslocar-se ao estrangeiro. As diferenças horárias entre os países podem levar a que tenha que administrar as injeções e tomar as refeições a horas diferentes daquelas a que estava habituado em casa.
- Alguns doentes com diabetes mellitus tipo 2 há muito diagnosticada e doença cardíaca ou acidente vascular cerebral prévio, tratados com pioglitazona e insulina, desenvolveram insuficiência cardíaca.
Informe o seu médico o mais rapidamente possível se tiver sinais de insuficiência cardíaca tais como dificuldades respiratórias não habituais ou um rápido aumento de peso ou inchaço localizado (edema).

Alterações da pele no local de injeção:

Os locais de injeção devem ser alternados para prevenir alterações da pele, tais como nódulos sob a pele. A insulina poderá não funcionar muito bem se for injetada numa área irregular (ver Como utilizar Humalog Mix 25). Contacte o seu médico se estiver atualmente a administrar a injeção numa área irregular antes de começar a administrar a injeção numa área diferente. O seu médico poderá aconselhá-lo a verificar mais atentamente o seu nível de açúcar no sangue e a ajustar a sua dose de insulina ou de outros medicamentos antidiabéticos.

Outros medicamentos e Humalog Mix25

As suas necessidades de insulina podem mudar se estiver a tomar

- contraceptivos orais,
- esteróides,
- terapêutica de substituição da hormona tiroideia,
- hipoglicemiantes orais,
- ácido acetilsalicílico,
- antibióticos do grupo das sulfonamidas,
- octreotide,
- "estimulantes beta-2" (p. ex. ritodrine, salbutamol ou terbutalina)
- beta-bloqueadores, ou
- alguns antidepressivos (inibidores da monoamino oxidase ou inibidores seletivos da recaptção da serotonina),
- danazol,
- alguns inibidores da enzima de conversão da angiotensina (IECA), por exemplo, captopril, enalapril e
- bloqueadores dos receptores da angiotensina II.

Informe o seu médico se estiver a tomar, tiver tomado recentemente, ou se vier a tomar outros medicamentos, incluindo medicamentos obtidos sem receita médica (ver secção Advertências e

precauções).

Gravidez e aleitamento

Está grávida ou a pensar engravidar ou a amamentar ? As necessidades de insulina geralmente diminuem durante os três primeiros meses de gravidez e aumentam nos restantes. Se está a amamentar, a insulina e ou a dieta podem necessitar de ser ajustadas. Aconselhe-se com o seu médico.

Condução de veículos e utilização de máquinas

Se tiver hipoglicemia, esta poderá afetar a sua capacidade de concentração ou de reação. Deve manter-se consciente desse fato em todas as situações que envolvam riscos, tanto para si como para outras pessoas (condução de viaturas ou utilização de máquinas, por exemplo).

Deverá contactar o seu médico sobre a condução de viaturas no caso de:

- ter frequentes episódios de hipoglicemia.
- os sinais indicadores de hipoglicemia serem diminutos ou estarem ausentes.

Humalog Mix25 contém sódio

Este medicamento contém menos de 1 mmol de sódio (23 mg) por dose, ou seja é essencialmente “livre de sódio”.

3. Como utilizar Humalog Mix25

Tome sempre Humalog Mix25 de acordo com as indicações do médico. Fale com o seu médico ou farmacêutico se tiver dúvidas.

Administração

- Deve normalmente injetar o Humalog Mix25 cerca de 15 minutos antes duma refeição. Em caso de necessidade pode injetar logo após a refeição. Mas o seu médico deve ter-lhe dito exatamente a quantidade a administrar, quando deve ser administrada e com que frequência. Essas instruções são unicamente para si. Siga-as rigorosamente e visite regularmente o seu médico assistente.
- Se mudar o tipo de insulina que usa (por exemplo, de insulina humana ou animal para Humalog), pode necessitar de uma quantidade maior ou menor do que anteriormente. Pode ser apenas para a primeira injeção ou pode ser uma mudança gradual durante algumas semanas ou meses.
- Injete Humalog Mix25 por baixo da pele. Não deve administrá-lo por nenhuma outra via de administração. Em nenhuma circunstância o Humalog Mix25 deve ser administrado por via intravenosa.

Preparação do Humalog Mix25

- Os frascos para injetáveis que contêm o Humalog Mix25, devem ser rodados nas palmas das mãos antes de serem utilizados a fim de ressuspender a insulina, até que esta apareça uniformemente turva ou leitosa. Não agite com força, pois pode causar espuma, a qual pode interferir com a medição correta da dose. Os frascos para injetáveis devem ser examinados com frequência e não devem ser utilizados se apresentarem pedaços de produto ou se partículas sólidas brancas se agarrarem ao fundo ou às paredes dos frascos para injetáveis, dando-lhe uma aparência de congelado. Verifique isso antes de cada injeção.

Injeção do Humalog Mix25

- Primeiro lave as suas mãos.
- Antes de administrar a injeção, desinfete a sua pele, conforme aconselhado. Limpe a tampa de borracha do frasco para injetáveis, mas não retire a tampa.
- Use uma seringa e agulha limpas e estéreis, para furar a tampa de borracha e retirar a quantidade de Humalog Mix25 que necessita. O seu médico ou serviço de saúde indicar-lhe-ão como se faz. **Não partilhe as suas agulhas ou seringas.**
- Injete por baixo da pele, como lhe ensinaram. Não injete diretamente numa veia. Após a injeção deixe a agulha na pele durante 5 segundos para se certificar que administrou a dose na sua

totalidade. Não esfregue a área da injeção. Assegure-se que a injeção seja administrada a pelo menos 1 cm da última injeção e que faz uma “rotação” dos locais da injeção, conforme lhe ensinaram.

Se administrar mais Humalog Mix25 do que deveria

Se administrar mais Humalog do que necessita ou não tem certeza de quanto injetou, pode ocorrer uma baixa de açúcar no sangue. Verifique o seu nível de açúcar no sangue.

Se o seu açúcar no sangue está baixo (**hipoglicemia ligeira**), tome comprimidos de glicose, açúcar ou beba uma bebida açucarada. Depois coma fruta, biscoitos ou uma sandes, conforme o médico o aconselhou e descanse um pouco. Isto leva-lo-á a superar hipoglicemia ligeira ou uma pequena sobredosagem de insulina. Se ficar pior, a sua respiração pouco profunda e a sua pele ficar pálida, informe o seu médico imediatamente. Uma injeção de glucagina pode tratar uma hipoglicemia bastante severa. Coma glicose ou açúcar após a injeção de glucagina. Se não responder à glucagina, deverá ser tratado no hospital. Peça ao seu médico que o informe sobre a glucagina.

Caso se tenha esquecido de tomar Humalog Mix25 Se administrar menos Humalog Mix25 do que necessita ou não tem certeza de quanto injetou, pode ocorrer uma subida de açúcar no sangue (hiperglicemia). Verifique o seu nível de açúcar no sangue.

Se uma hipoglicemia (baixa de açúcar no sangue) ou hiperglicemia (demasiado açúcar no sangue) não for tratada, pode ser muito grave e causar dores de cabeça, náuseas, vômitos, desidratação, inconsciência, coma ou até morte (ver A e B na secção 4 “Efeitos Secundários Possíveis”)

Três passos simples para evitar a hipoglicemia ou hiperglicemia são:

- Tenha sempre seringas de reserva assim como um frasco para injetáveis de Humalog Mix25.
- Traga sempre consigo algo que o identifique como diabético.
- Traga sempre consigo açúcar.

Se parar de utilizar Humalog Mix25

Se administrar menos Humalog Mix25 do que necessita, pode ocorrer uma subida de açúcar no sangue. Não mude a sua insulina, a não ser por indicação do médico.

Caso ainda tenha dúvidas sobre a utilização deste medicamento, fale com o seu médico ou farmacêutico.

4. Efeitos secundários possíveis

Como todos os medicamentos, este medicamento pode causar efeitos secundários, no entanto estes não se manifestam em todas as pessoas.

Alergia sistémica é rara ($\geq 1/10.000$ a $< 1/1.000$). Os sintomas são:

- erupção cutânea no corpo inteiro
- dificuldade em respirar
- zumbidos
- baixa de tensão arterial
- batimento rápido do coração
- suores

Se pensa que está a ter este tipo de alergia com o Humalog Mix25, informe imediatamente o seu médico.

Alergia local é frequente ($\geq 1/100$ a $< 1/10$). Algumas pessoas ficam com vermelhidão, inchaço ou comichão no local da injeção. Isso desaparece normalmente após alguns dias ou semanas. Se isso lhe acontecer informe o seu médico.

Lipodistrofia é pouco frequente ($\geq 1/1.000$ a $< 1/100$). Se injetar insulina com demasiada frequência no mesmo local, o tecido adiposo tanto pode encolher (lipoatrofia) como aumentar de espessura (lipohipertrofia). Os nódulos sob a pele podem também ser causados pela acumulação de uma proteína

chamada amiloide (amiloidose cutânea). A insulina poderá não funcionar muito bem se for injetada numa área irregular. Altere o local da injeção a cada injeção para ajudar a evitar essas alterações na pele.

Foi notificado edema (p. ex. inchaço dos braços, tornozelos; retenção de líquidos), particularmente no início da terapêutica com insulina ou durante uma alteração de terapêutica para controlar o nível da glucose no seu sangue.

Comunicação de efeitos secundários

Se tiver quaisquer efeitos secundários, incluindo possíveis efeitos secundários não indicados neste folheto, fale com o seu médico ou farmacêutico. Também poderá comunicar efeitos secundários diretamente através do sistema nacional de notificação mencionado no Apêndice V. Ao comunicar efeitos secundários estará a ajudar a fornecer mais informações sobre a segurança deste medicamento

Problemas usuais da diabetes

A. Hipoglicemia

Hipoglicemia (baixa de açúcar no sangue) significa que não há açúcar suficiente no sangue. Isso pode ser causado por:

- administrar Humalog Mix25 ou qualquer outra insulina em demasia;
- perder ou atrasar as suas refeições ou alterar a sua dieta;
- fazer exercício ou trabalhar muito, antes ou após uma refeição;
- ter uma infeção ou doença (especialmente diarreia ou vômitos);
- ocorrer uma alteração das suas necessidades de insulina; ou
- ter um agravamento dos seus problemas de rins ou de fígado

O álcool e alguns medicamentos podem afetar os seus níveis de açúcar no sangue.

Os primeiros sintomas de uma baixa de açúcar no sangue surgem rapidamente e incluem:

- cansaço
- batimentos rápidos do coração
- nervosismo ou tremores
- náusea
- dor de cabeça
- suores frios

Enquanto não estiver confiante que reconhece os seus sintomas de aviso, evite situações, como por exemplo, conduzir uma viatura, nas quais a hipoglicemia o pode colocar a si ou aos outros em risco.

B. Hiperglicemia e cetoacidose diabética

Hiperglicemia (demasiado açúcar no sangue) significa que o seu organismo não tem insulina suficiente.

A hiperglicemia pode ser provocada por:

- Não ter administrado o Humalog ou outra insulina;
- Ter administrado menos insulina do que a recomendada pelo médico;
- Comer mais do que a sua dieta lhe permite; ou
- Febre, infeção ou stress emocional.

Hiperglicemia pode levar a cetoacidose diabética. Os primeiros sintomas aparecem lentamente durante muitas horas ou dias.

Eles são:

- sensação de sonolência
- falta de apetite
- vermelhidão do rosto
- hálito com cheiro a fruta
- sede
- sensação de náusea

Sintomas mais graves são respiração profunda e pulso rápido. **Obtenha ajuda médica imediatamente.**

C. Doença

Se estiver doente, especialmente se sentir náusea ou estiver adoentado, as suas necessidades de insulina podem mudar. **Mesmo que não esteja a comer como normalmente faz, continua a necessitar de insulina.** Faça uma análise de sangue ou teste a sua urina, siga as “instruções relativas a doença”, e informe o seu médico.

5. Como conservar Humalog Mix25

Antes da primeira utilização conserve o seu Humalog Mix25 num frigorífico (2° C - 8° C). Não congelar. Mantenha o frasco para injetáveis em uso no frigorífico (2° C-8° C) ou conserve à temperatura ambiente (abaixo de 30°C) e deite-o fora após 28 dias. Não o coloque perto do calor ou ao sol.

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

Não utilize este medicamento após o prazo de validade impresso no rótulo e na embalagem exterior. O prazo de validade corresponde ao último dia do mês indicado.

Não utilize este medicamento se notar pedaços de produto ou se partículas sólidas se agarrarem ao fundo ou às paredes do frasco para injetáveis, dando-lhe uma aparência de congelado. Verifique cada vez que administrar.

Os medicamentos não devem ser eliminados na canalização ou no lixo doméstico. Pergunte ao seu farmacêutico como eliminar os medicamentos de que já não necessita. Estas medidas irão ajudar a proteger o ambiente.

6. Conteúdo da embalagem e outras informações

Qual a composição de Humalog Mix25 100 unidades/ml suspensão injetável em frasco para injetáveis

- A sua substância ativa é a insulina lispro. A insulina lispro é produzida no laboratório através de um processo de “tecnologia de recombinação do DNA”. É uma forma modificada de insulina humana e por isso mesmo diferente de outras insulinas humanas e insulinas de origem animal. A insulina lispro está estreitamente relacionada com a insulina humana, a qual é uma hormona natural produzida pelo pâncreas.
- Os outros componentes são: sulfato de protamina, m-cresol, fenol, glicerol, fosfato dibásico de sódio 7H₂O, óxido de zinco e água para preparações injetáveis. Pode ter sido utilizado hidróxido de sódio ou ácido clorídrico para ajustar a acidez.

Qual o aspeto de Humalog Mix25 100 unidades/ml suspensão injetável em frasco para injetáveis e conteúdo da embalagem

O Humalog Mix25 100 unidades/ml suspensão injetável é uma suspensão branca, estéril contendo 100 unidades de insulina lispro por cada mililitro (100 unidades/ml) de solução injetável. 25% da insulina lispro do Humalog Mix25 está dissolvida em água. 75% da insulina lispro do Humalog Mix25 é disponibilizada numa suspensão juntamente com sulfato de protamina. Cada frasco para injetáveis contém 1000 unidades (10 mililitros). O Humalog Mix25 100 unidades/ml, solução injetável em frasco para injetáveis, é fornecido em embalagens de 1 frasco para injetáveis.

Titular da Autorização de Introdução no Mercado e Fabricante

O Humalog Mix25 100 unidades/ml suspensão injetável em frasco para injetáveis é fabricado por:

- Lilly S.A., Avda. de la Industria 30, 28108 Alcobendas, Madrid, Espanha.

O titular da Autorização de Introdução no Mercado é a Eli Lilly Nederland B.V., Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht, Holanda.

Para quaisquer informações sobre este medicamento, queira contatar o representante local do Titular da Autorização de Introdução no Mercado.

Belgique/België/Belgien

Eli Lilly Benelux S.A./N.V.
Tél/Tel: + 32-(0)2 548 84 84

България

ТП "Ели Лили Недерланд" Б.В. - България
тел. + 359 2 491 41 40

Česká republika

ELI LILLY ČR, s.r.o.
Tel: + 420 234 664 111

Danmark

Eli Lilly Danmark A/S
Tlf: +45 45 26 6000

Deutschland

Lilly Deutschland GmbH
Tel. + 49-(0) 6172 273 2222

Eesti

Eli Lilly Nederland B.V.
Tel: +372 6817 280

Ελλάδα

ΦΑΡΜΑΣΕΡΒ-ΛΙΛΛΥ Α.Ε.Β.Ε.
Τηλ: +30 210 629 4600

España

Lilly S.A.
Tel: + 34-91 663 50 00

France

Lilly France
Tél: +33-(0) 1 55 49 34 34

Hrvatska

Eli Lilly Hrvatska d.o.o.
Tel: +385 1 2350 999

Ireland

Eli Lilly and Company (Ireland) Limited
Tel: + 353-(0) 1 661 4377

Ísland

Icepharma hf.
Sími + 354 540 8000

Italia

Eli Lilly Italia S.p.A.
Tel: + 39- 055 42571

Lietuva

Eli Lilly Lietuva
Tel. +370 (5) 2649600

Luxembourg/Luxemburg

Eli Lilly Benelux S.A./N.V.
Tél/Tel: + 32-(0)2 548 84 84

Magyarország

Lilly Hungária Kft.
Tel: + 36 1 328 5100

Malta

Charles de Giorgio Ltd.
Tel: + 356 25600 500

Nederland

Eli Lilly Nederland B.V.
Tel: + 31-(0) 30 60 25 800

Norge

Eli Lilly Norge A.S.
Tlf: + 47 22 88 18 00

Österreich

Eli Lilly Ges. m.b.H.
Tel: + 43-(0) 1 711 780

Polska

Eli Lilly Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 440 33 00

Portugal

Lilly Portugal - Produtos Farmacêuticos, Lda
Tel: + 351-21-4126600

România

Eli Lilly România S.R.L.
Tel: + 40 21 4023000

Slovenija

Eli Lilly farmacevtska družba, d.o.o.
Tel: +386 (0) 1 580 00 10

Slovenská republika

Eli Lilly Slovakia s.r.o.
Tel: + 421 220 663 111

Suomi/Finland

Oy Eli Lilly Finland Ab
Puh/Tel: + 358-(0) 9 85 45 250

Κύπρος

Phadisco Ltd
Τηλ: +357 22 715000

Sverige

Eli Lilly Sweden AB
Tel: + 46-(0) 8 7378800

Latvija

Eli Lilly (Suisse) S.A. Pārstāvniecība Latvijā
Tel: +371 67364000

United Kingdom (Northern Ireland)

Eli Lilly and Company (Ireland) Limited
Tel: + 35344-(0) 1 661 4377

Este folheto foi revisto pela última vez em {MM/AAAA}

Informação pormenorizada sobre este medicamento está disponível na Internet no *site* da Agência Europeia do Medicamento <http://www.ema.europa.eu/>.

Folheto Informativo: Informação para o utilizador

Humalog Mix25 100 unidades/ml suspensão injetável em cartuchos insulina lispro

Leia com atenção todo este folheto antes de utilizar o medicamento pois contém informação importante para si.

Conserve este folheto. Pode ter necessidade de o reler.

- Caso ainda tenha dúvidas, fale com o seu médico ou farmacêutico.
- Este medicamento foi receitado apenas para si. Não deve dá-lo a outros; o medicamento pode ser-lhes prejudicial mesmo que apresentem os mesmos sinais de doença.
- Se tiver quaisquer efeitos secundários, incluindo possíveis efeitos secundários não indicados neste folheto, fale com o seu médico ou farmacêutico. Ver secção 4.

O que contém este folheto

1. O que é Humalog Mix25 e para que é utilizado
2. Antes de utilizar Humalog Mix25
3. O que precisa de saber antes de utilizar Humalog Mix25
4. Efeitos secundários possíveis
5. Como conservar Humalog Mix25
6. Conteúdo da embalagem e outras informações

1. O que é Humalog Mix25 e para que é utilizado

Humalog Mix25 utiliza-se no tratamento da diabetes. Humalog Mix25 é uma suspensão pré-misturada. A sua substância ativa é a insulina lispro. 25% da insulina lispro no Humalog Mix25 é dissolvida em água e atua mais rapidamente do que a insulina humana normal devido ao fato da molécula de insulina ter sido ligeiramente modificada. 75% da insulina lispro no Humalog Mix25 está disponível numa suspensão juntamente com sulfato de protamina, pelo que a sua ação é prolongada.

Se o seu pâncreas não produzir insulina suficiente para controlar o seu nível de glucose no sangue, ficará com diabetes. O Humalog Mix25 é um substituto da sua própria insulina e é utilizado para controlar os níveis de glucose a longo prazo. Humalog Mix25 atua muito rapidamente e durante mais tempo que a insulina solúvel. Deve normalmente administrar o Humalog Mix25 no espaço de 15 minutos antes ou após a refeição.

O seu médico pode dizer-lhe para usar o Humalog Mix25, bem como uma insulina de ação mais prolongada. Cada uma destas insulinas contém um folheto informativo com informações sobre ela. Não mude a sua insulina, a não ser por indicação do médico. Seja extremamente cuidadoso se mudar de insulina.

2. O que precisa de saber antes de utilizar Humalog Mix25

NÃO utilize Humalog Mix25

- Se pensa que a **hipoglicemia** (baixa de açúcar no sangue) está a começar. Mais à frente neste folheto informativo ser-lhe-á indicado como proceder no caso de hipoglicemia ligeira (ver secção 3: Se administrar mais Humalog Mix25 do que deveria).
- Se tem **alergia** à insulina lispro ou a qualquer outro componente deste medicamento (indicados na secção 6).

Advertências e precauções

- Verifique sempre o nome e o tipo de insulina na embalagem e no rótulo do cartucho quando o receber da farmácia. Assegure-se que recebe o Humalog Mix 25 que o seu médico lhe receitou.

- Se os seus níveis de açúcar no sangue estão bem controlados pela sua atual terapêutica com insulina pode não sentir os sintomas de alarme quando o açúcar no sangue diminuir muito. Os sinais de alarme estão mencionados mais à frente neste folheto. Deve planejar cuidadosamente o horário das suas refeições, a frequência com que faz exercício físico e o esforço que desenvolve. Deve também vigiar atentamente os níveis de açúcar no sangue através de análises frequentes à glucose no sangue.
- Alguns doentes que tiveram hipoglicemia após terem mudado de insulina animal para insulina humana comunicaram que os sintomas de alarme na fase inicial eram menos óbvios ou diferentes. Se tiver hipoglicemia com frequência ou tiver dificuldade em reconhecê-la, por favor converse com o seu médico acerca disso.
- Se a sua resposta é SIM a qualquer das perguntas seguintes, fale com o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro.
 - Esteve recentemente doente ?
 - Teve problemas de rins ou fígado ?
 - Está a fazer mais exercício físico do que o habitual ?
- As suas necessidades de insulina podem também alterar-se se consumir álcool.
- Deve também informar o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro se estiver a pensar em deslocar-se ao estrangeiro. As diferenças horárias entre os países podem levar a que tenha que administrar as injeções e tomar as refeições a horas diferentes daquelas a que estava habituado em casa.
- Alguns doentes com diabetes mellitus tipo 2 há muito diagnosticada e doença cardíaca ou acidente vascular cerebral prévio, tratados com pioglitazona e insulina, desenvolveram insuficiência cardíaca. Informe o seu médico o mais rapidamente possível se tiver sinais de insuficiência cardíaca tais como dificuldades respiratórias não habituais ou um rápido aumento de peso ou inchaço localizado (edema).

Alterações da pele no local de injeção

Os locais de injeção devem ser alternados para prevenir alterações da pele, tais como nódulos sob a pele. A insulina poderá não funcionar muito bem se for injetada numa área irregular (ver Como utilizar Humalog Mix 25). Contacte o seu médico se estiver atualmente a administrar a injeção numa área irregular antes de começar a administrar a injeção numa área diferente. O seu médico poderá aconselhá-lo a verificar mais atentamente o seu nível de açúcar no sangue e a ajustar a sua dose de insulina ou de outros medicamentos antidiabéticos.

Outros medicamentos e Humalog Mix25

As suas necessidades de insulina podem mudar se estiver a tomar

- contraceptivos orais,
- esteróides,
- terapêutica de substituição da hormona tiroideia,
- hipoglicemiantes orais,
- ácido acetilsalicílico,
- antibióticos do grupo das sulfonamidas,
- octreotide,
- "estimulantes beta-2" (p. ex. ritodrine, salbutamol ou terbutalina),
- beta-bloqueadores, ou
- alguns antidepressivos (inibidores da monoamino oxidase ou inibidores seletivos da recaptção da serotonina),
- danazol,
- alguns inibidores da enzima de conversão da angiotensina (IECA), por exemplo, captopril, enalapril
- e bloqueadores dos receptores da angiotensina II.

Informe o seu médico se estiver a tomar, tiver tomado recentemente, ou se vier a tomar outros medicamentos, incluindo medicamentos obtidos sem receita médica (ver secção “Advertências e precauções”).

Gravidez e aleitamento

Está grávida ou a pensar engravidar ou a amamentar? As necessidades de insulina geralmente diminuem durante os três primeiros meses de gravidez e aumentam nos restantes. Se está a amamentar, a insulina e ou a dieta podem necessitar de ser ajustadas. Aconselhe-se com o seu médico.

Condução de veículos e utilização de máquinas

Se tiver hipoglicemia, esta poderá afetar a sua capacidade de concentração ou de reação. Deve manter-se consciente desse fato em todas as situações que envolvam riscos, tanto para si como para outras pessoas (condução de viaturas ou utilização de máquinas, por exemplo).

Deverá contactar o seu médico sobre a condução de viaturas no caso de:

- ter frequentes episódios de hipoglicemia.
- os sinais indicadores de hipoglicemia serem diminutos ou estarem ausentes.

Humalog Mix25 contém sódio

Este medicamento contém menos de 1 mmol de sódio (23 mg) por dose, ou seja é essencialmente “livre de sódio”.

3. Como utilizar Humalog Mix25

O cartucho de 3 ml é unicamente para ser usado em canetas Lilly de 3 ml. Não deve ser usado em canetas de 1,5 ml.

Tome sempre Humalog Mix25 de acordo com as indicações do médico. Fale com o seu médico ou farmacêutico se tiver dúvidas. Para prevenir a possível transmissão de doenças, cada cartucho deve ser usado apenas por si, mesmo que a agulha do dispositivo de administração de insulina seja mudada.

Administração

- Deve normalmente injetar o Humalog Mix25 cerca de 15 minutos antes duma refeição. Em caso de necessidade pode injetar logo após a refeição. Mas o seu médico deve ter-lhe dito exatamente a quantidade a administrar, quando deve ser administrada e com que frequência. Essas instruções são unicamente para si. Siga-as rigorosamente e visite regularmente o seu médico assistente.
- Se mudar o tipo de insulina que usa (por exemplo, de insulina humana ou animal para Humalog), pode necessitar de uma quantidade maior ou menor do que anteriormente. Pode ser apenas para a primeira injeção ou pode ser uma mudança gradual durante algumas semanas ou meses.
- Injete Humalog Mix25 por baixo da pele. Não deve administrá-lo por nenhuma outra via de administração. Em nenhuma circunstância o Humalog Mix25 deve ser administrado por via intravenosa.

Preparação do Humalog Mix25

- Os cartuchos que contêm o Humalog Mix25, devem ser rodados nas palmas das mãos dez vezes e invertidos 180 ° dez vezes, imediatamente antes de serem utilizados, a fim de ressuspender a insulina até que esta apareça uniformemente turva ou leitosa. Se isto não acontecer, repita a operação atrás descrita até que os componentes do cartucho fiquem misturados. Os cartuchos contêm uma pequena esfera de vidro para ajudar na mistura. Não agite com força, pois pode causar espuma, a qual pode interferir com a medição correta da dose. Os cartuchos devem ser examinados com frequência e não devem ser utilizados se apresentarem pedaços de produto ou se partículas sólidas brancas se agarrarem ao fundo ou às paredes do cartucho, dando-lhe uma aparência de congelado. Verifique isso antes de cada injeção.

Preparação da caneta para utilização

- Primeiro lave as suas mãos. Desinfete a membrana de borracha do cartucho.
- **Somente deve utilizar os cartuchos de Humalog Mix25 com canetas de insulina Lilly. Por favor assegure-se que os cartuchos de Humalog ou os cartuchos Lilly estão mencionados**

no folheto que acompanha a caneta. O cartucho de 3 ml somente pode ser utilizado numa caneta de 3 ml.

Siga as instruções que acompanham a caneta. Coloque o cartucho na caneta.

- Marque a dose para 1 ou 2 unidades. Segure a caneta com a agulha a apontar para cima e bata nos lados da caneta, de modo a que qualquer bolha de ar vá para cima. Ainda com a caneta virada para cima, pressione o mecanismo de injeção. Continue a pressionar até que apareça uma gota de Humalog Mix25 na ponta da agulha. Podem ainda permanecer algumas pequenas bolhas de ar na caneta. São inofensivas, mas, se a bolha de ar for demasiado grande, pode levar a que a dose da sua injeção seja menos precisa.

Injeção do Humalog Mix25

- Antes de administrar a injeção, desinfete a sua pele, conforme aconselhado. Injete por baixo da pele, como lhe ensinaram. Não injete diretamente numa veia. Após a injeção deixe a agulha na pele durante 5 segundos para se certificar que administrou a dose na sua totalidade. Não esfregue a área onde acabou de dar a injeção. Assegure-se que a injeção seja feita pelo menos a 1 cm da última injeção e que faz uma “rotação” dos locais da injeção, conforme lhe ensinaram.

Após a injeção

- Logo que termine a injeção, retire a agulha da caneta utilizando a tampa exterior da agulha. Deste modo manterá o Humalog estéril e evita que hajam derrames. Impedirá também a entrada de ar na caneta e o entupimento da agulha. **Não partilhe as suas agulhas. Não partilhe a sua caneta.** Reponha a tampa na sua caneta. Deixe ficar o cartucho na caneta.

Futuras injeções

- Antes de cada injeção, marque 1 ou 2 unidades e pressione o mecanismo de injeção com a caneta apontada para cima até que uma gota de Humalog Mix25 saia da agulha. Pode verificar a quantidade de Humalog que resta, olhando para a escala, no lado do cartucho. A distância entre cada marca na escala representa 20 unidades. Se a quantidade existente não for suficiente para a sua dose, mude o cartucho.

Não misture qualquer outra insulina no cartucho do Humalog Mix25. Logo que o cartucho esteja vazio, não o volte a utilizar.

Se administrar mais Humalog Mix25 do que deveria

Se administrar mais Humalog do que necessita ou não tem certeza de quanto injetou, pode ocorrer uma baixa de açúcar no sangue. Verifique o seu nível de açúcar no sangue.

Se o seu açúcar no sangue está baixo (**hipoglicemia ligeira**), tome comprimidos de glucose, açúcar ou beba uma bebida açucarada. Depois coma fruta, biscoitos ou uma sandes, conforme o médico o aconselhou e descanse um pouco. Isto leva-lo-á a superar hipoglicemia ligeira ou uma pequena sobredosagem de insulina. Se ficar pior, a sua respiração pouco profunda e a sua pele ficar pálida, informe o seu médico imediatamente. Uma injeção de glucagina pode tratar uma hipoglicemia bastante severa. Coma glucose ou açúcar após a injeção de glucagina. Se não responder à glucagina, deverá ser tratado no hospital. Peça ao seu médico que o informe sobre a glucagina.

Caso se tenha esquecido de tomar Humalog Mix25

Se administrar menos Humalog do que necessita ou não tem certeza de quanto injetou, pode ocorrer uma subida de açúcar no sangue (hiperglicemia). Verifique o seu nível de açúcar no sangue.

Se uma hipoglicemia (baixa de açúcar no sangue) ou hiperglicemia (demasiado açúcar no sangue) não for tratada, pode ser muito grave e causar dores de cabeça, náuseas, vômitos, desidratação, inconsciência, coma ou até morte (ver A e B na secção 4. “Efeitos Secundários Possíveis”)

Três passos simples para evitar hipoglicemia ou hiperglicemia:

- Tenha sempre seringas de reserva assim como um frasco para injetáveis de Humalog Mix 25 ou

- uma caneta e cartuchos de reserva, para o caso de as perder ou danificar.
- Traga sempre consigo algo que o identifique como diabético.
- Traga sempre consigo açúcar.

Se parar de utilizar Humalog Mix25

Se administrar menos Humalog Mix25 do que necessita, pode ocorrer uma subida de açúcar no sangue. Não mude a sua insulina, a não ser por indicação do médico.

Caso ainda tenha dúvidas sobre a utilização deste medicamento, fale com o seu médico ou farmacêutico.

4. Efeitos secundários possíveis

Como todos os medicamentos, este medicamento pode causar efeitos secundários, no entanto estes não se manifestam em todas as pessoas.

Alergia sistémica é rara ($\geq 1/10.000$ a $< 1/1.000$). Os sintomas são:

- erupção cutânea no corpo inteiro
- dificuldade em respirar
- zumbidos
- baixa de tensão arterial
- batimento rápido do coração
- suores

Se pensa que está a ter este tipo de alergia com o Humalog Mix25, informe imediatamente o seu médico.

Alergia local é frequente ($\geq 1/100$ a $< 1/10$). Algumas pessoas ficam com vermelhidão, inchaço ou comichão no local da injeção. Isso desaparece normalmente após alguns dias ou semanas. Se isso lhe acontecer informe o seu médico.

Lipodistrofia é pouco frequente ($\geq 1/1.000$ a $< 1/100$). Se injetar insulina com demasiada frequência no mesmo local, o tecido adiposo tanto pode encolher (lipoatrofia) como aumentar de espessura (lipohipertrofia). Os nódulos sob a pele podem também ser causados pela acumulação de uma proteína chamada amiloide (amiloidose cutânea). A insulina poderá não funcionar muito bem se for injetada numa área irregular. Altere o local da injeção a cada injeção para ajudar a evitar essas alterações na pele.

Foi notificado edema (p. ex. inchaço dos braços, tornozelos; retenção de líquidos), particularmente no início da terapêutica com insulina ou durante uma alteração de terapêutica para controlar o nível da glucose no seu sangue.

Comunicação de efeitos secundários

Se tiver quaisquer efeitos secundários, incluindo possíveis efeitos secundários não indicados neste folheto, fale com o seu médico ou farmacêutico. Também poderá comunicar efeitos secundários diretamente através do sistema nacional de notificação mencionado no Apêndice V. Ao comunicar efeitos secundários estará a ajudar a fornecer mais informações sobre a segurança deste medicamento

Problemas usuais da diabetes

A. Hipoglicemia

Hipoglicemia (baixa de açúcar no sangue) significa que não há açúcar suficiente no sangue. Isso pode ser causado por:

- administrar Humalog Mix25 ou qualquer outra insulina em demasia;
- perder ou atrasar as suas refeições ou alterar a sua dieta;
- fazer exercício ou trabalhar muito, antes ou após uma refeição;
- ter uma infeção ou doença (especialmente diarreia ou vômitos);
- ocorrer uma alteração das suas necessidades de insulina; ou
- ter um agravamento dos seus problemas de rins ou de fígado

O álcool e alguns medicamentos podem afetar os seus níveis de açúcar no sangue.

Os primeiros sintomas de uma baixa de açúcar no sangue surgem rapidamente e incluem:

- cansaço
- nervosismo ou tremores
- dor de cabeça
- batimentos rápidos do coração
- náusea
- suores frios

Enquanto não estiver confiante que reconhece os seus sintomas de aviso, evite situações, como por exemplo, conduzir uma viatura, nas quais a hipoglicemia o pode colocar a si ou aos outros em risco.

B. Hiperglicemia e cetoacidose diabética

Hiperglicemia (demasiado açúcar no sangue) significa que o seu organismo não tem insulina suficiente.

A hiperglicemia pode ser provocada por:

- Não ter administrado o Humalog ou outra insulina;
- Ter administrado menos insulina do que a recomendada pelo médico;
- Comer mais do que a sua dieta lhe permite; ou
- Febre, infeção ou stress emocional.

Hiperglicemia pode levar a cetoacidose diabética. Os primeiros sintomas aparecem lentamente durante muitas horas ou dias. Eles são:

- sensação de sonolência
- vermelhidão do rosto
- sede
- falta de apetite
- hálito com cheiro a fruta
- sensação de náusea

Sintomas mais graves são respiração profunda e pulso rápido. **Obtenha ajuda médica imediatamente.**

C. Doença

Se estiver doente, especialmente se sentir náusea ou estiver adoentado, as suas necessidades de insulina podem mudar. **Mesmo que não esteja a comer como normalmente faz, continua a necessitar de insulina.** Faça uma análise de sangue ou teste a sua urina, siga as “instruções relativas a doença”, e informe o seu médico.

5. Como conservar Humalog Mix25

Antes da primeira utilização conserve o seu Humalog Mix25 num frigorífico (2°C - 8° C). Não congelar.

Mantenha o cartucho em uso à temperatura ambiente (abaixo de 30° C) e deite-o fora após 28 dias. Não o coloque perto do calor ou ao sol. Não guarde a sua caneta ou os cartuchos em uso no frigorífico. A caneta com o cartucho inserido não deve ser guardada com a agulha enroscada.

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

Não utilize este medicamento após o prazo de validade impresso no rótulo e na embalagem exterior. O prazo de validade corresponde ao último dia do mês indicado.

Não utilize este medicamento se notar pedaços de produto ou se partículas sólidas se agarrarem ao fundo ou às paredes do frasco para injetáveis, dando-lhe uma aparência de congelado. Verifique cada vez que administrar.

Os medicamentos não devem ser eliminados na canalização ou no lixo doméstico. Pergunte ao seu farmacêutico como eliminar os medicamentos de que já não necessita. Estas medidas irão ajudar a proteger o ambiente.

6. Conteúdo da embalagem e outras informações

Qual a composição de Humalog Mix25 100 unidades/ml suspensão injetável em cartucho

- A sua substância ativa é a insulina lispro. A insulina lispro é produzida no laboratório através de um processo de “tecnologia de recombinação do DNA”. É uma forma modificada de insulina humana e por isso mesmo diferente de outras insulinas humanas e insulinas de origem animal. A insulina lispro está estreitamente relacionada com a insulina humana, a qual é uma hormona natural produzida pelo pâncreas.
- Os outros componentes são: sulfato de protamina, m-cresol, fenol, glicerol, fosfato dibásico de sódio 7H₂O, óxido de zinco e água para preparações injetáveis. Pode ter sido utilizado hidróxido de sódio ou ácido clorídrico para ajustar a acidez.

Qual o aspeto de Humalog Mix25 100 unidades/ml suspensão injetável em cartucho e conteúdo da embalagem

O Humalog Mix25 100 unidades/ml suspensão injetável é uma suspensão branca, estéril, contendo 100 unidades de insulina lispro por cada mililitro (100 unidades/ml) de suspensão injetável. 25% da insulina lispro do Humalog Mix25 está dissolvida em água. 75% da insulina lispro do Humalog Mix25 é disponibilizada numa suspensão juntamente com sulfato de protamina. Cada cartucho contém 300 unidades (3 mililitros). Os cartuchos são fornecidos em embalagens de 5 ou 10 cartuchos. É possível que não sejam comercializadas todas as apresentações.

Titular da Autorização de Introdução no Mercado e Fabricante

O Humalog Mix25 100 unidades/ml suspensão injetável em cartuchos é fabricado por:

- Lilly France S.A.S., Rue du Colonel Lilly, 67640 Fegersheim, França
- Eli Lilly Itália S.p.A., Via Gramsci 731-733, 50019 Sesto Fiorentino, Florence, Itália

O titular da Autorização de Introdução no Mercado é a Eli Lilly Nederland B.V., Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht, Holanda.

Para quaisquer informações sobre este medicamento, queira contactar o representante local do Titular da Autorização de Introdução no Mercado.

Belgique/België/Belgien

Eli Lilly Benelux S.A./N.V.
Tél/Tel: + 32-(0)2 548 84 84

Lietuva

Eli Lilly Lietuva
Tel. +370 (5) 2649600

България

ТП "Ели Лили Недерланд" Б.В. - България
тел. + 359 2 491 41 40

Luxembourg/Luxemburg

Eli Lilly Benelux S.A./N.V.
Tél/Tel: + 32-(0)2 548 84 84

Česká republika

ELI LILLY ČR, s.r.o.
Tel: + 420 234 664 111

Magyarország

Lilly Hungária Kft.
Tel: + 36 1 328 5100

Danmark

Eli Lilly Danmark A/S
Tlf: +45 45 26 6000

Malta

Charles de Giorgio Ltd.
Tel: + 356 25600 500

Deutschland

Lilly Deutschland GmbH
Tel. + 49-(0) 6172 273 2222

Eesti

Eli Lilly Nederland B.V.
Tel: +372 6817 280

Ελλάδα

ΦΑΡΜΑΣΕΡΒ-ΛΙΛΛΥ Α.Ε.Β.Ε.
Τηλ: +30 210 629 4600

España

Lilly S.A.
Tel: + 34-91 663 50 00

France

Lilly France
Tél: +33-(0) 1 55 49 34 34

Hrvatska

Eli Lilly Hrvatska d.o.o.
Tel: +385 1 2350 999

Ireland

Eli Lilly and Company (Ireland) Limited
Tel: + 353-(0) 1 661 4377

Ísland

Icepharma hf.
Sími + 354 540 8000

Italia

Eli Lilly Italia S.p.A.
Tel: + 39- 055 42571

Κύπρος

Phadisco Ltd
Τηλ: +357 22 715000

Latvija

Eli Lilly (Suisse) S.A Pārstāvniecība Latvijā
Tel: +371 67364000

Nederland

Eli Lilly Nederland B.V.
Tel: + 31-(0) 30 60 25 800

Norge

Eli Lilly Norge A.S.
Tlf: + 47 22 88 18 00

Österreich

Eli Lilly Ges. m.b.H.
Tel: + 43-(0) 1 711 780

Polska

Eli Lilly Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 440 33 00

Portugal

Lilly Portugal - Produtos Farmacêuticos, Lda
Tel: + 351-21-4126600

România

Eli Lilly România S.R.L.
Tel: + 40 21 4023000

Slovenija

Eli Lilly farmacevtska družba, d.o.o.
Tel: +386 (0) 1 580 00 10

Slovenská republika

Eli Lilly Slovakia s.r.o.
Tel: + 421 220 663 111

Suomi/Finland

Oy Eli Lilly Finland Ab
Puh/Tel: + 358-(0) 9 85 45 250

Sverige

Eli Lilly Sweden AB
Tel: + 46-(0) 8 7378800

United Kingdom (Northern Ireland)

Eli Lilly and Company (Ireland) Limited
Tel: + 35344-(0) 1 661 4377

Este folheto foi revisto pela última vez em {MM/AAAA}

Informação pormenorizada sobre este medicamento está disponível na Internet no *site* da Agência Europeia do Medicamento <http://www.ema.europa.eu/>.

Folheto Informativo: Informação para o utilizador

Humalog Mix50 100 unidades/ml suspensão injetável em cartuchos insulina lispro

Leia com atenção todo este folheto antes de utilizar o medicamento pois contém informação importante para si.

- Conserve este folheto. Pode ter necessidade de o reler.
- Caso ainda tenha dúvidas, fale com o seu médico ou farmacêutico.
- Este medicamento foi receitado apenas para si. Não deve dá-lo a outros; o medicamento pode ser-lhes prejudicial mesmo que apresentem os mesmos sinais de doença.
- Se tiver quaisquer efeitos secundários, incluindo possíveis efeitos secundários não indicados neste folheto, fale com o seu médico ou farmacêutico. Ver secção 4.

O que contém este folheto

1. O que é Humalog Mix50 e para que é utilizado
2. O que precisa de saber antes de utilizar Humalog Mix50
3. Como utilizar Humalog Mix50
4. Efeitos secundários possíveis
5. Como conservar Humalog Mix50
6. Conteúdo da embalagem e outras informações

1. O que é Humalog Mix50 e para que é utilizado

Humalog Mix50 utiliza-se no tratamento da diabetes. Humalog Mix50 é uma suspensão pré-misturada. A sua substância ativa é a insulina lispro. 50% da insulina lispro no Humalog Mix50 é dissolvida em água e atua mais rapidamente do que a insulina humana normal devido ao fato da molécula de insulina ter sido ligeiramente modificada. 50% da insulina lispro no Humalog Mix50 está disponível numa suspensão juntamente com sulfato de protamina, pelo que a sua ação é prolongada.

Se o seu pâncreas não produzir insulina suficiente para controlar o seu nível de glucose no sangue, ficará com diabetes. O Humalog Mix50 é um substituto da sua própria insulina e é utilizado para controlar os níveis de glucose a longo prazo. Humalog Mix50 atua muito rapidamente e durante mais tempo que a insulina solúvel. Deve normalmente administrar o Humalog Mix50 no espaço de 15 minutos antes ou após a refeição.

O seu médico pode dizer-lhe para usar o Humalog Mix50, bem como uma insulina de ação mais prolongada. Cada uma destas insulinas contém um folheto informativo com informações sobre ela. Não mude a sua insulina, a não ser por indicação do médico ou enfermeiro. Seja extremamente cuidadoso se mudar de insulina.

2. O que precisa de saber antes de utilizar Humalog Mix50

NÃO utilize Humalog Mix50

- Se pensa que a **hipoglicemia** (baixa de açúcar no sangue) está a começar. Mais à frente neste folheto informativo ser-lhe-á indicado como proceder no caso de hipoglicemia ligeira (ver secção 3: Se administrar mais Humalog Mix50 do que deveria).
- Se tem **alergia** à insulina lispro ou a qualquer outro componente deste medicamento (indicados na secção 6).

Advertências e precauções

- Verifique sempre o nome e o tipo de insulina na embalagem e no rótulo do cartucho quando o receber da farmácia. Assegure-se que recebe o Humalog Mix 50 que o seu médico lhe receitou.
- Se os seus níveis de açúcar no sangue estão bem controlados pela sua atual terapêutica com insulina pode não sentir os sintomas de alarme quando o açúcar no sangue diminuir muito. Os

sinais de alarme estão mencionados mais à frente neste folheto. Deve planear cuidadosamente o horário das suas refeições, a frequência com que faz exercício físico e o esforço que desenvolve. Deve também vigiar atentamente os níveis de açúcar no sangue através de análises frequentes à glucose no sangue.

- Alguns doentes que tiveram hipoglicemia após terem mudado de insulina animal para insulina humana comunicaram que os sintomas de alarme na fase inicial eram menos óbvios ou diferentes. Se tiver hipoglicemia com frequência ou tiver dificuldade em reconhecê-la, por favor converse com o seu médico acerca disso.
- Se a sua resposta é SIM a qualquer das perguntas seguintes, fale com o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro.
 - Esteve recentemente doente ?
 - Teve problemas de rins ou fígado ?
 - Está a fazer mais exercício físico do que o habitual ?
- As suas necessidades de insulina podem também alterar-se se consumir álcool.
- Deve também informar o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro se estiver a pensar em deslocar-se ao estrangeiro. As diferenças horárias entre os países podem levar a que tenha que administrar as injeções e tomar as refeições a horas diferentes daquelas a que estava habituado em casa.
- Alguns doentes com diabetes mellitus tipo 2 há muito diagnosticada e doença cardíaca ou acidente vascular cerebral prévio, tratados com pioglitazona e insulina, desenvolveram insuficiência cardíaca. Informe o seu médico o mais rapidamente possível se tiver sinais de insuficiência cardíaca tais como dificuldades respiratórias não habituais ou um rápido aumento de peso ou inchaço localizado (edema).

Alterações da pele no local de injeção:

Os locais de injeção devem ser alternados para prevenir alterações da pele, tais como nódulos sob a pele. A insulina poderá não funcionar muito bem se for injetada numa área irregular (ver Como utilizar Humalog Mix 50). Contacte o seu médico se estiver atualmente a administrar a injeção numa área irregular antes de começar a administrar a injeção numa área diferente. O seu médico poderá aconselhá-lo a verificar mais atentamente o seu nível de açúcar no sangue e a ajustar a sua dose de insulina ou de outros medicamentos antidiabéticos.

Outros medicamentos Humalog Mix50

As suas necessidades de insulina podem mudar se estiver a tomar

- contraceptivos orais,
- esteróides,
- terapêutica de substituição da hormona tiroideia,
- hipoglicemiantes orais,
- ácido acetilsalicílico,
- antibióticos do grupo das sulfonamidas,
- octreotide,
- "estimulantes beta-2" (p. ex. ritodrine, salbutamol ou terbutalina),
- beta-bloqueadores, ou
- alguns antidepressivos (inibidores da monoamino oxidase ou inibidores seletivos da recaptção da serotonina),
- danazol,
- alguns inibidores da enzima de conversão da angiotensina (IECA), por exemplo, captopril, enalapril e
- bloqueadores dos receptores da angiotensina II.

Informe o seu médico se estiver a tomar, tiver tomado recentemente, ou se vier a tomar outros medicamentos, incluindo medicamentos obtidos sem receita médica (ver secção “Advertências e precauções”).

Gravidez e aleitamento

Está grávida ou a pensar engravidar ou a amamentar? As necessidades de insulina geralmente diminuem durante os três primeiros meses de gravidez e aumentam nos restantes. Se está a amamentar, a insulina e ou a dieta podem necessitar de ser ajustadas. Aconselhe-se com o seu médico.

Condução de veículos e utilização de máquinas

Se tiver hipoglicemia, esta poderá afetar a sua capacidade de concentração ou de reação. Deve manter-se consciente desse fato em todas as situações que envolvam riscos, tanto para si como para outras pessoas (condução de viaturas ou utilização de máquinas, por exemplo).

Deverá contactar o seu médico sobre a condução de viaturas no caso de:

- ter frequentes episódios de hipoglicemia.
- os sinais indicadores de hipoglicemia serem diminutos ou estarem ausentes.

Humalog Mix50 contém sódio

Este medicamento contém menos de 1 mmol de sódio (23 mg) por dose, ou seja é essencialmente “livre de sódio”.

3. Como utilizar Humalog Mix50

O cartucho de 3 ml é unicamente para ser usado em canetas Lilly de 3 ml. Não deve ser usado em canetas de 1,5 ml.

Tome sempre Humalog Mix50 de acordo com as indicações do médico. Fale com o seu médico ou farmacêutico se tiver dúvidas. Para prevenir a possível transmissão de doenças, cada cartucho deve ser usado apenas por si, mesmo que a agulha do dispositivo de administração de insulina seja mudada.

Administração

- Deve normalmente injetar o Humalog Mix50 cerca de 15 minutos antes duma refeição. Em caso de necessidade pode injetar logo após a refeição. Mas o seu médico deve ter-lhe dito exatamente a quantidade a administrar, quando deve ser administrada e com que frequência. Essas instruções são unicamente para si. Siga-as rigorosamente e visite regularmente o seu médico assistente.
- Se mudar o tipo de insulina que usa (por exemplo, de insulina humana ou animal para Humalog), pode necessitar de uma quantidade maior ou menor do que anteriormente. Pode ser apenas para a primeira injeção ou pode ser uma mudança gradual durante algumas semanas ou meses.
- Injete Humalog Mix50 por baixo da pele. Não deve administrá-lo por nenhuma outra via de administração. Em nenhuma circunstância o Humalog Mix50 deve ser administrado por via intravenosa.
-

Preparação do Humalog Mix50

- Os cartuchos que contêm o Humalog Mix50, devem ser rodados nas palmas das mãos dez vezes e invertidos 180° dez vezes, imediatamente antes de serem utilizados, a fim de ressuspender a insulina até que esta apareça uniformemente turva ou leitosa. Se isto não acontecer, repita a operação atrás descrita até que os componentes do cartucho fiquem misturados. Os cartuchos contêm uma pequena esfera de vidro para ajudar na mistura. Não agite com força, pois pode causar espuma, a qual pode interferir com a medição correta da dose. Os cartuchos devem ser examinados com frequência e não devem ser utilizados se apresentarem pedaços de produto ou se partículas sólidas brancas se agarrarem ao fundo ou às paredes do cartucho, dando-lhe uma aparência de congelado. Verifique isso antes de cada injeção.

Preparação da caneta para utilização

- Primeiro lave as suas mãos. Desinfete a membrana de borracha do cartucho.
- **Somente deve utilizar os cartuchos de Humalog Mix50 com canetas de insulina Lilly. Por favor assegure-se que os cartuchos de Humalog ou os cartuchos Lilly estão mencionados**

no folheto que acompanha a caneta. O cartucho de 3 ml somente pode ser utilizado numa caneta de 3 ml.

Siga as instruções que acompanham a caneta. Coloque o cartucho na caneta.

- Marque a dose para 1 ou 2 unidades. Segure a caneta com a agulha a apontar para cima e bata nos lados da caneta, de modo a que qualquer bolha de ar vá para cima. Ainda com a caneta virada para cima, pressione o mecanismo de injeção. Continue a pressionar até que apareça uma gota de Humalog Mix50 na ponta da agulha. Podem ainda permanecer algumas pequenas bolhas de ar na caneta. São inofensivas, mas, se a bolha de ar for demasiado grande, pode levar a que a dose da sua injeção seja menos precisa.

Injeção do Humalog Mix50

- Antes de administrar a injeção, desinfete a sua pele, conforme aconselhado. Injete por baixo da pele, como lhe ensinaram. Não injete diretamente numa veia. Após a injeção deixe a agulha na pele durante 5 segundos para se certificar que administrou a dose na sua totalidade. Não esfregue a área onde acabou de dar a injeção. Assegure-se que a injeção seja feita pelo menos a 1 cm da última injeção e que faz uma “rotação” dos locais da injeção, conforme lhe ensinaram.

Após a injeção

- Logo que termine a injeção, retire a agulha da caneta utilizando a tampa exterior da agulha. Deste modo manterá o Humalog Mix50 estéril e evita que hajam derrames. Impedirá também a entrada de ar na caneta e o entupimento da agulha. **Não partilhe as suas agulhas. Não partilhe a sua caneta.** Reponha a tampa na sua caneta. Deixe ficar o cartucho na caneta.

Futuras injeções

- Antes de cada injeção, marque 1 ou 2 unidades e pressione o mecanismo de injeção com a caneta apontada para cima até que uma gota de Humalog Mix50 saia da agulha. Pode verificar a quantidade de Humalog que resta, olhando para a escala, no lado do cartucho. A distância entre cada marca na escala representa 20 unidades. Se a quantidade existente não for suficiente para a sua dose, mude o cartucho.

Não misture qualquer outra insulina no cartucho do Humalog Mix50. Logo que o cartucho esteja vazio, não o volte a utilizar.

Se administrar mais Humalog Mix50 do que deveria

Se administrar mais Humalog Mix50 do que necessita ou não tem certeza de quanto injetou, pode ocorrer uma baixa de açúcar no sangue. Verifique o seu nível de açúcar no sangue.

Se o seu açúcar no sangue está baixo (**hipoglicemia ligeira**), tome comprimidos de glucose, açúcar ou beba uma bebida açucarada. Depois coma fruta, biscoitos ou uma sandes, conforme o médico o aconselhou e descanse um pouco. Isto leva-lo-á a superar hipoglicemia ligeira ou uma pequena sobredosagem de insulina. Se ficar pior, a sua respiração pouco profunda e a sua pele ficar pálida, informe o seu médico imediatamente. Uma injeção de glucagina pode tratar uma hipoglicemia bastante severa. Coma glucose ou açúcar após a injeção de glucagina. Se não responder à glucagina, deverá ser tratado no hospital. Peça ao seu médico que o informe sobre a glucagina.

Caso se tenha esquecido de tomar Humalog Mix50

Se administrar menos Humalog Mix50 do que necessita ou não tem certeza de quanto injetou, pode ocorrer uma subida de açúcar no sangue (hiperglicemia). Verifique o seu nível de açúcar no sangue.

Se uma hipoglicemia (baixa de açúcar no sangue) ou hiperglicemia (demasiado açúcar no sangue) não for tratada, pode ser muito grave e causar dores de cabeça, náuseas, vômitos, desidratação, inconsciência, coma ou até morte. (ver A e B na secção 4. “Efeitos Secundários Possíveis”)

Três passos simples para evitar hipoglicemia ou hiperglicemia:

- Tenha sempre uma caneta e cartuchos de reserva, para o caso de as perder ou danificar.
- Traga sempre consigo algo que o identifique como diabético.
- Traga sempre consigo açúcar.

Se parar de utilizar Humalog Mix50

Se administrar menos Humalog Mix50 do que necessita, pode ocorrer uma subida de açúcar no sangue. Não mude a sua insulina, a não ser por indicação do médico.

Caso ainda tenha dúvidas sobre a utilização deste medicamento, fale com o seu médico ou farmacêutico.

4. Efeitos secundários possíveis

Como todos os medicamentos, este medicamento pode causar efeitos secundários, no entanto estes não se manifestam em todas as pessoas.

Alergia sistémica é rara ($\geq 1/10.000$ a $< 1/1.000$). Os sintomas são:

- erupção cutânea no corpo inteiro
- dificuldade em respirar
- zumbidos
- baixa de tensão arterial
- batimento rápido do coração
- suores

Se pensa que está a ter este tipo de alergia com o Humalog Mix50, informe imediatamente o seu médico.

Alergia local é frequente ($\geq 1/100$ a $< 1/10$). Algumas pessoas ficam com vermelhidão, inchaço ou comichão no local da injeção. Isso desaparece normalmente após alguns dias ou semanas. Se isso lhe acontecer informe o seu médico.

Lipodistrofia é pouco frequente ($\geq 1/1.000$ a $< 1/100$). Se injetar insulina com demasiada frequência no mesmo local, o tecido adiposo tanto pode encolher (lipoatrofia) como aumentar de espessura (lipohipertrofia). Os nódulos sob a pele podem também ser causados pela acumulação de uma proteína chamada amiloide (amiloidose cutânea). A insulina poderá não funcionar muito bem se for injetada numa área irregular. Altere o local da injeção a cada injeção para ajudar a evitar essas alterações na pele.

Foi notificado edema (p. ex. inchaço dos braços, tornozelos; retenção de líquidos), particularmente no início da terapêutica com insulina ou durante uma alteração de terapêutica para controlar o nível da glucose no seu sangue.

Comunicação de efeitos secundários

Se tiver quaisquer efeitos secundários, incluindo possíveis efeitos secundários não indicados neste folheto, fale com o seu médico ou farmacêutico. Também poderá comunicar efeitos secundários diretamente através do sistema nacional de notificação mencionado no Apêndice V. Ao comunicar efeitos secundários estará a ajudar a fornecer mais informações sobre a segurança deste medicamento

Problemas usuais da diabetes

A. Hipoglicemia

Hipoglicemia (baixa de açúcar no sangue) significa que não há açúcar suficiente no sangue. Isso pode ser causado por:

- administrar Humalog Mix50 ou qualquer outra insulina em demasia;
- perder ou atrasar as suas refeições ou alterar a sua dieta;
- fazer exercício ou trabalhar muito, antes ou após uma refeição;
- ter uma infeção ou doença (especialmente diarreia ou vômitos);
- ocorrer uma alteração das suas necessidades de insulina; ou
- ter um agravamento dos seus problemas de rins ou de fígado

O álcool e alguns medicamentos podem afetar os seus níveis de açúcar no sangue.

Os primeiros sintomas de uma baixa de açúcar no sangue surgem rapidamente e incluem:

- cansaço
- nervosismo ou tremores
- dor de cabeça
- batimentos rápidos do coração
- náusea
- suores frios

Enquanto não estiver confiante que reconhece os seus sintomas de aviso, evite situações, como por exemplo, conduzir uma viatura, nas quais a hipoglicemia o pode colocar a si ou aos outros em risco.

B. Hiperglicemia e cetoacidose diabética

Hiperglicemia (demasiado açúcar no sangue) significa que o seu organismo não tem insulina suficiente.

A hiperglicemia pode ser provocada por:

- Não ter administrado o Humalog ou outra insulina;
- Ter administrado menos insulina do que a recomendada pelo médico;
- Comer mais do que a sua dieta lhe permite; ou
- Febre, infeção ou stress emocional.

Hiperglicemia pode levar a cetoacidose diabética. Os primeiros sintomas aparecem lentamente durante muitas horas ou dias. Eles são:

- sensação de sonolência
- vermelhidão do rosto
- sede
- falta de apetite
- hálito com cheiro a fruta
- sensação de náusea

Sintomas mais graves são respiração profunda e pulso rápido. **Obtenha ajuda médica imediatamente.**

C. Doença

Se estiver doente, especialmente se sentir náusea ou estiver adoentado, as suas necessidades de insulina podem mudar. **Mesmo que não esteja a comer como normalmente faz, continua a necessitar de insulina.** Faça uma análise de sangue ou teste a sua urina, siga as “instruções relativas a doença”, e informe o seu médico.

5. Como conservar Humalog Mix50

Antes da primeira utilização conserve o seu Humalog Mix50 num frigorífico (2° C - 8° C). Não congelar.

Mantenha o cartucho em uso à temperatura ambiente (abaixo de 30° C) e deite-o fora após 28 dias. Não o coloque perto do calor ou ao sol. Não guarde a sua caneta ou os cartuchos em uso no frigorífico. A caneta com o cartucho inserido não deve ser guardada com a agulha enroscada.

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

Não utilize este medicamento após o prazo de validade impresso no rótulo e na embalagem exterior. O prazo de validade corresponde ao último dia do mês indicado.

Não utilize este medicamento se notar pedaços de produto ou se partículas sólidas se agarrarem ao fundo ou às paredes do frasco para injetáveis, dando-lhe uma aparência de congelado. Verifique cada vez que administrar.

Os medicamentos não devem ser eliminados na canalização ou no lixo doméstico. Pergunte ao seu farmacêutico como eliminar os medicamentos de que já não necessita. Estas medidas irão ajudar a proteger o ambiente.

6. Conteúdo da embalagem e outras informações

Qual a composição de Humalog Mix50 100 unidades/ml suspensão injetável em cartucho

- A sua substância ativa é a insulina lispro. A insulina lispro é produzida no laboratório através de um processo de “tecnologia de recombinação do DNA”. É uma forma modificada de insulina humana e por isso mesmo diferente de outras insulinas humanas e insulinas de origem animal. A insulina lispro está estreitamente relacionada com a insulina humana, a qual é uma hormona natural produzida pelo pâncreas.
- Os outros componentes são: sulfato de protamina, m-cresol, fenol, glicerol, fosfato dibásico de sódio 7H₂O, óxido de zinco e água para preparações injetáveis. Pode ter sido utilizado hidróxido de sódio ou ácido clorídrico para ajustar a acidez.

Qual o aspeto de Humalog Mix50 100 unidades/ml suspensão injetável em cartucho e conteúdo da embalagem

O Humalog Mix50 100 unidades/ml suspensão injetável é uma suspensão branca, estéril, contendo 100 unidades de insulina lispro por cada mililitro (100 unidades/ml) de suspensão injetável. 50% da insulina lispro do Humalog Mix50 está dissolvida em água. 50% da insulina lispro do Humalog Mix50 é disponibilizada numa suspensão juntamente com sulfato de protamina. Cada cartucho contém 300 unidades (3 mililitros). Os cartuchos são fornecidos em embalagens de 5 ou 10 cartuchos. É possível que não sejam comercializadas todas as apresentações.

Titular da Autorização de Introdução no Mercado e Fabricante

O Humalog Mix50 100 unidades/ml suspensão injetável em cartucho é fabricado por:

- Lilly France S.A.S., Rue du Colonel Lilly, 67640 Fegersheim, França,
- Eli Lilly Itália S.p.A., Via Gramsci 731-733, 50019 Sesto Fiorentino, (FI) Itália.

O titular da Autorização de Introdução no Mercado é a Eli Lilly Nederland B.V., Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht, Holanda.

Para quaisquer informações sobre este medicamento, queira contactar o representante local do Titular da Autorização de Introdução no Mercado.

Belgique/België/Belgien

Eli Lilly Benelux S.A./N.V.
Tél/Tel: + 32-(0)2 548 84 84

Lietuva

Eli Lilly Lietuva
Tel. +370 (5) 2649600

България

ТП "Ели Лили Недерланд" Б.В. - България
тел. + 359 2 491 41 40

Luxembourg/Luxemburg

Eli Lilly Benelux S.A./N.V.
Tél/Tel: + 32-(0)2 548 84 84

Česká republika

ELI LILLY ČR, s.r.o.
Tel: + 420 234 664 111

Magyarország

Lilly Hungária Kft.
Tel: + 36 1 328 5100

Danmark

Eli Lilly Danmark A/S
Tlf: +45 45 26 6000

Malta

Charles de Giorgio Ltd.
Tel: + 356 25600 500

Deutschland

Lilly Deutschland GmbH
Tel. + 49-(0) 6172 273 2222

Nederland

Eli Lilly Nederland B.V.
Tel: + 31-(0) 30 60 25 800

Eesti

Eli Lilly Nederland B.V.
Tel: +372 6817 280

Norge

Eli Lilly Norge A.S.
Tlf: + 47 22 88 18 00

Ελλάδα

Österreich

ΦΑΡΜΑΣΕΡΒ-ΛΙΛΛΥ Α.Ε.Β.Ε.
Τηλ: +30 210 629 4600

España

Lilly S.A.
Tel: +34-91 663 50 00

France

Lilly France
Tél: +33-(0) 1 55 49 34 34

Hrvatska

Eli Lilly Hrvatska d.o.o.
Tel: +385 1 2350 999

Ireland

Eli Lilly and Company (Ireland) Limited
Tel: +353-(0) 1 661 4377

Ísland

Icepharma hf.
Sími + 354 540 8000

Italia

Eli Lilly Italia S.p.A.
Tel: +39- 055 42571

Κύπρος

Phadisco Ltd
Τηλ: +357 22 715000

Latvija

Eli Lilly (Suisse) S.A. Pārstāvniecība Latvijā
Tel: +371 67364000

Eli Lilly Ges. m.b.H.
Tel: +43-(0) 1 711 780

Polska

Eli Lilly Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 440 33 00

Portugal

Lilly Portugal - Produtos Farmacêuticos, Lda
Tel: +351-21-4126600

România

Eli Lilly România S.R.L.
Tel: +40 21 4023000

Slovenija

Eli Lilly farmacevtska družba, d.o.o.
Tel: +386 (0) 1 580 00 10

Slovenská republika

Eli Lilly Slovakia s.r.o.
Tel: +421 220 663 111

Suomi/Finland

Oy Eli Lilly Finland Ab
Puh/Tel: +358-(0) 9 85 45 250

Sverige

Eli Lilly Sweden AB
Tel: +46-(0) 8 7378800

United Kingdom (Northern Ireland)

Eli Lilly and Company (Ireland) Limited
Tel: +35344-(0) 1 661 4377

Este folheto foi revisto pela última vez em {MM/AAAA}

Informação pormenorizada sobre este medicamento está disponível na Internet no *site* da Agência Europeia do Medicamento <http://www.ema.europa.eu/>.

Folheto Informativo: Informação para o utilizador

Humalog 100 unidades/ml KwikPen solução injectável em caneta pré-cheia insulina lispro

Cada KwikPen dispensa 1-60 unidades em intervalos de 1 unidade.

Leia com atenção todo este folheto antes de utilizar o medicamento pois contém informação importante para si.

- Conserve este folheto. Pode ter necessidade de o reler.
- Caso ainda tenha dúvidas, fale com o seu médico ou farmacêutico.
- Este medicamento foi receitado apenas para si. Não deve dá-lo a outros; o medicamento pode ser-lhes prejudicial mesmo que apresentem os mesmos sinais de doença .
- Se tiver quaisquer efeitos secundários, incluindo possíveis efeitos secundários não indicados neste folheto, fale com o seu médico ou farmacêutico. Ver secção 4.

O que contém este folheto

1. O que é Humalog KwikPen e para que é utilizado
2. O que precisa de saber antes de utilizar Humalog KwikPen
3. Como utilizar Humalog KwikPen
4. Efeitos secundários possíveis
5. Como conservar Humalog KwikPen
6. Conteúdo da embalagem e outras informações

1. O que é Humalog KwikPen e para que é utilizado

Humalog KwikPen utiliza-se no tratamento da diabetes. Atua mais rapidamente que a insulina humana normal devido ao fato da molécula de insulina ter sido ligeiramente modificada.

Se o seu pâncreas não produzir insulina suficiente para controlar o seu nível da glucose no sangue, ficará com diabetes. O Humalog é um substituto da sua própria insulina e é utilizado para controlar os níveis de glucose a longo prazo. Atua muito rapidamente e durante um período de tempo mais curto que a insulina solúvel (2 a 5 horas). Deve normalmente administrar o Humalog no espaço de 15 minutos antes ou após a refeição.

O seu médico pode dizer-lhe para usar o Humalog KwikPen, bem como uma insulina de ação mais prolongada. Cada uma destas insulinas contém um folheto informativo com informações sobre ela. Não mude a sua insulina, a não ser por indicação do médico. Seja extremamente cuidadoso se mudar de insulina.

O Humalog é adequado para utilização em adultos e crianças.

A KwikPen é uma caneta pré-cheia descartável contendo 3 ml (300 unidades, 100 unidades/ml) de insulina lispro. Uma KwikPen contém múltiplas doses de insulina. A KwikPen marca 1 unidade de cada vez. **O número de unidades é visível no mostrador posológico, verifique-o sempre antes da sua injeção.** Pode administrar de 1 – 60 unidades numa única injeção. **Se a sua dose for superior a 60 unidades, vai necessitar de administrar a si mesmo mais do que uma injeção.**

2. O que precisa de saber antes de utilizar Humalog KwikPen

NÃO utilize Humalog KwikPen

- Se pensa que a hipoglicemia (baixa de açúcar no sangue) está a começar. Mais à frente neste folheto informativo ser-lhe-á indicado como proceder no caso de hipoglicemia ligeira (ver secção 3: Se administrar mais Humalog do que deveria).

- Se tem **alergia** à insulina lispro ou a qualquer outro componente deste medicamento (indicados na secção 6).

Advertências e precauções

- Verifique sempre o nome e o tipo de insulina na embalagem e no rótulo do cartucho quando o receber da farmácia. Assegure-se que recebe o Humalog KwikPen que o seu médico lhe receitou.
- Se os seus níveis de açúcar no sangue estão bem controlados pela sua atual terapêutica com insulina pode não sentir os sintomas de alarme quando o açúcar no sangue diminuir muito. Os sinais de alarme estão mencionados mais à frente neste folheto. Deve planejar cuidadosamente o horário das suas refeições, a frequência com que faz exercício físico e o esforço que desenvolve. Deve também vigiar atentamente os níveis de açúcar no sangue através de análises frequentes à glucose no sangue.
- Alguns doentes que tiveram hipoglicemia após terem mudado de insulina animal para insulina humana comunicaram que os sintomas de alarme na fase inicial eram menos óbvios ou diferentes. Se tiver hipoglicemia com frequência ou tiver dificuldade em reconhecê-la, por favor converse com o seu médico acerca disso.
- Se a sua resposta é SIM a qualquer das perguntas seguintes, fale com o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro.
 - Esteve recentemente doente ?
 - Teve problemas de rins ou fígado ?
 - Está a fazer mais exercício físico do que o habitual ?
- As suas necessidades de insulina podem também alterar-se se consumir álcool.
- Deve também informar o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro se estiver a pensar em deslocar-se ao estrangeiro. As diferenças horárias entre os países podem levar a que tenha que administrar as injeções e tomar as refeições a horas diferentes daquelas a que estava habituado em casa.
- Alguns doentes com diabetes mellitus tipo 2 há muito diagnosticada e doença cardíaca ou acidente vascular cerebral prévio, tratados com pioglitazona e insulina, desenvolveram insuficiência cardíaca. Informe o seu médico o mais rapidamente possível se tiver sinais de insuficiência cardíaca tais como dificuldades respiratórias não habituais ou um rápido aumento de peso ou inchaço localizado (edema).
- Esta caneta não é recomendada a doentes cegos ou com problemas de visão sem a ajuda de uma pessoa treinada na sua utilização.

Alterações da pele no local de injeção:

Os locais de injeção devem ser alternados para prevenir alterações da pele, tais como nódulos sob a pele. A insulina poderá não funcionar muito bem se for injetada numa área irregular (ver Como utilizar Humalog KwikPen). Contacte o seu médico se estiver atualmente a administrar a injeção numa área irregular antes de começar a administrar a injeção numa área diferente. O seu médico poderá aconselhá-lo a verificar mais atentamente o seu nível de açúcar no sangue e a ajustar a sua dose de insulina ou de outros medicamentos antidiabéticos.

Outros medicamentos e Humalog KwikPen

As suas necessidades de insulina podem mudar se estiver a tomar

- contraceptivos orais,
- esteróides,
- terapêutica de substituição da hormona tiroideia,
- hipoglicemiantes orais,
- ácido acetilsalicílico,
- antibióticos do grupo das sulfonamidas,
- octreotide,
- "estimulantes beta-2" (p. ex. ritodrine, salbutamol ou terbutalina),
- beta-bloqueadores, ou
- alguns antidepressivos (inibidores da monoamino oxidase ou inibidores seletivos da recaptção da serotonina),
- danazol,

- alguns inibidores da enzima de conversão da angiotensina (IECA), por exemplo, captopril, enalapril e
- bloqueadores dos receptores da angiotensina II.

Informe o seu médico se estiver a tomar, tiver tomado recentemente, ou se vier a tomar outros medicamentos, incluindo medicamentos obtidos sem receita médica (ver secção “Advertências e precauções”).

Gravidez e aleitamento

Está grávida ou a pensar engravidar ou a amamentar? As necessidades de insulina geralmente diminuem durante os três primeiros meses de gravidez e aumentam nos restantes. Se está a amamentar, a insulina e ou a dieta podem necessitar de ser ajustadas. Aconselhe-se com o seu médico antes de tomar qualquer medicamento.

Condução de veículos e utilização de máquinas

Se tiver hipoglicemia, esta poderá afetar a sua capacidade de concentração ou de reação. Deve manter-se consciente desse fato em todas as situações que envolvam riscos, tanto para si como para outras pessoas (condução de viaturas ou utilização de máquinas, por exemplo).

Deverá contactar o seu médico sobre a condução de viaturas no caso de:

- ter frequentes episódios de hipoglicemia.
- os sinais indicadores de hipoglicemia serem diminutos ou estarem ausentes.

Humalog KwikPen contém sódio

Este medicamento contém menos de 1 mmol de sódio (23 mg) por dose, ou seja é essencialmente “livre de sódio”.

3. Como utilizar Humalog KwikPen

Tome sempre Humalog KwikPen de acordo com as indicações do médico. Fale com o seu médico ou farmacêutico se tiver dúvidas. Para prevenir a possível transmissão de doenças, cada caneta deve ser usada apenas por si, mesmo que a agulha seja mudada.

Administração

- Deve normalmente injetar o Humalog cerca de 15 minutos antes duma refeição. Em caso de necessidade pode injetar logo após a refeição. Mas o seu médico deve ter-lhe dito exatamente a quantidade a administrar, quando deve ser administrada e com que frequência. Essas instruções são unicamente para si. Siga-as rigorosamente e visite regularmente o seu médico assistente.
- Se mudar o tipo de insulina que usa (por exemplo, de insulina humana ou animal para Humalog), pode necessitar de uma quantidade maior ou menor do que anteriormente. Pode ser apenas para a primeira injeção ou pode ser uma mudança gradual durante algumas semanas ou meses.
- Humalog Kwikpen é apenas adequado para uma administração abaixo da pele. Fale com o seu médico se precisar de administrar a sua insulina por outro método.

Preparação do Humalog KwikPen

- O Humalog já está dissolvido em água, assim não precisa de o misturar. Mas **só** o deve utilizar se a sua aparência for semelhante à da água. Deve estar límpido, não ter cor e não deve conter partículas sólidas. Verifique isso antes de cada injeção.

Preparação da KwikPen para utilização (Por favor leia o Manual de instruções)

- Primeiro lave as suas mãos.
- Leia as instruções sobre como utilizar a sua caneta de insulina previamente cheia.
- Por favor siga cuidadosamente as instruções. Aqui estão algumas observações:
- Utilize uma agulha limpa. (As agulhas não são fornecidas).

- Purge a sua KwikPen antes de cada utilização. Isto permite que a insulina saia e elimina as bolhas de ar da sua KwikPen. Podem ainda ficar algumas pequenas bolhas de ar na caneta - estas são inofensivas. Mas se as bolhas de ar são demasiado grandes isso pode afetar a dose de insulina.

Injeção de Humalog

- Antes de administrar a injeção, desinfete a sua pele, conforme aconselhado. Injete por baixo da pele, como lhe ensinaram. Não injete diretamente numa veia. Após a injeção deixe a agulha na pele durante 5 segundos para se certificar que administrou a dose na sua totalidade. Não esfregue a área onde acabou de dar a injeção. Assegure-se que a injeção seja feita pelo menos a 1 cm da última injeção e que faz uma “rotação” dos locais da injeção, conforme lhe ensinaram. Não importa qual o local de injeção que escolha, quer o braço, a coxa, a nádega ou o abdómen, a sua injeção de Humalog atuará sempre mais rapidamente do que a insulina humana solúvel.
- Não deve administrar Humalog por via intravenosa. Injete Humalog como o seu médico ou enfermeira lhe ensinou. Apenas o seu médico lhe pode administrar Humalog por via intravenosa. Ele apenas o fará em circunstâncias especiais, tais como em cirurgia ou no caso de estar doente e os seus níveis de glucose estarem demasiado altos.

Após a injeção

- Logo que acabe a injeção, desenrosque a agulha da KwikPen utilizando a tampa exterior da agulha. Deste modo manterá a insulina estéril e evita que hajam derrames. Impedirá também a entrada de ar na caneta e o entupimento da agulha. **Não partilhe as suas agulhas. Não partilhe a caneta.** Reponha a tampa na sua caneta.

Futuras injeções

- Cada vez que utilizar uma KwikPen deve usar uma agulha nova. Antes de cada injeção, elimine quaisquer bolhas de ar. Pode verificar a quantidade de insulina que resta segurando a KwikPen com a agulha virada para cima. A escala no cartucho mostra aproximadamente quantas unidades restam.
- Não misture qualquer outra insulina na sua caneta descartável. Uma vez a KwikPen vazia, não a volte a utilizar. Por favor deite-a fora de modo seguro - O seu farmacêutico ou enfermeira diabetologista dir-lhe-ão como proceder.

Utilização do Humalog numa bomba de perfusão

- A administração da KwikPen só deve ser feita imediatamente abaixo da pele. Não utilize a caneta para administrar Humalog de forma diferente. Outras apresentações de Humalog 100 unidades/ml estão disponíveis caso seja necessário. Contate o seu médico se for este o caso.

Se administrar mais Humalog do que deveria

Se administrar mais Humalog do que necessita ou não tem certeza de quanto injetou, pode ocorrer uma baixa de açúcar no sangue. Verifique o seu nível de açúcar no sangue.

Se o seu açúcar no sangue está baixo (**hipoglicemia ligeira**), tome comprimidos de glucose, açúcar ou beba uma bebida açucarada. Depois coma fruta, biscoitos ou uma sandes, conforme o médico o aconselhou e descanse um pouco. Isto leva-lo-á a superar hipoglicemia ligeira ou uma pequena sobredosagem de insulina. Se ficar pior, a sua respiração pouco profunda e a sua pele ficar pálida, informe o seu médico imediatamente. Uma injeção de glucagina pode tratar uma hipoglicemia bastante severa. Coma glucose ou açúcar após a injeção de glucagina. Se não responder à glucagina, deverá ser tratado no hospital. Peça ao seu médico que o informe sobre a glucagina.

Caso se tenha esquecido de tomar Humalog

Se administrar menos Humalog do que necessita ou não tem certeza de quanto injetou, pode ocorrer uma subida de açúcar no sangue (hiperglicemia). Verifique o seu nível de açúcar no sangue.

Se uma hipoglicemia (baixa de açúcar no sangue) ou hiperglicemia (demasiado açúcar no sangue) não for tratada, pode ser muito grave e causar dores de cabeça, náuseas, vômitos, desidratação, inconsciência, coma ou até morte. (ver A e B na secção 4. “Efeitos Secundários Possíveis”)

Três passos simples para evitar hipoglicemia e hiperglicemia:

- Tenha sempre seringas de reserva assim como um frasco para injetáveis de Humalog ou uma caneta e cartuchos de reserva, para o caso de perder a sua caneta KwikPen ou a danificar.
- Traga sempre consigo algo que o identifique como diabético.
- Traga sempre consigo açúcar.

Se parar de utilizar Humalog

Se administrar menos Humalog do que necessita, pode ocorrer uma subida de açúcar no sangue. Não mude a sua insulina, a não ser por indicação do médico.

Caso ainda tenha dúvidas sobre a utilização deste medicamento, fale com o seu médico ou farmacêutico.

4. Efeitos secundários possíveis

Como todos os medicamentos, este medicamento pode causar efeitos secundários, no entanto estes não se manifestam em todas as pessoas.

Alergia sistémica é rara ($\geq 1/10.000$ a $< 1/1.000$). Os sintomas são:

- erupção cutânea no corpo inteiro
- dificuldade em respirar
- zumbidos
- baixa de tensão arterial
- batimento rápido do coração
- suores

Se pensa que está a ter este tipo de alergia com o Humalog, informe imediatamente o seu médico.

Alergia local é frequente ($\geq 1/100$ a $< 1/10$). Algumas pessoas ficam com vermelhidão, inchaço ou comichão no local da injeção. Isso desaparece normalmente após alguns dias ou semanas. Se isso lhe acontecer informe o seu médico.

Lipodistrofia é pouco frequente ($\geq 1/1.000$ a $< 1/100$). Se injetar insulina com demasiada frequência no mesmo local, o tecido adiposo tanto pode encolher (lipoatrofia) como aumentar de espessura (lipohipertrofia). Os nódulos sob a pele podem também ser causados pela acumulação de uma proteína chamada amiloide (amiloidose cutânea). A insulina poderá não funcionar muito bem se for injetada numa área irregular. Altere o local da injeção a cada injeção para ajudar a evitar essas alterações na pele.

Foi notificado edema (p. ex. inchaço dos braços, tornozelos; retenção de líquidos), particularmente no início da terapêutica com insulina ou durante uma alteração de terapêutica para controlar o nível da glucose no seu sangue.

Comunicação de efeitos secundários

Se tiver quaisquer efeitos secundários, incluindo possíveis efeitos secundários não indicados neste folheto, fale com o seu médico ou farmacêutico. Também poderá comunicar efeitos secundários diretamente através do sistema nacional de notificação mencionado no Apêndice V. Ao comunicar efeitos secundários estará a ajudar a fornecer mais informações sobre a segurança deste medicamento

Problemas usuais da diabetes

A. Hipoglicemia

Hipoglicemia (baixa de açúcar no sangue) significa que não há açúcar suficiente no sangue. Isso pode ser causado por:

- administrar Humalog ou qualquer outra insulina em demasia;

- perder ou atrasar as suas refeições ou alterar a sua dieta;
- fazer exercício ou trabalhar muito, antes ou após uma refeição;
- ter uma infeção ou doença (especialmente diarreia ou vómitos);
- ocorrer uma alteração das suas necessidades de insulina; ou
- ter um agravamento dos seus problemas de rins ou de fígado

O álcool e alguns medicamentos podem afetar os seus níveis de açúcar no sangue.

Os primeiros sintomas de uma baixa de açúcar no sangue surgem rapidamente e incluem:

- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| • cansaço | • batimentos rápidos do coração |
| • nervosismo ou tremores | • náusea |
| • dor de cabeça | • suores frios |

Enquanto não estiver confiante que reconhece os seus sintomas de aviso, evite situações, como por exemplo, conduzir uma viatura, nas quais a hipoglicemia o pode colocar a si ou aos outros em risco.

B. Hiperglicemia e cetoacidose diabética

Hiperglicemia (demasiado açúcar no sangue) significa que o seu organismo não tem insulina suficiente. A hiperglicemia pode ser provocada por:

- Não ter administrado o Humalog ou outra insulina;
- Ter administrado menos insulina do que a recomendada pelo médico;
- Comer mais do que a sua dieta lhe permite; ou
- Febre, infeção ou stress emocional.

Hiperglicemia pode levar a cetoacidose diabética. Os primeiros sintomas aparecem lentamente durante muitas horas ou dias. Eles são:

- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| • sensação de sonolência | • falta de apetite |
| • vermelhidão do rosto | • hálito com cheiro a fruta |
| • sede | • sensação de náusea |

Sintomas mais graves são respiração profunda e pulso rápido. **Obtenha ajuda médica imediatamente.**

C. Doença

Se estiver doente, especialmente se sentir náusea ou estiver adoentado, as suas necessidades de insulina podem mudar. **Mesmo que não esteja a comer como normalmente faz, continua a necessitar de insulina.** Faça uma análise de sangue ou teste a sua urina, siga as “instruções relativas a doença”, e informe o seu médico.

5. Como conservar Humalog KwikPen

Antes da primeira utilização conserve o seu Humalog KwikPen num frigorífico (2°C - 8°C). Não congelar.

Mantenha o Humalog KwikPen em uso à temperatura ambiente (abaixo de 30°C) e deite-o fora após 28 dias. Não o coloque perto do calor ou ao sol. Não guarde a KwikPen em uso no frigorífico. A KwikPen não deve ser guardada com a agulha enroscada.

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

Não utilize este medicamento após o prazo de validade impresso no rótulo e na embalagem exterior. O prazo de validade corresponde ao último dia do mês indicado.

Não utilize este medicamento se notar um aspeto ligeiramente corado ou se forem visíveis partículas sólidas. Utilize **apenas** se a solução estiver estar límpida e incolor como a água. Verifique cada vez que administrar.

Os medicamentos não devem ser eliminados na canalização ou no lixo doméstico. Pergunte ao seu farmacêutico como eliminar os medicamentos de que já não necessita. Estas medidas irão ajudar a proteger o ambiente.

6. Conteúdo da embalagem e outras informações

Qual a composição de Humalog 100 unidades/ml KwikPen, solução injetável

- A sua substância ativa é a insulina lispro. A insulina lispro é produzida no laboratório através de um processo de “tecnologia de recombinação do DNA”. É uma forma modificada de insulina humana e por isso mesmo diferente de outras insulinas humanas e insulinas de origem animal. A insulina lispro está estreitamente relacionada com a insulina humana, a qual é uma hormona natural produzida pelo pâncreas.
- Os outros componentes são: m-cresol, glicerol, fosfato dibásico de sódio 7H₂O, óxido de zinco e água para preparações injetáveis como excipientes inativos. Pode ter sido utilizado hidróxido de sódio ou ácido clorídrico para ajustar a acidez.

Qual o aspeto de Humalog KwikPen e conteúdo da embalagem

O Humalog 100 unidades/ml KwikPen, solução injetável é uma solução aquosa estéril, límpida e incolor contendo 100 unidades de insulina lispro por cada mililitro (100 unidades/ml) de solução injetável. Cada Humalog KwikPen contém 300 unidades (3 mililitros). O Humalog KwikPen é fornecido em embalagens de 5 canetas pré-cheias ou num grupo de 2 caixas de 5 canetas pré-cheias unidas por banda transparente. É possível que não sejam comercializadas todas as apresentações. O Humalog 100 unidades/unidade dentro da sua caneta previamente cheia é o mesmo Humalog 100 unidades/unidade que é fornecido nos cartuchos individuais de Humalog 100 unidades/unidade. A KwikPen apenas tem um cartucho incorporado. Quando a caneta pré-cheia está vazia, não a pode voltar a utilizar.

Titular da Autorização de Introdução no Mercado e Fabricante

O Humalog 100 unidades/ml KwikPen solução injetável é fabricado por:

- Lilly France S.A.S., Rue du Colonel Lilly, 67640 Fegersheim, França
- Eli Lilly Italia S.p.A., Via Gramsci 731-733, 50019 Sesto Fiorentino, (FI) Itália.

O titular da Autorização de Introdução no Mercado é a Eli Lilly Nederland B.V., Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht, Holanda.

Para quaisquer informações sobre este medicamento, queira contactar o representante local do Titular da Autorização de Introdução no Mercado.

Belgique/België/Belgien

Eli Lilly Benelux S.A./N.V.
Tél/Tel: + 32-(0)2 548 84 84

Lietuva

Eli Lilly Lietuva
Tel. +370 (5) 2649600

България

ТП "Ели Лили Недерланд" Б.В. - България
тел. + 359 2 491 41 40

Luxembourg/Luxemburg

Eli Lilly Benelux S.A./N.V.
Tél/Tel: + 32-(0)2 548 84 84

Česká republika

ELI LILLY ČR, s.r.o.
Tel: + 420 234 664 111

Magyarország

Lilly Hungária Kft.
Tel: + 36 1 328 5100

Danmark

Eli Lilly Danmark A/S

Malta

Charles de Giorgio Ltd.

Tlf: +45 45 26 6000

Deutschland

Lilly Deutschland GmbH
Tel. + 49-(0) 6172 273 2222

Eesti

Eli Lilly Nederland B.V.
Tel: +372 6817 280

Ελλάδα

ΦΑΡΜΑΣΕΡΒ-ΛΙΛΛΥ Α.Ε.Β.Ε.
Τηλ: +30 210 629 4600

España

Lilly S.A.
Tel: + 34-91 663 50 00

France

Lilly France
Tél: +33-(0) 1 55 49 34 34

Hrvatska

Eli Lilly Hrvatska d.o.o.
Tel: +385 1 2350 999

Ireland

Eli Lilly and Company (Ireland) Limited
Tel: + 353-(0) 1 661 4377

Ísland

Icepharma hf.
Sími + 354 540 8000

Italia

Eli Lilly Italia S.p.A.
Tel: + 39- 055 42571

Κύπρος

Phadisco Ltd
Τηλ: +357 22 715000

Latvija

Eli Lilly (Suisse) S.A. Pārstāvniecība Latvijā
Tel: +371 67364000

Tel: + 356 25600 500

Nederland

Eli Lilly Nederland B.V.
Tel: + 31-(0) 30 60 25 800

Norge

Eli Lilly Norge A.S.
Tlf: + 47 22 88 18 00

Österreich

Eli Lilly Ges. m.b.H.
Tel: + 43-(0) 1 711 780

Polska

Eli Lilly Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 440 33 00

Portugal

Lilly Portugal - Produtos Farmacêuticos, Lda
Tel: + 351-21-4126600

România

Eli Lilly România S.R.L.
Tel: + 40 21 4023000

Slovenija

Eli Lilly farmacevtska družba, d.o.o.
Tel: +386 (0) 1 580 00 10

Slovenská republika

Eli Lilly Slovakia s.r.o.
Tel: + 421 220 663 111

Suomi/Finland

Oy Eli Lilly Finland Ab
Puh/Tel: + 358-(0) 9 85 45 250

Sverige

Eli Lilly Sweden AB
Tel: + 46-(0) 8 7378800

United Kingdom (Northern Ireland)

Eli Lilly and Company (Ireland) Limited
Tel: + 35344-(0) 1 661 4377

Este folheto foi revisto pela última vez em {MM/AAAA}

MANUAL DO UTILIZADOR

Por favor veja o manual de instruções mais à frente.

Informação pormenorizada sobre este medicamento está disponível na Internet no *site* da Agência Europeia do Medicamento <http://www.ema.europa.eu/>.

Folheto Informativo: Informação para o utilizador

Humalog Mix25 100 unidades/ml KwikPen suspensão injetável em caneta pré-cheia insulina lispro

Cada KwikPen dispensa 1-60 unidades em intervalos de 1 unidade.

Leia com atenção todo este folheto antes de utilizar o medicamento pois contém informação importante para si.

- Conserve este folheto. Pode ter necessidade de o reler.
- Caso ainda tenha dúvidas, fale com o seu médico ou farmacêutico.
- Este medicamento foi receitado apenas para si. Não deve dá-lo a outros; o medicamento pode ser-lhes prejudicial mesmo que apresentem os mesmos sinais de doença ..
- Se tiver quaisquer efeitos secundários, incluindo possíveis efeitos secundários não indicados neste folheto, fale com o seu médico ou farmacêutico. Ver secção 4.

O que contém este folheto:

1. O que é Humalog Mix25 KwikPen e para que é utilizado
2. O que precisa de saber antes de utilizar Humalog Mix25 KwikPen
3. Como utilizar Humalog Mix25 KwikPen
4. Efeitos secundários possíveis
5. Como conservar Humalog Mix25 KwikPen
6. Conteúdo da embalagem e outras informações

1. O que é Humalog Mix25 KwikPen e para que é utilizado

Humalog Mix25 KwikPen utiliza-se no tratamento da diabetes. Humalog Mix25 é uma suspensão pré-misturada. A sua substância ativa é a insulina lispro. 25% da insulina lispro no Humalog Mix25 KwikPen é dissolvida em água e atua mais rapidamente do que a insulina humana normal devido ao fato da molécula de insulina ter sido ligeiramente modificada. 75% da insulina lispro no Humalog Mix25 KwikPen está disponível numa suspensão juntamente com sulfato de protamina, pelo que a sua ação é prolongada.

Se o seu pâncreas não produzir insulina suficiente para controlar o seu nível de glucose no sangue, ficará com diabetes. O Humalog Mix25 é um substituto da sua própria insulina e é utilizado para controlar os níveis de glucose a longo prazo. Humalog Mix25 atua muito rapidamente e durante mais tempo que a insulina solúvel. Deve normalmente administrar o Humalog Mix25 no espaço de 15 minutos antes ou após a refeição.

O seu médico pode dizer-lhe para usar o Humalog Mix25 KwikPen, bem como uma insulina de ação mais prolongada. Cada uma destas insulinas contém um folheto informativo com informações sobre ela. Não mude a sua insulina, a não ser por indicação do médico. Seja extremamente cuidadoso se mudar de insulina.

A KwikPen é uma caneta pré-cheia descartável contendo 3 ml (300 unidades, 100 unidades/ml) de insulina lispro. Uma KwikPen contém múltiplas doses de insulina. A KwikPen marca 1 unidade de cada vez. **O número de unidades é visível no mostrador posológico, verifique-o sempre antes da sua injeção.** Pode dar de 1 – 60 unidades numa única injeção. **Se a sua dose for superior a 60 unidades, vai necessitar de administrar a si mesmo mais do que uma injeção.**

2. O que precisa de saber antes de utilizar Humalog Mix25 KwikPen

NÃO utilize Humalog Mix25 KwikPen

- Se pensa que a **hipoglicemia** (baixa de açúcar no sangue) está a começar. Mais à frente neste folheto informativo ser-lhe-á indicado como proceder no caso de hipoglicemia ligeira (ver secção 3: Se administrar mais Humalog Mix25 do que deveria).
- Se tem **alergia** à insulina lispro ou a qualquer outro componente deste medicamento (indicados na secção 6).

Advertências e precauções

- Verifique sempre o nome e o tipo de insulina na embalagem e no rótulo do cartucho quando o receber da farmácia. Assegure-se que recebe o Humalog Mix25 KwikPen que o seu médico lhe receitou.
- Se os seus níveis de açúcar no sangue estão bem controlados pela sua atual terapêutica com insulina pode não sentir os sintomas de alarme quando o açúcar no sangue diminuir muito. Os sinais de alarme estão mencionados mais à frente neste folheto. Deve planear cuidadosamente o horário das suas refeições, a frequência com que faz exercício físico e o esforço que desenvolve. Deve também vigiar atentamente os níveis de açúcar no sangue através de análises frequentes à glucose no sangue.
- Alguns doentes que tiveram hipoglicemia após terem mudado de insulina animal para insulina humana comunicaram que os sintomas de alarme na fase inicial eram menos óbvios ou diferentes. Se tiver hipoglicemia com frequência ou tiver dificuldade em reconhecê-la, por favor converse com o seu médico acerca disso.
- Se a sua resposta é SIM a qualquer das perguntas seguintes, fale com o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro.
 - Esteve recentemente doente ?
 - Teve problemas de rins ou fígado ?
 - Está a fazer mais exercício físico do que o habitual ?
- As suas necessidades de insulina podem também alterar-se se consumir álcool.
- Deve também informar o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro se estiver a pensar em deslocar-se ao estrangeiro. As diferenças horárias entre os países podem levar a que tenha que administrar as injeções e tomar as refeições a horas diferentes daquelas a que estava habituado em casa.
- Alguns doentes com diabetes mellitus tipo 2 há muito diagnosticada e doença cardíaca ou acidente vascular cerebral prévio, tratados com pioglitazona e insulina, desenvolveram insuficiência cardíaca. Informe o seu médico o mais rapidamente possível se tiver sinais de insuficiência cardíaca tais como dificuldades respiratórias não habituais ou um rápido aumento de peso ou inchaço localizado (edema).
- Esta caneta não é recomendada a doentes cegos ou com problemas de visão sem a ajuda de uma pessoa treinada na sua utilização.

Alterações da pele no local de injeção

Os locais de injeção devem ser alternados para prevenir alterações da pele, tais como nódulos sob a pele. A insulina poderá não funcionar muito bem se for injetada numa área irregular (ver Como utilizar Humalog Mix 25 KwikPen). Contacte o seu médico se estiver atualmente a administrar a injeção numa área irregular antes de começar a administrar a injeção numa área diferente. O seu médico poderá aconselhá-lo a verificar mais atentamente o seu nível de açúcar no sangue e a ajustar a sua dose de insulina ou de outros medicamentos antidiabéticos.

Outros medicamentos e Humalog Mix25 KwikPen

As suas necessidades de insulina podem mudar se estiver a tomar

- contraceptivos orais,
- esteróides,
- terapêutica de substituição da hormona tiroideia,
- hipoglicemiantes orais,
- ácido acetilsalicílico,

- antibióticos do grupo das sulfonamidas,
- octreotide,
- "estimulantes beta-2" (p. ex. ritodrine, salbutamol ou terbutalina),
- beta-bloqueadores, ou
- alguns antidepressivos (inibidores da monoamino oxidase ou inibidores seletivos da recaptação da serotonina),
- danazol,
- alguns inibidores da enzima de conversão da angiotensina (IECA), por exemplo, captopril, enalapril e
- bloqueadores dos receptores da angiotensina II.

Informe o seu médico se estiver a tomar, tiver tomado recentemente, ou se vier a tomar outros medicamentos, incluindo medicamentos obtidos sem receita médica (ver secção "Advertências e precauções").

Gravidez e aleitamento

Está grávida ou a pensar engravidar ou a amamentar? As necessidades de insulina geralmente diminuem durante os três primeiros meses de gravidez e aumentam nos restantes. Se está a amamentar, a insulina e ou a dieta podem necessitar de ser ajustadas. Aconselhe-se com o seu médico.

Condução de veículos e utilização de máquinas

Se tiver hipoglicemia, esta poderá afetar a sua capacidade de concentração ou de reação. Deve manter-se consciente desse fato em todas as situações que envolvam riscos, tanto para si como para outras pessoas (condução de viaturas ou utilização de máquinas, por exemplo).

Deverá contactar o seu médico sobre a condução de viaturas no caso de:

- ter frequentes episódios de hipoglicemia.
- os sinais indicadores de hipoglicemia serem diminutos ou estarem ausentes.

Humalog Mix25 KwikPen contém sódio

Este medicamento contém menos de 1 mmol de sódio (23 mg) por dose, ou seja é essencialmente "livre de sódio".

3. Como utilizar Humalog Mix25 KwikPen

Tome sempre Humalog Mix25 KwikPen de acordo com as indicações do médico. Fale com o seu médico ou farmacêutico se tiver dúvidas. Para prevenir a possível transmissão de doenças, cada caneta deve ser usada apenas por si, mesmo que a agulha seja mudada.

Administração

- Deve normalmente injetar o Humalog Mix25 cerca de 15 minutos antes duma refeição. Em caso de necessidade pode injetar logo após a refeição. Mas o seu médico deve ter-lhe dito exatamente a quantidade a administrar, quando deve ser administrada e com que frequência. Essas instruções são unicamente para si. Siga-as rigorosamente e visite regularmente o seu médico assistente.
- Se mudar o tipo de insulina que usa (por exemplo, de insulina humana ou animal para Humalog), pode necessitar de uma quantidade maior ou menor do que anteriormente. Pode ser apenas para a primeira injeção ou pode ser uma mudança gradual durante algumas semanas ou meses.
- Humalog Mix25 Kwikpen é apenas adequado para uma administração abaixo da pele. Fale com o seu médico se precisar de administrar a sua insulina por outro método.

Preparação do Humalog Mix25 KwikPen

- A KwikPen deve ser rodada nas palmas das mãos dez vezes e invertida a 180° dez vezes, imediatamente antes de ser utilizada, a fim de ressuspender a insulina até que esta apareça uniformemente turva ou leitosa. Se isto não acontecer, repita a operação atrás descrita até que os

componentes do cartucho fiquem misturados. Os cartuchos contêm uma pequena esfera de vidro para ajudar na mistura. Não agite com força, pois pode causar espuma, a qual pode interferir com a medição correta da dose. Os cartuchos devem ser examinados com frequência e não devem ser utilizados se apresentarem pedaços de produto ou se partículas sólidas brancas se agarrarem ao fundo ou às paredes do cartucho, dando-lhe uma aparência de congelado. Verifique isso antes de cada injeção.

Preparação da KwikPen para utilização (Por favor leia o Manual de instruções)

- Primeiro lave as suas mãos.
- Leia as instruções sobre como utilizar a sua caneta de insulina previamente cheia.
- Por favor siga cuidadosamente as instruções. Aqui estão algumas observações:
- Utilize uma agulha limpa. (As agulhas não são fornecidas).
- Purge a sua KwikPen antes de cada utilização. Isto permite que a insulina saia e elimina as bolhas de ar da sua KwikPen. Podem ainda ficar algumas pequenas bolhas de ar na caneta - estas são inofensivas. Mas se as bolhas de ar são demasiado grandes isso pode afetar a dose de insulina.

Injeção do Humalog Mix25

- Antes de administrar a injeção, desinfete a sua pele, conforme aconselhado. Injete por baixo da pele, como lhe ensinaram. Não injete diretamente numa veia. Após a injeção deixe a agulha na pele durante 5 segundos para se certificar que administrou a dose na sua totalidade. Não esfregue a área onde acabou de dar a injeção. Assegure-se que a injeção seja feita pelo menos a 1 cm da última injeção e que faz uma “rotação” dos locais da injeção, conforme lhe ensinaram.

Após a injeção

- Logo que termine a injeção, retire a agulha da KwikPen utilizando a tampa exterior da agulha. Deste modo manterá a insulina estéril e evita que hajam derrames. Impedirá também a entrada de ar na caneta e o entupimento da agulha. **Não partilhe as suas agulhas.** Não partilhe a sua caneta. Reponha a tampa na sua caneta.

Futuras injeções

- Cada vez que utilizar uma KwikPen deve usar uma agulha nova. Antes de cada injeção, elimine quaisquer bolhas de ar. Pode verificar a quantidade de insulina que resta segurando a KwikPen com a agulha virada para cima. A escala no cartucho mostra aproximadamente quantas unidades restam.
- Não misture qualquer outra insulina na sua caneta descartável. Uma vez a KwikPen vazia, não a volte a utilizar. Por favor deite-a fora de modo seguro - O seu farmacêutico ou enfermeira diabologista dir-lhe-ão como proceder.

Se administrar mais Humalog Mix25 do que deveria

Se administrar mais Humalog Mix25 do que necessita ou não tem certeza de quanto injetou, pode ocorrer uma baixa de açúcar no sangue. Verifique o seu nível de açúcar no sangue.

Se o seu açúcar no sangue está baixo (**hipoglicemia ligeira**), tome comprimidos de glucose, açúcar ou beba uma bebida açucarada. Depois coma fruta, biscoitos ou uma sandes, conforme o médico o aconselhou e descanse um pouco. Isto leva-lo-á a superar hipoglicemia ligeira ou uma pequena sobredosagem de insulina. Se ficar pior, a sua respiração pouco profunda e a sua pele ficar pálida, informe o seu médico imediatamente. Uma injeção de glucagina pode tratar uma hipoglicemia bastante severa. Coma glucose ou açúcar após a injeção de glucagina. Se não responder à glucagina, deverá ser tratado no hospital. Peça ao seu médico que o informe sobre a glucagina.

Caso se tenha esquecido de tomar Humalog Mix25

Se administrar menos Humalog do que necessita ou não tem certeza de quanto injetou, pode ocorrer uma subida de açúcar no sangue (hiperglicemia). Verifique o seu nível de açúcar no sangue.

Se uma hipoglicemia (baixa de açúcar no sangue) ou hiperglicemia (demasiado açúcar no sangue) não for tratada, pode ser muito grave e causar dores de cabeça, náuseas, vômitos, desidratação, inconsciência, coma ou até morte (ver A e B na secção 4. “Efeitos Secundários Possíveis”)

Três passos simples para evitar hipoglicemia ou hiperglicemia:

- Tenha sempre seringas de reserva assim como um frasco para injectáveis de Humalog Mix25 ou uma caneta e cartuchos de reserva, para o caso de perder a sua caneta KwikPen ou a danificar.
- Traga sempre consigo algo que o identifique como diabético.
- Traga sempre consigo açúcar.

Se parar de utilizar Humalog Mix25

Se administrar menos Humalog Mix25 do que necessita, pode ocorrer uma subida de açúcar no sangue. Não mude a sua insulina, a não ser por indicação do médico.

Caso ainda tenha dúvidas sobre a utilização deste medicamento, fale com o seu médico ou farmacêutico.

4. Efeitos secundários possíveis

Como todos os medicamentos, este medicamento pode causar efeitos secundários, no entanto estes não se manifestam em todas as pessoas.

Alergia sistémica é rara ($\geq 1/10.000$ a $< 1/1.000$). Os sintomas são:

- erupção cutânea no corpo inteiro
- dificuldade em respirar
- zumbidos
- baixa de tensão arterial
- batimento rápido do coração
- suores

Se pensa que está a ter este tipo de alergia com o Humalog Mix25, informe imediatamente o seu médico.

Alergia local é frequente ($\geq 1/100$ a $< 1/10$). Algumas pessoas ficam com vermelhidão, inchaço ou comichão no local da injeção. Isso desaparece normalmente após alguns dias ou semanas. Se isso lhe acontecer informe o seu médico.

Lipodistrofia é pouco frequente ($\geq 1/1.000$ a $< 1/100$). Se injetar insulina com demasiada frequência no mesmo local, o tecido adiposo tanto pode encolher (lipoatrofia) como aumentar de espessura (lipohipertrofia). Os nódulos sob a pele podem também ser causados pela acumulação de uma proteína chamada amiloide (amiloidose cutânea). A insulina poderá não funcionar muito bem se for injetada numa área irregular. Altere o local da injeção a cada injeção para ajudar a evitar essas alterações na pele.

Foi notificado edema (p. ex. inchaço dos braços, tornozelos; retenção de líquidos), particularmente no início da terapêutica com insulina ou durante uma alteração de terapêutica para controlar o nível da glucose no seu sangue.

Comunicação de efeitos secundários

Se tiver quaisquer efeitos secundários, incluindo possíveis efeitos secundários não indicados neste folheto, fale com o seu médico ou farmacêutico. Também poderá comunicar efeitos secundários diretamente através do sistema nacional de notificação mencionado no Apêndice V. Ao comunicar efeitos secundários estará a ajudar a fornecer mais informações sobre a segurança deste medicamento.

Problemas usuais da diabetes

A. Hipoglicemia

Hipoglicemia (baixa de açúcar no sangue) significa que não há açúcar suficiente no sangue. Isso pode ser causado por:

- administrar Humalog ou qualquer outra insulina em demasia;
- perder ou atrasar as suas refeições ou alterar a sua dieta;
- fazer exercício ou trabalhar muito, antes ou após uma refeição;
- ter uma infecção ou doença (especialmente diarreia ou vômitos);
- ocorrer uma alteração das suas necessidades de insulina; ou
- ter um agravamento dos seus problemas de rins ou de fígado

O álcool e alguns medicamentos podem afetar os seus níveis de açúcar no sangue.

Os primeiros sintomas de uma baixa de açúcar no sangue surgem rapidamente e incluem:

- cansaço
- nervosismo ou tremores
- dor de cabeça
- batimentos rápidos do coração
- náusea
- suores frios

Enquanto não estiver confiante que reconhece os seus sintomas de aviso, evite situações, como por exemplo, conduzir uma viatura, nas quais a hipoglicemia o pode colocar a si ou aos outros em risco.

B. Hiperglicemia e cetoacidose diabética

Hiperglicemia (demasiado açúcar no sangue) significa que o seu organismo não tem insulina suficiente. A hiperglicemia pode ser provocada por:

- Não ter administrado o Humalog ou outra insulina;
- Ter administrado menos insulina do que a recomendada pelo médico;
- Comer mais do que a sua dieta lhe permite; ou
- Febre, infecção ou stress emocional.

Hiperglicemia pode levar a cetoacidose diabética. Os primeiros sintomas aparecem lentamente durante muitas horas ou dias. Eles são:

- sensação de sonolência
- vermelhidão do rosto
- sede
- falta de apetite
- hálito com cheiro a fruta
- sensação de náusea

Sintomas mais graves são respiração profunda e pulso rápido. **Obtenha ajuda médica imediatamente.**

C. Doença

Se estiver doente, especialmente se sentir náusea ou estiver adoentado, as suas necessidades de insulina podem mudar. **Mesmo que não esteja a comer como normalmente faz, continua a necessitar de insulina.** Faça uma análise de sangue ou teste a sua urina, siga as “instruções relativas a doença”, e informe o seu médico.

5. Como conservar Humalog Mix25 KwikPen

Antes da primeira utilização conserve o seu Humalog Mix25 KwikPen num frigorífico (2° C - 8° C). Não congelar.

Mantenha o seu Humalog Mix25 KwikPen à temperatura ambiente (abaixo de 30° C) e deite-o fora após 28 dias. Não o coloque perto do calor ou ao sol. Não guarde a KwikPen em uso no frigorífico. A KwikPen não deve ser guardada com a agulha enroscada.

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

Não utilize este medicamento após o prazo de validade impresso no rótulo e na embalagem exterior. O prazo de validade corresponde ao último dia do mês indicado.

Não utilize este medicamento se notar pedaços de produto ou se partículas sólidas se agarrarem ao fundo ou às paredes do frasco para injetáveis, dando-lhe uma aparência de congelado. Verifique cada vez que administrar.

Os medicamentos não devem ser eliminados na canalização ou no lixo doméstico. Pergunte ao seu farmacêutico como eliminar os medicamentos de que já não necessita. Estas medidas irão ajudar a proteger o ambiente.

6. Conteúdo da embalagem e outras informações

Qual a composição de Humalog Mix25 100 unidades/ml KwikPen suspensão injetável

- A sua substância ativa é a insulina lispro. A insulina lispro é produzida no laboratório através de um processo de “tecnologia de recombinação do DNA”. É uma forma modificada de insulina humana e por isso mesmo diferente de outras insulinas humanas e insulinas de origem animal. A insulina lispro está estreitamente relacionada com a insulina humana, a qual é uma hormona natural produzida pelo pâncreas.
- Os outros componentes são: sulfato de protamina, m-cresol, fenol, glicerol, fosfato dibásico de sódio 7H₂O, óxido de zinco e água para preparações injetáveis. Pode ter sido utilizado hidróxido de sódio ou ácido clorídrico para ajustar a acidez.

Qual o aspeto de Humalog Mix25 100 unidades/ml KwikPen suspensão injetável e conteúdo da embalagem

O Humalog Mix 25 100 unidades/ml KwikPen suspensão injetável é uma suspensão branca, estéril contendo 100 unidades de insulina lispro por cada mililitro (100 unidades/ml) de suspensão injetável. 25% da insulina lispro do Humalog Mix25 está dissolvida em água. 75% da insulina lispro do Humalog Mix25 é disponibilizada numa suspensão juntamente com sulfato de protamina. Cada caneta de Humalog Mix 25 contém 300 unidades (3 mililitros). O Humalog Mix25 KwikPen é fornecido em embalagens de 5 canetas pré-cheias ou num grupo de 2 caixas de 5 canetas pré-cheias unidas por banda transparente. É possível que não sejam comercializadas todas as apresentações. O Humalog Mix25 dentro da sua KwikPen é o mesmo que é fornecido nos cartuchos individuais de Humalog Mix25. A KwikPen apenas tem um cartucho incorporado. Quando a KwikPen está vazia, não a pode voltar a utilizar.

Titular da Autorização de Introdução no Mercado e Fabricante

O Humalog Mix25 100 unidades/ml KwikPen suspensão injetável é fabricado por:

- Lilly France S.A.S., Rue du Colonel Lilly, 67640 Fegersheim, França
- Eli Lilly Italia S.p.A., Via Gramsci 731-733, 50019 Sesto Fiorentino, (FI) Itália.

O titular da Autorização de Introdução no Mercado é a Eli Lilly Nederland B.V., Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht, Holanda.

Para quaisquer informações sobre este medicamento, queira contactar o representante local do Titular da Autorização de Introdução no Mercado.

Belgique/België/Belgien

Eli Lilly Benelux S.A./N.V.
Tél/Tel: + 32-(0)2 548 84 84

Lietuva

Eli Lilly Lietuva
Tel. +370 (5) 2649600

България

ТП "Ели Лили Недерланд" Б.В. - България
тел. + 359 2 491 41 40

Luxembourg/Luxemburg

Eli Lilly Benelux S.A./N.V.
Tél/Tel: + 32-(0)2 548 84 84

Česká republika

ELI LILLY ČR, s.r.o.
Tel: + 420 234 664 111

Magyarország

Lilly Hungária Kft.
Tel: + 36 1 328 5100

Danmark

Eli Lilly Danmark A/S
Tlf: +45 45 26 6000

Deutschland

Lilly Deutschland GmbH
Tel. +49-(0) 6172 273 2222

Eesti

Eli Lilly Nederland B.V.
Tel: +372 6817 280

Ελλάδα

ΦΑΡΜΑΣΕΡΒ-ΛΙΛΛΥ Α.Ε.Β.Ε.
Τηλ: +30 210 629 4600

España

Lilly S.A.
Tel: +34-91 663 50 00

France

Lilly France
Tél: +33-(0) 1 55 49 34 34

Hrvatska

Eli Lilly Hrvatska d.o.o.
Tel: +385 1 2350 999

Ireland

Eli Lilly and Company (Ireland) Limited
Tel: +353-(0) 1 661 4377

Ísland

Icepharma hf.
Sími + 354 540 8000

Italia

Eli Lilly Italia S.p.A.
Tel: +39- 055 42571

Κύπρος

Phadisco Ltd
Τηλ: +357 22 715000

Latvija

Eli Lilly (Suisse) S.A Pārstāvniecība Latvijā
Tel: +371 67364000

Malta

Charles de Giorgio Ltd.
Tel: + 356 25600 500

Nederland

Eli Lilly Nederland B.V.
Tel: + 31-(0) 30 60 25 800

Norge

Eli Lilly Norge A.S.
Tlf: + 47 22 88 18 00

Österreich

Eli Lilly Ges. m.b.H.
Tel: + 43-(0) 1 711 780

Polska

Eli Lilly Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 440 33 00

Portugal

Lilly Portugal - Produtos Farmacêuticos, Lda
Tel: + 351-21-4126600

România

Eli Lilly România S.R.L.
Tel: + 40 21 4023000

Slovenija

Eli Lilly farmacevtska družba, d.o.o.
Tel: +386 (0) 1 580 00 10

Slovenská republika

Eli Lilly Slovakia s.r.o.
Tel: + 421 220 663 111

Suomi/Finland

Oy Eli Lilly Finland Ab
Puh/Tel: + 358-(0) 9 85 45 250

Sverige

Eli Lilly Sweden AB
Tel: + 46-(0) 8 7378800

United Kingdom (Northern Ireland)

Eli Lilly and Company (Ireland) Limited
Tel: + 35344-(0) 1 661 4377

Este folheto foi revisto pela última vez em {MM/AAAA}

MANUAL DO UTILIZADOR

Por favor veja o manual de instruções mais à frente.

Informação pormenorizada sobre este medicamento está disponível na Internet no *site* da Agência

Europeia do Medicamento <http://www.ema.europa.eu/>.

Folheto Informativo: Informação para o utilizador

Humalog Mix50 100 unidades/ml KwikPen suspensão injetável em caneta pré-cheia insulina lispro

Cada KwikPen dispensa 1-60 unidades em intervalos de 1 unidade.

Leia com atenção todo este folheto antes de utilizar o medicamento pois contém informação importante para si.

- Conserve este folheto. Pode ter necessidade de o reler.
- Caso ainda tenha dúvidas, fale com o seu médico ou farmacêutico.
- Este medicamento foi receitado apenas para si. Não deve dá-lo a outros; o medicamento pode ser-lhes prejudicial mesmo que apresentem os mesmos sinais de doença.
- Se tiver quaisquer efeitos secundários, incluindo possíveis efeitos secundários não indicados neste folheto, fale com o seu médico ou farmacêutico. Ver secção 4.

O que contém este folheto

1. O que é Humalog Mix50 KwikPen e para que é utilizado
2. O que precisa de saber antes de utilizar Humalog Mix50 KwikPen
3. Como utilizar Humalog Mix50 KwikPen
4. Efeitos secundários possíveis
5. Como conservar Humalog Mix50 KwikPen
6. Conteúdo da embalagem e outras informações

1. O que é Humalog Mix50 KwikPen e para que é utilizado

Humalog Mix50 KwikPen utiliza-se no tratamento da diabetes. É uma suspensão pré-misturada. A sua substância ativa é a insulina lispro. 50% da insulina lispro no Humalog Mix50 KwikPen é dissolvida em água e atua mais rapidamente do que a insulina humana normal devido ao fato da molécula de insulina ter sido ligeiramente modificada. 50% da insulina lispro no Humalog Mix50 KwikPen está disponível numa suspensão juntamente com sulfato de protamina, pelo que a sua ação é prolongada.

Se o seu pâncreas não produzir insulina suficiente para controlar o seu nível de glucose no sangue, ficará com diabetes. O Humalog Mix50 é um substituto da sua própria insulina e é utilizado para controlar os níveis de glucose a longo prazo. Humalog Mix50 atua muito rapidamente e durante mais tempo que a insulina solúvel. Deve normalmente administrar o Humalog Mix50 no espaço de 15 minutos antes ou após a refeição.

O seu médico pode dizer-lhe para usar o Humalog Mix50 KwikPen, bem como uma insulina de ação mais prolongada. Cada uma destas insulinas contém um folheto informativo com informações sobre ela. Não mude a sua insulina, a não ser por indicação do médico. Seja extremamente cuidadoso se mudar de insulina.

A KwikPen é uma caneta pré-cheia descartável contendo 3 ml (300 unidades, 100 unidades/ml) de insulina lispro. Uma KwikPen contém múltiplas doses de insulina. A KwikPen marca 1 unidade de cada vez. **O número de unidades é visível no mostrador posológico, verifique-o sempre antes da sua injeção.** Pode dar de 1 – 60 unidades numa única injeção. **Se a sua dose for superior a 60 unidades, vai necessitar de administrar a si mesmo mais do que uma injeção.**

2. O que precisa de saber antes de utilizar Humalog Mix50 KwikPen

NÃO utilize Humalog Mix50 KwikPen

- Se pensa que a **hipoglicemia** (baixa de açúcar no sangue) está a começar. Mais à frente neste folheto informativo ser-lhe-á indicado como proceder no caso de hipoglicemia ligeira (ver

- secção 3: Se administrar mais Humalog Mix50 do que deveria).
- Se tem **alergia** à insulina lispro ou a qualquer outro componente deste medicamento (indicados na secção 6).

Advertências e precauções

- Verifique sempre o nome e o tipo de insulina na embalagem e no rótulo do cartucho quando o receber da farmácia. Assegure-se que recebe o Humalog Mix50 KwikPen que o seu médico lhe receitou.
- Se os seus níveis de açúcar no sangue estão bem controlados pela sua atual terapêutica com insulina pode não sentir os sintomas de alarme quando o açúcar no sangue diminuir muito. Os sinais de alarme estão mencionados mais à frente neste folheto. Deve planejar cuidadosamente o horário das suas refeições, a frequência com que faz exercício físico e o esforço que desenvolve. Deve também vigiar atentamente os níveis de açúcar no sangue através de análises frequentes à glucose no sangue.
- Alguns doentes que tiveram hipoglicemia após terem mudado de insulina animal para insulina humana comunicaram que os sintomas de alarme na fase inicial eram menos óbvios ou diferentes. Se tiver hipoglicemia com frequência ou tiver dificuldade em reconhecê-la, por favor converse com o seu médico acerca disso.
- Se a sua resposta é SIM a qualquer das perguntas seguintes, fale com o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro.
 - Esteve recentemente doente ?
 - Teve problemas de rins ou fígado ?
 - Está a fazer mais exercício físico do que o habitual ?
- As suas necessidades de insulina podem também alterar-se se consumir álcool.
- Deve também informar o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro se estiver a pensar em deslocar-se ao estrangeiro. As diferenças horárias entre os países podem levar a que tenha que administrar as injeções e tomar as refeições a horas diferentes daquelas a que estava habituado em casa.
- Alguns doentes com diabetes mellitus tipo 2 há muito diagnosticada e doença cardíaca ou acidente vascular cerebral prévio, tratados com pioglitazona e insulina, desenvolveram insuficiência cardíaca. Informe o seu médico o mais rapidamente possível se tiver sinais de insuficiência cardíaca tais como dificuldades respiratórias não habituais ou um rápido aumento de peso ou inchaço localizado (edema).
- Esta caneta não é recomendada a doentes cegos ou com problemas de visão sem a ajuda de uma pessoa treinada na sua utilização.

Alterações da pele no local de injeção:

Os locais de injeção devem ser alternados para prevenir alterações da pele, tais como nódulos sob a pele. A insulina poderá não funcionar muito bem se for injetada numa área irregular (ver Como utilizar Humalog Mix 50 KwikPen). Contacte o seu médico se estiver atualmente a administrar a injeção numa área irregular antes de começar a administrar a injeção numa área diferente. O seu médico poderá aconselhá-lo a verificar mais atentamente o seu nível de açúcar no sangue e a ajustar a sua dose de insulina ou de outros medicamentos antidiabéticos.

Outros medicamentos e Humalog Mix50 KwikPen

As suas necessidades de insulina podem mudar se estiver a tomar

- contraceptivos orais,
- esteróides,
- terapêutica de substituição da hormona tiroideia,
- hipoglicemiantes orais,
- ácido acetilsalicílico,
- antibióticos do grupo das sulfonamidas,
- octreotide,
- "estimulantes beta-2" (p. ex. ritodrine, salbutamol ou terbutalina),
- beta-bloqueadores, ou

- alguns antidepressivos (inibidores da monoamino oxidase ou inibidores seletivos da recaptação da serotonina),
- danazol,
- alguns inibidores da enzima de conversão da angiotensina (IECA), por exemplo, captopril, enalapril e
- bloqueadores dos receptores da angiotensina II.

Informe o seu médico se estiver a tomar, tiver tomado recentemente, ou se vier a tomar outros medicamentos, incluindo medicamentos obtidos sem receita médica (ver secção “Advertências e precauções”).

Gravidez e aleitamento

Está grávida ou a pensar engravidar ou a amamentar? As necessidades de insulina geralmente diminuem durante os três primeiros meses de gravidez e aumentam nos restantes. Se está a amamentar, a insulina e ou a dieta podem necessitar de ser ajustadas. Aconselhe-se com o seu médico.

Condução de veículos e utilização de máquinas

Se tiver hipoglicemia, esta poderá afetar a sua capacidade de concentração ou de reação. Deve manter-se consciente desse fato em todas as situações que envolvam riscos, tanto para si como para outras pessoas (condução de viaturas ou utilização de máquinas, por exemplo).

Deverá contactar o seu médico sobre a condução de viaturas no caso de:

- ter frequentes episódios de hipoglicemia.
- os sinais indicadores de hipoglicemia serem diminutos ou estarem ausentes.

Humalog Mix50 KwikPen contém sódio

Este medicamento contém menos de 1 mmol de sódio (23 mg) por dose, ou seja é essencialmente “livre de sódio”.

3. Como utilizar Humalog Mix50 KwikPen

Tome sempre Humalog Mix50 KwikPen de acordo com as indicações do médico. Fale com o seu médico ou farmacêutico se tiver dúvidas. Para prevenir a possível transmissão de doenças, cada caneta deve ser usada apenas por si, mesmo que a agulha seja mudada.

Administração

- Deve normalmente injetar o Humalog Mix50 cerca de 15 minutos antes duma refeição. Em caso de necessidade pode injetar logo após a refeição. Mas o seu médico deve ter-lhe dito exatamente a quantidade a administrar, quando deve ser administrada e com que frequência. Essas instruções são unicamente para si. Siga-as rigorosamente e visite regularmente o seu médico assistente.
- Se mudar o tipo de insulina que usa (por exemplo, de insulina humana ou animal para Humalog), pode necessitar de uma quantidade maior ou menor do que anteriormente. Pode ser apenas para a primeira injeção ou pode ser uma mudança gradual durante algumas semanas ou meses.
- Humalog Mix50 Kwikpen é apenas adequado para uma administração abaixo da pele. Fale com o seu médico se precisar de administrar a sua insulina por outro método.

Preparação do Humalog Mix50 KwikPen

- A KwikPen deve ser rodada nas palmas das mãos dez vezes e invertida a 180° dez vezes, imediatamente antes de ser utilizada, a fim de ressuspender a insulina até que esta apareça uniformemente turva ou leitosa. Se isto não acontecer, repita a operação atrás descrita até que os componentes do cartucho fiquem misturados. Os cartuchos contêm uma pequena esfera de vidro para ajudar na mistura. Não agite com força, pois pode causar espuma, a qual pode interferir com a medição correta da dose. Os cartuchos devem ser examinados com frequência e não devem ser utilizados se apresentarem pedaços de produto ou se partículas sólidas brancas se

agarrarem ao fundo ou às paredes do cartucho, dando-lhe uma aparência de congelado. Verifique isso antes de cada injeção.

Preparação da KwikPen para utilização (Por favor leia o Manual de instruções)

- Primeiro lave as suas mãos.
- Leia as instruções sobre como utilizar a sua caneta de insulina previamente cheia.
- Por favor siga cuidadosamente as instruções. Aqui estão algumas observações:
- Utilize uma agulha limpa. (As agulhas não são fornecidas).
- Purge a sua KwikPen antes de cada utilização. Isto permite que a insulina saia e elimina as bolhas de ar da sua KwikPen. Podem ainda ficar algumas pequenas bolhas de ar na caneta - estas são inofensivas. Mas se as bolhas de ar são demasiado grandes isso pode afetar a dose de insulina.

Injeção do Humalog Mix50

- Antes de administrar a injeção, desinfete a sua pele, conforme aconselhado. Injete por baixo da pele, como lhe ensinaram. Não injete diretamente numa veia. Após a injeção deixe a agulha na pele durante 5 segundos para se certificar que administrou a dose na sua totalidade. Não esfregue a área onde acabou de dar a injeção. Assegure-se que a injeção seja feita pelo menos a 1 cm da última injeção e que faz uma “rotação” dos locais da injeção, conforme lhe ensinaram.

Após a injeção

- Logo que termine a injeção, retire a agulha da KwikPen utilizando a tampa exterior da agulha. Deste modo manterá a insulina estéril e evita que hajam derrames. Impedirá também a entrada de ar na caneta e o entupimento da agulha. **Não partilhe as suas agulhas.** Não partilhe a sua caneta. Reponha a tampa na sua caneta.

Futuras injeções

- Cada vez que utilizar uma KwikPen deve usar uma agulha nova. Antes de cada injeção, elimine quaisquer bolhas de ar. Pode verificar a quantidade de insulina que resta segurando a KwikPen com a agulha virada para cima. A escala no cartucho mostra aproximadamente quantas unidades restam.
- Não misture qualquer outra insulina na sua caneta descartável. Uma vez a KwikPen vazia, não a volte a utilizar. Por favor deite-a fora de modo seguro - O seu farmacêutico ou enfermeira diabologista dir-lhe-ão como proceder.

Se administrar mais Humalog Mix50 do que deveria

Se administrar mais Humalog do que necessita ou não tem certeza de quanto injetou, pode ocorrer uma baixa de açúcar no sangue. Verifique o seu nível de açúcar no sangue.

Se o seu açúcar no sangue está baixo (**hipoglicemia ligeira**), tome comprimidos de glucose, açúcar ou beba uma bebida açucarada. Depois coma fruta, biscoitos ou uma sandes, conforme o médico o aconselhou e descanse um pouco. Isto leva-lo-á a superar hipoglicemia ligeira ou uma pequena sobredosagem de insulina. Se ficar pior, a sua respiração pouco profunda e a sua pele ficar pálida, informe o seu médico imediatamente. Uma injeção de glucagina pode tratar uma hipoglicemia bastante severa. Coma glucose ou açúcar após a injeção de glucagina. Se não responder à glucagina, deverá ser tratado no hospital. Peça ao seu médico que o informe sobre a glucagina.

Caso se tenha esquecido de tomar Humalog Mix50

Se administrar menos Humalog do que necessita ou não tem certeza de quanto injetou, pode ocorrer uma subida de açúcar no sangue (hiperglicemia). Verifique o seu nível de açúcar no sangue.

Se uma hipoglicemia (baixa de açúcar no sangue) ou hiperglicemia (demasiado açúcar no sangue) não for tratada, pode ser muito grave e causar dores de cabeça, náuseas, vômitos, desidratação, inconsciência, coma ou até morte (ver A e B na secção 4. “Efeitos Secundários Possíveis”)

Três passos simples para evitar hipoglicemia e hiperglicemia:

- Tenha sempre uma caneta e cartuchos de reserva, para o caso de perder a sua caneta KwikPen ou a danificar.
- Traga sempre consigo algo que o identifique como diabético.
- Traga sempre consigo açúcar.

Se parar de utilizar Humalog Mix50

Se administrar menos Humalog Mix50 do que necessita, pode ocorrer uma subida de açúcar no sangue. Não mude a sua insulina, a não ser por indicação do médico.

Caso ainda tenha dúvidas sobre a utilização deste medicamento, fale com o seu médico ou farmacêutico.

4. Efeitos secundários possíveis

Como todos os medicamentos, este medicamento pode causar efeitos secundários, no entanto estes não se manifestam em todas as pessoas.

Alergia sistémica é rara ($\geq 1/10.000$ a $< 1/1.000$). Os sintomas são:

- erupção cutânea no corpo inteiro
- dificuldade em respirar
- zumbidos
- baixa de tensão arterial
- batimento rápido do coração
- suores

Se pensa que está a ter este tipo de alergia com o Humalog Mix50, informe imediatamente o seu médico.

Alergia local é frequente ($\geq 1/100$ a $< 1/10$). Algumas pessoas ficam com vermelhidão, inchaço ou comichão no local da injeção. Isso desaparece normalmente após alguns dias ou semanas. Se isso lhe acontecer informe o seu médico.

Lipodistrofia é pouco frequente ($\geq 1/1.000$ a $< 1/100$). Se injetar insulina com demasiada frequência no mesmo local, o tecido adiposo tanto pode encolher (lipoatrofia) como aumentar de espessura (lipohipertrofia). Os nódulos sob a pele podem também ser causados pela acumulação de uma proteína chamada amiloide (amiloidose cutânea). A insulina poderá não funcionar muito bem se for injetada numa área irregular. Altere o local da injeção a cada injeção para ajudar a evitar essas alterações na pele.

Foi notificado edema (p. ex. inchaço dos braços, tornozelos; retenção de líquidos), particularmente no início da terapêutica com insulina ou durante uma alteração de terapêutica para controlar o nível da glucose no seu sangue.

Comunicação de efeitos secundários

Se tiver quaisquer efeitos secundários, incluindo possíveis efeitos secundários não indicados neste folheto, fale com o seu médico ou farmacêutico. Também poderá comunicar efeitos secundários diretamente através do sistema nacional de notificação mencionado no Apêndice V. Ao comunicar efeitos secundários estará a ajudar a fornecer mais informações sobre a segurança deste medicamento

Problemas usuais da diabetes

A. Hipoglicemia

Hipoglicemia (baixa de açúcar no sangue) significa que não há açúcar suficiente no sangue. Isso pode ser causado por:

- administrar Humalog Mix50 ou qualquer outra insulina em demasia;
- perder ou atrasar as suas refeições ou alterar a sua dieta;

- fazer exercício ou trabalhar muito, antes ou após uma refeição;
- ter uma infecção ou doença (especialmente diarreia ou vômitos);
- ocorrer uma alteração das suas necessidades de insulina; ou
- ter um agravamento dos seus problemas de rins ou de fígado

O álcool e alguns medicamentos podem afetar os seus níveis de açúcar no sangue.

Os primeiros sintomas de uma baixa de açúcar no sangue surgem rapidamente e incluem:

- cansaço
- nervosismo ou tremores
- dor de cabeça
- batimentos rápidos do coração
- náusea
- suores frios

Enquanto não estiver confiante que reconhece os seus sintomas de aviso, evite situações, como por exemplo, conduzir uma viatura, nas quais a hipoglicemia o pode colocar a si ou aos outros em risco.

B. Hiperglicemia e cetoacidose diabética

Hiperglicemia (demasiado açúcar no sangue) significa que o seu organismo não tem insulina suficiente. A hiperglicemia pode ser provocada por:

- Não ter administrado o Humalog ou outra insulina;
- Ter administrado menos insulina do que a recomendada pelo médico;
- Comer mais do que a sua dieta lhe permite; ou
- Febre, infecção ou stress emocional.

Hiperglicemia pode levar a cetoacidose diabética. Os primeiros sintomas aparecem lentamente durante muitas horas ou dias. Eles são:

- sensação de sonolência
- vermelhidão do rosto
- sede
- falta de apetite
- hálito com cheiro a fruta
- sensação de náusea

Sintomas mais graves são respiração profunda e pulso rápido. **Obtenha ajuda médica imediatamente.**

C. Doença

Se estiver doente, especialmente se sentir náusea ou estiver adoentado, as suas necessidades de insulina podem mudar. **Mesmo que não esteja a comer como normalmente faz, continua a necessitar de insulina.** Faça uma análise de sangue ou teste a sua urina, siga as “instruções relativas a doença”, e informe o seu médico.

5. Como conservar Humalog Mix50 KwikPen

Antes da primeira utilização conserve o seu Humalog Mix50 KwikPen no frigorífico (2° C - 8° C). Não congelar.

Mantenha o seu Humalog Mix50 KwikPen à temperatura ambiente (abaixo de 30° C) e deite-o fora após 28 dias. Não o coloque perto do calor ou ao sol. Não guarde a KwikPen em uso no frigorífico. A KwikPen não deve ser guardada com a agulha enroscada.

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

Não utilize este medicamento após o prazo de validade impresso no rótulo e na embalagem exterior. O prazo de validade corresponde ao último dia do mês indicado.

Não utilize o este medicamento se contiver pedaços de produto ou se partículas sólidas se agarrarem ao fundo ou às paredes do frasco para injetáveis, dando-lhe uma aparência de congelado. Verifique cada vez que administrar.

Os medicamentos não devem ser eliminados na canalização ou no lixo doméstico. Pergunte ao seu farmacêutico como eliminar os medicamentos de que já não necessita. Estas medidas irão ajudar a proteger o ambiente.

6. Conteúdo da embalagem e outras informações

Qual a composição de Humalog Mix50 100 unidades/ml KwikPen suspensão injetável

- A sua substância ativa é a insulina lispro. A insulina lispro é produzida no laboratório através de um processo de “tecnologia de recombinação do DNA”. É uma forma modificada de insulina humana e por isso mesmo diferente de outras insulinas humanas e insulinas de origem animal. A insulina lispro está estreitamente relacionada com a insulina humana, a qual é uma hormona natural produzida pelo pâncreas.
- Os outros componentes são: sulfato de protamina, m-cresol, fenol, glicerol, fosfato dibásico de sódio 7H₂O, óxido de zinco e água para preparações injetáveis. Pode ter sido utilizado hidróxido de sódio ou ácido clorídrico para ajustar a acidez.

Qual o aspeto de Humalog Mix50 100 unidades/ml KwikPen suspensão injetável e conteúdo da embalagem

O Humalog Mix50 100 unidades/ml KwikPen suspensão injetável é uma suspensão branca, estéril, contendo 100 unidades de insulina lispro por cada mililitro (100 unidades/ml) de suspensão injetável. 50% da insulina lispro do Humalog Mix50 está dissolvida em água. 50% da insulina lispro do Humalog Mix50 é disponibilizada numa suspensão juntamente com sulfato de protamina. Cada caneta de Humalog Mix50 KwikPen contém 300 unidades (3 mililitros). O Humalog Mix50 KwikPen é fornecido em embalagens de 5 canetas pré-cheias ou num grupo de 2 caixas de 5 canetas pré-cheias unidas por banda transparente. É possível que não sejam comercializadas todas as apresentações. O Humalog Mix50 dentro da sua KwikPen previamente cheia é o mesmo que é fornecido nos cartuchos individuais de Humalog Mix50. A KwikPen apenas tem um cartucho incorporado. Quando a KwikPen está vazia, não a pode voltar a utilizar.

Titular da Autorização de Introdução no Mercado e Fabricante

O Humalog Mix50 100 unidades/ml KwikPen suspensão injetável em cartuchos é fabricado por:

- Lilly France S.A.S., Rue du Colonel Lilly, 67640 Fegersheim, França
- Eli Lilly Italia S.p.A., Via Gramsci 731-733, 50019 Sesto Fiorentino, (FI) Itália.

O titular da Autorização de Introdução no Mercado é a Eli Lilly Nederland B.V., Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht, Holanda.

Para quaisquer informações sobre este medicamento, queira contactar o representante local do Titular da Autorização de Introdução no Mercado.

Belgique/België/Belgien

Eli Lilly Benelux S.A./N.V.
Tél/Tel: + 32-(0)2 548 84 84

Lietuva

Eli Lilly Lietuva
Tel. +370 (5) 2649600

България

ТП "Ели Лили Недерланд" Б.В. - България
тел. + 359 2 491 41 40

Luxembourg/Luxemburg

Eli Lilly Benelux S.A./N.V.
Tél/Tel: + 32-(0)2 548 84 84

Česká republika

ELI LILLY ČR, s.r.o.
Tel: + 420 234 664 111

Magyarország

Lilly Hungária Kft.
Tel: + 36 1 328 5100

Danmark

Eli Lilly Danmark A/S
Tlf: +45 45 26 6000

Malta

Charles de Giorgio Ltd.
Tel: + 356 25600 500

Deutschland

Lilly Deutschland GmbH
Tel. + 49-(0) 6172 273 2222

Eesti

Eli Lilly Nederland B.V.
Tel: +372 6817 280

Ελλάδα

ΦΑΡΜΑΣΕΡΒ-ΛΙΛΛΥ Α.Ε.Β.Ε.
Τηλ: +30 210 629 4600

España

Lilly S.A.
Tel: + 34-91 663 50 00

France

Lilly France
Tél: +33-(0) 1 55 49 34 34

Hrvatska

Eli Lilly Hrvatska d.o.o.
Tel: +385 1 2350 999

Ireland

Eli Lilly and Company (Ireland) Limited
Tel: + 353-(0) 1 661 4377

Ísland

Icepharma hf.
Sími + 354 540 8000

Italia

Eli Lilly Italia S.p.A.
Tel: + 39- 055 42571

Κύπρος

Phadisco Ltd
Τηλ: +357 22 715000

Latvija

Eli Lilly (Suisse) S.A. pārstāvniecība Latvijā
Tel: +371 67364000

Nederland

Eli Lilly Nederland B.V.
Tel: + 31-(0) 30 60 25 800

Norge

Eli Lilly Norge A.S.
Tlf: + 47 22 88 18 00

Österreich

Eli Lilly Ges. m.b.H.
Tel: + 43-(0) 1 711 780

Polska

Eli Lilly Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 440 33 00

Portugal

Lilly Portugal - Produtos Farmacêuticos, Lda
Tel: + 351-21-4126600

România

Eli Lilly România S.R.L.
Tel: + 40 21 4023000

Slovenija

Eli Lilly farmacevtska družba, d.o.o.
Tel: +386 (0) 1 580 00 10

Slovenská republika

Eli Lilly Slovakia s.r.o.
Tel: + 421 220 663 111

Suomi/Finland

Oy Eli Lilly Finland Ab
Puh/Tel: + 358-(0) 9 85 45 250

Sverige

Eli Lilly Sweden AB
Tel: + 46-(0) 8 7378800

United Kingdom (Northern Ireland)

Eli Lilly and Company (Ireland) Limited
Tel: + 35344-(0) 1 661 4377

Este folheto foi revisto pela última vez em {MM/AAAA}

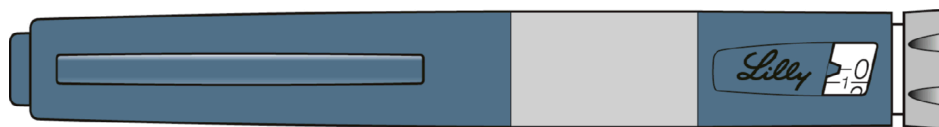
MANUAL DO UTILIZADOR

Por favor veja o manual de instruções mais à frente.

Informação pormenorizada sobre este medicamento está disponível na Internet no *site* da Agência Europeia do Medicamento <http://www.ema.europa.eu/>.

MANUAL DO UTILIZADOR KwikPen caneta de insulina pré-cheia

100 unidades/ml



POR FAVOR LEIA O MANUAL DO UTILIZADOR ANTES DE UTILIZAR

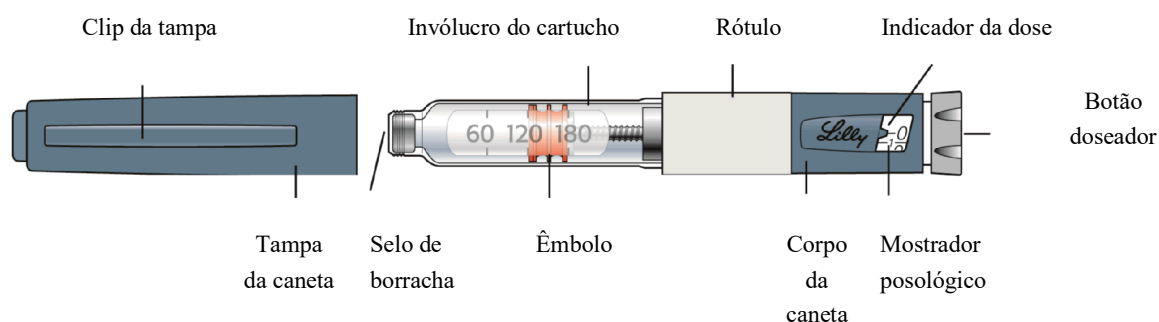
Leia o Manual do Utilizador antes de começar a administrar a sua insulina e de cada vez que necessite de utilizar outra KwikPen. Podem existir informações novas. Estas informações não substituem a necessidade de falar com o seu profissional de saúde sobre a sua doença ou tratamento.

KwikPen (“Caneta”) é uma caneta descartável pré-cheia contendo 3ml (300 unidades, 100 unidades/ml) de insulina. Pode administrar múltiplas doses com a mesma caneta. A caneta marca 1 unidade de cada vez. Pode injetar de 1 a 60 unidades numa única injeção. **Se a sua dose for superior a 60 unidades, vai necessitar de administrar mais de uma injeção.** O êmbolo desloca-se ligeiramente em cada injeção, e poderá não notar que ele se desloca. O êmbolo só atinge o fim do cartucho, quando tiver administrado as 300 unidades que a caneta contém.

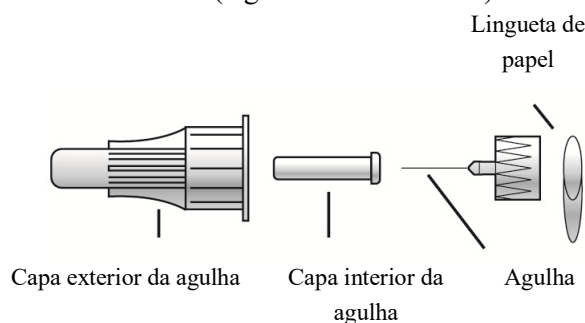
Não partilhe a sua caneta com outras pessoas, mesmo com uma nova agulha. não reutilize as agulhas nem as partilhe com outras pessoas. pode transmitir-lhes uma infeção ou ser infectado por elas.

Não se recomenda a utilização desta caneta por cegos ou pessoas com problemas de visão sem a assistência de uma pessoa treinada na sua utilização.



Componentes da KwikPen



Componentes da agulha (Agulhas não incluídas)



Como reconhecer a sua KwikPen:

	Humalog Solução	Humalog Mix25 Suspensão (insulina turva)	Humalog Mix50 Suspensão (insulina turva)
Cor da caneta:	Azul	Azul	Azul
Botão doseador:	 Roxo	 Amarelo	 Vermelho
Rótulo:	Branco com código de barras roxo	Branco com código de barras amarelo	Branco com código de barras vermelho

Materiais necessários para a sua injeção:

- KwikPen contendo a sua insulina
- Agulha compatível com a KwikPen (recomenda-se a utilização de agulhas BD [Becton, Dickinson & Company] para canetas)
- Compressa

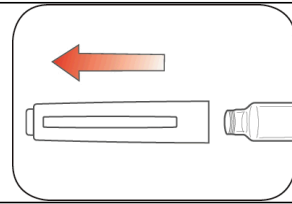
As agulhas e a compressa não estão incluídas.

Preparação da caneta

- Lave as mãos com água e sabão.
- Verifique o rótulo da Caneta para ter a certeza de que está a usar o tipo de insulina correto. Isto é particularmente importante se usar mais do que 1 tipo de insulina.
- **Não** utilize a Caneta após o prazo de validade indicado no rótulo. Depois de começar a utilizar a Caneta, deite-a fora após o período de utilização indicado no Folheto Informativo.
- Utilize sempre uma **agulha nova** para cada injeção, de modo a ajudar a prevenir infeções e agulhas entupidas.

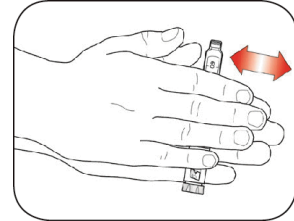
Passo 1:

- Puxe a tampa da Caneta a direito para fora.
– **Não** retire o rótulo da Caneta.
- Limpe o selo de borracha com uma compressa

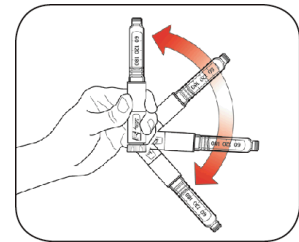


Passo 2:**(Apenas para suspensões turvas de insulina HUMALOG)**

- Role suavemente a Caneta 10 vezes
- E
- Inverta a Caneta 10 vezes.



É importante misturar para ter a certeza de que injeta a dose certa.
A insulina deve ficar uniformemente misturada.

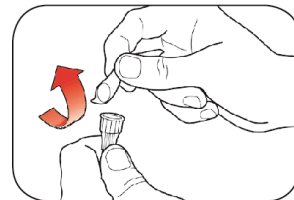


Passo 3:

- Verifique o aspecto da insulina.
– HUMALOG solução deve ter um aspeto límpido e incolor. **Não** utilize se estiver turva, com coloração ou contiver partículas ou pedaços.
- HUMALOG suspensões - insulinas turvas – devem ter um aspeto branco depois da mistura. **Não** utilize se estiver límpida ou contiver partículas ou pedaços.

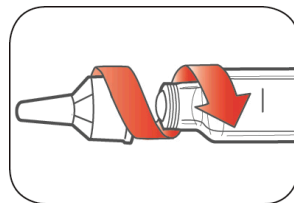
Passo 4:

- Escolha uma agulha nova.
- Retire a lingueta de papel da capa exterior da agulha.



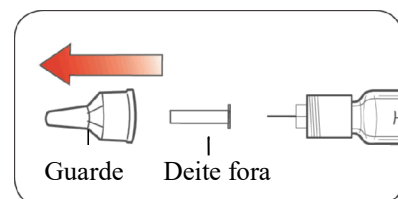
Passo 5:

- Empurre a agulha com a capa diretamente para a Caneta e enrosque a agulha até estar firme.



Passo 6:

- Puxe a capa exterior da agulha. **Não** a deite fora.
- Puxe a capa interior da agulha e deite-a fora.



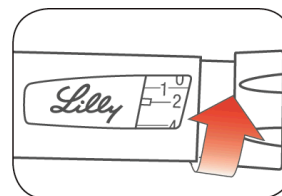
Purgar a Caneta

Purgue antes de cada injeção

- Purgar a Caneta significa retirar da agulha e do cartucho o ar que possa ter entrado durante o uso habitual e assegura que a Caneta está a funcionar corretamente.
- Se **não** purgar antes de cada injeção, pode administrar insulina a mais ou a menos.

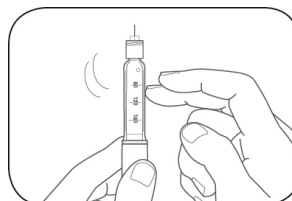
Passo 7:

- Para purgar a a caneta, rode o botão doseador para marcar 2 unidades.



Passo 8:

- Segure a Caneta apontando a agulha para cima. Bata suavemente no invólucro do cartucho para juntar as bolhas de ar no topo.



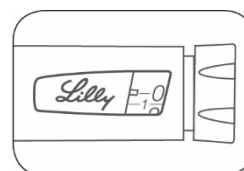
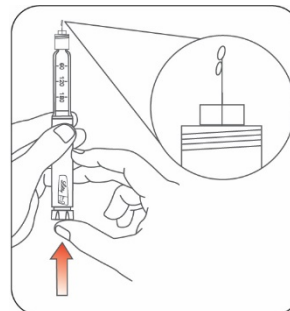
Passo 9:

- Continue a segurar a Caneta com a agulha apontada para cima. Pressione o botão doseador até parar e aparecer "0" no mostrador posológico. Mantenha a pressão sobre o botão doseador e conte devagar até 5.

Deverá ver insulina na ponta da agulha.

- Se **não vir** insulina, repita os passos para purgar a Caneta, mas não mais de 4 vezes.
- Se **continuar a não** ver insulina, mude a agulha e purgue de novo a Caneta.

É normal haver pequenas bolhas de ar; não afetam a sua dose.

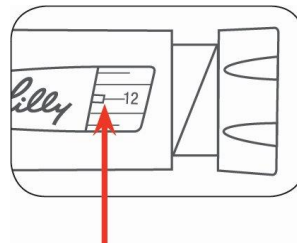
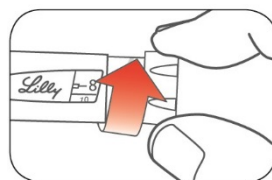


Marcar a dose

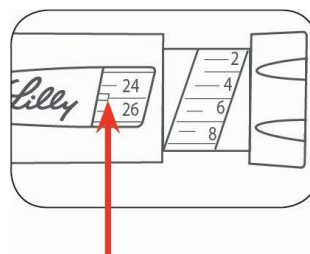
- Pode injetar 1 a 60 unidades numa única injeção.
- Se a sua dose for superior a 60 unidades, terá de administrar mais do que uma injeção.
 - Se precisar de ajuda para decidir como dividir a dose, pergunte ao seu profissional de saúde.
 - Deve utilizar uma agulha nova para cada injeção e repetir os passos do processo de purga.

Passo 10:

- Rode o botão doseador para marcar o número de unidades que precisa de injetar. O indicador da dose deverá estar alinhado com a sua dose.
 - A Caneta marca 1 unidade de cada vez.
 - O botão doseador emite um clique ao rodar.
 - **NÃO** marque a sua dose contando os cliques, pois pode marcar uma dose errada.
 - A dose pode ser corrigida, rodando o botão doseador em qualquer das direções até que a dose correta esteja alinhada com o indicador da dose.
 - Os números pares estão impressos no mostrador.
 - Os números ímpares, depois do número 1, aparecem sob a forma de linhas completas.



(Exemplo: 12 unidades marcadas no mostrador posológico)



(Exemplo: 25 unidades marcadas no mostrador posológico)

- **Verifique sempre o número que aparece no mostrador posológico para garantir que marcou a dose correta.**

-
- A Caneta não lhe permitirá que marque mais do que o número de unidades que restam na Caneta.
 - Se precisar de injetar mais do que o número de unidades que restam na Caneta, poderá:
 - injetar o que resta na Caneta e depois utilizar uma Caneta nova para injetar o resto da dose, **ou**
 - utilizar uma Caneta nova e injetar a dose completa.
 - É normal ver uma pequena quantidade de insulina que fica na Caneta e que não pode injetar.

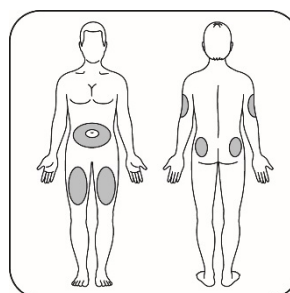
Injetar a dose

- Injete a sua insulina como o seu profissional de saúde lhe mostrou.
- Mude (rode) o local de injeção em cada injeção.
- **Não** tente mudar a dose, quando está a administrar a injeção.

Passo 11:

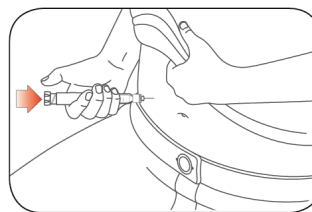
- Escolha o local de injeção.

A sua injeção é injetada debaixo da pele (subcutaneamente) na barriga, nádegas, coxas ou antebraços.
- Limpe a pele com uma compressa e deixe secar e pele no local da injeção antes de administrar a sua dose.



Passo 12:

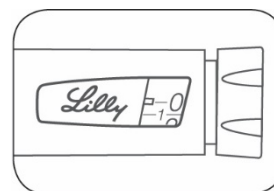
- Insira a agulha na pele.
- Empurre o botão doseador completamente para dentro.
- Continue a pressionar o botão doseador e **conte devagar até 5** antes de retirar a agulha.



Não tente injetar a insulina rodando o botão doseador. **NÃO** irá administrar a insulina rodando o botão doseador.

Passo 13:

- Retire a agulha da pele.
 - É normal ver uma gota de insulina na ponta da agulha. Isso não afetará a sua dose.
- Verifique o número no mostrador posológico.
 - Se vir “0” no mostrador posológico, administrou a totalidade da dose marcada.
 - Se não vir “0” no mostrador posológico, não torne a marcar a dose. Insira a agulha na pele e termine a injeção.
 - Se **mesmo assim** achar que não administrou a totalidade da dose marcada para a sua injeção, **não comece de novo ou repita a injeção**. Verifique a sua glicemia, seguindo as instruções que lhe foram dadas pelo seu profissional de saúde.
 - Se normalmente precisa de injetar 2 vezes para administrar a totalidade da dose, certifique-se de que administra a segunda injeção.



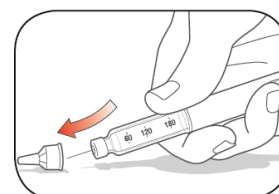
O êmbolo move-se apenas um pouco em cada injeção e pode nem notar que este se move.

Se vir sangue depois de ter retirado a agulha da pele, pressione o local de injeção ligeiramente com uma gaze ou uma compressa. **Não** esfregue a área.

Após a injeção

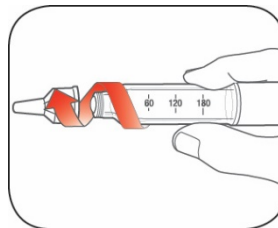
Passo 14:

- Volte a colocar cuidadosamente a tampa exterior da agulha.



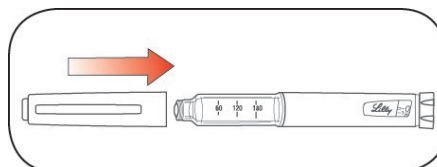
Passo 15:

- Desenrosque a agulha tapada e deite-a fora como descrito abaixo (ver secção **Deitar fora canetas e agulhas**).
- Não guarde a Caneta com a agulha enroscada, para evitar que pingue insulina, que a agulha entupa ou que entre ar para a Caneta.



Passo 16:

- Volte a pôr a tampa na caneta, alinhado o clip da tampa com o indicador da dose e empurrando completamente para dentro.



Deitar fora canetas e agulhas

- Coloque as agulhas usadas num recipiente para materiais cortantes ou num recipiente resistente de plástico com tampa de segurança. **Não** deite fora as agulhas diretamente no seu lixo doméstico.
- **Não** recicle os recipientes cheios de agulhas.
- Pergunte ao seu profissional de saúde quais as opções disponíveis para deitar fora os recipientes de agulhas e Canetas de modo apropriado.
- As instruções relativas ao manuseamento das agulhas não se destinam a substituir os procedimentos locais, as instruções do seu profissional de saúde ou procedimentos institucionais.

Conservar a caneta

Canetas não usadas

- Conserve as Canetas não utilizadas no frigorífico entre 2°C a 8°C.
- **Não** congele a sua insulina. **Não** a utilize, se tiver congelado.
- As canetas não usadas podem ser utilizadas até à data do prazo de validade indicada no rótulo, se a Caneta for mantida no frigorífico.

Canetas em uso

- Conserve a Caneta em uso à temperatura ambiente (abaixo de 30°C) e longe do pó, comida, líquidos, calor e luz.
- Deite fora a Caneta em uso após 28 dias, mesmo que ainda reste nela alguma insulina.

Informações gerais sobre a utilização segura e eficaz da sua caneta

- **Mantenha a Caneta e as agulhas longe da vista e do alcance das crianças.**
- **Não utilize** a Caneta se qualquer um dos seus componentes parecer partido ou danificado.
- Traga sempre consigo uma Caneta extra no caso de perder ou danificar a sua.

Resolução de problemas

- Se não conseguir retirar a tampa da Caneta, rode devagar a tampa para trás e para a frente e depois puxe a direita para fora.
- Se o botão doseador for difícil empurrar:

- Empurrar o botão doseador mais devagar tornará a administração mais fácil.
- A sua agulha poderá estar entupida. Coloque uma agulha nova e purgue a Caneta.
- Poderá haver pó, comida ou líquido dentro da Caneta. Deite a Caneta fora e arranje uma Caneta nova. Poderá ser necessário obter uma prescrição junto do seu profissional de saúde.

Se tiver alguma questão ou problema com a sua KwikPen, contate o seu profissional de saúde ou a filial local da Lilly

Data de revisão do documento:

Folheto informativo: Informação para o utilizador

Humalog 200 unidades/ml KwikPen solução injetável em caneta pré-cheia insulina lispro

Cada KwikPen dispensa 1-60 unidades em intervalos de 1 unidade.

Leia com atenção todo este folheto antes de utilizar o medicamento pois contém informação importante para si.

- Conserve este folheto. Pode ter necessidade de o reler.
- Caso ainda tenha dúvidas, fale com o seu médico ou farmacêutico.
- Este medicamento foi receitado apenas para si. Não deve dá-lo a outros; o medicamento pode ser-lhes prejudicial mesmo que apresentem os mesmos sinais de doença .
- Se tiver quaisquer efeitos secundários, incluindo possíveis efeitos secundários não indicados neste folheto, fale com o seu médico ou farmacêutico. Ver secção 4.

O que contém este folheto

1. O que é Humalog 200 unidades/ml KwikPen e para que é utilizado
2. O que precisa de saber antes de utilizar Humalog 200 unidades/ml KwikPen
3. Como utilizar Humalog 200 unidades/ml KwikPen
4. Efeitos secundários possíveis
5. Como conservar Humalog 200 unidades/ml KwikPen
6. Conteúdo da embalagem e outras informações

1. O que é Humalog 200 unidades/ml KwikPen e para que é utilizado

Humalog 200 unidades/ml KwikPen é utilizada no tratamento da diabetes. Humalog atua mais rapidamente que a insulina humana normal porque a insulina lispro foi ligeiramente modificada em comparação à insulina humana. A insulina lispro está estreitamente relacionada com a insulina humana que é a hormona natural produzida pelo pâncreas.

Se o seu pâncreas não produzir insulina suficiente para controlar o seu nível de glucose no sangue, ficará com diabetes. Humalog é um substituto da sua própria insulina e é utilizado para controlar os níveis de glucose a longo prazo. Atua muito rapidamente e durante um período de tempo mais curto que a insulina solúvel (2 a 5 horas). Deve normalmente administrar Humalog cerca de 15 minutos antes duma refeição.

O seu médico pode dizer-lhe para usar Humalog 200 unidades/ml KwikPen, bem como uma insulina de ação mais prolongada. Cada uma destas insulinas contém um folheto informativo com informações sobre ela. Não mude a sua insulina, a não ser por indicação do médico.

Humalog 200 unidades/ml KwikPen deve ser reservada para o tratamento de doentes adultos com diabetes que necessitem de doses diárias superiores a 20 unidades de insulina de ação rápida.

A Humalog 200 unidades/ml é uma caneta pré-cheia descartável contendo 3 ml (600 unidades, 200 unidades/ml) de insulina lispro. Uma KwikPen contém múltiplas doses de insulina. A KwikPen marca 1 unidade de cada vez. **O número de unidades é visível no mostrador posológico, verifique-o sempre antes da sua injeção.** Pode administrar de 1 – 60 unidades numa única injeção. **Se a sua dose for superior a 60 unidades, vai necessitar de administrar a si mesmo mais do que uma injeção.**

2. O que precisa de saber antes de utilizar Humalog 200 unidades/ml KwikPen

NÃO utilize Humalog 200 unidades/ml KwikPen

- Se tem **alergia** à insulina lispro ou a qualquer outro componente deste medicamento (indicados na secção 6).

- Se pensa que a **hipoglicemia** (baixa de açúcar no sangue) está a começar. Mais à frente neste folheto informativo ser-lhe-á indicado como proceder no caso de hipoglicemia ligeira (ver secção 3: Se administrar mais Humalog do que deveria).

Advertências e precauções

- Verifique sempre o nome e o tipo de insulina na embalagem e no rótulo do cartucho quando o receber da farmácia. Assegure-se que recebe o Humalog 200 unidades/ml KwikPen que o seu médico lhe receitou.
- **A solução injetável de Humalog 200 unidades/ml na sua caneta pré-cheia (a KwikPen) deve ser UNICAMENTE injetada com esta caneta pré-cheia. Não transfira a insulina lispro da sua Humalog 200 unidades/ml KwikPen para uma seringa.** As marcações na seringa de insulina não medirão a sua dose corretamente. Pode originar uma sobredosagem grave, resultando numa baixa de açúcar no sangue e colocar a sua vida em perigo. Não transfira a insulina lispro da sua Humalog 200 unidades/ml KwikPen para qualquer outro sistema de administração tais como bombas de perfusão de insulina.
- **NÃO misture a solução injetável de Humalog 200 unidades/ml da sua caneta pré-cheia (a KwikPen) com qualquer outra insulina ou qualquer outro medicamento.** A solução injetável de Humalog 200 unidades/ml não pode ser diluída.
- Se os seus níveis de açúcar no sangue estão bem controlados pela sua atual terapêutica com insulina pode não sentir os sintomas de alarme quando o açúcar no sangue diminuir muito. Os sinais de alarme estão mencionados na secção 4 deste folheto. Deve planear cuidadosamente o horário das suas refeições, a frequência com que faz exercício físico e o esforço que desenvolve. Deve também vigiar atentamente os níveis de açúcar no sangue através de análises frequentes à glucose no sangue.
- Alguns doentes que tiveram hipoglicemia após terem mudado de insulina animal para insulina humana reportaram que os sintomas de alarme na fase inicial eram menos óbvios ou diferentes. Se tiver hipoglicemia com frequência ou tiver dificuldade em reconhecê-la, por favor converse com o seu médico acerca disso.
- Se a sua resposta é SIM a qualquer das perguntas seguintes, fale com o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro.
 - Esteve recentemente doente ?
 - Teve problemas de rins ou fígado ?
 - Está a fazer mais exercício físico do que o habitual ?
- Deve também informar o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro se estiver a pensar em deslocar-se ao estrangeiro. As diferenças horárias entre os países podem levar a que tenha que administrar as injeções e tomar as refeições a horas diferentes daquelas a que estava habituado em casa.
- Alguns doentes com diabetes mellitus tipo 2 há muito diagnosticada e doença cardíaca ou acidente vascular cerebral prévio, tratados com pioglitazona e insulina, desenvolveram insuficiência cardíaca. Informe o seu médico o mais rapidamente possível se tiver sinais de insuficiência cardíaca tais como dificuldades respiratórias não habituais ou um rápido aumento de peso ou inchaço localizado (edema).
- Esta caneta não é recomendada a doentes cegos ou com problemas de visão sem a ajuda de uma pessoa treinada na sua utilização.

Alterações da pele no local de injeção:

Os locais de injeção devem ser alternados para prevenir alterações da pele, tais como nódulos sob a pele. A insulina poderá não funcionar muito bem se for injetada numa área irregular (ver Como utilizar Humalog 200 unidades/ml KwikPen). Contacte o seu médico se estiver atualmente a administrar a injeção numa área irregular antes de começar a administrar a injeção numa área diferente. O seu médico poderá aconselhá-lo a verificar mais atentamente o seu nível de açúcar no sangue e a ajustar a sua dose de insulina ou de outros medicamentos antidiabéticos.

Outros medicamentos e Humalog 200 unidades/ml KwikPen

As suas necessidades de insulina podem mudar se estiver a tomar

- contraceptivos orais,
- esteroides,
- terapêutica de substituição da hormona tiroideia,
- hipoglicemiantes orais, (por exemplo, metformina, acarbose, sulfonilureias, pioglitazona, empagliflozina, inibidores da DPP-4 tais como sitagliptina ou saxagliptina),
- ácido acetilsalicílico,
- antibióticos do grupo das sulfonamidas,
- análogos da somatostatina (como octreotide, usado para tratar uma doença pouco frequente em que se produz demasiada hormona do crescimento),
- "estimulantes beta-2", como o salbutamol ou terbutalina, para tratar a asma, ou o ritodrina, usado para impedir o trabalho de parto prematuro,
- beta-bloqueantes – para tratar a hipertensão arterial, ou
- alguns antidepressivos (inibidores da monoamino oxidase ou inibidores seletivos da recaptção da serotonina),
- danazol (medicamento que atua na ovulação),
- alguns inibidores de conversão da angiotensina (IECA), usados no tratamento de certas doenças cardíacas ou hipertensão arterial (por exemplo, captopril, enalapril) e
- medicamentos específicos para o tratamento da hipertensão arterial, danos renais devido à diabetes e alguns problemas cardíacos (bloqueadores dos recetores da angiotensina II).

Informe o seu médico se estiver a tomar, tiver tomado recentemente, ou poder vir a tomar outros medicamentos (ver igualmente a secção “Advertências e precauções”).

Humalog com álcool

O seu nível de açúcar no sangue tanto pode aumentar como diminuir, se ingerir álcool. Por esta razão, a quantidade de insulina que necessita pode mudar.

Gravidez e aleitamento

Está grávida ou a pensar engravidar ou a amamentar? As necessidades de insulina geralmente diminuem durante os três primeiros meses de gravidez e aumentam nos restantes 6 meses. Se está a amamentar, a insulina e ou a dieta podem necessitar de ser ajustadas. Aconselhe-se com o seu médico.

Condução de veículos e utilização de máquinas

Se tiver hipoglicemia, esta poderá afetar a sua capacidade de concentração ou de reação. Deve manter-se consciente desse fato em todas as situações que envolvam riscos, tanto para si como para outras pessoas (condução de viaturas ou utilização de máquinas, por exemplo).

Deverá contactar o seu médico sobre a condução de viaturas no caso de:

- ter frequentes episódios de hipoglicemia.
- os sinais indicadores de hipoglicemia serem diminutos ou estarem ausentes.

Humalog 200 unidades/ml KwikPen contém sódio

Este medicamento contém menos de 1 mmol de sódio (23 mg) por dose, ou seja é essencialmente “livre de sódio”.

3. Como utilizar Humalog 200 unidades/ml KwikPen

Use sempre este medicamento de acordo com as indicações do médico. Fale com o seu médico ou farmacêutico se tiver dúvidas. Para prevenir a possível transmissão de doenças, cada caneta deve ser usada apenas por si, mesmo que a agulha seja mudada.

Humalog 200 unidades/ml KwikPen é para doentes que necessitam mais do que 20 unidades por dia de insulina de ação rápida.

Não transfira a insulina da sua Humalog 200 unidades/ml KwikPen para uma seringa. As marcações na seringa de insulina não medirão a sua dose corretamente. Pode originar uma

sobredosagem grave, resultando numa baixa de açúcar no sangue e colocar a sua vida em perigo.

Não utilize a solução injetável de Humalog 200 unidades/ml numa bomba de perfusão de insulina.

Administração

- Deve normalmente injetar Humalog cerca de 15 minutos antes duma refeição. Em caso de necessidade pode injetar logo após a refeição. Mas o seu médico deve ter-lhe dito exatamente a quantidade a administrar, quando deve ser administrada e com que frequência. Essas instruções são unicamente para si. Siga-as rigorosamente e visite regularmente o seu médico assistente.
- Se mudar o tipo de insulina que usa (por exemplo, de insulina humana ou animal para Humalog), pode necessitar de uma quantidade maior ou menor do que anteriormente. Pode ser apenas para a primeira injeção ou pode ser uma mudança gradual durante algumas semanas ou meses.
- Injete Humalog por baixo da pele (subcutaneamente).

Preparação do Humalog 200 unidades/ml KwikPen

- Humalog já está dissolvido em água, assim não precisa de o misturar. Mas **só** o deve utilizar se a sua aparência for semelhante à da água. Deve estar límpido, não ter cor e não deve conter partículas sólidas. Verifique isso antes de cada injeção.

Preparação da KwikPen para utilização (Por favor leia o Manual do Utilizador)

- Primeiro lave as suas mãos.
- Leia as instruções sobre como utilizar a sua caneta de insulina pré-cheia.
- Por favor siga cuidadosamente as instruções. Aqui estão algumas observações:
- Utilize uma agulha limpa. (As agulhas não estão incluídas).
- Purgue a sua KwikPen antes de cada utilização. Isto permite que a insulina saia e elimina as bolhas de ar da sua KwikPen. Podem ainda ficar algumas pequenas bolhas de ar na caneta - estas são inofensivas. Mas se as bolhas de ar são demasiado grandes isso pode afetar a dose de insulina.

Injeção de Humalog

- Antes de administrar a injeção, desinfete a sua pele, conforme aconselhado. Injete por baixo da pele, como lhe ensinaram. Após a injeção deixe a agulha na pele durante 5 segundos para se certificar que administrou a dose na sua totalidade. Não esfregue a área onde acabou de fazer a injeção. Assegure-se que a injeção seja feita pelo menos a 1 cm da última injeção e que faz uma “rotação” dos locais da injeção, conforme lhe ensinaram. Não importa qual o local de injeção que escolha, quer o braço, a coxa, a nádega ou o abdómen, a sua injeção de Humalog atuará sempre mais rapidamente do que a insulina humana solúvel.
- Não administre Humalog 200 unidades/ml KwikPen diretamente na veia (por via intravenosa)

Após a injeção

- Logo que acabe a injeção, desenrosque a agulha da KwikPen utilizando a tampa exterior da agulha. Deste modo manterá a insulina estéril e evita que hajam derrames. Impedirá também a entrada de ar na caneta e o entupimento da agulha. **Não partilhe as suas agulhas. Não partilhe a caneta.** Reponha a tampa na sua caneta.

Futuras injeções

- Cada vez que utilizar uma KwikPen deve usar uma agulha nova. Antes de cada injeção, elimine quaisquer bolhas de ar. Pode verificar a quantidade de insulina que resta segurando a KwikPen com a agulha virada para cima.
- Uma vez a KwikPen vazia, não a volte a utilizar. Por favor deite-a fora de modo seguro. O seu farmacêutico ou enfermeira diabologista dir-lhe-ão como proceder.

Se administrar mais Humalog do que deveria

Se administrar mais Humalog do que necessita ou não tem certeza de quanto injetou, pode ocorrer uma baixa de açúcar no sangue. Verifique o seu nível de açúcar no sangue.

Se o seu açúcar no sangue está baixo (**hipoglicemia ligeira**), tome comprimidos de glicose, açúcar ou beba uma bebida açucarada. Depois coma fruta, biscoitos ou uma sandes, conforme o médico o aconselhou e descanse um pouco. Isto leva-lo-á muitas vezes a superar a hipoglicemia ligeira ou uma pequena sobredosagem de insulina. Se ficar pior, a sua respiração pouco profunda e a sua pele ficar pálida, informe o seu médico imediatamente. Uma injeção de glucagina pode tratar uma hipoglicemia bastante grave. Coma glicose ou açúcar após a injeção de glucagina. Se não responder à glucagina, deverá ser tratado no hospital. Peça ao seu médico que o informe sobre a glucagina.

Caso se tenha esquecido de tomar Humalog

Se administrar menos Humalog do que necessita ou não tem certeza de quanto injetou, pode ocorrer uma subida de açúcar no sangue. Verifique o seu nível de açúcar no sangue.

Se uma hipoglicemia (baixa de açúcar no sangue) ou hiperglicemia (demasiado açúcar no sangue) não for tratada, pode ser muito grave e causar dores de cabeça, sensação de mal-estar (náuseas), má-disposição (vómitos), perda de fluidos (desidratação), inconsciência, coma ou até morte (ver secção 4. “Efeitos secundários possíveis”)

Três passos simples para evitar hipoglicemia e hiperglicemia:

- Traga sempre consigo uma caneta de reserva, para o caso de perder a sua caneta KwikPen ou a danificar.
- Traga sempre consigo algo que o identifique como diabético.
- Traga sempre açúcar consigo.

Se parar de utilizar Humalog

Se administrar menos Humalog do que necessita, pode ocorrer uma subida de açúcar no sangue. Não mude a sua insulina, a não ser por indicação do médico.

Caso ainda tenha dúvidas sobre a utilização deste medicamento, fale com o seu médico ou farmacêutico.

4. Efeitos secundários possíveis

Como todos os medicamentos, este medicamento pode causar efeitos secundários, no entanto estes não se manifestam em todas as pessoas.

Alergia grave é rara (pode afetar até 1 em cada 1.000 pessoas). Os sintomas são:

- erupção cutânea no corpo inteiro
- dificuldade em respirar
- zumbidos
- baixa de pressão arterial
- batimento rápido do coração
- suores

Se pensa que está a ter este tipo de alergia com Humalog, contate imediatamente um médico.

Alergia local é frequente (pode afetar até 1 em cada 10 pessoas). Algumas pessoas ficam com vermelhidão, inchaço ou comichão no local da injeção. Isso desaparece normalmente após alguns dias ou semanas. Se isso lhe acontecer informe o seu médico.

Lipodistrofia é pouco frequente ($\geq 1/1.000$ a $< 1/100$). Se injetar insulina com demasiada frequência no mesmo local, o tecido adiposo tanto pode encolher (lipoatrofia) como aumentar de espessura (lipohipertrofia). Os nódulos sob a pele podem também ser causados pela acumulação de uma proteína chamada amiloide (amiloidose cutânea). A insulina poderá não funcionar muito bem se for injetada numa área irregular. Altere o local da injeção a cada injeção para ajudar a evitar essas alterações na pele.

Foi notificado edema (p. ex. inchaço dos braços, tornozelos; retenção de líquidos), particularmente no início da terapêutica com insulina ou durante uma alteração de terapêutica para aumentar o controlo do nível da glucose no seu sangue.

Comunicação de efeitos secundários

Se tiver quaisquer efeitos secundários, incluindo possíveis efeitos secundários não indicados neste folheto, fale com o seu médico ou farmacêutico. Também poderá comunicar efeitos secundários diretamente através do sistema nacional de notificação mencionado no Apêndice V. Ao comunicar efeitos secundários estará a ajudar a fornecer mais informações sobre a segurança deste medicamento

Problemas usuais da diabetes

Hipoglicemia

Hipoglicemia (baixa de açúcar no sangue) significa que não há açúcar suficiente no sangue. Isso pode ser causado por:

- administrar Humalog ou qualquer outra insulina em excesso;
- perder ou atrasar as suas refeições ou alterar a sua dieta;
- fazer exercício ou trabalhar muito, antes ou após uma refeição;
- ter uma infeção ou doença (especialmente diarreia ou vômitos);
- ocorrer uma alteração das suas necessidades de insulina; ou
- ter um agravamento dos seus problemas de rins ou de fígado.

O álcool e alguns medicamentos podem afetar os seus níveis de açúcar no sangue (ver secção 2).

Os primeiros sintomas de uma baixa de açúcar no sangue surgem rapidamente e incluem:

- cansaço
- nervosismo ou tremores
- dor de cabeça
- batimentos rápidos do coração
- náusea
- suores frios

Enquanto não estiver confiante que reconhece os seus sintomas de aviso, evite situações como conduzir uma viatura, nas quais a hipoglicemia o pode colocar a si ou aos outros em risco.

Hiperglicemia e cetoacidose diabética

Hiperglicemia (demasiado açúcar no sangue) significa que o seu organismo não tem insulina suficiente. A hiperglicemia pode ser provocada por:

- Não ter administrado Humalog ou outra insulina;
- Ter administrado menos insulina do que a recomendada pelo médico;
- Comer mais do que a sua dieta lhe permite; ou
- Febre, infeção ou stress emocional.

Hiperglicemia pode levar a cetoacidose diabética. Os primeiros sintomas aparecem lentamente durante muitas horas ou dias. Eles são:

- sensação de sonolência
- vermelhidão do rosto
- sede
- falta de apetite
- hálito com cheiro a fruta
- sensação de náusea

Sintomas mais graves são respiração profunda e pulso rápido. **Obtenha ajuda médica imediatamente.**

Doença

Se estiver doente, especialmente se sentir náusea ou estiver adoentado, as suas necessidades de insulina podem mudar. **Mesmo que não esteja a comer como normalmente faz, continua a necessitar de insulina.** Faça uma análise de sangue ou teste a sua urina, siga as “instruções relativas a doença”, e informe o seu médico.

5. Como conservar Humalog 200 unidades/ml KwikPen

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

Não utilize este medicamento após o prazo de validade impresso no rótulo e na embalagem exterior. O prazo de validade corresponde ao último dia do mês indicado.

Antes da primeira utilização conserve o seu Humalog **200 unidades/ml** KwikPen num frigorífico (2°C - 8°C). Não congelar.

Mantenha Humalog **200 unidades/ml** KwikPen em uso à temperatura ambiente (abaixo de 30°C) e deite-o fora após 28 dias. Não o coloque perto do calor ou ao sol. Não guarde a KwikPen em uso no frigorífico. A KwikPen não deve ser guardada com a agulha enroscada.

Não utilize este medicamento se notar um aspeto ligeiramente corado ou se forem visíveis partículas sólidas. Utilize **apenas** se a solução for semelhante a água. Verifique cada vez que administrar.

Os medicamentos não devem ser eliminados na canalização ou no lixo doméstico. Pergunte ao seu farmacêutico como eliminar os medicamentos de que já não necessita. Estas medidas irão ajudar a proteger o ambiente.

6. Conteúdo da embalagem e outras informações

Qual a composição de Humalog 200 unidades/ml KwikPen, solução injetável

- A substância ativa é a insulina lispro. Cada ml de solução contém 200 unidades (U) de insulina lispro. Cada caneta pré-cheia (3ml) contém 600 unidades (U) de insulina lispro.
- Os outros componentes são metacresol, glicerol, trometamol, óxido de zinco e água para preparações injetáveis. Pode ter sido utilizado hidróxido de sódio ou ácido clorídrico para ajustar a acidez.

Qual o aspeto de Humalog 200 unidades/ml KwikPen e conteúdo da embalagem

Humalog 200 unidades/ml KwikPen, solução injetável é uma solução aquosa estéril, límpida e incolor contendo 200 unidades de insulina lispro em cada mililitro (200 unidades/ml) de solução injetável. Cada Humalog **200 unidades/ml** KwikPen contém 600 unidades (3 mililitros). Humalog **200 unidades/ml** KwikPen é fornecido em embalagens de 1, 2 ou 5 canetas pré-cheias ou numa embalagem múltipla de 2 x 5 canetas pré-cheias. É possível que não sejam comercializadas todas as apresentações. A KwikPen apenas tem um cartucho incorporado. Quando a caneta pré-cheia está vazia, não a pode voltar a utilizar.

Titular da Autorização de Introdução no Mercado

Eli Lilly Nederland B.V., Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht, Holanda.

Fabricante

Lilly France S.A.S., Rue du Colonel Lilly, 67640 Fegersheim, França

Eli Lilly Italia S.p.A., Via Gramsci 731-733, 50019 Sesto Fiorentino, (FI) Itália.

Para quaisquer informações sobre este medicamento, queira contactar o representante local do Titular da Autorização de Introdução no Mercado.

Belgique/België/Belgien

Eli Lilly Benelux S.A./N.V.

Tél/Tel: + 32-(0)2 548 84 84

Lietuva

Eli Lilly Lietuva

Tel. +370 (5) 2649600

България

ТП "Ели Лили Недерланд" Б.В. - България

Luxembourg/Luxemburg

Eli Lilly Benelux S.A./N.V.

Тел. + 359 2 491 41 40

Česká republika
ELI LILLY ČR, s.r.o.
Tel: + 420 234 664 111

Danmark
Eli Lilly Danmark A/S
Tlf: +45 45 26 6000

Deutschland
Lilly Deutschland GmbH
Tel. + 49-(0) 6172 273 2222

Eesti
Eli Lilly Nederland B.V.
Tel: +372 6817 280

Ελλάδα
ΦΑΡΜΑΣΕΡΒ-ΛΙΛΛΥ Α.Ε.Β.Ε.
Τηλ: +30 210 629 4600

España
Lilly S.A.
Tel: + 34-91 663 50 00

France
Lilly France
Tél: +33-(0) 1 55 49 34 34

Hrvatska
Eli Lilly Hrvatska d.o.o.
Tel: +385 1 2350 999

Ireland
Eli Lilly and Company (Ireland) Limited
Tel: + 353-(0) 1 661 4377

Ísland
Icepharma hf.
Sími + 354 540 8000

Italia
Eli Lilly Italia S.p.A.
Tel: + 39- 055 42571

Κύπρος
Phadisco Ltd
Τηλ: +357 22 715000

Latvija
Eli Lilly (Suisse) S.A. Pārstāvniecība Latvijā
Tel: +371 67364000

Tél/Tel: + 32-(0)2 548 84 84

Magyarország
Lilly Hungária Kft.
Tel: + 36 1 328 5100

Malta
Charles de Giorgio Ltd.
Tel: + 356 25600 500

Nederland
Eli Lilly Nederland B.V.
Tel: + 31-(0) 30 60 25 800

Norge
Eli Lilly Norge A.S.
Tlf: + 47 22 88 18 00

Österreich
Eli Lilly Ges. m.b.H.
Tel: + 43-(0) 1 711 780

Polska
Eli Lilly Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 440 33 00

Portugal
Lilly Portugal - Produtos Farmacêuticos, Lda
Tel: + 351-21-4126600

România
Eli Lilly România S.R.L.
Tel: + 40 21 4023000

Slovenija
Eli Lilly farmacevtska družba, d.o.o.
Tel: +386 (0) 1 580 00 10

Slovenská republika
Eli Lilly Slovakia s.r.o.
Tel: + 421 220 663 111

Suomi/Finland
Oy Eli Lilly Finland Ab
Puh/Tel: + 358-(0) 9 85 45 250

Sverige
Eli Lilly Sweden AB
Tel: + 46-(0) 8 7378800

United Kingdom (Northern Ireland)
Eli Lilly and Company (Ireland) Limited
Tel: + 35344-(0) 1 661 4377

Este folheto foi revisto pela última vez em (MM/AAAA)

MANUAL DO UTILIZADOR

Por favor veja o manual de instruções mais à frente.

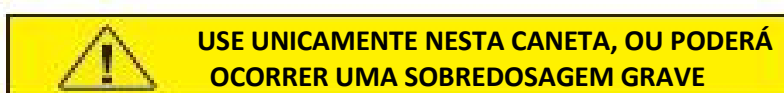
Informação pormenorizada sobre este medicamento está disponível na Internet no *site* da Agência Europeia do Medicamento <http://www.ema.europa.eu/>.

MANUAL DO UTILIZADOR

Humalog 200 unidades/ml KwikPen solução injetável em caneta pré-cheia insulina lispro



POR FAVOR LEIA AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR



Leia o Manual do Utilizador antes de começar a usar Humalog 200 unidades/ml KwikPen, solução injetável e de cada vez que necessite de utilizar outra Humalog 200 unidades/ml KwikPen. Pode haver informação nova. Esta informação não substitui a necessidade de falar com o seu profissional de saúde sobre a sua doença ou tratamento.

Humalog 200 unidades/ml KwikPen (“Caneta”) é uma caneta pré-cheia descartável contendo 3 ml (600 unidades, 200 unidades/ml) de insulina lispro, solução injetável. Pode administrar a si mesmo múltiplas doses usando uma Caneta. A Caneta marca uma unidade de cada vez. Pode injetar de 1 a 60 unidades numa única injeção. **Se a sua dose for superior a 60 unidades, vai necessitar de administrar a si mesmo mais do que uma injeção.** O êmbolo do cartucho move-se apenas um pouco em cada injeção e pode nem notar que este se move. O êmbolo do cartucho apenas irá atingir o final do cartucho quando tiver usado todas as 600 unidades da Caneta.

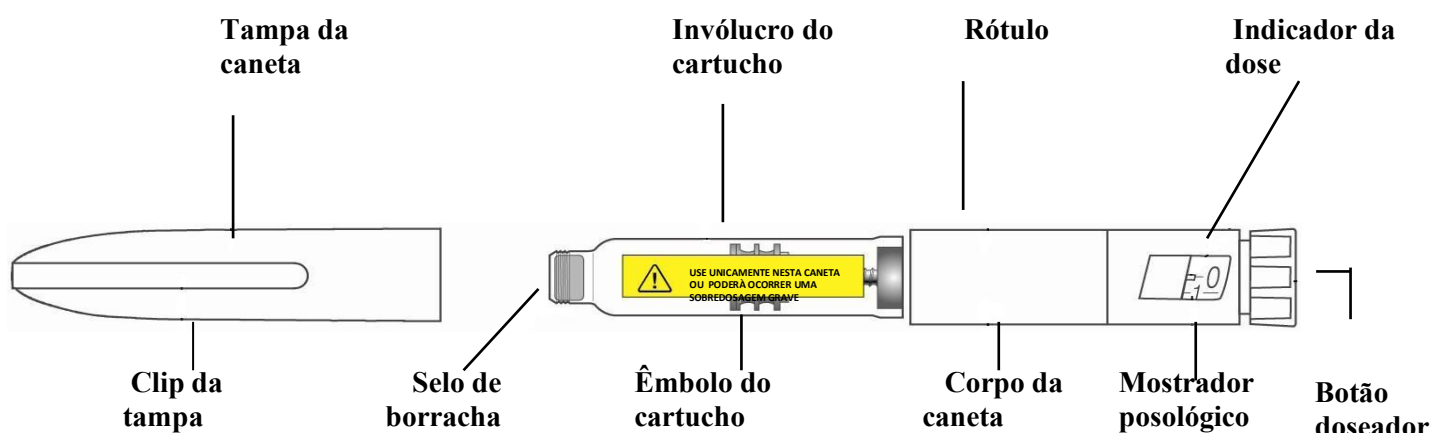
Esta caneta foi concebida para permitir administrar mais doses do que com outras canetas que utilizou no passado. Marque a sua dose habitual de acordo com as instruções do seu profissional de saúde.

Humalog KwikPen está disponível em duas concentrações, 100 unidades/ml e 200 unidades/ml. Injete Humalog 200 unidades/ml, UNICAMENTE com esta caneta. NÃO transfira a insulina desta caneta para qualquer outro sistema de administração. As seringas e as bombas de perfusão de insulina não dosearão as 200 unidades/ml corretamente. Pode daí resultar uma sobredosagem grave, causando uma diminuição de açúcar no sangue que pode colocar a sua vida em perigo.

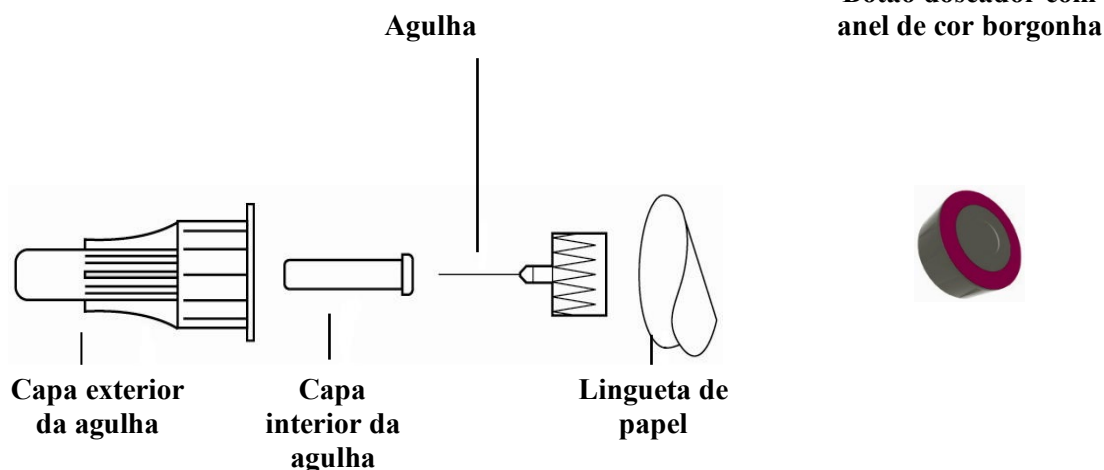
Não partilhe a sua Caneta com outras pessoas, mesmo se a agulha tiver sido mudada. Não reutilize ou partilhe agulhas com outras pessoas. Poderá transmitir ou receber alguma infeção.

Não se recomenda a utilização desta Caneta por cegos ou pessoas com problemas de visão sem a assistência de uma pessoa treinada na sua utilização.

Componentes da KwikPen



Componentes da agulha (agulhas não incluídas)



Como reconhecer a sua HUMALOG 200 unidades/ml KwikPen:

- Cor da caneta: Cinzento escuro
- Botão doseador: Cinzento escuro com um anel de cor borgonha na extremidade
- Rótulos: Cor borgonha, “200 unidades/ml” numa caixa amarela.
Advertência de cor amarela no invólucro do cartucho

O que precisa para a sua injeção:

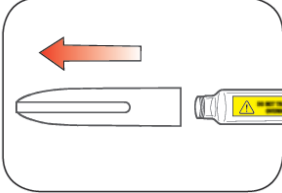

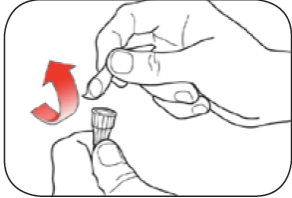
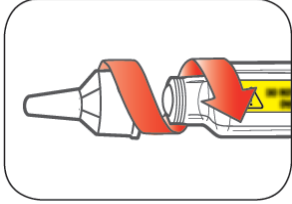
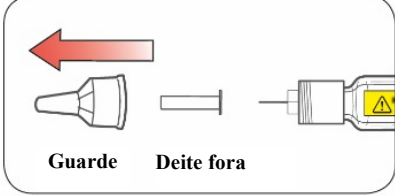
- Humalog 200 unidades/ml KwikPen
- Agulha compatível com a KwikPen (recomendadas agulhas para canetas da BD [Becton, Dickinson and Company]).
- Compressa

As agulhas e a compressa não estão incluídas.

Preparação da sua Caneta

- Lave as suas mãos com sabão e água.

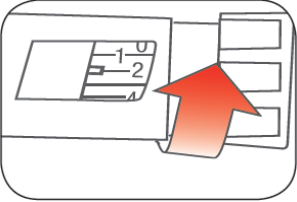

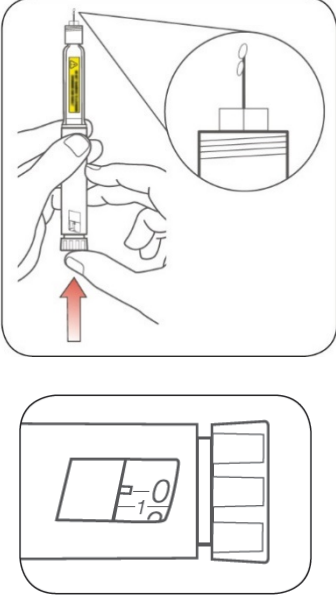
- Verifique o rótulo da Caneta para ter a certeza de que está a tomar o tipo de insulina correto. Isto é particularmente importante se usar mais do que 1 tipo de insulina.
- **Não** utilize a Caneta após o prazo de validade indicado no rótulo ou mais de 28 dias após a primeira utilização da caneta.
- Utilize sempre uma **agulha nova** para cada injeção, de modo a ajudar a prevenir infeções e agulhas entupidas.

<p>Passo 1:</p> <p>Puxe a tampa da Caneta a direito para fora.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Não retire o rótulo da Caneta. <p>Limpe o selo de borracha com uma compressa.</p> <p>Humalog 200 unidades/ml solução injetável deve ter um aspeto límpido e incolor. Não utilize se estiver turva, com coloração ou contiver partículas ou pedaços.</p>	 <div data-bbox="608 757 1374 842" style="background-color: yellow; border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">  USE UNICAMENTE NESTA CANETA, OU PODERÁ OCORRER UMA SOBREDOSAGEM GRAVE </div>
<p>Passo 2:</p> <p>Coloque uma agulha nova.</p> <p>Retire a lingueta de papel da capa exterior da agulha.</p>	
<p>Passo 3:</p> <p>Empurre a agulha com a capa na direção da caneta e enrosque-a até que a agulha esteja bem apertada.</p>	
<p>Passo 4:</p> <p>Puxe a capa exterior da agulha. Não a deite fora.</p> <p>Retire a capa interior da agulha e deite-a fora.</p>	

Purgar a Caneta

Purgue antes de cada injeção.

- Purgar a sua Caneta significa retirar o ar da agulha e do cartucho que possa ter entrado durante o uso habitual e assegura que a Caneta está a funcionar corretamente.
- Se **não** purgar antes de cada injeção, pode administrar insulina a mais ou a menos.

<p>Passo 5:</p> <p>Para purgar a sua Caneta rode o botão doseador para marcar 2 unidades.</p>	
<p>Passo 6:</p> <p>Segure a Caneta apontando a agulha para cima. Bata suavemente no invólucro do cartucho para juntar as bolhas de ar no topo.</p>	
<p>Passo 7:</p> <p>Continue a segurar a Caneta apontando a agulha para cima. Pressione o botão doseador completamente até parar e aparecer “0” no mostrador posológico. Mantenha o botão doseador empurrado e conte devagar até 5.</p> <ul style="list-style-type: none">• Deverá ver insulina na ponta da agulha– Se não vir insulina, repita a purga, mas não mais do que 8 vezes.– Se continuar a não ver insulina, mude a agulha e repita a purga. <p>É normal haver pequenas bolhas de ar e não irão afetar a sua dose.</p>	

Marcar a dose

Esta caneta foi concebida para administrar a dose que é visualizada no mostrador posológico. Marque a sua dose habitual tal como indicado pelo seu profissional de saúde.

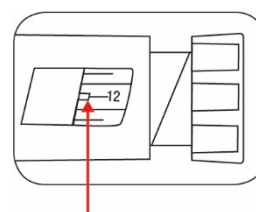
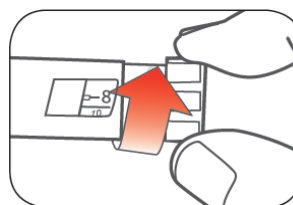
- Pode injetar de 1 a 60 unidades numa única injeção.
- Se a sua dose for superior a 60 unidades, vai necessitar de administrar mais do que uma injeção.
 - Se precisar de ajuda na decisão de como dividir a sua dose, pergunte ao seu profissional de saúde.
 - Deve utilizar uma agulha nova para cada injeção e repetir a purga.

Passo 8:

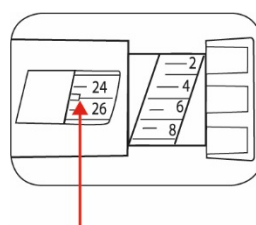
Rode o botão doseador para marcar o número de unidades que precisa de injetar. O indicador de dose deverá estar alinhado com a sua dose.

- A Caneta marca 1 unidade de cada vez.
- O botão doseador emite um clique quando é rodado.
- **NÃO** marque a sua dose contando os cliques porque pode marcar uma dose errada.
- A dose pode ser corrigida rodando o botão doseador em qualquer das direções até que a dose correta esteja alinhada com o indicador da dose.
- Os números **pares** estão impressos no mostrador.
- Os números **ímpares** depois do 1, aparecem na forma de linhas completas.

Verifique sempre o número no mostrador posológico para garantir que marcou a dose correta.



(Exemplo: 12 unidades marcadas no mostrador posológico)

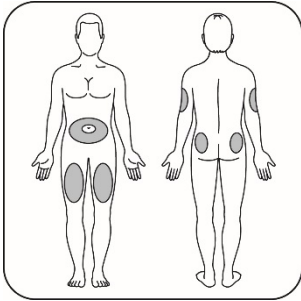

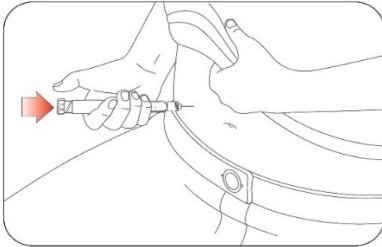
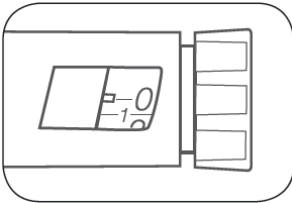


(Exemplo: 25 unidades marcadas no mostrador posológico)

- A Caneta não lhe permitirá marcar mais do que o número de unidades que restam na caneta.
- Se precisar de injetar mais do que o número de unidades que restam na caneta, poderá:
 - injetar o que resta na caneta e utilizar uma caneta nova para injetar a dose restante, **ou**
 - arranjar uma nova caneta e administrar a dose na totalidade.

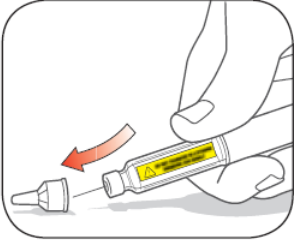
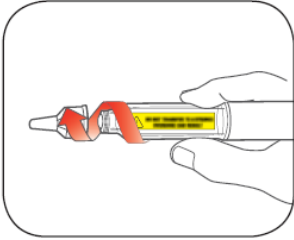
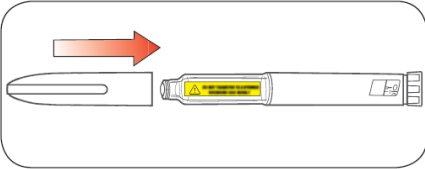
Injetar a dose

- Injete a sua insulina como o seu profissional de saúde lhe ensinou.
- Mude (rode) o local da injeção em cada injeção.
- **Não tente** mudar a dose enquanto injeta.

<p>Passo 9:</p> <p>Escolha o local da injeção.</p> <p>Humalog 200 unidades/ml solução injetável, é injetada debaixo da pele (subcutâneamente) na barriga, nádegas, coxas ou antebraços.</p> <p>Limpe a sua pele com uma compressa e deixe secar a sua pele antes de administrar a sua dose.</p>	
<p>Passo 10:</p> <p>Insira a agulha na sua pele.</p> <p>Empurre o botão doseador na totalidade para dentro.</p>  <p>Continue a manter o botão doseador pressionado e conte devagar até 5 antes de remover a agulha.</p> <p>Não tente injetar a insulina rodando o botão doseador. NÃO irá administrar a insulina rodando o botão doseador.</p>	
<p>Passo 11:</p> <p>Retire a agulha da sua pele.</p> <ul style="list-style-type: none">• É normal ver uma gota de insulina na ponta da agulha. Isso não afetar a sua dose. <p>Verifique o número no mostrador posológico.</p> <ul style="list-style-type: none">• Se vir “0” no mostrador posológico, administrou a totalidade da dose marcada.• Se não vir “0” no mostrador posológico, não remarque a dose. Insira a agulha na sua pele e termine a injeção.• Se mesmo assim achar que não administrou a totalidade da dose marcada para a sua injeção, não comece de novo ou repita a injeção. Verifique a sua glicémia conforme	

<p>instruído pelo seu profissional de saúde.</p> <p>O êmbolo do cartucho move-se apenas um pouco em cada injeção e pode nem notar que este se move</p> <p>Se vir sangue após ter retirado a agulha da pele, pressione o local de injeção ligeiramente com um pedaço de gaze ou uma compressa embebida em álcool. Não esfregue a área.</p>	
--	--

Após a injeção

<p>Passo 12:</p> <p>Reponha a tampa exterior da agulha com cuidado.</p>	
<p>Passo 13:</p> <p>Desenrosque a agulha tapada e deite-a fora como descrito abaixo (ver secção Deitar fora canetas e agulhas).</p> <p>Não guarde a Caneta com a agulha enroscada, para evitar que pingue insulina, que entupa a agulha ou entre ar para a Caneta.</p>	
<p>Passo 14:</p> <p>Reponha a tampa na caneta, alinhando o clip da tampa com o indicador da dose e empurrando completamente para dentro.</p>	

Deitar fora canetas e agulhas

- Coloque as agulhas usadas num recipiente para materiais cortantes ou num recipiente resistente de plástico com tampa de segurança. Não deite fora as agulhas diretamente no seu lixo doméstico.
- Não recicle os recipientes cheios de agulhas.
- Pergunte ao seu profissional de saúde quais as opções disponíveis para deitar fora a caneta e os recipientes de agulhas de modo apropriado.
- As instruções relativas ao manuseamento das agulhas não se destinam a substituir os procedimentos locais, as instruções do seu profissional de saúde ou procedimentos institucionais.

Conservar a Caneta

Canetas não usadas

- Conserve as canetas não utilizadas no frigorífico entre 2°C a 8°C.
- **Não** congele Humalog 200 unidades/ml solução injetável. **Não utilize** a Caneta se esteve congelada.
- As canetas não usadas podem ser utilizadas até à data do prazo de validade, indicada no rótulo se a Caneta for mantida no frigorífico.

Caneta em uso

- Conserve a Caneta em uso à temperatura ambiente (abaixo de 30°C) e longe do pó, comida, líquidos, calor e luz.
- Deite fora a Caneta em uso após 28 dias, mesmo que ainda reste nela alguma insulina.

Informações gerais sobre a segurança e a utilização eficaz da sua caneta

- **Mantenha a caneta e as agulhas longe da vista e do alcance das crianças.**
- **Não utilize** a caneta se qualquer um dos seus componentes parecer partido ou danificado.
- Traga sempre consigo uma Caneta extra no caso de perder ou danificar a sua.

Resolução de problemas

- Se não conseguir retirar a tampa da caneta, rode devagar a tampa para trás e para a frente e depois puxe a direita para fora.
- Se o botão doseador for difícil empurrar:
 - Empurrar o botão doseador mais devagar tornará a administração mais fácil.
 - A sua agulha poderá estar entupida. Coloque uma agulha nova e purgue a Caneta.
 - Poderá haver pó, comida ou líquido dentro da Caneta. Deite a Caneta fora e arranje uma Caneta nova. Poderá ser necessário obter uma prescrição junto do seu profissional de saúde.
- **Não transfira insulina da Caneta para uma seringa ou bomba de perfusão de insulina. Pode resultar em sobredosagem grave.**

Se tiver alguma questão ou problema relacionado com a sua Humalog 200 unidades/ml KwikPen, contate o seu profissional de saúde para assistência ou a a filial local da Lilly.

Data da revisão do documento:

Folheto informativo: Informação para o utilizador

Humalog 100 unidades/ml Junior KwikPen solução injetável em caneta pré-cheia insulina lispro

Cada Junior KwikPen dispensa 0,5-30 unidades em intervalos de 0,5 unidades.

Leia com atenção todo este folheto antes de utilizar o medicamento pois contém informação importante para si.

- Conserve este folheto. Pode ter necessidade de o reler.
- Caso ainda tenha dúvidas, fale com o seu médico ou farmacêutico.
- Este medicamento foi receitado apenas para si. Não deve dá-lo a outros; o medicamento pode ser-lhes prejudicial mesmo que apresentem os mesmos sinais de doença .
- Se tiver quaisquer efeitos secundários, incluindo possíveis efeitos secundários não indicados neste folheto, fale com o seu médico ou farmacêutico. Ver secção 4.

O que contém este folheto

1. O que é Humalog Junior KwikPen e para que é utilizado
2. O que precisa de saber antes de utilizar Humalog Junior KwikPen
3. Como utilizar Humalog Junior KwikPen
4. Efeitos secundários possíveis
5. Como conservar Humalog Junior KwikPen
6. Conteúdo da embalagem e outras informações

1. O que é Humalog Junior KwikPen e para que é utilizado

Humalog Junior KwikPen utiliza-se no tratamento da diabetes. Humalog atua mais rapidamente que a insulina humana normal porque a insulina lispro foi ligeiramente modificada em comparação à insulina humana. A insulina lispro está estreitamente relacionada com a insulina humana que é a hormona natural produzida pelo pâncreas.

Se o seu pâncreas não produzir insulina suficiente para controlar o seu nível de glucose no sangue, ficará com diabetes. O Humalog é um substituto da sua própria insulina e é utilizado para controlar os níveis de glucose a longo prazo. Atua muito rapidamente e durante um período de tempo mais curto que a insulina solúvel (2 a 5 horas). Deve normalmente administrar o Humalog Pen no espaço de 15 minutos antes ou após o início da refeição.

O seu médico pode dizer-lhe para usar o Humalog KwikPen, bem como uma insulina de ação mais prolongada. Cada uma destas insulinas contém um folheto informativo com informações sobre ela. Não mude a sua insulina, a não ser por indicação do médico. Seja extremamente cuidadoso se mudar de insulina.

O Humalog é adequado para utilização em adultos e crianças.

Humalog 100 unidades/ml Junior KwikPen é uma caneta pré-cheia descartável contendo 3 ml (300 unidades, 100 unidades/ml) de insulina lispro. Uma KwikPen contém múltiplas doses de insulina. A KwikPen marca meia unidade (0,5 unidades) de cada vez. **O número de unidades é visível no mostrador posológico, verifique-o sempre antes da sua injeção.** Pode administrar de 0,5 unidades a 30 unidades numa única injeção. **Se a sua dose for superior a 30 unidades, vai necessitar de administrar a si mesmo mais do que uma injeção.**

2. O que precisa de saber antes de utilizar Humalog Junior KwikPen

NÃO utilize Humalog KwikPen

- Se tem **alergia** (hipersensibilidade) à insulina lispro ou a qualquer outro componente deste medicamento (indicados na secção 6).

- Se pensa que a **hipoglicemia** (baixa de açúcar no sangue) está a começar. Mais à frente neste folheto informativo ser-lhe-á indicado como proceder no caso de hipoglicemia ligeira (ver secção 3: Se administrar mais Humalog do que deveria).

Advertências e precauções

- Verifique sempre o nome e o tipo de insulina na embalagem e no rótulo do cartucho quando o receber da farmácia. Assegure-se que recebe o Humalog 100 units/ml Junior KwikPen que o seu médico lhe receitou.
- **NÃO misture Humalog 100 unidades/ml solução injetável na sua caneta pré-cheia (a Junior KwikPen) com qualquer outra insulina ou com qualquer outro medicamento.**
- Se os seus níveis de açúcar no sangue estão bem controlados pela sua atual terapêutica com insulina pode não sentir os sintomas de alarme quando o açúcar no sangue diminuir muito. Os sinais de alarme estão mencionados na secção 4 deste folheto. Deve planear cuidadosamente o horário das suas refeições, a frequência com que faz exercício físico e o esforço que desenvolve. Deve também vigiar atentamente os níveis de açúcar no sangue através de análises frequentes à glucose no sangue.
- Alguns doentes que tiveram hipoglicemia após terem mudado de insulina animal para insulina humana comunicaram que os sintomas de alarme na fase inicial eram menos óbvios ou diferentes. Se tiver hipoglicemia com frequência ou tiver dificuldade em reconhecê-la, por favor converse com o seu médico acerca disso.
- Se a sua resposta é SIM a qualquer das perguntas seguintes, fale com o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro.
 - Esteve recentemente doente ?
 - Teve problemas de rins ou fígado ?
 - Está a fazer mais exercício físico do que o habitual ?
- Deve também informar o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro se estiver a pensar em deslocar-se ao estrangeiro. As diferenças horárias entre os países podem levar a que tenha que administrar as injeções e tomar as refeições a horas diferentes daquelas a que estava habituado em casa.
- Alguns doentes com diabetes mellitus tipo 2 há muito diagnosticada e doença cardíaca ou acidente vascular cerebral prévio, tratados com pioglitazona e insulina, desenvolveram insuficiência cardíaca. Informe o seu médico o mais rapidamente possível se tiver sinais de insuficiência cardíaca tais como dificuldades respiratórias não habituais ou um rápido aumento de peso ou inchaço localizado (edema).
- Esta caneta não é recomendada a doentes cegos ou com problemas de visão sem a ajuda de uma pessoa treinada na sua utilização.

Alterações da pele no local de injeção:

Os locais de injeção devem ser alternados para prevenir alterações da pele, tais como nódulos sob a pele. A insulina poderá não funcionar muito bem se for injetada numa área irregular (ver Como utilizar Humalog Junior KwikPen). Contacte o seu médico se estiver atualmente a administrar a injeção numa área irregular antes de começar a administrar a injeção numa área diferente. O seu médico poderá aconselhá-lo a verificar mais atentamente o seu nível de açúcar no sangue e a ajustar a sua dose de insulina ou de outros medicamentos antidiabéticos.

Outros medicamentos e Humalog Junior KwikPen

As suas necessidades de insulina podem mudar se estiver a tomar

- contraceptivos orais,
- esteróides,
- terapêutica de substituição da hormona tiroideia,
- hipoglicemiantes orais (p. ex. metformina, acarbose, sulfonilureia, pioglitazona, empagliflozina, inibidores da DPP-4 como a sitagliptina ou saxagliptina).
- ácido acetilsalicílico,
- antibióticos do grupo das sulfonamidas,
- análogos da somatostatina (tais como octreótido, utilizado para o tratamento de uma condição pouco frequente na qual é feita hormona de crescimento em demasia).

- "estimulantes beta-2" tais como salbutamol ou terbutalina para tratamento da asma ou ritodrine utilizado para parar o trabalho de parto.
- beta-bloqueadores – para tratar a pressão sanguínea ou
- alguns antidepressivos (inibidores da monoamino oxidase ou inibidores seletivos da recaptação da serotonina),
- danazol (medicamento que atua na ovulação),
- alguns inibidores da enzima de conversão da angiotensina (IECA), utilizados para o tratamento de algumas condições do coração ou pressão sanguínea elevada (por exemplo, captopril, enalapril e
- medicamentos específicos para o tratamento da pressão sanguínea elevada, deterioração do rim devido a diabetes e alguns problemas cardíacos (bloqueadores dos receptores da angiotensina II).

Informe o seu médico se estiver a tomar, ou tiver tomado recentemente, ou se vier a tomar outros medicamentos, incluindo medicamentos obtidos sem receita médica (ver secção “Advertências e precauções”).

Humalog com álcool

Os seus níveis de açúcar podem subir ou descer se beber álcool. Por esse motivo as suas necessidades de insulina podem mudar.

Gravidez e aleitamento

Está grávida ou a pensar engravidar ou a amamentar? As necessidades de insulina geralmente diminuem durante os três primeiros meses de gravidez e aumentam nos restantes seis meses. Se está a amamentar, a insulina e ou a dieta podem necessitar de ser ajustadas. Aconselhe-se com o seu médico.

Condução de veículos e utilização de máquinas

Se tiver hipoglicemia, esta poderá afetar a sua capacidade de concentração ou de reação. Deve manter-se consciente desse fato em todas as situações que envolvam riscos, tanto para si como para outras pessoas (condução de viaturas ou utilização de máquinas, por exemplo).

Deverá contactar o seu médico sobre a condução de viaturas no caso de:

- ter frequentes episódios de hipoglicemia.
- os sinais indicadores de hipoglicemia serem diminutos ou estarem ausentes.

Humalog Junior KwikPen contém sódio

Este medicamento contém menos de 1 mmol de sódio (23 mg) por dose, ou seja é essencialmente “livre de sódio”.

3. Como utilizar Humalog Junior KwikPen

Tome sempre este medicamento de acordo com as indicações do médico. Fale com o seu médico se tiver dúvidas. Para prevenir a possível transmissão de doenças, cada caneta deve ser usada apenas por si, mesmo que a agulha seja mudada.

Administração

- O número de meias unidades (0,5 unidades) é visível no mostrador posológico da sua caneta. As meias unidades (0,5 unidades) são linhas visíveis entre os números.
- Tenha a certeza que marcou a dose correta, verificando sempre o número no mostrador posológico.
- Deve normalmente injetar o Humalog cerca de 15 minutos antes duma refeição. Em caso de necessidade pode injetar logo após a refeição. Mas o seu médico deve ter-lhe dito exatamente a quantidade a administrar, quando deve ser administrada e com que frequência. Essas instruções são unicamente para si. Siga-as rigorosamente e visite regularmente o seu médico assistente.
- Se mudar o tipo de insulina que usa (por exemplo, de insulina humana ou animal para Humalog), pode necessitar de uma quantidade maior ou menor do que anteriormente. Pode ser

apenas para a primeira injeção ou pode ser uma mudança gradual durante algumas semanas ou meses.

- Humalog Kwikpen é apenas adequado para uma administração abaixo da pele. Fale com o seu médico se precisar de administrar a sua insulina por outro método.

Preparação do Humalog Junior KwikPen

- O Humalog já está dissolvido em água, assim não precisa de o misturar. Mas **só** o deve utilizar se a sua aparência for semelhante à da água. Deve estar límpido, não ter cor e não deve conter partículas sólidas. Verifique isso antes de cada injeção.

Preparação da Junior KwikPen para utilização (Por favor leia o Manual de instruções)

- Primeiro lave as suas mãos.
- Leia as instruções sobre como utilizar a sua caneta de insulina pré-cheia. Por favor siga cuidadosamente as instruções. Aqui estão algumas observações:
- Utilize uma agulha limpa. (As agulhas não são fornecidas).
- Purge a sua Junior KwikPen antes de cada utilização. Isto permite que a insulina saia e elimina as bolhas de ar da sua Junior KwikPen. Podem ainda ficar algumas pequenas bolhas de ar na caneta - estas são inofensivas. Mas se as bolhas de ar são demasiado grandes isso pode afetar a dose de insulina.

Injeção de Humalog

- Antes de administrar a injeção, desinfete a sua pele, conforme aconselhado. Injete por baixo da pele, como lhe ensinaram. Não injete diretamente numa veia. Após a injeção deixe a agulha na pele durante 5 segundos para se certificar que administrou a dose na sua totalidade. Não esfregue a área onde acabou de dar a injeção. Assegure-se que a injeção seja feita pelo menos a 1 cm da última injeção e que faz uma “rotação” dos locais da injeção, conforme lhe ensinaram. Não importa qual o local de injeção que escolha, quer o braço, a coxa, a nádega ou o abdómen, a sua injeção de Humalog atuará sempre mais rapidamente do que a insulina humana solúvel.
- Não deve administrar Humalog por via intravenosa. Injete Humalog como o seu médico ou enfermeira lhe ensinou. Apenas o seu médico lhe pode administrar Humalog por via intravenosa. Ele apenas o fará em circunstâncias especiais, tais como em cirurgia ou no caso de estar doente e os seus níveis de glucose estarem demasiado altos.

Após a injeção

- Logo que acabe a injeção, desenrosque a agulha da Junior KwikPen utilizando a tampa exterior da agulha. Deste modo manterá a insulina estéril e evita que hajam derrames. Impedirá também a entrada de ar na caneta e o entupimento da agulha. **Não partilhe as suas agulhas.** Não partilhe a caneta. Reponha a tampa na sua caneta.

Futuras injeções

- Cada vez que utilizar uma Junior KwikPen deve usar uma agulha nova. Antes de cada injeção, elimine quaisquer bolhas de ar. Pode verificar a quantidade de insulina que resta segurando a Junior KwikPen com a agulha virada para cima. A escala no cartucho mostra aproximadamente quantas unidades restam.
- Não misture qualquer outra insulina na sua caneta descartável. Uma vez a Junior KwikPen vazia, não a volte a utilizar. Por favor deite-a fora de modo seguro - O seu farmacêutico ou enfermeira diabetologista dir-lhe-ão como proceder.

Utilização do Humalog numa bomba de perfusão

- A administração da Junior KwikPen só deve ser feita imediatamente abaixo da pele. Não utilize a caneta para administrar Humalog de forma diferente. Outras apresentações de Humalog 100 unidades/ml estão disponíveis caso seja necessário. Contate o seu médico se for este o caso.

Se administrar mais Humalog do que deveria

Se administrar mais Humalog do que necessita ou não tem certeza de quanto injetou, pode ocorrer uma baixa de açúcar no sangue. Verifique o seu nível de açúcar no sangue.

Se o seu açúcar no sangue está baixo (**hipoglicemia ligeira**), tome comprimidos de glicose, açúcar ou beba uma bebida açucarada. Depois coma fruta, biscoitos ou uma sandes, conforme o médico o aconselhou e descanse um pouco. Isto leva-lo-á a superar hipoglicemia ligeira ou uma pequena sobredosagem de insulina. Se ficar pior, a sua respiração pouco profunda e a sua pele ficar pálida, informe o seu médico imediatamente. Uma injeção de glucagina pode tratar uma hipoglicemia bastante severa. Coma glicose ou açúcar após a injeção de glucagina. Se não responder à glucagina, deverá ser tratado no hospital. Peça ao seu médico que o informe sobre a glucagina.

Caso se tenha esquecido de tomar Humalog

Se administrar menos Humalog do que necessita ou não tem certeza de quanto injetou, pode ocorrer uma subida de açúcar no sangue (hiperglicemia). Verifique o seu nível de açúcar no sangue.

Se uma hipoglicemia (baixa de açúcar no sangue) ou hiperglicemia (demasiado açúcar no sangue) não for tratada, pode ser muito grave e causar dores de cabeça, náuseas, vômitos, desidratação, inconsciência, coma ou até morte (ver secção 4. “Efeitos Secundários Possíveis”)

Três passos simples para evitar hipoglicemia e hiperglicemia:

- Tenha sempre uma caneta de reserva, para o caso de perder a sua caneta Junior KwikPen ou a danificar.
- Traga sempre consigo algo que o identifique como diabético.
- Traga sempre consigo açúcar.

Se parar de utilizar Humalog

Se administrar menos Humalog do que necessita, pode ocorrer uma subida de açúcar no sangue. Não mude a sua insulina, a não ser por indicação do médico.

Caso ainda tenha dúvidas sobre a utilização deste medicamento, fale com o seu médico ou farmacêutico.

4. Efeitos secundários possíveis

Como todos os medicamentos, este medicamento pode causar efeitos secundários, embora estes não se manifestem em todas as pessoas.

Alergia grave é rara (pode afetar até 1 em 1.000 pessoas). Os sintomas são os seguintes:

- erupção cutânea no corpo inteiro
- dificuldade em respirar
- zumbidos
- baixa de tensão arterial
- batimento rápido do coração
- suores

Se pensa que está a ter este tipo de alergia com o Humalog, informe imediatamente o seu médico.

Alergia local é frequente (pode afetar até 1 em 10 pessoas). Algumas pessoas ficam com vermelhidão, inchaço ou comichão no local da injeção. Isso desaparece normalmente após alguns dias ou semanas. Se isso lhe acontecer informe o seu médico.

Lipodistrofia é pouco frequente ($\geq 1/1.000$ a $< 1/100$). Se injetar insulina com demasiada frequência no mesmo local, o tecido adiposo tanto pode encolher (lipoatrofia) como aumentar de espessura (lipohipertrofia). Os nódulos sob a pele podem também ser causados pela acumulação de uma proteína chamada amiloide (amiloidose cutânea). A insulina poderá não funcionar muito bem se for injetada numa área irregular. Altere o local da injeção a cada injeção para ajudar a evitar essas alterações na pele.

Foi notificado edema (p. ex. inchaço dos braços, tornozelos; retenção de líquidos), particularmente no início da terapêutica com insulina ou durante uma alteração de terapêutica para controlar o nível da glucose no seu sangue.

Comunicação de efeitos secundários

Se tiver quaisquer efeitos secundários, incluindo possíveis efeitos secundários não indicados neste folheto, fale com o seu médico ou farmacêutico. Também poderá comunicar efeitos secundários diretamente através do sistema nacional de notificação mencionado no Apêndice V. Ao comunicar efeitos secundários estará a ajudar a fornecer mais informações sobre a segurança deste medicamento

Problemas usuais da diabetes

Hipoglicemia

Hipoglicemia (baixa de açúcar no sangue) significa que não há açúcar suficiente no sangue. Isso pode ser causado por:

- administrar Humalog ou qualquer outra insulina em demasia;
- perder ou atrasar as suas refeições ou alterar a sua dieta;
- fazer exercício ou trabalhar muito, antes ou após uma refeição;
- ter uma infeção ou doença (especialmente diarreia ou vômitos);
- ocorrer uma alteração das suas necessidades de insulina; ou
- ter um agravamento dos seus problemas de rins ou de fígado

O álcool e alguns medicamentos podem afetar os seus níveis de açúcar no sangue (ver secção 2).

Os primeiros sintomas de uma baixa de açúcar no sangue surgem rapidamente e incluem:

- cansaço
- nervosismo ou tremores
- dor de cabeça
- batimentos rápidos do coração
- náusea
- suores frios

Enquanto não estiver confiante que reconhece os seus sintomas de aviso, evite situações, como por exemplo, conduzir uma viatura, nas quais a hipoglicemia o pode colocar a si ou aos outros em risco.

Hiperglicemia e cetoacidose diabética

Hiperglicemia (demasiado açúcar no sangue) significa que o seu organismo não tem insulina suficiente. A hiperglicemia pode ser provocada por:

- Não ter administrado o Humalog ou outra insulina;
- Ter administrado menos insulina do que a recomendada pelo médico;
- Comer mais do que a sua dieta lhe permite; ou
- Febre, infeção ou stress emocional.

Hiperglicemia pode levar a cetoacidose diabética. Os primeiros sintomas aparecem lentamente durante muitas horas ou dias. Eles são:

- sensação de sonolência
- vermelhidão do rosto
- sede
- falta de apetite
- hálito com cheiro a fruta
- sensação de náusea

Sintomas mais graves são respiração profunda e pulso rápido. **Obtenha ajuda médica imediatamente.**

Doença

Se estiver doente, especialmente se sentir náusea ou estiver adoentado, as suas necessidades de insulina podem mudar. **Mesmo que não esteja a comer como normalmente faz, continua a necessitar de insulina.** Faça uma análise de sangue ou teste a sua urina, siga as “instruções relativas a doença”, e informe o seu médico.

5. Como conservar Humalog Junior KwikPen

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

Não utilize este medicamento após o prazo de validade impresso no rótulo e na embalagem exterior. O prazo de validade corresponde ao último dia do mês indicado.

Antes da primeira utilização conserve o seu Humalog KwikPen num frigorífico (2°C - 8°C). Não congelar.

Mantenha Humalog Junior KwikPen em uso à temperatura ambiente (abaixo de 30°C) e deite fora após 28 dias **mesmo que ainda reste alguma insulina**. Não a coloque perto do calor ou ao sol. Não guarde a Junior KwikPen em uso no frigorífico. A Junior KwikPen não deve ser guardada com a agulha enroscada.

Não utilize Humalog Junior KwikPen após o prazo de validade impresso no rótulo e na embalagem exterior. O prazo de validade corresponde ao último dia do mês indicado.

Não utilize este medicamento se notar um aspeto ligeiramente corado ou se forem visíveis partículas sólidas. Utilize **apenas** se a solução parecer água. Verifique cada vez que administrar.

Os medicamentos não devem ser eliminados na canalização ou no lixo doméstico. Pergunte ao seu farmacêutico como deitar fora os medicamentos que já não utiliza. Estas medidas ajudarão a proteger o ambiente.

6. Conteúdo da embalagem e outras informações

Qual a composição de Humalog 100 unidades/ml Junior KwikPen, solução injetável

- A substância ativa é a insulina lispro. Cada ml de solução contém 100 unidades (U) de insulina lispro. Cada caneta pré-cheia (3 ml) contém 300 unidades (U) de insulina lispro.
- Os outros componentes são: m-cresol, glicerol, fosfato dibásico de sódio 7H₂O, óxido de zinco e água para preparações injetáveis. Pode ter sido utilizado hidróxido de sódio ou ácido clorídrico para ajustar a acidez.

Qual o aspeto de Humalog 100 unidades/ml Junior KwikPen e conteúdo da embalagem

Humalog 100 unidades/ml Junior KwikPen, solução injetável é uma solução aquosa estéril, límpida e incolor contendo 100 unidades de insulina lispro por cada mililitro (100 unidades/ml) de solução injetável. Cada Humalog Junior KwikPen contém 300 unidades (3 mililitros). Humalog KwikPen é fornecido em embalagens de 1 ou 5 canetas pré-cheias ou numa embalagem múltipla de 2 x 5 canetas pré-cheias. É possível que não sejam comercializadas todas as apresentações. O Humalog dentro da sua caneta previamente cheia é o mesmo que é fornecido nos cartuchos individuais de Humalog. A Junior KwikPen apenas tem um cartucho incorporado. Quando a caneta pré-cheia está vazia, não a pode voltar a utilizar. A Junior KwikPen é de cor azul. O botão doseador é azul com nervuras salientes. O rótulo é branco com uma barra de cor alaranjada e com uma faixa de cor alaranjada a amarela e borgonha. Cada Junior KwikPen dispensa 0,5-30 unidades em intervalos de 0,5 unidades.

Titular da Autorização de Introdução no Mercado

Eli Lilly Nederland B.V., Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht, Holanda.

Fabricante

- Lilly France S.A.S., Rue du Colonel Lilly, 67640 Fegersheim, França

Para quaisquer informações sobre este medicamento, queira contactar o representante local do Titular da Autorização de Introdução no Mercado.

Belgique/België/Belgien

Eli Lilly Benelux S.A./N.V.
Tél/Tel: + 32-(0)2 548 84 84

България

ТП "Ели Лили Недерланд" Б.В. - България
тел. + 359 2 491 41 40

Česká republika

ELI LILLY ČR, s.r.o.
Tel: + 420 234 664 111

Danmark

Eli Lilly Danmark A/S
Tlf: +45 45 26 6000

Deutschland

Lilly Deutschland GmbH
Tel. + 49-(0) 6172 273 2222

Eesti

Eli Lilly Nederland B.V.
Tel: +372 6817 280

Ελλάδα

ΦΑΡΜΑΣΕΡΒ-ΛΙΛΛΥ Α.Ε.Β.Ε.
Τηλ: +30 210 629 4600

España

Lilly S.A.
Tel: + 34-91 663 50 00

France

Lilly France
Tél: +33-(0) 1 55 49 34 34

Hrvatska

Eli Lilly Hrvatska d.o.o.
Tel: +385 1 2350 999

Ireland

Eli Lilly and Company (Ireland) Limited
Tel: + 353-(0) 1 661 4377

Ísland

Icepharma hf.
Sími + 354 540 8000

Italia

Eli Lilly Italia S.p.A.
Tel: + 39- 055 42571

Κύπρος

Phadisco Ltd
Τηλ: +357 22 715000

Latvija**Lietuva**

Eli Lilly Lietuva
Tel. +370 (5) 2649600

Luxembourg/Luxemburg

Eli Lilly Benelux S.A./N.V.
Tél/Tel: + 32-(0)2 548 84 84

Magyarország

Lilly Hungária Kft.
Tel: + 36 1 328 5100

Malta

Charles de Giorgio Ltd.
Tel: + 356 25600 500

Nederland

Eli Lilly Nederland B.V.
Tel: + 31-(0) 30 60 25 800

Norge

Eli Lilly Norge A.S.
Tlf: + 47 22 88 18 00

Österreich

Eli Lilly Ges. m.b.H.
Tel: + 43-(0) 1 711 780

Polska

Eli Lilly Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 440 33 00

Portugal

Lilly Portugal - Produtos Farmacêuticos, Lda
Tel: + 351-21-4126600

România

Eli Lilly România S.R.L.
Tel: + 40 21 4023000

Slovenija

Eli Lilly farmacevtska družba, d.o.o.
Tel: +386 (0) 1 580 00 10

Slovenská republika

Eli Lilly Slovakia s.r.o.
Tel: + 421 220 663 111

Suomi/Finland

Oy Eli Lilly Finland Ab
Puh/Tel: + 358-(0) 9 85 45 250

Sverige

Eli Lilly Sweden AB
Tel: + 46-(0) 8 7378800

United Kingdom (Northern Ireland)

Eli Lilly (Suisse) S.A. Pārstāvniecība Latvijā
Tel: +371 67364000

Eli Lilly and Company (Ireland) Limited
Tel: + 35344-(0) 1 661 4377

Este folheto foi revisto pela última vez em {MM/AAAA}

MANUAL DO UTILIZADOR

Por favor consulte o manual mais à frente.

Informação pormenorizada sobre este medicamento está disponível na Internet no *site* da Agência Europeia do Medicamento <http://www.ema.europa.eu/>.

Instruções de utilização

Humalog 100 unidades/ml Junior KwikPen solução injetável em caneta pré-cheia insulina lispro



POR FAVOR LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR

Leia estas instruções de utilização antes de começar a administrar Humalog Junior KwikPen e de cada vez que necessite de utilizar outra Humalog Junior KwikPen. Pode haver nova informação. Esta informação não substitui a necessidade de falar com o seu profissional de saúde sobre a sua doença ou tratamento.

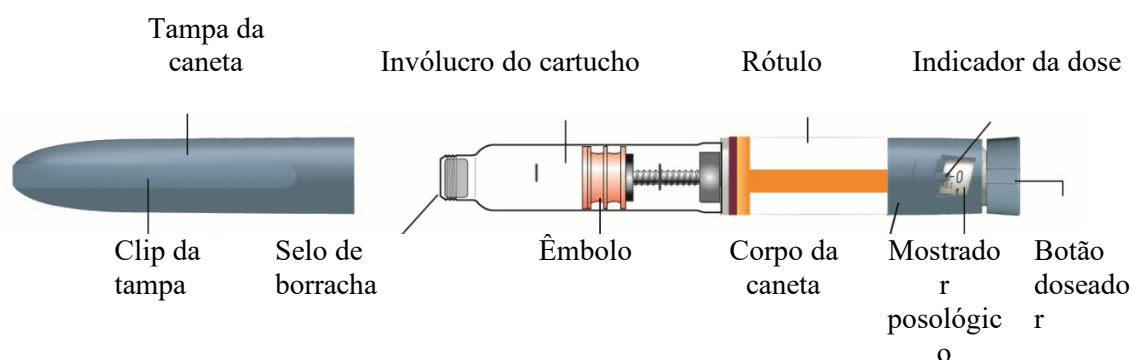
Humalog 100 unidades/ml Junior KwikPen (“Caneta”) é uma caneta pré-cheia descartável contendo 3 ml (300 unidades, 100 unidades/ml) de insulina lispro solução injetável. Uma caneta contém múltiplas doses de insulina.

- O seu profissional de saúde irá dizer-lhe quantas unidades irá dar como sua dose e como injetar a dose prescrita de insulina.
- A caneta marca meia unidade (0,5 unidades) de cada vez. Pode administrar 0,5 unidades a 30 unidades numa única injeção.
- Tenha a certeza que marcou a dose correta, verificando sempre o número no mostrador posológico.
- Se a sua dose for superior a 30 unidades, terá necessidade de administrar a si próprio mais que uma injeção.
- O êmbolo apenas se mexe um pouco com cada injeção e pode não perceber que ele se move. Quando o êmbolo chega ao fim do cartucho, foi porque usou todas as 300 unidades na caneta.

Não partilhe a sua caneta com outras pessoas, mesmo que tenha mudado a agulha. Não reutilize ou partilhe agulhas com outras pessoas. Poderá transmitir ou receber alguma infeção.

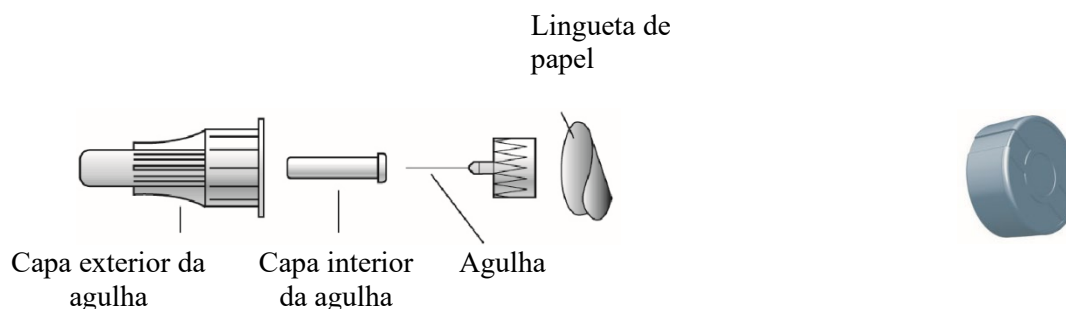
Não se recomenda a utilização desta caneta por cegos ou pessoas com problemas de visão sem a assistência de uma pessoa treinada na sua utilização.

Componentes da Humalog Junior KwikPen



Componentes da agulha (agulhas não incluídas)

Botão doseador
Azul, com nervuras salientes na
extremidade e lado



Como reconhecer a sua Humalog Junior KwikPen:

- Cor da caneta: Azul
- Botão doseador: Azul, com nervuras levantadas na extremidade e lado
- Rótulo: Branco com uma barra de cor alaranjada e uma faixa de cor alaranjada a amarela e borgonha.

O que precisa para administrar a sua injeção:

- Humalog Junior KwikPen
- Agulha compatível com a KwikPen (recomendadas agulhas da BD [Becton, Dickinson and Company]).
- Compressa

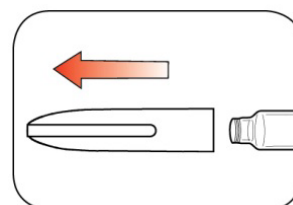
Agulhas e compressa não incluídas.

Preparação da sua caneta

- Lave as mãos com água e sabão.
Verifique a caneta para ter a certeza de que está a administrar o tipo de insulina correto. Isto é particularmente importante se usar mais do que 1 tipo de insulina.
- **Não utilize** a caneta após o prazo de validade indicado no rótulo ou mais de 28 dias após a primeira utilização da caneta.
- Utilize sempre uma **agulha nova** para cada injeção, de modo a ajudar a prevenir infeções e agulhas entupidas.

Passo 1:

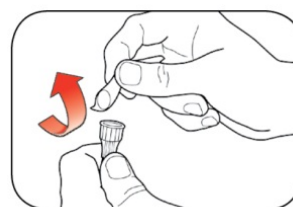
- Puxe a tampa da caneta a direito para fora.
 - **Não** retire o rótulo da caneta.
- Limpe o selo de borracha com uma compressa.



Humalog deve ter um aspeto límpido e incolor.
Não utilize se estiver turva, com coloração ou
contiver partículas ou pedaços.

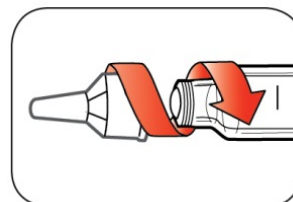
Passo 2:

- Escolha uma nova agulha.
- Retire a lingueta de papel da capa exterior da agulha.



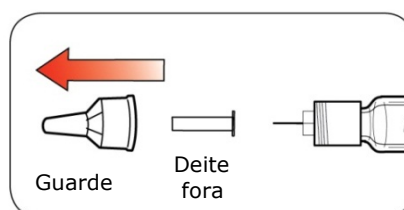
Passo 3:

- Empurre a agulha com a capa na direção da caneta, mantenha-a direita e enrosque-a até que a agulha esteja bem apertada.



Passo 4:

- Puxe a capa exterior da agulha. **Não** a deite fora.
- Retire a capa interior da agulha e deite-a fora.

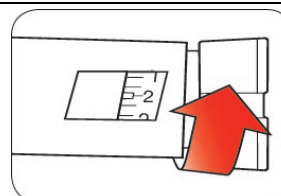


Purgar a caneta**Purgue antes de cada injeção.**

- Purgar a caneta significa retirar o ar da agulha e do cartucho que pode entrar durante o uso normal e assegurar que a caneta está a funcionar corretamente.
- Se **não purgar** antes de cada injeção, pode administrar insulina a mais ou a menos.

Passo 5:

- Para purgar a caneta rode o botão doseador para selecionar 2 unidades.



Passo 6:

- Segure a caneta apontando a agulha para cima. Bata suavemente no invólucro do cartucho para juntar as bolhas de ar no topo.



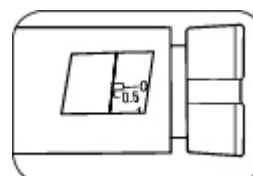
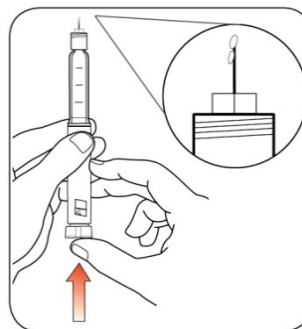
Passo 7:

- Continue a segurar a caneta apontando a agulha para cima. Pressione o botão doseador completamente até parar e aparecer “0” no mostrador posológico. Mantenha o botão doseador empurrado e **conte devagar até 5**.

Deverá ver insulina na ponta da agulha

- Se **não vir** insulina, repita a purga, mas não mais do que 4 vezes.
- Se **continuar a não** ver insulina, mude a agulha e repita a purga.

É normal haver pequenas bolhas de ar e não irão afetar a sua dose.



Marcar a dose

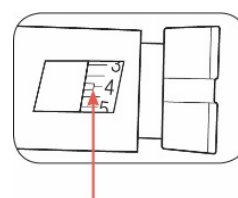
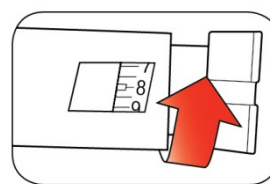
- Pode administrar meia unidade (0,5 unidades) até 30 unidades numa única injeção.

Tenha a certeza que marcou a dose correta, verificando sempre o número no mostrador posológico.

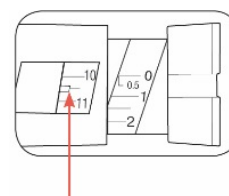
- Se a sua dose for superior a 30 unidades, deverá administrar mais do que uma injeção.
 - Fale com o seu profissional de saúde de como administrar a sua dose.
 - Use uma agulha nova para cada injeção e repetir o passo da purga.
 - Se **habitualmente** necessitar mais do que 30 unidades, pergunte ao seu profissional de saúde se não será melhor usar uma caneta diferente da Humalog Junior KwikPen.

Passo 8:

- Rode o botão doseador para marcar o número de unidades que precisa de injetar. O indicador de dose deverá estar alinhado com a sua dose.
 - A caneta marca meia unidade (0,5 unidades) de cada vez.
 - O botão doseador emite cliques à medida que é rodado.
 - **NÃO** marque a sua dose contando os cliques porque pode marcar a dose errada.
 - A dose pode ser corrigida rodando o botão doseador em qualquer das direções até que a dose correta esteja alinhada com o indicador da dose.
 - Os números correspondents às **unidades inteiras** estão impressas no indicador da marcação.
 - As **meias unidades** aparecem na forma de linhas entre os números.



Exemplo: 4 unidades
marcadas no
mostrador posológico



Exemplo: 10 ½ (10,5)
unidades marcadas no
mostrador posológico

- **Verifique sempre o número no mostrador posológico para ter a certeza que marcou a dose correta.**

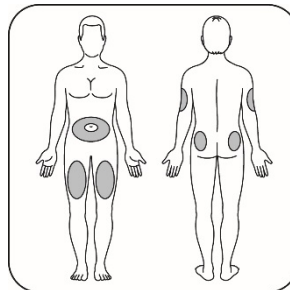
- A caneta não lhe permitirá marcar mais do que o número de unidades que restam na caneta.
- Se necessitar de injetar mais do que o número de unidades que restam na caneta poderá:
 - injetar a quantidade que resta na caneta e utilizar uma caneta nova para injetar a dose que falta **ou**
 - obter uma nova caneta e administrar a dose na totalidade.
- É normal que possa ver uma pequena quantidade de insulina remanescente na caneta, que não pode injetar.

Injetar a dose

- Injete a sua insulina como o seu profissional de saúde lhe ensinou.
- Mude (rode) o local de injeção em cada injeção.
- **Não** tente mudar a dose enquanto injeta.

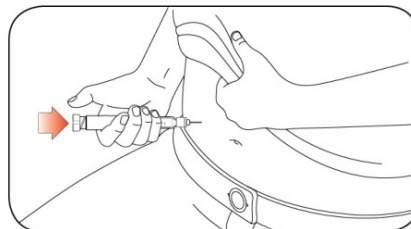
Passo 9:

- Escolha o local de injeção.
Humalog injeta-se debaixo da pele (subcutâneamente) na barriga, nádegas, coxas ou antebraços.
- Limpe a sua pele com uma compressa e deixe a sua pele secar antes de injetar a sua dose.



Passo 10:

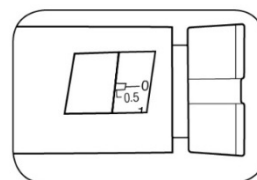
- Insira a agulha na pele.
- Empurre para dentro o botão doseador até parar.
- Continue a manter o botão doseador pressionado e **conte devagar até 5** antes de retirar a agulha.



Não tente injetar a insulina rodando o botão doseador. **NÃO** administrará a insulina rodando o botão doseador.

Passo 11:

- Retire a agulha da pele.
 - É normal ver uma gota de insulina na ponta da agulha. Isso não afetará a sua dose.
- Verifique o número no mostrador posológico
 - Se vir “0” no mostrador posológico, quer dizer que administrou a quantidade total que marcou.
 - Se não vir “0” no mostrador posológico, não administrou a totalidade da sua dose. **Não** marque outra dose. Insira a agulha na pele e acabe de administrar a injeção.
 - Se **continuar** a pensar que não administrou a quantidade total que marcou para a sua injeção, **não recomece novamente ou repita a injeção**. Monitorize o seu açúcar no sangue e contate o seu profissional de saúde para mais instruções.



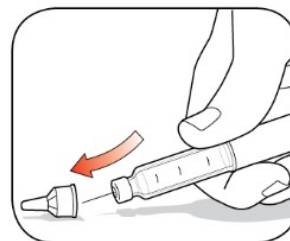
O êmbolo move-se apenas um pouco em cada injeção e poderá não dar conta de que este se move.

Se vir sangue após ter retirado a agulha da pele, faça pressão no local da injeção com um bocado de gaze ou uma compressa. **Não** esfregue a área.

Após a injeção

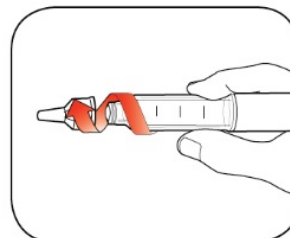
Passo 12:

- Reponha a tampa da agulha com cuidado.



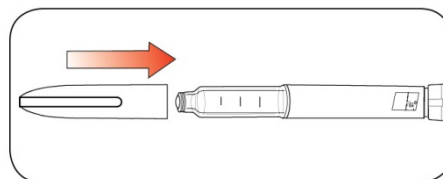
Passo 13:

- Desenrosque a agulha tapada e deite-a fora conforme descrito abaixo (ver a secção **Deitar fora canetas e agulhas**).
- Não guarde a caneta com a agulha enroscada, para evitar que pingue insulina, que entupa a agulha ou entre ar para a caneta.



Passo 14:

- Reponha a tampa na caneta, alinhando o clipe da tampa com o indicador da dose e empurrando completamente para dentro.



Deitar fora canetas e agulhas

- Coloque as agulhas usadas num recipiente de material cortante ou num recipiente de plástico rígido com uma tampa de segurança. **Não** deite as agulhas diretamente no lixo doméstico.
- **Não** recicle os recipientes cheios de agulhas.
- Pergunte ao seu profissional de saúde quais as opções disponíveis para deitar fora as canetas e os recipientes de agulhas de modo apropriado.
- As instruções relativas ao manuseamento das agulhas não se destinam a substituir os procedimentos locais, as instruções do seu profissional de saúde ou procedimentos institucionais.

Conservar a caneta

Canetas não usadas

- Antes da primeira utilização, conserve a sua caneta no frigorífico (2°C – 8°C).
- Não congele Humalog. **Não** utilize a caneta se esteve congelada.
- Quando mantidas no frigorífico, as canetas não usadas podem ser utilizadas até à data do prazo de validade, indicada no rótulo.

Caneta em uso

- Conserve a caneta em uso à temperatura ambiente (abaixo de 30°C) e longe do pó, comida, líquidos, calor e luz.
- Deite fora a caneta em uso após 28 dias, mesmo que ainda reste alguma insulina.

Informações gerais sobre a segurança e a utilização eficaz da sua caneta

- **Mantenha a caneta e as agulhas fora da vista e do alcance das crianças.**
- **Não** utilize a caneta se qualquer um dos seus componentes parecer partido ou danificado.
- Traga sempre consigo uma caneta extra no caso de perder ou danificar a sua.

Resolução de problemas

- Se não conseguir retirar a tampa da caneta, rode devagar a tampa para trás e para a frente e depois puxe a direito para fora.
- Se for difícil empurrar o botão doseador:
 - Poderá ajudar empurrar o botão doseador mais devagar durante a injeção.
 - A agulha poderá estar entupida. Coloque uma agulha nova e purgue a caneta.
 - Poderá haver pó, comida ou líquido dentro da caneta. Deite a caneta fora e arranje uma caneta nova. Poderá ser necessário obter uma prescrição junto do seu profissional de saúde.

Se tiver alguma questão ou problema relacionado com a sua Humalog 100 unidades/ml Junior KwikPen, contate o seu profissional de saúde para assistência ou entre em contato com o representante local da Lilly Portugal.

Data da revisão do documento:

Folheto Informativo: Informação para o utilizador

Humalog 100 unidade/ml Tempo Pen solução injetável em caneta pré-cheia insulina lispro

Cada Tempo Pen dispensa 1 – 60 unidades em intervalos de 1 unidade.

Leia com atenção todo este folheto antes de utilizar o medicamento pois contém informação importante para si.

- Conserve este folheto. Pode ter necessidade de o reler.
- Caso ainda tenha dúvidas, fale com o seu médico ou farmacêutico.
- Este medicamento foi receitado apenas para si. Não deve dá-lo a outros; o medicamento pode ser-lhes prejudicial mesmo que apresentem os mesmos sinais de doença .
- Se tiver quaisquer efeitos secundários, incluindo possíveis efeitos secundários não indicados neste folheto, fale com o seu médico ou farmacêutico. Ver secção 4.

O que contém este folheto

1. O que é a Humalog Tempo Pen e para que é utilizado
2. O que precisa de saber antes de utilizar a Humalog Tempo Pen
3. Como utilizar a Humalog Tempo Pen
4. Efeitos secundários possíveis
5. Como conservar a Humalog Tempo Pen
6. Conteúdo da embalagem e outras informações

1. O que é Humalog Tempo Pen e para que é utilizado

A Humalog Tempo Pen é utilizada no tratamento da diabetes. Humalog atua mais rapidamente que a insulina humana normal porque a molécula da insulina foi ligeiramente modificada em comparação com a insulina humana. A insulina lispro está estreitamente relacionada com a insulina humana que é uma hormona natural produzida pelo pâncreas

Se o seu pâncreas não produzir insulina suficiente para controlar o seu nível de glucose no sangue, ficará com diabetes. Humalog é um substituto da sua própria insulina e é utilizado para controlar os níveis de glucose a longo prazo. Atua muito rapidamente e durante um período de tempo mais curto que a insulina solúvel (2 a 5 horas). Deve normalmente administrar Humalog cerca de 15 minutos antes de uma refeição.

O seu médico pode dizer-lhe para usar a Humalog Tempo Pen, bem como uma insulina de ação mais prolongada. Cada uma destas insulinas contém um folheto informativo com informações sobre ela. Não mude a sua insulina, a não ser por indicação do médico.

Humalog pode ser utilizada por adultos e crianças.

A Humalog Tempo Pen é uma caneta pré-cheia descartável contendo 3 ml (300 unidades, 100 unidades/ml) de insulina lispro. Uma Tempo Pen contém múltiplas doses de insulina. A Tempo Pen marca 1 unidade de cada vez. **O número de unidades é visível no mostrador posológico; verifique-o sempre antes da sua injeção.** Pode administrar de 1 a 60 unidades numa única injeção. **Se a sua dose for superior a 60 unidades, vai necessitar de administrar a si mesmo mais do que uma injeção.**

2. O que precisa de saber antes de utilizar a Humalog Tempo Pen

NÃO utilize a Humalog Tempo Pen

- Se pensa que a **hipoglicemia** (baixa de açúcar no sangue) está a começar. Mais à frente neste folheto informativo ser-lhe-á indicado como proceder no caso de hipoglicemia ligeira (ver secção 3: Se administrar mais Humalog do que precisa).
- Se tem **alergia** à insulina lispro ou a qualquer outro componente deste medicamento (indicados na secção 6).

Advertências e precauções

- Verifique sempre o nome e o tipo de insulina na embalagem e no rótulo do cartucho quando o receber da farmácia. Assegure-se que recebe a Humalog 100 unidades/ml Tempo Pen que o seu médico lhe receitou.
- Se os seus níveis de açúcar no sangue estão bem controlados pela sua atual terapêutica com insulina, pode não sentir os sintomas de alarme quando o açúcar no sangue diminuir muito. Os sinais de alarme estão mencionados na secção 4 deste folheto. Deve planear cuidadosamente o horário das suas refeições, a frequência com que faz exercício físico e o esforço que desenvolve. Deve também vigiar atentamente os níveis de açúcar no sangue através de análises frequentes à glucose no sangue.
- Alguns doentes que tiveram hipoglicemia após terem mudado de insulina animal para insulina humana reportaram que os sintomas de alarme na fase inicial eram menos óbvios ou diferentes. Se tiver hipoglicemia com frequência ou tiver dificuldade em reconhecê-la, por favor converse com o seu médico acerca disso.
- Se a sua resposta é SIM a qualquer das perguntas seguintes, fale com o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro.
 - Esteve recentemente doente?
 - Tem problemas de rins ou fígado?
 - Está a fazer mais exercício físico do que o habitual?
- A quantidade de insulina de que precisa também pode mudar se consumir bebidas alcoólicas.
- Deve também informar o seu médico, farmacêutico ou enfermeiro se estiver a pensar em deslocar-se ao estrangeiro. As diferenças horárias entre os países podem levar a que tenha que administrar as injeções e tomar as refeições a horas diferentes daquelas a que estava habituado em casa.
- Alguns doentes com diabetes mellitus tipo 2 há muito diagnosticada e doença cardíaca ou acidente vascular cerebral prévio, tratados com pioglitazona e insulina, desenvolveram insuficiência cardíaca. Informe o seu médico o mais rapidamente possível se tiver sinais de insuficiência cardíaca tais como dificuldades respiratórias não habituais ou um rápido aumento de peso ou inchaço localizado (edema).
- Esta caneta não é recomendada a doentes cegos ou com problemas de visão sem a ajuda de uma pessoa treinada na sua utilização
- A Tempo Pen contém um íman. Se tiver um dispositivo médico, como por exemplo um pacemaker, ele pode não funcionar corretamente, se aproximar demasiado a Tempo Pen. O campo magnético estende-se aproximadamente 1,5 cm.

Alterações da pele no local de injeção:

Os locais de injeção devem ser alternados para prevenir alterações da pele, tais como nódulos sob a pele. A insulina poderá não funcionar muito bem se for injetada numa área irregular (ver Como utilizar Humalog Tempo Pen). Contacte o seu médico se estiver atualmente a administrar a injeção numa área irregular antes de começar a administrar a injeção numa área diferente. O seu médico poderá aconselhá-lo a verificar mais atentamente o seu nível de açúcar no sangue e a ajustar a sua dose de insulina ou de outros medicamentos antidiabéticos.

Outros medicamentos e a Humalog Tempo Pen

As suas necessidades de insulina podem mudar se estiver a tomar:

- contraceptivos orais,
- esteróides,
- terapêutica de substituição da hormona tiroideia,
- hipoglicemiantes orais,

- ácido acetilsalicílico,
- antibióticos do grupo das sulfamidas,
- octreotida,
- “estimulantes beta” (por exemplo, ritodrina, salbutamol ou terbutalina),
- beta-bloqueantes, ou
- alguns antidepressivos (inibidores da monoamino oxidase ou inibidores seletivos da recaptação da serotonina),
- danazol,
- alguns inibidores de conversão da angiotensina (IECA) (por exemplo, captopril, enalapril), e
- bloqueadores dos recetores da angiotensina II.

Informe o seu médico se estiver a tomar, tiver tomado recentemente, ou puder vir a tomar outros medicamentos, incluindo medicamentos de venda livre (ver igualmente a secção “Advertências e precauções”).

Humalog com álcool

O seu nível de açúcar no sangue tanto pode aumentar como diminuir, se ingerir álcool. Por esta razão, a quantidade de insulina de que necessita pode mudar.

Gravidez e aleitamento

Está grávida ou a pensar engravidar ou a amamentar? As necessidades de insulina geralmente diminuem durante os três primeiros meses de gravidez e aumentam nos restantes seis meses. Se está a amamentar, a insulina e/ou a dieta podem necessitar de ser ajustadas. Aconselhe-se com o seu médico.

Condução de veículos e utilização de máquinas

Se tiver hipoglicemia, esta poderá afetar a sua capacidade de concentração ou de reação. Deve manter-se consciente desse facto em todas as situações que envolvam riscos, tanto para si como para outras pessoas (por exemplo, condução de viaturas ou utilização de máquinas). Deverá contactar o seu médico sobre a condução de viaturas no caso de:

- ter frequentes episódios de hipoglicemia
- os sinais indicadores de hipoglicemia serem diminutos ou estarem ausentes

Humalog Tempo Pen contém sódio

Este medicamento contém menos de 1 mmol de sódio (23 mg) por dose, ou seja é essencialmente “livre de sódio”.

3. Como utilizar a Humalog Tempo Pen

Use sempre este medicamento de acordo com as indicações do médico. Fale com o seu médico ou farmacêutico se tiver dúvidas. Para prevenir a possível transmissão de doenças, cada caneta deve ser usada apenas por si, mesmo que a agulha seja mudada.

Administração

- Verifique sempre o número que aparece no mostrador posológico para se certificar de que marcou a dose correta.
- Deve normalmente injetar Humalog cerca de 15 minutos antes de uma refeição. Em caso de necessidade pode injetar logo após a refeição. Mas o seu médico deve ter-lhe dito exatamente a quantidade a administrar, quando deve ser administrada e com que frequência. Essas instruções são unicamente para si. Siga-as rigorosamente e visite regularmente o seu médico assistente.
- Se mudar o tipo de insulina que usa (por exemplo, de insulina humana ou animal para um produto Humalog), pode necessitar de uma quantidade maior ou menor do que anteriormente. Pode ser apenas para a primeira injeção ou pode ser uma mudança gradual durante algumas semanas ou meses
- A Humalog Tempo Pen destina-se apenas a ser injetada debaixo da pele (subcutaneamente). Fale com o seu médico se precisar de injetar insulina por outro método.

Preparação da Humalog Tempo Pen

- Humalog já está dissolvido em água, assim não precisa de o misturar. Mas **só** deve utilizá-lo se a sua aparência for semelhante à da água. Deve estar límpido, não ter cor e não deve conter partículas sólidas. Verifique isso antes de cada injeção.

Preparação da Tempo Pen para utilização (Por favor, leia o manual do utilizador)

- Primeiro lave as suas mãos.
- Leia as instruções sobre como utilizar a sua caneta de insulina pré-cheia. Por favor siga cuidadosamente as instruções. Aqui estão algumas observações:
- Utilize uma agulha limpa. (As agulhas não estão incluídas)
- Purgue a sua Tempo Pen antes de cada utilização. Isto permite que a insulina saia e elimina as bolhas de ar da sua Tempo Pen. Podem ainda ficar algumas pequenas bolhas de ar na caneta - estas são inofensivas. Mas, se as bolhas de ar forem demasiado grandes, isso pode afetar a dose de insulina.

Injeção de Humalog

- Antes de administrar a injeção, desinfete a sua pele, conforme aconselhado. Injete por baixo da pele, como lhe ensinaram. Não injete diretamente numa veia. Após a injeção deixe a agulha na pele durante cinco segundos para se certificar de que administrou a dose na sua totalidade. Não esfregue a área onde acabou de fazer a injeção. Assegure-se que a injeção seja feita pelo menos a 1 cm da última injeção e que faz uma “rotação” dos locais da injeção, conforme lhe ensinaram. Independentemente do local de injeção que escolha, quer o braço, a coxa, a nádega ou o abdómen, a sua injeção de Humalog atuará sempre mais rapidamente do que a insulina humana solúvel.
- Não administre Humalog por via intravenosa. Injete Humalog como o seu médico ou enfermeiro lhe ensinaram. Só o seu médico poderá administrar Humalog por via intravenosa. Ele só o fará em circunstâncias especiais, como uma cirurgia ou se estiver doente e os níveis glicémicos estiverem demasiado elevados.

Após a injeção

- Logo que acabe a injeção, desenrosque a agulha da Tempo Pen, utilizando a tampa exterior da agulha. Deste modo manterá a insulina estéril e evita que haja derrames. Impedirá também a entrada de ar na caneta e o entupimento da agulha. **Não partilhe as suas agulhas. Não partilhe a caneta.** Reponha a tampa na sua caneta

Se não tiver certeza de quanto injetou, verifique os seus níveis de açúcar no sangue antes de decidir se precisa de outra injeção.

Futuras injeções

- Cada vez que utilizar uma Tempo Pen deve usar uma agulha nova. Antes de cada injeção, elimine quaisquer bolhas de ar. Pode verificar a quantidade de insulina que resta segurando a Tempo Pen com a agulha virada para cima. A escala no cartucho mostra-lhe quantas unidades restam.
- **NÃO** misture a solução injectável Humalog 100 unidades/ml na sua caneta pré-cheia (Tempo Pen) com outras insulinas ou qualquer outro medicamento.
- Quando a Tempo Pen estiver vazia, não volte a utilizá-la. Por favor deite-a fora de modo seguro. O seu farmacêutico ou enfermeiro diabetologista dir-lhe-ão como proceder.

Tempo Smart Button

O Tempo Smart Button é um produto opcional disponível para a Tempo Pen, que pode ser utilizado para transmitir informação sobre a dose para uma aplicação móvel. A Tempo Pen pode ser utilizada com ou sem o Tempo Smart Button acoplado. Para mais informações, consulte as instruções fornecidas com o Tempo Smart Button e as instruções da aplicação móvel.

Utilização de Humalog numa bomba de perfusão da insulina

- A Tempo Pen só é indicada para injeção por baixo da pele. Não utilize a caneta para administrar Humalog de forma diferente. Estão disponíveis outras apresentações de Humalog 100 unidades/ml, caso seja necessário. Contacte o seu médico, se for este o caso.

Se administrar mais Humalog do que necessita

Se administrar mais Humalog do que necessita ou não tem certeza de quanto injetou, pode ocorrer uma baixa de açúcar no sangue. Verifique o seu nível de açúcar no sangue.

Se o seu açúcar no sangue está baixo (**hipoglicemia ligeira**), tome comprimidos de glicose, açúcar ou beba uma bebida açucarada. Depois coma fruta, biscoitos ou uma sandes, conforme o médico o aconselhou e descanse um pouco. Isto levá-lo-á a superar a hipoglicemia ligeira ou uma pequena sobredosagem de insulina. Se ficar pior, a sua respiração ficar pouco profunda, e a sua pele ficar pálida, informe o seu médico imediatamente. Uma injeção de glucagina pode tratar uma hipoglicemia bastante severa. Coma glicose ou açúcar após a injeção de glucagina. Se não responder à glucagina, deverá ser tratado no hospital. Peça ao seu médico que o informe sobre a glucagina.

Caso se esqueça de tomar Humalog

Se administrar menos Humalog do que necessita ou não tem certeza de quanto injetou, pode ocorrer uma subida de açúcar no sangue. Verifique o seu nível de açúcar no sangue.

Se uma hipoglicemia (baixa de açúcar no sangue) ou hiperglicemia (demasiado açúcar no sangue) não for tratada, pode ser muito grave e causar dores de cabeça, náuseas, vômitos, desidratação, inconsciência, coma ou até morte (ver secção 4. “Efeitos Secundários Possíveis”)

Três passos simples para evitar hipoglicemia e hiperglicemia:

- Tenha sempre uma caneta de reserva, para o caso de perder a sua Tempo Pen ou a danificar.
- Traga sempre consigo algo que o identifique como diabético.
- Traga sempre consigo açúcar.

Se parar de utilizar Humalog.

Se administrar menos Humalog do que necessita, pode ocorrer uma subida de açúcar no sangue. Não mude a sua insulina, a não ser por indicação do médico.

Caso ainda tenha dúvidas sobre a utilização deste medicamento, fale com o seu médico ou farmacêutico.

4. Efeitos secundários possíveis

Como todos os medicamentos, este medicamento pode causar efeitos secundários, embora estes não se manifestem em todas as pessoas.

Alergia grave é rara (pode afetar até 1 em 1.000 pessoas). Os sintomas são os seguintes:

- erupção cutânea no corpo inteiro
- dificuldade em respirar
- pieira
- baixa de tensão arterial
- batimento rápido do coração
- suores

Se pensa que está a ter este tipo de alergia com o Humalog, informe imediatamente o seu médico.

Alergia local é frequente (pode afetar até 1 em 10 pessoas). Algumas pessoas ficam com vermelhidão, inchaço ou comichão no local da injeção de insulina. Isso desaparece normalmente após alguns dias ou semanas. Se isso lhe acontecer, informe o seu médico.

Lipodistrofia é pouco frequente ($\geq 1/1.000$ a $< 1/100$). Se injetar insulina com demasiada frequência no mesmo local, o tecido adiposo tanto pode encolher (lipoatrofia) como aumentar de espessura (lipohipertrofia). Os nódulos sob a pele podem também ser causados pela acumulação de uma proteína chamada amiloide (amiloidose cutânea). A insulina poderá não funcionar muito bem se for injetada numa área irregular. Altere o local da injeção a cada injeção para ajudar a evitar essas alterações na pele.

Foi notificado edema (p. ex. inchaço dos braços, tornozelos; retenção de líquidos), particularmente no início da terapêutica com insulina ou durante uma alteração de terapêutica para melhorar o controlo do nível da glucose no seu sangue

Comunicação de efeitos secundários

Se tiver quaisquer efeitos secundários, incluindo possíveis efeitos secundários não indicados neste folheto, fale com o seu médico ou farmacêutico. Também poderá comunicar efeitos secundários diretamente através do sistema nacional de notificação mencionado no [Apêndice V](#). Ao comunicar efeitos secundários estará a ajudar a fornecer mais informações sobre a segurança deste medicamento

Problemas usuais da diabetes

A. Hipoglicemia

Hipoglicemia (baixa de açúcar no sangue) significa que não há açúcar suficiente no sangue. Isso pode ser causado por:

- administrar Humalog ou qualquer outra insulina em demasia;
- perder ou atrasar as suas refeições ou alterar a sua dieta;
- fazer exercício ou trabalhar muito, antes ou após uma refeição;
- ter uma infeção ou doença (especialmente diarreia ou vômitos);
- ocorrer uma alteração das suas necessidades de insulina; ou
- ter um agravamento dos seus problemas de rins ou de fígado

O álcool e alguns medicamentos podem afetar os seus níveis de açúcar no sangue (ver secção 2).

Os primeiros sintomas de uma baixa de açúcar no sangue surgem rapidamente e incluem:

- cansaço
- nervosismo ou tremores
- dor de cabeça
- batimentos rápidos do coração
- náusea
- suores frios

Enquanto não estiver confiante de que reconhece os seus sintomas de aviso, evite situações, como por exemplo, conduzir uma viatura, nas quais a hipoglicemia o pode colocar a si ou aos outros em risco.

B. Hiperglicemia e cetoacidose diabética

Hiperglicemia (demasiado açúcar no sangue) significa que o seu organismo não tem insulina suficiente. A hiperglicemia pode ser provocada por:

- Não ter administrado o Humalog ou outra insulina;
- Ter administrado menos insulina do que a recomendada pelo médico;
- Comer mais do que a sua dieta lhe permite; ou
- Febre, infeção ou stress emocional.

Hiperglicemia pode levar a cetoacidose diabética. Os primeiros sintomas aparecem lentamente durante muitas horas ou dias. Eles são:

- sensação de sonolência
- vermelhidão no rosto
- sede
- falta de apetite
- hálito com cheiro a fruta
- sensação de náusea

Sintomas graves são respiração profunda e pulso rápido. **Obtenha ajuda médica imediatamente.**

C. Doença

Se estiver doente, especialmente se sentir náusea ou estiver adoentado, as suas necessidades de insulina podem mudar. **Mesmo que não esteja a comer como normalmente faz, continua a necessitar de insulina.** Faça uma análise de sangue ou teste a sua urina, siga as “instruções relativas a doença”, e informe o seu médico.

5. Como conservar a Humalog Tempo Pen

Antes da primeira utilização conserve o seu Humalog Tempo Pen num frigorífico (2°C – 8°C). Não congelar.

Mantenha a sua Humalog Tempo Pen em uso à temperatura ambiente (abaixo de 30°C) e deite fora após 28 dias mesmo que ainda reste alguma insulina. Não a coloque perto do calor ou ao sol. Não guarde a Tempo Pen em uso no frigorífico. A Tempo Pen não deve ser guardada com a agulha enroscada.

Manter fora da vista e do alcance das crianças.

Não utilize este medicamento após o prazo de validade impresso no rótulo e na embalagem exterior. O prazo de validade corresponde ao último dia do mês indicado.

Não utilize este medicamento se notar um aspeto ligeiramente colorido ou se forem visíveis partículas sólidas. Utilize **apenas** se a solução parecer água. Verifique cada vez que administrar.

Os medicamentos não devem ser eliminados na canalização ou no lixo doméstico. Pergunte ao seu farmacêutico como deitar fora os medicamentos que já não utiliza. Estas medidas ajudarão a proteger o ambiente.

6. Conteúdo da embalagem e outras informações

Qual a composição da Humalog 100 unidades/ml Tempo Pen, solução injetável

- A substância ativa é a insulina lispro. Cada ml de solução contém 100 unidades (U) de insulina lispro. Cada caneta pré-cheia (3 ml) contém 300 unidades (U) de insulina lispro.
- Os outros componentes são: metacresol, glicerol, fosfato dibásico de sódio 7 H₂O, óxido de zinco e água para preparações injetáveis. Pode ter sido utilizado hidróxido de sódio ou ácido clorídrico para ajustar a acidez.

Qual o aspeto da Humalog Tempo Pen e conteúdo da embalagem

Humalog 100 unidades/ml Tempo Pen, solução injetável é uma solução aquosa estéril, límpida e incolor contendo 100 unidades de insulina lispro por cada mililitro (100 unidades/ml) de solução injetável. Cada Humalog Tempo Pen contém 300 unidades (3 mililitros). A Humalog Tempo Pen é fornecida em embalagens de 5 canetas pré-cheias ou numa embalagem múltipla de 2 x 5 canetas pré-cheias. É possível que não sejam comercializadas todas as apresentações. O Humalog dentro da sua caneta previamente cheia é o mesmo que é fornecido nos cartuchos individuais de Humalog. A caneta pré-cheia apenas tem um cartucho incorporado. Quando a caneta pré-cheia está vazia, não pode voltar a utilizá-la. A Tempo Pen contém um íman (ver secção 2 “Advertências e precauções”).

Titular da Autorização de Introdução no Mercado

Eli Lilly Nederland B.V., Papendorpseweg 83, 3528 BJ Utrecht, Holanda.

Fabricante

Lilly France S.A.S., Rue du Colonel Lilly, 67640 Fegersheim, França.

Para quaisquer informações sobre este medicamento, queira contactar o representante local do Titular da Autorização de Introdução no Mercado.

Belgique/België/Belgien

Eli Lilly Benelux S.A./N.V.
Tél/Tel: + 32-(0)2 548 84 84

Lietuva

Eli Lilly Lietuva
Tel. +370 (5) 2649600

България

ТП "Ели Лили Недерланд" Б.В. - България
тел. + 359 2 491 41 40

Luxembourg/Luxemburg

Eli Lilly Benelux S.A./N.V.
Tél/Tel: + 32-(0)2 548 84 84

Česká republika

Magyarország

ELI LILLY ČR, s.r.o.
Tel: + 420 234 664 111

Danmark
Eli Lilly Danmark A/S
Tlf: +45 45 26 6000

Deutschland
Lilly Deutschland GmbH
Tel. + 49-(0) 6172 273 2222

Eesti
Eli Lilly Nederland B.V.
Tel: +372 6817 280

Ελλάδα
ΦΑΡΜΑΣΕΡΒ-ΛΙΛΛΥ Α.Ε.Β.Ε.
Τηλ: +30 210 629 4600

España
Lilly S.A.
Tel: + 34-91 663 50 00

France
Lilly France
Tél: +33-(0) 1 55 49 34 34

Hrvatska
Eli Lilly Hrvatska d.o.o.
Tel: +385 1 2350 999

Ireland
Eli Lilly and Company (Ireland) Limited
Tel: + 353-(0) 1 661 4377

Ísland
Icepharma hf.
Sími + 354 540 8000

Italia
Eli Lilly Italia S.p.A.
Tel: + 39- 055 42571

Κύπρος
Phadisco Ltd
Τηλ: +357 22 715000

Latvija
Eli Lilly (Suisse) S.A Pārstāvniecība Latvijā
Tel: +371 67364000

Lilly Hungária Kft.
Tel: + 36 1 328 5100

Malta
Charles de Giorgio Ltd.
Tel: + 356 25600 500

Nederland
Eli Lilly Nederland B.V.
Tel: + 31-(0) 30 60 25 800

Norge
Eli Lilly Norge A.S.
Tlf: + 47 22 88 18 00

Österreich
Eli Lilly Ges. m.b.H.
Tel: + 43-(0) 1 711 780

Polska
Eli Lilly Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 440 33 00

Portugal
Lilly Portugal - Produtos Farmacêuticos, Lda
Tel: + 351-21-4126600

România
Eli Lilly România S.R.L.
Tel: + 40 21 4023000

Slovenija
Eli Lilly farmacevtska družba, d.o.o.
Tel: +386 (0) 1 580 00 10

Slovenská republika
Eli Lilly Slovakia s.r.o.
Tel: + 421 220 663 111

Suomi/Finland
Oy Eli Lilly Finland Ab
Puh/Tel: + 358-(0) 9 85 45 250

Sverige
Eli Lilly Sweden AB
Tel: + 46-(0) 8 7378800

United Kingdom (Northern Ireland)
Eli Lilly and Company (Ireland) Limited
Tel: + 35344-(0) 1 661 4377

Este folheto foi revisto pela última vez em

Informação pormenorizada sobre este medicamento está disponível na Internet no site da Agência Europeia do Medicamento: <http://www.ema.europa.eu/>.

Instruções de utilização

Humalog 100 unidades/ml Tempo Pen solução injetável em caneta pré-cheia insulina lispro



POR FAVOR LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR

Leia estas instruções de utilização antes de começar a administrar a sua insulina e de cada vez que necessite de utilizar outra Humalog Tempo Pen. Pode haver nova informação. Esta informação não substitui a necessidade de falar com o seu profissional de saúde sobre a sua doença ou tratamento.

A Tempo Pen (“Caneta”) é uma caneta pré-cheia descartável contendo 3 ml (300 unidades, 100 unidades/ml) de insulina. Pode administrar múltiplas doses com uma Caneta. A Caneta marca uma unidade de insulina de cada vez. Pode injetar de 1 a 60 unidades numa única injeção. **Se a sua dose for superior a 60 unidades, vai necessitar de administrar a si mesmo mais do que uma injeção.** O êmbolo do cartucho move-se apenas um pouco em cada injeção e pode nem notar que este se move. O êmbolo do cartucho apenas irá atingir o final do cartucho quando tiver usado todas as 300 unidades da Caneta.

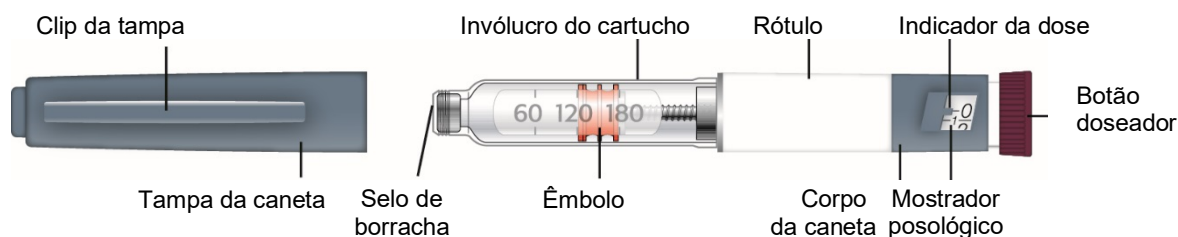
A Tempo Pen foi desenhada para funcionar com o Tempo Smart Button. O Tempo Smart Button é um produto opcional que pode ser acoplado ao botão doseador da Tempo Pen e que ajuda a transmitir informação sobre a dose de Humalog da Tempo Pen para uma aplicação móvel compatível. A Tempo Pen injeta insulina quer tenha ou não o Tempo Smart Button acoplado. Para transmitir dados para a aplicação móvel, siga as instruções fornecidas com o Tempo Smart Button e as instruções da aplicação móvel.

Esta Tempo Pen contém um íman que pode interferir com o funcionamento de um dispositivo médico eletrónico implantável como, por exemplo, um pacemaker, se for colocado muito perto desse dispositivo médico implantável. Para mais informações, fale com o seu médico, com o fabricante do dispositivo médico implantável ou contacte a Lilly.

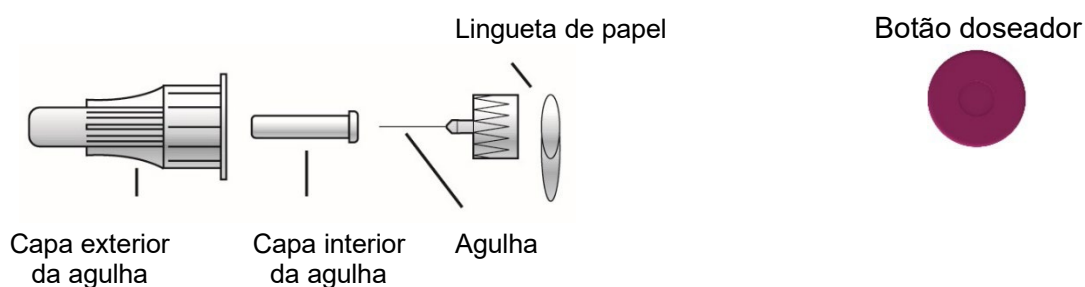
Não partilhe a sua caneta com outras pessoas, mesmo que tenha mudado a agulha. Não reutilize ou partilhe agulhas com outras pessoas. Poderá transmitir ou receber alguma infeção.

Não se recomenda a utilização desta caneta por cegos ou pessoas com problemas de visão sem a assistência de uma pessoa treinada na sua utilização.

Componentes da Tempo Pen



Componentes da agulha (Agulhas não incluídas)



Como reconhecer a sua Tempo Pen:

- Cor da caneta: Azul
- Botão doseador: Borgonha
- Rótulos: Brancos com uma barra de cor borgonha

O que precisa para dar a sua injeção:

- Tempo Pen contendo a sua insulina
- Agulha compatível com a Caneta (recomendadas agulhas da BD [Becton, Dickinson and Company])
- Compressa

Agulhas e compressa não incluídas.

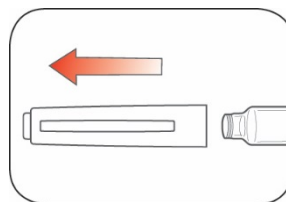
Preparação da sua caneta

- Lave as mãos com água e sabão.
- Verifique a caneta para ter a certeza de que está a administrar o tipo de insulina correto. Isto é particularmente importante se usar mais do que 1 tipo de insulina.
- **Não** utilize a caneta após o prazo de validade indicado no rótulo. Após a primeira utilização da caneta, deite-a fora após o tempo de utilização indicado no folheto informativo.
- Utilize sempre uma **agulha nova** para cada injeção, de modo a ajudar a prevenir infeções e agulhas entupidas

Passo 1:

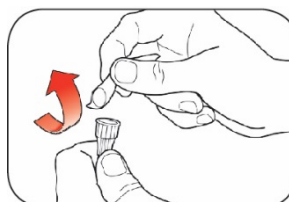
- Puxe a tampa da caneta a direito para fora.
 - **Não** retire o rótulo da caneta.
- Limpe o selo de borracha com uma compressa.

HUMALOG deve ter um aspeto límpido e incolor. Não utilize se estiver turva, com coloração ou contiver partículas ou pedaços.



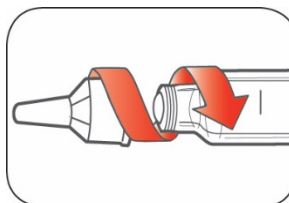
Passo 2:

- Escolha uma nova agulha.
- Retire a lingueta de papel da capa exterior da agulha.



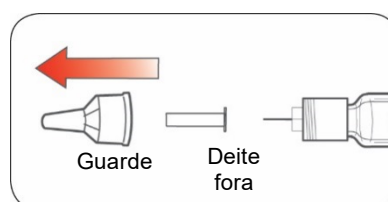
Passo 3:

- Empurre a agulha com a capa na direção da caneta, mantenha-a direita e enrosque-a até que a agulha esteja bem apertada.



Passo 4:

- Puxe a capa exterior da agulha. **Não** a deite fora.
- Retire a capa interior da agulha e deite-a fora.

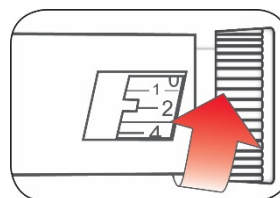


Purgar a caneta**Purgue antes de cada injeção.**

- Purgar a caneta significa retirar da agulha e do cartucho o ar que pode entrar durante o uso normal e assegurar que a caneta está a funcionar corretamente.
- Se **não** purgar antes de cada injeção, pode administrar insulina a mais ou a menos.

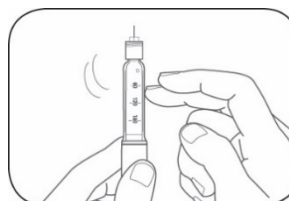
Passo 5:

- Para purgar a caneta rode o botão doseador para selecionar 2 unidades.



Passo 6:

- Segure a caneta apontando a agulha para cima. Bata suavemente no invólucro do cartucho para juntar as bolhas de ar no topo.



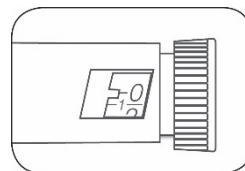
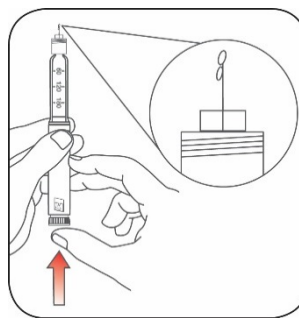
Passo 7:

- Continue a segurar a caneta apontando a agulha para cima. Pressione o botão doseador completamente até parar e aparecer “0” no mostrador posológico. Mantenha o botão doseador empurrado e conte devagar até 5.

Deverá ver insulina na ponta da agulha

- Se **não** vir insulina, repita a purga, mas não mais do que 4 vezes.
- Se **continuar a não ver** insulina, mude a agulha e repita a purga.

É normal haver pequenas bolhas de ar e não irão afetar a sua dose.



Marcar a dose

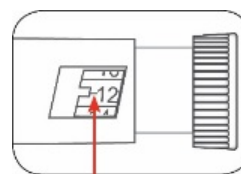
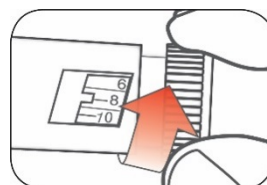
- Pode administrar 1 a 60 unidades numa única injeção.
- Se a sua dose for superior a 60 unidades, deverá administrar mais do que uma injeção.
 - Se precisar de ajuda para dividir a sua dose, fale com o seu profissional de saúde.
 - Use uma agulha nova para cada injeção e repetir o passo da purga.

Passo 8:

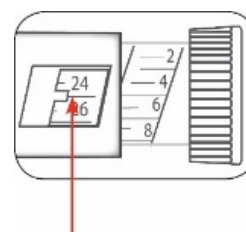
- Rode o botão doseador para marcar o número de unidades que precisa de injetar. O indicador de dose deverá estar alinhado com a sua dose.

- A caneta marca uma unidade de cada vez.
- O botão doseador emite cliques à medida que é rodado.
- **NÃO** marque a sua dose contando os cliques porque pode marcar a dose errada.
- A dose pode ser corrigida rodando o botão doseador em qualquer das direções até que a dose correta esteja alinhada com o indicador da dose.
- Os números pares estão impressos no indicador da marcação.
- Os números ímpares, a seguir ao número 1, aparecem na forma de linhas entre os números.

- **Verifique sempre o número no mostrador posológico para ter a certeza de que marcou a dose correta.**



(Exemplo: 12 unidades marcadas no mostrador posológico)



(Exemplo: 25 unidades marcadas no mostrador posológico)

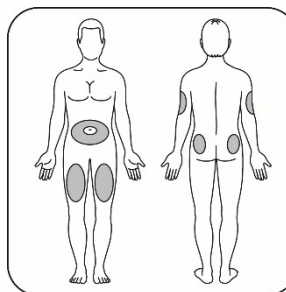
- A caneta não lhe permitirá marcar mais do que o número de unidades que restam na caneta.
- Se necessitar de injetar mais do que o número de unidades que restam na caneta, poderá:
 - injetar a quantidade que resta na caneta e utilizar uma caneta nova para injetar a dose que falta, **ou**
 - obter uma nova caneta e administrar a dose na totalidade.
- É normal que possa ver uma pequena quantidade de insulina remanescente na caneta, que não pode injetar.

Injetar a dose

- Injete a sua insulina como o seu profissional de saúde lhe ensinou.
- Mude (rode) o local de injeção em cada injeção.
- **Não** tente mudar a dose enquanto injeta.

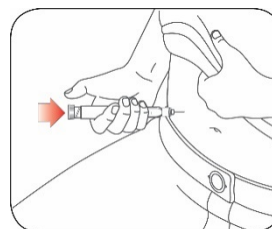
Passo 9:

- Escolha o local de injeção.
A sua insulina injeta-se debaixo da pele (subcutaneamente) na barriga, nádegas, coxas ou antebraços.
- Limpe a pele com uma compressa e deixe o local da injeção secar antes de injetar a sua dose.



Passo 10:

- Insira a agulha na pele.
- Empurre para dentro o botão doseador até parar.
- Continue a manter o botão doseador pressionado e **conte devagar até 5** antes de retirar a agulha.



Não tente injetar a insulina rodando o botão doseador. **NÃO** administrará a insulina rodando o botão doseador



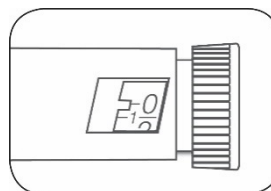
Passo 11:

- Retire a agulha da pele.
 - É normal ver uma gota de insulina na ponta da agulha. Isso não afetará a sua dose.
- Verifique o número no mostrador posológico
 - Se vir “0” no mostrador posológico, quer dizer que administrou a quantidade total que marcou.
 - Se não vir “0” no mostrador posológico, não marque outra dose. Insira a agulha na pele e acabe de administrar a injeção.
 - Se **continuar** a pensar que não administrou a quantidade total que marcou para a sua injeção, **não comece novamente ou repita a injeção.**

Monitorize o seu açúcar no sangue e contacte o seu profissional de saúde para mais instruções.

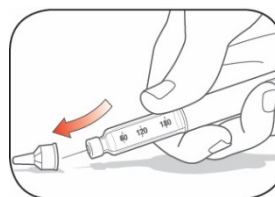
O êmbolo move-se apenas um pouco em cada injeção e poderá não dar conta de que este se move.

Se vir sangue após ter retirado a agulha da pele, faça pressão no local da injeção com um bocado de gaze ou uma compressa. **Não** esfregue a área.

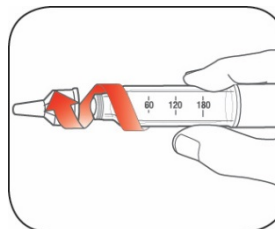


Após a injeção**Passo 12:**

- Reponha a tampa da agulha com cuidado.

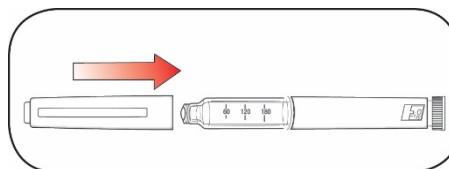
**Passo 13:**

- Desenrosque a agulha tapada e deite-a fora conforme descrito abaixo (ver a secção **Deitar fora canetas e agulhas**).
- Não guarde a caneta com a agulha enroscada, para evitar que pingue insulina, que entupa a agulha ou que entre ar para a caneta.



Passo 14:

- Reponha a tampa na caneta, alinhando o clip da tampa com o indicador da dose e empurrando completamente para dentro.



Deitar fora canetas e agulhas

- Coloque as agulhas usadas num recipiente de material cortante ou num recipiente de plástico rígido com uma tampa de segurança. **Não** deite as agulhas diretamente no lixo doméstico.
- **Não** recicle os recipientes cheios de agulhas.
- Pergunte ao seu profissional de saúde quais as opções disponíveis para deitar fora as canetas e os recipientes de agulhas de modo apropriado.
- As instruções relativas ao manuseamento das agulhas não se destinam a substituir os procedimentos locais, as instruções do seu profissional de saúde ou procedimentos institucionais.

Conservar a caneta**Canetas não usadas**

- Antes da primeira utilização, conserve a sua caneta no frigorífico (2°C – 8°C).
- **Não** congele a sua insulina. **Não** utilize a caneta se esteve congelada.
- Quando mantidas no frigorífico, as canetas não usadas podem ser utilizadas até à data do prazo de validade, indicada no rótulo.

Caneta em uso

- Conserve a caneta em uso à temperatura ambiente (abaixo de 30°C) e longe do pó, comida, líquidos, calor e luz.
- Deite fora a caneta em uso após o prazo indicado no folheto informativo, mesmo que ainda reste alguma insulina.

Informações gerais sobre a utilização segura e eficaz da sua caneta

- **Mantenha a caneta e as agulhas fora da vista e do alcance das crianças.**
- **Não** utilize a caneta se qualquer um dos seus componentes parecer partido ou danificado.
- Traga sempre consigo uma caneta extra no caso de perder ou danificar a sua.

Resolução de problemas

- Se não conseguir retirar a tampa da caneta, rode devagar a tampa para trás e para a frente e depois puxe a direita para fora.
- Se for difícil empurrar o botão doseador:
 - Poderá ajudar empurrar o botão doseador mais devagar durante a injeção.
 - A agulha poderá estar entupida. Coloque uma agulha nova e purgue a caneta.
 - Poderá haver pó, comida ou líquido dentro da caneta. Deite a caneta fora e arranje uma caneta nova. Poderá ser necessário obter uma prescrição junto do seu profissional de saúde.

Se tiver alguma questão ou problema relacionado com a sua Tempo Pen, contacte o seu profissional de saúde para assistência ou entre em contacto com o representante local da Lilly Portugal.

Data da revisão do documento: